

137 (1954 - 1955)

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

10 NOVEMBRE 1954.

SITUATION GÉNÉRALE DU TRÉSOR PUBLIC AU 1^{er} JANVIER 1954,

PRÉSENTÉE PAR
LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages.
Situation générale du Trésor Public au 1 ^{er} janvier 1954. — Exposé ..	3
Considérations générales ..	3

PREMIÈRE PARTIE.

I. — Aperçu des opérations financières effectuées pendant l'année 1953 ..	20
II. — Opérations budgétaires effectuées en 1953 ..	24
III. — Opérations de Trésorerie ..	26
IV. — Synthèse des opérations constatées et des moyens de financement ..	27
V. — Situation d'exécution des budgets ..	29
VI. — Résultats de l'exécution globale des budgets des exercices 1949 à 1953 ..	41

DEUXIÈME PARTIE.

Situation de la Dette publique au 1 ^{er} janvier 1954 ..	43
---	----

TROISIÈME PARTIE.

Participations et créances de l'Etat ..	55
---	----

137 (1954 - 1955)

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

10 NOVEMBER 1954.

ALGEMENE STAND VAN 'S RIJKS SCHATKIST PER 1 JANUARI 1954,

VOORGELEGD DOOR
DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Algemene stand van 's Rijks Schatkist per 1 Januari 1954. — Toelichting ..	3
Algemene beschouwingen ..	3

EERSTE DEEL.

I. — Overzicht van de financiële verrichtingen gedaan gedurende het jaar 1953 ..	20
II. — Budgetaire verrichtingen gedaan in 1953 ..	24
III. — Thesaurieverrichtingen ..	26
IV. — Samenvatting van de vastgestelde verrichtingen en financieringsmiddelen ..	27
V. — Stand van de uitvoering der begroting ..	29
VI. — Resultaten van de globale uitvoering van de begrotingen der dienstjaren 1949 tot 1953 ..	41

TWEDE DEEL.

Stand van de Rijksschuld per 1 Januari 1954 ..	43
--	----

DERDE DEEL.

Deelnemingen en vorderingen van de Staat ..	55
---	----

ANNEXES.		BIJLAGEN.	
	Pages.		Bladz.
I. — Compte provisoire de l'exercice 1952 (au 31 décembre 1953)	59	I. — Voorlopige rekening over het dienstjaar 1952 (per 31 December 1953) ..	59
Tableau A. — Recettes :		Tabel A. — Ontvangsten :	
Développement par article ...	60	Ontwikkeling per artikel ...	61
Récapitulation par chapitre ..	78	Samenvatting per hoofdstuk ..	79
Tableau B. — Dépenses :		Tabel B. — Uitgaven :	
Développement par budget ..	80	Ontwikkeling per begroting ..	81
Développement par chapitre et par budget ...	88	Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ..	88
Tableau C. — Balance ...	108	Tabel C. — Balans ..	108
II. — Compte provisoire de l'exercice 1953 (au 31 décembre 1953)	109	II. — Voorlopige rekening over het dienstjaar 1953 (per 31 December 1953) ..	109
Tableau A. — Recettes :		Tabel A. — Ontvangsten :	
Développement par article ...	110	Ontwikkeling per artikel ...	111
Récapitulation par chapitre ..	126	Samenvatting per hoofdstuk ..	127
Tableau B. — Dépenses :		Tabel B. — Uitgaven :	
Développement par budget ..	128	Ontwikkeling per begroting ..	129
Développement par chapitre et par budget ...	136	Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ...	136
Tableau C. — Balance ...	156	Tabel C. — Balans ..	156
III. — Résultats budgétaires des exercices 1830 à 1953 ..	158	III. — Begrotingsuitslagen van de dienstjaren 1830 tot 1953 ...	159
IV. — Notices relatives aux emprunts consolidés émis en 1953 ..	161	IV. — Toelichtingen betreffende de geconsolideerde leningen uitgegeven in 1953 ..	161
V. — Principales participations et créances de l'Etat ..	164	V. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat ..	164

EXPOSE.

MESDAMES, MESSIEURS.

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation du Trésor public au 1^{er} janvier 1954.

Cette situation est établie dans la même forme et avec les mêmes distributions que celle du 1^{er} janvier 1953, adressée le 4 juillet 1953 à M. le Président de la Chambre des Représentants (*Doc. parl. n° 607, session 1952-1953*).

Depuis que ce dernier document a été rédigé, les comptes généraux de l'Administration des Finances pour les années 1947 et 1948 ont été rendus, ainsi que les comptes définitifs des budgets des exercices 1946, 1947 et 1948; les écritures de redressement en relation avec l'établissement de ces comptes définitifs ont été passées. Il a paru opportun de récapituler encore dans le présent document, les résultats des exercices 1946 à 1948 tels qu'ils seront publiés dans les annexes aux cahiers d'observations de la Cour des Comptes.

CONSIDERATIONS GENERALES.

CHAPITRE PREMIER.

EXAMEN DES RÉSULTATS BUDGÉTAIRES.

Déficit budgétaire cumulé.

A la clôture de l'exercice 1948, le résultat global des budgets depuis notre indépendance, se traduit par un mali final de 123 milliards de francs (chiffre définitif) se répartissant comme suit ⁽¹⁾ :

1° Excédent des dépenses ordinaires habituelles, qui constituent la charge de l'administration du pays, sur les recettes normales inscrites chaque année au budget des Voies et Moyens : 55.6 milliards de francs;

2° Excédent des dépenses d'investissement et de reconstruction autorisées en vertu des budgets extraordinaires et des lois spéciales ⁽²⁾ sur les recettes extraordinaires et les produits d'emprunts consolidés ⁽³⁾ : 67.4 milliards de francs.

Quant au résultat de l'exécution des budgets depuis l'exercice 1949, il se traduit, chiffre provisoirement arrêté au 31 décembre 1953, par un mali de 15.8 milliards de francs se répartissant comme suit :

⁽¹⁾ Pour les détails voir à l'annexe III.

⁽²⁾ Notamment 110 milliards de francs résultant pour les exercices 1940 à 1948 de l'exécution de la loi du 29 juin 1948 portant intégration au budget général des dépenses financées hors budget par avances de Trésorerie au cours de la guerre.

⁽³⁾ Environ 174 milliards de francs de produits nets d'emprunts consolidés.

TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Ik heb de eer de stand van 's Rijks Schatkist per 1 Januari 1954 aan de Wetgevende Kamers voor te leggen.

Deze stand werd opgemaakt in de zelfde vorm en met de zelfde indeling als die van 1 Januari 1953, die op 4 Juli 1953 aan de H. Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd toegestuurd (*Parl. bescheid n° 607, zitting 1952-1953*).

Sedert laatstbedoeld bescheid werd opgemaakt, werden de algemene rekeningen van het Beheer van Financiën over de jaren 1947 en 1948 alsmede de eindrekeningen over de dienstjaren 1946, 1947 en 1948 afgelegd; de goedmakingsschriften in verband met bedoelde eindrekeningen werden geboekt. Het kwam gelegen voor, de uitslagen van de dienstjaren 1946 tot 1948, zoals zij in de bijlagen tot de boeken met de opmerkingen van het Rekenhof zullen gepubliceerd worden, tevens in dit bescheid te recapituleren.

ALGEMENE BESCHOUWINGEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

ONDERZOEK VAN DE BEGROTINGSRESULTATEN.

Gecumuleerd begrotingsdeficit.

Bij de afsluiting van het dienstjaar 1948 komt het globale resultaat van de begrotingen sedert onze onafhankelijkheid neer op een slotmali van 123 milliard frank (definitieve cijfers) verdeeld als volgt ⁽¹⁾ :

1° Excedent van de gebruikelijke gewone uitgaven, die de last van 's Lands beheer uitmaken, op de ieder jaar in de Rijksmiddelenbegroting opgenomen normale ontvangsten : 55.6 milliard frank;

2° Excedent van de krachtens de buitengewone budgetten en de speciale wetten ⁽²⁾ gemachtigde investerings- en wederopbouwuitgaven op de buitengewone ontvangsten en het provenu van geconsolideerde leningen ⁽³⁾ : 67.4 milliard frank.

Wat de uitkomst der uitvoering van de begrotingen sedert 1949 betreft, die komt neer — voorlopig per 31 December 1953 vastgelegd cijfer — op een mali van 15.8 milliard frank verdeeld als volgt :

⁽¹⁾ Voor de detailopgave zie bijlage III.

⁽²⁾ Namelijk 110 milliard frank voortvloeiend voor de dienstjaren 1940 tot 1948, uit de uitvoering van de wet van 29 Juni 1948, houdende opneming in de algemene begroting, van de uitgaven, extra-budgetair gefinancierd door middel van Thesaurievoorschotten, gedurende de oorlog.

⁽³⁾ Circa 174 milliard frank provenu van geconsolideerde leningen.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

	Exercices — <i>Dienstjaren</i>	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Différences (+) boni (-) mali <i>Verschillen</i> (+) boni (-) mali	
Recettes et dépenses ordinaires et résultant de la guerre.	1949	67,046	71,055	— 4,009	Gewone en uit de oorlog voortvloeiende ontvangsten en uitgaven.
	1950	63,419	63,026	+ 393	
	1951	76,769	66,846	+ 9,923	
	1952	77,635	76,219	+ 1,416	
	1953 (au 31-XII-1953)	68,505	69,773	— 1,268	
Totaux.		353,374	346,919	+ 6,455	Totalen.
		=====	=====	=====	
Recettes et dépenses extraordinaires (y compris en recettes les produits d'emprunts consolidés à l'exclusion du produit de l'Emprunt d'Assainissement monétaire et en dépenses l'exécution financière des accords de Bretton-Woods de 1945 et de l'Accord de Paiements et de Compensation conclu à Paris le 7 septembre 1949).	1949	3,191	12,192	— 9,001	Buitengewone ontvangsten en uitgaven (met inbegrip, als ontvangsten, van het provenu van geconsolideerde leningen behalve dit van de Munt-saneringslening en als uitgaven, de financiële uitvoering van de Bretton-Woods akkoorden van 1945 en van het Betalings- en Compensatie Akkoord op 7 September 1949 te Parijs gesloten).
	1950	563	13,294	—12 731	
	1951	6,386	15,497	— 9,111	
	1952	18,582	24,354	— 5,772	
	1953 (au 31-XII-1953)	17,463	11,441	+ 6,022	
Totaux.		46,185	76,778	—30,593	Totalen.
		=====	=====	=====	
Investissements par l'aide Marshall et dépenses à financer au moyen de fonds de contrepartie de l'aide E.R.P.	1949	—	1,823	— 1,823	Investerings door middel van de Marshall-hulp en uitgaven te financieren bij middel van gelden tot tegenwaarde van de E.R.P.-hulp.
	1950	—	124	— 124	
	1951	—	36	— 36	
	1952	1,189	50	+ 1,139	
	1953 (au 31-XII-1953)	—	877	— 877	
Totaux.		1,189	2,910	— 1,721	Totalen.
		=====	=====	=====	
Assainissement monétaire (en recettes, le produit des impôts spéciaux et extraordinaires, le produit de l'Emprunt d'Assainissement et le produit de la réévaluation de l'encaisse-or de la Banque Nationale de Belgique; en dépenses l'amortissement extraordinaire de l'Emprunt d'Assainissement monétaire).	1949	6,290	5,130	+ 1,160	Muntsanering (als ontvangsten, het provenu van de speciale en buitengewone belastingen, het provenu van de Munt-saneringslening en de opbrengst van de herwaardering van de goudvoorraad der Nationale Bank van België; als uitgaven, de buitengewone aflossing van de Munt-saneringslening).
	1950	9,863	4,358	+ 5,505	
	1951	6,005	4,593	+ 1,412	
	1952	2,166	176	+ 1,990	
	1953 (au 31-XII-1953)	5	—	+ 5	
Totaux.		24,329	14,257	+10,072	Totalen.
		=====	=====	=====	
Totaux généraux.		425,077	440,864	—15,787	Algemene totalen.
		=====	=====	=====	

Au total donc, on enregistre un mali global de 138.8 milliards de francs.

Le Trésor a pu faire face à ce mali et consentir en outre des avances pour un montant de 2.1 milliards de francs, grâce en grande partie aux emprunts non consolidés et subsidiairement aux fonds pour ordre déposés dans ses caisses. Le montant nominal des emprunts non consolidés, c'est-à-dire de la dette flottante directe à court et à moyen terme en circulation au 31 décembre 1953, était de 125,1 milliards de francs (voir deuxième partie de l'exposé).

A la même date, le Trésor disposait en outre, pour ses besoins de financement, de fonds pour ordre — dont une partie d'origine budgétaire, — s'élevant à 19.4 milliards de francs; ils sont détaillés page 53.

**

Avant d'examiner de plus près les opérations de l'année 1953, il est utile de résumer l'évolution de la dette publique et de la fiscalité et aussi de passer en revue la situation financière et monétaire du pays.

CHAPITRE II.

ÉVOLUTION DE LA DETTE PUBLIQUE.

a) Dette consolidée intérieure.

En 1953, trois emprunts pourvus d'une dotation régulière d'amortissement ont été émis sur le marché intérieur (voir notices relatives à ces emprunts à l'annexe IV). La recette budgétaire s'élève de ce chef, à 14,373,882,598 francs.

Ces emprunts, émis uniquement contre espèces, sont :

1° L'emprunt à lots de 1953, au capital nominal de 3.5 milliards de francs, qui a permis de constater une recette budgétaire de 3,455,780,885 francs;

2° L'emprunt 4 ½ % de 1953 à 20 ans, pour lequel un montant de 4,252,288,909 francs a été rattaché en recette budgétaire au titre de « produit d'emprunt consolidé »; le capital nominal émis s'élève à 4,420 millions de francs;

3° L'emprunt 4 ½ % 1953-1968 au montant nominal de 6,901 millions de francs, qui a rapporté au Trésor une somme nette de 6,665,812,804 francs.

Les recettes budgétaires de l'exercice 1953 ont en outre été créditées de 8 millions de francs à titre de produit de l'émission d'obligations de la dette 4 % unifiée, 1^{re} série, émises en paiement de dommages de guerre 1914-1918, et de 5 millions de francs à titre de produit de l'emprunt de l'Assainissement monétaire.

b) Dette consolidée extérieure.

Les émissions à l'étranger de l'année 1953 ont permis d'augmenter les recettes extraordinaires des exercices 1952 et 1953 à concurrence respectivement de 310 et 649 millions de francs, soit :

1° 229 millions de francs, prélèvement sur le produit de l'emprunt 3 ¼ % de \$ 15,500,000 consenti à l'État belge par l'E.C.A. (arrêté royal du 13 août 1951);

2° 81 millions de francs, prélèvement sur le produit de l'emprunt 2 ½ % de \$ 1,778,000 consenti à l'État belge par l'E.C.A. (arrêté royal du 22 novembre 1950);

In totaal dus registreert men een globaal mali van 138.8 milliard frank.

De Schatkist heeft dit mali kunnen bestrijden en tevens voorschotten kunnen toestaan voor een bedrag van 2.1 milliard frank dank zij grotendeels de niet geconsolideerde leningen, bijkomenderwijs, de in zijn kassen gedeponeerde gelden voor orde. Het nominaal bedrag der niet geconsolideerde leningen d.w.z. van de directe vlottende schuld op korte en op halflange termijn, circulerend op 31 December 1953 was 125,1 milliard frank (zie tweede deel van de uiteenzetting).

Op de zelfde datum beschikte de Schatkist daarenboven, voor haar financieringsbehoeften, over gelden voor orde waarvan een gedeelte van budgetaire oorsprong ten bedrage van 19.4 milliard frank; zij worden gedetailleerd op bladzijde 53.

**

Alvorens de verrichtingen van het jaar 1953 nader te onderzoeken is het dienstig de ontwikkeling van de Rijks-schuld en van de fiscaliteit kort samen te vatten en ook de financiële en geldelijke toestand van het land in oogen-schouw te nemen.

HOOFSTUK II.

EVOLUTIE VAN DE RIJSSCHULD.

a) Binnenlandse geconsolideerde schuld.

In 1953 werden er drie van een regelmatige delgings-dotatie voorziene leningen op de binnenlandse markt uitgegeven (zie toelichtingen omtrent deze leningen in bijlage IV). De budgetaire ontvangst bedraagt hierdoor 14,373,882,598 frank.

Bedoelde enkel tegen speciën uitgegeven leningen, zijn :

1° De lotenlening 1953, nominaal groot 3.5 milliard frank, welke het mogelijk heeft gemaakt een budgetaire ontvangst van 3,455,780,885 frank te constateren;

2° De 4 ½ % lening 1953 op 20 jaar, waarvoor een bedrag van 4,252,288,909 frank als budgetaire ontvangst werd opgenomen als « provenu van geconsolideerde lening », nominaal groot 4,420 miljoen frank;

3° De 4 ½ % lening 1953-1968 nominaal groot 6,901 miljoen frank, welke aan de Schatkist een netto bedrag van 6,665,812,804 frank heeft opgebracht.

De budgetaire ontvangsten van het dienstjaar 1953 werden bovendien gecrediteerd voor 8 miljoen frank als opbrengst van de uitgifte van obligatiën der geunificeerde 4 % schuld, 1^{re} reeks, uitgegeven ter vereffening van oorlogsschade 1914-1918 en voor 5 miljoen frank als provenu van de Muntsaneringslening.

b) Buitenlandse geconsolideerde schuld.

De buitenlandse uitgaven van het jaar 1953, hebben het mogelijk gemaakt de buitengewone ontvangsten der dienst-jaren 1952 en 1953 respectievelijk met 310 en 649 miljoen frank op te voeren, zegge :

1° 229 miljoen frank, voorafnemings op het provenu van de 3 ¼ % lening groot \$ 15,500,000 door de E.C.A. aan de Belgische Staat toegestaan (koninklijk besluit van 13 Augustus 1951);

2° 81 miljoen frank, voorafnemings op het provenu van de 2 ½ % lening groot \$ 1,778,000 door de E.C.A. aan de Belgische Staat toegestaan (koninklijk besluit van 22 November 1950);

3° 635 millions de francs, à titre de produit d'une partie de l'emprunt 4 ½ % de \$ 30,000,000 consenti à l'Etat belge par la B.I.R.D. (arrêté royal du 19 novembre 1951);

4° 14 millions de francs, dette envers le gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).

c) Dette flottante.

En application de la sixième décision d'exécution du règlement sur les coefficients bancaires (décision du 23 juin 1953; *Moniteur belge* du 1^{er} août 1953) une partie de la dette à court terme a été convertie en dette à moyen terme, à concurrence, le 1^{er} août 1953, de 1,176 millions de francs en certificats 3 ¼ % à 3 ans et le 1^{er} novembre 1953 de 1,176 millions de francs en certificats 2 ⅞ % à 2 ans (1).

En exécution de l'article 13 de la loi du 22 juillet 1952 relative à la liquidation de la Banque d'Emission à Bruxelles et de l'arrêté royal du 2 février 1953, l'Etat a pris à sa charge le règlement des certificats émis par la Banque d'Emission par la remise, titre pour titre et à concurrence de la valeur nominale, de nouveaux certificats du Trésor, à 3 ans d'échéance et portant intérêt à 3.5 % l'an; au cours de l'année 1953, cet échange a porté sur un montant nominal de 141.5 millions de francs.

L'arrêté royal du 29 août 1953 a offert aux porteurs de certificats de trésorerie à 5, 10 ou 20 ans, émis en 1943, la faculté de demander le remboursement après un terme de 15 ans, avec une prime de 6 ½ % du capital nominal.

**

La dette consolidée a augmenté au cours de l'année 1953 de 11,568 millions de francs, passant de 142,198 millions de francs au 31 décembre 1952 à 153,766 millions de francs au 31 décembre 1953. Quant à la dette flottante, elle est passée de 124,122 à 128,504 millions de francs pendant la même période, soit une augmentation de 4,382 millions de francs.

En 1953, le pourcentage de la dette flottante directe par rapport à la dette consolidée directe s'est encore réduit si on le compare avec celui des deux années précédentes.

(En millions de francs.)

	Au — Per 31.XII.1951		Au — Per 31.XII.1952		Au — Per 31.XII.1953		
	Montant — Bedrag	%	Montant — Bedrag	%	Montant — Bedrag	%	
Montant de la dette consolidée directe.	119,319	49.16	132,554	52.33	144,231	53.54	Bedrag van de directe geconsolideerde schuld.
Montant de la dette à moyen terme directe.	35,293	14.54	31,200	12.32	32,302	12.00	Bedrag der directe schuld op half-lange termijn.
Montant de la dette à court terme directe.	88,112	36.30	89,532	35.35	92,839	34.46	Bedrag der directe schuld op korte termijn.
Totaux.	242,724	100 %	253,286	100 %	269,372	100 %	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Cette mesure se complètera les 1^{er} février et 1^{er} mai 1954 par l'échange à chaque échéance de 592 millions de francs de certificats à court terme contre des certificats respectivement à 3 ¼ % à 3 ans et 2 ⅞ % à 2 ans.

3° 635 miljoen, als opbrengst van een gedeelte van de 4 ½ % lening groot \$ 30,000,000 aan de Belgische Staat toegestaan door de I.B.W.E.O. (koninklijk besluit van 19 November 1951);

4° 14 miljoen frank, schuld tegenover de Regering der Verenigde Staten (Akkoord van 25 September 1946).

c) Vlottende schuld.

Bij toepassing van de zesde uitvoeringsbeslissing van het reglement op de bank-coëfficiënten (beslissing van 23 Juni 1953; *Belgisch Staatsblad* van 1 Augustus 1953) werd een gedeelte van de schuld op korte termijn in schuld op half-lange termijn omgezet ten belope, op 1 Augustus 1953, van 1,176 miljoen frank in certificaten 3 ¼ % op 3 jaar en op 1 November 1953 van 1,176 miljoen frank in 2 ⅞ % certificaten op 2 jaar (1).

In uitvoering van artikel 13 der wet van 22 Juli 1952 betreffende de liquidatie van de Emissiebank te Brussel en van het koninklijk besluit van 2 Februari 1953, neemt de Staat de regeling van de door de Emissiebank uitgereikte certificaten te zijnen laste door afgifte, effect voor effect en ten belope van de nominale waarde, van nieuwe schatkistcertificaten die na drie jaar vervallen en 3.5 % per jaar opbrengen; in de loop van het jaar 1953, ging de ruil over een nominaal bedrag van 141.5 miljoen frank.

Het koninklijk besluit van 29 Augustus 1953, heeft aan de houders van in 1943 uitgegeven schatkistcertificaten op 5, 10 of 20 jaar de vrijheid gelaten om, na een termijn van 15 jaar, de terugbetaling te vragen met een premie van 6 ½ % van het nominaal kapitaal.

**

In de loop van het jaar 1953 verhoogde de geconsolideerde schuld met 11,568 miljoen frank, welke van 142,198 miljoen frank op 31 December 1952 tot 153,766 miljoen frank op 31 December 1953 is gestegen; wat betreft de vlottende schuld, deze werd van 124,122 miljoen frank opgevoerd tot 128,504 miljoen frank gedurende dezelfde periode, zegge een verhoging met 4,382 miljoen frank.

In 1953, is het percentage van de directe vlottende schuld in verhouding tot de directe geconsolideerde schuld nog verminderd als men het vergelijkt met dit der twee vorige jaren.

(In miljoenen frank.)

(1) Bedoelde maatregel zal op 1 Februari en 1 Mei 1954 aangevuld worden door bij elke vervaldag 592 miljoen frank certificaten op korte termijn te ruilen tegen respectievelijk 3 ¼ % certificaten op 3 jaar en 2 ⅞ % certificaten op 2 jaar.

CHAPITRE III.

ÉVOLUTION DE LA FISCALITÉ.

On trouvera un aperçu détaillé de la législation fiscale depuis 1945 dans le rapport de la Commission sénatoriale des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1954 (*Doc. parl.* n° 109, Sénat, session 1953-1954).

A. — Versements anticipatifs d'impôts.

Les versements anticipatifs d'impôts à valoir sur la taxe professionnelle (lois des 8 mars et 30 juin 1951) constatés en 1953 sont moins élevés que ceux de l'année précédente, soit 3,104 millions de francs contre 3,840 millions de francs.

B. — Contributions directes.

Le Gouvernement s'est efforcé au cours de l'année écoulée de hâter la liquidation du contentieux et le recouvrement d'impôts arriérés.

Citons notamment :

1. La loi du 19 mars 1953 modifiant les lois des 15 et 16 octobre 1945 établissant des impôts spéciaux et extraordinaires.
2. La loi du 23 juillet 1953 relative à la procédure devant les Cours d'appel et de cassation.
3. La loi du 24 juillet 1953 instaurant une procédure de conciliation.
4. La loi du 27 juillet 1953 apportant diverses mesures en vue d'activer le recouvrement des impôts directs.

Outre les mesures ci-dessus, les principales modifications intervenues en 1953 sont les suivantes :

1. La loi du 7 juillet 1953 apportant des aménagements aux lois coordonnées pour permettre de ventiler les arriérés de rémunérations du personnel.
2. Les lois des 22 juin 1953 et 27 juillet 1953 relatives à la taxe de circulation sur les tracteurs agricoles et véhicules automobiles.
3. La loi du 27 juillet 1953, étendant l'immunisation partielle de la taxe professionnelle pour les bénéfices affectés à la construction d'habitations en faveur du personnel des entreprises.
4. La loi du 24 février 1953, qui comporte des avantages fiscaux pour les contribuables opérant des versements au Fonds National des Calamités de la Croix-Rouge de Belgique constitué en vue de secourir les victimes des graves inondations de février 1953.
5. La loi du 10 novembre 1953 apportant des modifications au régime des assurances-vie en matière d'immunisation fiscale.

C. — Droits de Douanes et Accises.

1. A partir du 16 avril 1952 fut appliquée une majoration du droit d'accise de 1 franc sur les huiles minérales légères; les recettes en résultant pour l'année 1952 avaient été portées au budget ordinaire de l'exercice 1952. Pour

HOOFDSTUK III.

EVOLUTIE VAN DE FISCALITEIT.

Een beknopt overzicht van de fiscale wetgeving sedert 1945, vindt men in het verslag van de Senatoriale Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Financiën over het dienstjaar 1954 (*Parl. besch.* n° 109 Senaat, zitting 1953-1954).

A. — Vervroegde storting van belastingen.

De op de bedrijfsbelasting in mindering te brengen vervroegde stortingen van belastingen (wetten van 8 Maart en 30 Juni 1951), bedragen in 1953 veel minder dan die van het vorig jaar, zegge 3,104 miljoen frank tegen 3,840 miljoen frank.

B. — Directe belastingen.

Gedurende het verlopen jaar heeft de Regering geen moeite gespaard om de vereffening van de geschillen en de invordering van achterstallige belastingen te bespoedigen.

Wij vermelden namelijk :

1. De wet van 19 Maart 1953, houdende wijziging van de wetten van 16 October 1945 tot invoering van speciale- en extra-belastingen.
2. De wet van 23 Juli 1953 betreffende de procedure voor het Hof van beroep en het Hof van cassatie.
3. De wet van 24 Juli 1953 tot instelling van een verzoeningsrechtspleging.
4. De wet van 27 Juli 1953 tot invoering van maatregelen om de invordering der directe belastingen te bespoedigen.

Buiten hogervermelde maatregelen, zijn de in 1953 aangebrachte bijzondere wijzigingen de volgende :

1. De wet van 7 Juli 1953 waarbij wijzigingen aan de samengeoerde wetten worden gebracht ten einde de schifting der achterstallige bezoldigingen van het personeel mogelijk te maken.
2. De wetten van 22 Juni 1953 en 27 Juli 1953 betreffende de verkeersbelasting op de landbouwtractoren en autovoertuigen.
3. De wet van 27 Juli 1953 tot uitbreiding van de gedeeltelijke vrijstelling in de bedrijfsbelasting, van de winsten, die aangewend worden voor de aanbouw van woningen ten behoeve van het personeel van de bedrijven.
4. De wet van 24 Februari 1953, welke fiscale voordelen inhoudt voor de belastingplichtigen die stortingen doen op het Nationaal Rampenfonds van het Rood Kruis van België, ingericht om de slachtoffers van de zware overstromingen van Februari 1953 ter hulp te komen.
5. De wet van 10 November 1953 houdende wijziging van het stelsel der levensverzekeringen op het stuk van fiscale vrijstelling.

C. — Douanerechten en Accijnzen.

1. Met ingang van 16 April 1952 werd een verhoging van het accijnsrecht van 1 frank op de lichte minerale oliën toegepast; de daaruit voor het jaar 1952 voortkomende ontvangsten werden in de gewone begroting van

l'exercice 1953, elles furent inscrites au budget extraordinaire (art. 2, alinéa 3, de la loi du 29 décembre 1952 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1953).

Le rendement de ce franc supplémentaire sur les huiles minérales légères a été pour l'exercice 1953 de 1,114 millions de francs.

2. Le traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, approuvé par la loi du 25 juin 1952, la décision en date du 7 février 1953 de la Haute Autorité de la C.E.C.A. et la décision du 6 mars 1953 du Conseil des Ministres de cette communauté, relatives à l'ouverture du marché commun, amenèrent la publication de l'arrêté royal du 24 août 1953 fixant le tarif des droits d'entrée pour les minerais de fer, les houilles, fers, fontes et aciers.

D. — Enregistrement et Domaines.

Les principales modifications intervenues au cours de l'année 1953 sont les suivantes :

1° La loi du 27 juillet 1953 modifiant le Code des taxes assimilées au timbre, qui vise avant tout à réprimer plus sévèrement la fraude fiscale par un renforcement du contrôle en matière de taxe de transmission, de taxe de facture et de taxe de luxe;

2° La taxe à l'exportation a été supprimée à partir du 26 février 1953 par l'arrêté royal du 24 février 1953;

3° Le taux de la taxe de transmission et de la taxe de luxe à l'importation a été majoré à partir du 16 mars 1953 (arrêtés royaux des 11 mars, 30 mars, 29 avril et 13 octobre 1953);

4° La loi du 10 novembre 1953 a modifié les droits dans un sens favorable aux successions et donations en ligne directe et défavorable aux successions et donations en ligne collatérale;

5° L'arrêté royal du 14 décembre 1953 réduisant d'un tiers le taux de la taxe de transmission forfaitaire pour les betteraves livrées aux fabriques de sucre entre le 15 septembre 1953 et le 31 mars 1954.

E. — Impôts d'assainissement monétaire.

Les lois des 15, 16 et 17 octobre 1945 avaient établi un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, et un impôt sur le capital.

Jusqu'en 1951, les recettes nettes afférentes à ces impôts ont été inscrites au budget extraordinaire qui, d'une part, comprenait des articles de recette pour l'enregistrement de ces produits et, d'autre part, un article de dépense d'un montant correspondant à l'ensemble des recettes escomptées, pour l'amortissement extraordinaire de l'emprunt de l'Assainissement monétaire.

Au budget de 1952, la comptabilisation des recettes s'est effectuée, comme par le passé, au budget extraordinaire, l'article de dépense correspondant ayant servi, en ordre principal, au virement au budget des Voies et Moyens d'un montant n'excédant pas les charges d'amortissement ordinaire de l'emprunt de l'Assainissement monétaire incombant à cet exercice (application des dispositions de la loi du 14 juillet 1951 modifiant la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles). La partie excédentaire des recettes a été affectée à des rachats exceptionnels d'avoirs bloqués sui-

het dienstjaar 1952 opgenomen. Voor het dienstjaar 1953 werden ze in de buitengewone begroting vermeld (art. 2, lid 3 van de wet van 29 December 1952 houdende Rijks-middelenbegroting voor het dienstjaar 1953).

De opbrengst van die bijkomende frank op de lichte minerale oliën bedroeg voor het dienstjaar 1953, 1,114 miljoen frank.

2. Het verdrag tot oprichting van de Europese Kolen en Staal Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet dd. 25 Juni 1952, de beslissing dd. 7 Februari 1953 van het Hoog gezagsorgaan van de E.K.S.G. en de beslissing dd. 6 Maart 1953 van de Raad van Ministers van bewuste gemeenschap betreffende de instelling van een gemeenschappelijke markt, leidden tot de bekendmaking van het koninklijk besluit van 24 April 1953 tot vaststelling van het tarief der invoerrechten voor ijzerertsen, kolen, ijzer, gietijzer en staal.

D. — Registratie en Domeinen.

De voornaamste wijzigingen die zich in het jaar 1953 hebben voorgedaan zijn :

1° De wet van 27 Juli 1953 tot wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes die vooral er toe strekt de fiscale ontduiking doelmatiger te betuigen door een strengere controle inzake overdrachtstaxe, factuurtaxe en weeldetaxe;

2° De uitvoertaxe werd, met ingang van 26 Februari 1953 bij koninklijk besluit van 24 Februari 1953, afgeschaft;

3. Het percentage van de overdrachtstaxe en van de weeldetaxe bij de invoer werd verhoogd met ingang van 16 Maart 1953 (koninklijke besluiten van 11 Maart, 30 Maart, 29 April en 13 October 1953);

4° De wet van 10 November 1953 wijzigde in gunstige zin de successierechten en rechten op de schenkingen in rechte linie en in ongunstige zin de successierechten en de rechten op de schenkingen in zijlinie;

5° Het koninklijk besluit van 14 December 1953 waarbij het bedrag van de forfaitaire overdrachtstaxe op de beetwortelen afgeleverd aan de suikerfabrieken tussen 15 September 1953 en 31 Maart 1954 met een derde verlaagd werd.

E. — Muntsaneringsbelastingen.

Bij de wetten van 15, 16 en 17 October 1945 werd een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, een extra belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten en een belasting op het kapitaal ingevoerd.

Tot 1951 werden de netto-inkomsten met betrekking tot die belastingen in de buitengewone begroting opgenomen die, enerzijds, inkomstposten voor de boeking van bewuste opbrengsten en anderzijds een uitgaafpost ten belope van een met de gezamenlijke verwachte inkomsten overeenstemmend bedrag voor de buitengewone delging van de muntsaneringslening behelsde.

In de begroting van 1952 werd de boeking van de inkomsten zoals voorheen op de buitengewone begroting gedaan met dien verstande dat de overeenstemmende uitgaafpost voornamelijk gediend heeft voor de overschrijving op de Rijksmiddelenbegroting van een bedrag, dat de lasten van gewone afschrijving van de muntsaneringslening die voor bewust dienstjaar moest geschieden, niet te boven ging (toepassing van de bepalingen der wet van 14 Juli 1951 tot wijziging van de wet van 14 October 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare activa). Het batig deel van de inkomsten werd aangewend tot

vant les dispositions des arrêtés ministériels pris en faveur de certaines catégories de titulaires de comptes bloqués (vieillards, sinistrés, personnes particulièrement éprouvées, etc.).

Comme les recettes en matières d'impôts spéciaux, à rattacher à l'exercice 1953 étaient inférieures au montant des charges d'amortissement de l'emprunt d'assainissement monétaire portées au budget de la Dette publique (1,156,019,000 francs pour l'exercice 1953), l'intervention du budget extraordinaire dans la comptabilisation des opérations de recettes et de dépenses a paru superflue. C'est pourquoi la totalité des recettes en question a été directement enregistrée au budget des Voies et Moyens (pour le montant net).

CHAPITRE IV.

ÉVOLUTION FINANCIÈRE.

Comme la précédente, l'année financière de 1953 a été marquée par des difficultés dues principalement aux dépenses considérables pour la couverture des besoins militaires.

La position du Trésor, facilitée par l'émission de l'emprunt à lots 2 % au début de l'année 1953, s'aggrava au cours du 1^{er} semestre. Vers la mi-juin, grâce à l'émission d'un deuxième emprunt, cette position s'est améliorée, mais à la fin d'octobre, un troisième emprunt intérieur s'avéra nécessaire. La position plus aisée qui en résulte n'a facilité les opérations du Trésor que jusqu'à la fin de l'année.

La trésorerie des organismes paraétatiques et des organismes dont les engagements sont garantis par l'Etat, a été facilitée par l'abondance constante d'argent sur le marché du « call ». Ils ont néanmoins dû faire en 1953 un large appel au marché des capitaux.

Les prélèvements sur le crédit de 10 milliards de francs consenti au Trésor par la Banque Nationale n'ont jamais été inférieurs à 5 milliards de francs au cours de l'année 1953; de 6,705 millions de francs au 31 décembre 1952 (dont 6,035 millions de francs dus directement par le Trésor) cette dette est passée à 8,040 millions de francs à fin décembre 1953 (dont 7,970 millions de francs dus directement par le Trésor) réduisant ainsi la marge disponible à 1,960 millions de francs.

FINANCEMENT DES CRÉDITS A L'U.E.P.

§ 1. *Renouvellement de l'U.E.P.*

L'exposé de la situation générale du Trésor public au 1^{er} janvier 1953 a retracé l'évolution du financement des crédits à l'U.E.P., après les décisions du Conseil de l'O.E.C.E. du 30 juin 1952.

Quant au renouvellement de l'U.E.P. pour la période 1953-1954, il a été caractérisé :

1^o par un changement de certains quota des pays participants : les Pays-Bas, l'Allemagne, le Portugal, la Suisse et la Belgique; celle-ci a accepté une rallonge à son quota de 75 millions d'unités de compte (3,750 millions de francs belges);

2^o par la décision que tout excédent encouru par un pays au-delà de son quota antérieur serait réglé à concu-

exceptionnele wederinkopen van geblokkeerde activa overeenkomstig de ministeriële besluiten genomen ten gunste van zekere categorieën houders van geblokkeerde rekeningen (ouderlingen, oorlogsgetroffenen, zwaar beproefde personen, enz.).

Daar de inkomsten in zake speciale belastingen, aan het dienstjaar 1953 te verbinden, minder waren dan het bedrag van de afschrijvingslasten van de muntsaneringslening vermeld in de begroting van de Staatsschuld (1,156,019,000 frank voor het dienstjaar 1953) scheen de tussenkomst van de buitengewone begroting in de boeking van de ontvangst- en uitgaafverrichtingen overbodig. Het gezamenlijk bedrag van bewuste ontvangsten werd dan ook rechtstreeks voor het netto-bedrag in de Rijksmiddelenbegroting geboekt.

HOOFDSTUK IV.

FINANCIËLE EVOLUTIE.

Zoals vorig jaar droeg het financieel jaar 1953 de stempel van moeilijkheden, die voornamelijk te wijten zijn aan de aanzienlijke uitgaven voor de dekking van de militaire behoeften.

De door de uitgifte van de lotenlening 2 % in het begin van het jaar 1953 vergemakkelijkte Schatkistpositie verergerde in de loop van het eerste semester. Tegen de helft der maand Juni verbeterde die positie dank zij de uitgifte van een tweede lening, doch op het einde van October bleek een derde binnenlandse lening nodig. De er uit voortvloeiende gemakkelijkere positie verlichte de Schatkistverrichtingen slechts tot op einde van het jaar.

De thesaurie van de parastatale organismen en van de instellingen waarvan de verbintenissen door de Staat worden gewaarborgd, werd vergemakkelijkt door de bestendige geldovervloed op de « call » markt. Niettemin moesten ze in 1953 ruimschoots op de kapitaalmarkt beroep doen.

De voorafnemingen op het door de Nationale Bank toegekend krediet van 10 milliard frank bedroegen nooit minder dan 5 milliard frank gedurende het jaar 1953; van 6,705 miljoen frank per 31 December 1952 (waarvan 6,035 miljoen frank rechtstreeks door de Schatkist verschuldigd zijn) steeg die schuld tot 8,040 miljoen frank op het einde van December 1953 (waarvan 7,970 miljoen frank rechtstreeks door de Schatkist verschuldigd zijn) waardoor de beschikbare marge met 1,960 miljoen frank verminderd werd.

FINANCIERING DER KREDIETEN AAN DE E.B.U.

§ 1. *Hernieuwing van de E.B.U.*

De uiteenzetting van de algemene stand van de Schatkist per 1 Januari 1953 heeft de evolutie van de financiering der kredieten aan de E.B.U. na de beslissingen van de Raad van de E.O.E.S. d.d. 30 Juni 1952 geïllustreerd.

Wat de hernieuwing van de E.B.U. voor de periode 1953-1954 betreft, deze werd gekenschetst :

1^o door een wijziging van zekere quota's van de deelnemende landen : Nederland, Duitsland, Portugal, Zwitserland en België; dit laatste heeft een verlengsel bij zijn quota van 75 miljoen rekeneenheden (3,750 miljoen Belgische frank) aanvaard;

2^o door de beslissing dat elk door een land boven zijn vroeger quota opgelopen excédent, ten belope van het

rence du montant de la « rallonge » pour moitié en or ou en unités de compte (dollars) de l'Union à ce pays et pour moitié par des crédits accordés par ce pays à l'Union;

3° par une augmentation, à partir du 1^{er} juillet 1953, des taux d'intérêts pour les crédits reçus ou demandés, selon le schéma suivant :

	Nouveaux taux Nieuwe interest	Anciens taux Vroegere interest	
Créditeurs :	2,75 %	2,25 %	Schuldeisers.
Débiteurs :			Schuldenaars :
jusqu'à 12 mois	2,50 %	2,50 %	tot 12 maand.
de 12 à 24 mois	3,00 %	2,75 %	van 12 tot 24 maand.
après 24 mois	3,25 %	3,00 %	na 24 maand.

§ 2. Conventions d'octobre 1953 et de janvier 1954 avec la Banque Nationale de Belgique.

Pour assurer le financement des crédits à l'U.E.P. jusqu'à la fin juin 1954, une convention fut conclue le 7 octobre 1953 entre la Trésorerie et la Banque Nationale de Belgique; celle-ci ferait des avances à concurrence d'un montant maximum d'un milliard de francs au-dessus des 10,066 millions de francs accordés à concurrence du quota, augmenté du montant des retenues sur les exportations. Après la compensation de fin décembre 1953, cette marge d'un milliard était à peu près épuisée; c'est pourquoi, dans le courant de janvier 1954 une nouvelle convention dut être conclue aux termes de laquelle la marge d'un milliard de francs prévue précédemment fut élargie de 500 millions de francs, à la condition qu'à partir du 1^{er} janvier 1954, la Trésorerie rembourserait, à raison de 25 millions de francs par semaine, 500 millions de francs des avances obtenues par elle auprès de la Banque Nationale à titre de mobilisation du droit de tirage sur le Fonds Monétaire International.

On se souvient que ce droit de tirage qui s'élevait à l'origine à 2,5 milliards de francs belges, avait été accordé par le Fonds monétaire à la Belgique après les décisions du 30 juin 1952 du Conseil de l'O.E.C.E. Une annuité de 500 millions de francs a été remboursée à fin juin 1953.

A la fin de l'année 1953, les créances de la Banque Nationale de Belgique sur l'U.E.P. s'élevaient encore à 13,4 contre 14,9 milliards de francs un an auparavant.

La participation du secteur privé au financement des excédents de l'U.E.P. a été ramenée au 31 décembre 1953 à 2,818 millions de francs (dont 2,415 millions de francs pour la Belgique et 403 millions de francs pour le Grand-Duché de Luxembourg). L'intervention de la Banque Nationale était donc de 10,623 millions de francs.

§ 3. Retenues à l'exportation.

Instauré en septembre 1951, le régime des retenues à l'exportation en direction de la zone U.E.P. a subi diverses modifications au cours de l'année 1952.

L'arrêté royal du 16 octobre 1953 a introduit, avec effet au 1^{er} novembre 1953 une réduction de 20 % sur le taux des retenues fixées en dernier lieu par l'arrêté royal du 26 juillet 1952.

Ajoutons qu'une réduction de ces taux fut encore consentie dès le début de l'année 1954 (arrêté royal du 30 janvier 1954) pour aboutir à la suppression totale des retenues le 9 avril 1954 (arrêté royal du 8 avril 1954).

bedrag van het « verlengsel » voor de helft in goud of in rekeneenheden (dollars) van de Unie aan 'dit land en voor de helft bij door dit land aan de Unie toegekende kredieten zou geregeld worden;

3° door een verhoging vanaf 1 Juli 1953 van de interest voor de bekomen of gevraagde kredieten naar volgende maatstaf :

§ 2. Overeenkomsten van October 1953 en van Januari 1954 met de Nationale Bank van België.

Om de financiering der kredieten aan de E.B.U. tot einde Juni 1954 te verzekeren, werd op 7 October 1953 een overeenkomst tussen de Thesaurie en de Nationale Bank van België gesloten; deze zou voorschotten ten belope van een maximumbedrag van één milliard frank boven de 10,066 miljoen frank toegekend binnen het quota vermeerderd met het bedrag der voorafnemingen op de uitvoer, verlenen. Na de compensatie van einde December 1953, was bewuste marge nagenoeg uitgeput. Een nieuwe overeenkomst moest dan ook in de loop der maand Januari 1954 gesloten worden naar luid waarvan de voorheen voorziene marge van één milliard frank met 500 miljoen frank werd opgevoerd tegen terugbetaling vanaf 1 Januari 1954 door de Thesaurie naar rato van 25 miljoen frank per week, van 500 miljoen frank van de voorschotten door haar bekomen bij de Nationale Bank als mobilisatie van het trekkingsrecht op het Internationaal Muntfonds.

Dit trekkingsrecht, dat oorspronkelijk 2,5 milliard Belgische frank bedroeg, werd zoals men weet, door het Muntfonds aan België toegestaan na de beslissingen van Juni 1952 van de Raad van de E.O.E.S. Einde Juni 1953 werd één annuïteit groot 500 miljoen frank terugbetaald.

Op het einde van het jaar 1953, beliepen de schuldverderingen van de Nationale Bank op de E.B.U. nog 13,4 tegen 14,9 milliard frank het vorige jaar.

De deelneming van de private-sector aan de financiering van de E.B.U. voorschotten werd op 31 December 1953 teruggebracht op 2,818 miljoen frank (waarvan 2,415 miljoen frank voor België en 403 miljoen frank voor het Groothertogdom Luxemburg). De interventie van de Nationale Bank beliep aldus 10,623 miljoen frank.

§ 3. Inhoudingen bij de uitvoer.

Het inhoudingsstelsel bij de uitvoer in de richting van de E.B.U. zone, ingevoerd in September 1951 heeft verscheidene wijzigingen in de loop van het jaar 1952 ondergaan.

Het koninklijk besluit van 16 October 1953 heeft, met ingang van 1 November 1953, een vermindering van 20 % voorzien op het percentage van de laatstelijk door koninklijk besluit van 26 Juli 1952 vastgelegde inhoudingen.

Hieraan dient toegevoegd dat een vermindering van die percentages nog toegekend werd in 't begin van het jaar 1954 (koninklijk besluit van 30 Januari 1954) om op 9 April 1954 (koninklijk besluit van 8 April 1954) met de totale afschaffing van de inhoudingen te eindigen.

A partir du 8 octobre 1953, la Banque Nationale de Belgique a réduit de 3 ½ % à 3 % en faveur des exportateurs le taux de la mobilisation des sommes bloquées temporairement.

Ce taux qui était à l'origine de 5 ½ % ne resta pas longtemps au palier de 3 %, car lors de l'abaissement général des taux d'escompte et d'intérêt, le 27 octobre 1953, il fut ramené à 2 ¾ %.

§ 4. *Livraison de biens d'armement.*

Une des décisions prises à Paris le 30 juin 1952 consistait en la mutation d'une créance multilatérale de 2.5 milliards de francs belges en une créance bi-latérale de la Belgique, moitié sur la France, moitié sur l'Angleterre et remboursable par des livraisons de biens d'armement échelonnées sur deux ans.

A valoir sur cette créance, la Belgique avait reçu au 31 décembre 1953 des fournitures pour un montant de 424 millions de francs belges.

§ 5. *Remboursement du prêt à la Hollande.*

Dans le cadre des arrangements intervenus en 1949 au sein de l'Organisation Européenne de Coopération Economique, le Gouvernement belge avait consenti au Gouvernement néerlandais, un prêt de 1.900 millions de francs belges portant intérêt au taux de 2 ½ % l'an et remboursable par 50 semestrialités égales du 1^{er} juillet 1956 au 1^{er} janvier 1981.

Par un arrangement intervenu en 1953 entre les deux gouvernements intéressés, il a été entendu que le Gouvernement néerlandais rembourserait anticipativement cette dette et qu'un escompte calculé sur la base d'une différence de taux d'intérêt d'un demi pour cent par an serait appliqué aux remboursements effectués anticipativement par les Pays-Bas.

Ces remboursements s'échelonnent sur une période allant du 1^{er} septembre 1953 au 1^{er} juin 1954; de ce chef à la date du 31 décembre 1953 un montant de 987,390,000 francs a été pris en recette à l'article 613.02 du budget extraordinaire de l'exercice 1953.

§ 6. Aux pages 41, 42 et 57 figurent des notices relatives aux opérations effectuées en application des accords de coopération économique, à la vente à terme de dollars à la Banque Nationale de Belgique, aux prêts spéciaux à la France et à la Grande-Bretagne et aux comptes spéciaux U.E.P. pour les retenues sur exportations.

Met ingang van 8 October 1953 heeft de Nationale Bank van België het mobilisatiepercentage van de tijdelijk geblokkeerde sommen van 3 ½ % op 3 % ten bate van de exporteurs herleid.

Dit percentage, dat oorspronkelijk 5 ½ % bedroeg, handhaafde zich niet lang op de trap van 3 %, want bij de algemene verlaging van de disconto- en rentevoet op 27 October 1953 werd het op 2 ¾ % teruggebracht.

§ 4. *Bewapeningsleveringen.*

Een van de in Parijs op 30 Juni 1952 getroffen beslissingen bestond uit de mutatie van een multilaterale schuld-vordering van 2.5 milliard Belgische frank in een bilaterale schuld-vordering van België, de helft op Frankrijk, de helft op Engeland en terugbetaalbaar door over twee jaar te verdelen bewapeningsleveringen.

In mindering van bewuste schuld-vordering, zou België op 31 December 1953 leveringen voor een bedrag van 424 millioen Belgische frank ontvangen hebben.

§ 5. *Terugbetaling van de lening aan Holland.*

In het raam van de in de schoot van de Europese Organisatie voor Economische samenwerking tot stand gekomen overeenkomsten, had de Belgische Regering aan de Nederlandse Regering een lening van 1.900 millioen Belgische frank toegestaan tegen een interest van 2 ½ % 's jaars en terugbetaalbaar door 50 gelijke halfjaarsommen vanaf 1 Juli 1956 en eindigend op 1 Januari 1981.

Bij een in 1953 tussen de twee betrokken regeringen tot stand gekomen overeenkomst werd besloten dat de Nederlandse Regering bewuste schuld bij voorbaat zou terugbetalen en dat een op grond van een interestverschil van een half percent 's jaars berekende korting op de door Nederland bij voorbaat gedane terugbetalingen zou toegepast worden.

Die terugbetalingen strekken zich uit over de periode van 1 September 1953 tot 1 Juni 1954; uit dien hoofde werd op 31 December 1953 een bedrag van 987,390,000 frank op post 613.02 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 1953 in ontvangst geboekt.

§ 6. Op bladzijden 41, 42 en 57 kan men toelichtingen vinden met de betrekking tot de verrichtingen gedaan bij toepassing van de overeenkomsten van economische samenwerking, bij de termijnverkoop van dollars aan de Nationale Bank van België, de speciale leningen aan Frankrijk en aan Groot-Brittannië en de speciale E.B.U. rekeningen voor de inhoudingen bij de uitvoer.

CHAPITRE V.
ÉVOLUTION MONÉTAIRE.

Le stock monétaire belge au 31 décembre 1953 est resté assez élevé : il se compare comme suit à la situation à fin 1952 (en millions de francs) :

HOOFDSTUK V.
EVOLUTIE VAN HET GELD.

Het Belgisch geldvolume per 31 December 1953 is vrij hoog gebleven : de vergelijking met de toestand einde 1952 luidt als volgt (in miljoenen frank) :

	Au 31.XII.1952 Per 31.XII.1952	Au 31.XII.1953 Per 31.XII.1953	Différence Verschil	
Billets et pièces émis par la Trésorerie ...	5.9	5.6	— 0.3	Door de Thesaurie geëmitteerde stukken en biljetten.
Billets circulant pour compte de la Banque Nationale de Belgique.	97.8	101.6	+ 3.8	Biljetten die voor rekening van de Nationale Bank van België omlopen.
Ensemble.	103.7	107.2	+ 3.5	Samen.
A déduire :				In mindering te brengen :
Encaisses du système bancaire	1.7	1.3	— 0.4	Kasvoorraden van het bankstelsel.
Total de la monnaie fiduciaire et métallique.	102.0	105.9	+ 3.9	Totaal chartaal- en metaalgeld.
Monnaie scripturale	71.1	73.5	+ 2.4	Giraal geld.
Stock monétaire à la disposition de l'économie.	173.1	179.4	+ 6.3	Geldvolume ter beschikking van het bedrijfsleven.
	=====	=====	=====	

soit donc avec une augmentation de 6.3 milliards de francs ou 3.6 % par rapport à 1952.

On remarquera que le montant des billets et pièces émis par la Trésorerie a baissé au cours de l'année 1953 de 0.3 milliard de francs nonobstant la loi du 27 juillet 1953 qui a élevé la limite assignée à l'émission de monnaies divisionnaires de 6 à 7 ½ milliards de francs.

Quant à l'encaisse-or de la Banque Nationale de Belgique, elle est passée de 35.3 à 38.8 milliards de francs.

Les dépôts bancaires qui étaient de 64.3 milliards de francs fin décembre 1952 atteignaient 67.4 milliards de francs fin décembre 1953, soit une augmentation de 3.1 milliards de francs.

Parallèlement, les avoirs libres des particuliers en comptes chèques-postaux ont augmenté de 2 milliards de francs. Ces avoirs qui étaient de 19.2 milliards de francs au 1^{er} janvier se retrouvaient à 21.2 milliards à fin 1953 ayant atteint et conservé le palier de 20 milliards de francs, de juin à novembre 1953.

La balance commerciale demeurée débitrice au cours du second semestre 1952, présentait un déficit constant pendant toute l'année 1953 et se solda par un mali important (8,181 millions de francs). De son côté, la balance des paiements de l'U.E.B.L. de l'année 1953 accuse un excédent global favorable de 1 milliard de francs.

Les dépôts auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite ont augmenté de 3,488 millions de francs en 1953 contre 4,603 millions de francs en 1952. Depuis le 1^{er} janvier 1950, ils ont passé de 30,626 millions à 44,236 millions de francs soit près de 50 % d'augmentation au cours de cette période.

zégge dus een verhoging van 6.3 milliard frank of 3.6 % ten opzichte van 1952.

Men kan vaststellen dat het bedrag van de door de Thesaurie geëmitteerde stukken en biljetten in de loop van 1953 met 0.3 milliard frank is verminderd niettegenstaande de wet d.d. 27 Juli 1953 die de grens gesteld aan de emissie van de deelmunt van 6 tot 7 ½ milliard frank heeft verhoogd.

Wat betreft de goudvoorraad van de Nationale Bank van België, hij verhoogde van 35.3 tot 38.8 milliard frank.

De bankdeposito's die einde December 1952 64.3 milliard frank bedroegen, bereikten 67.4 milliard frank per einde December 1953, zegge een accres van 3.1 milliard frank.

Evenredig hiermede verhoogden de vrije tegoeden van particulieren in postrekening met 2 milliard frank. Deze tegoeden, die op 1 Januari 19.2 milliard frank bedroegen, verhoogden tot 21.2 milliard per einde 1953, waarbij de trap van 20 milliard frank bereikt werd en gehandhaafd bleef van Juni tot November 1953.

De handelsbalans, passief gebleven in de loop van het tweede semester van 1952, vertoonde een constant déficit gedurende heel het jaar 1953 en wordt met een belangrijk mali gesaldeerd (8,181 miljoen frank). De betalingsbalans van B.L.E.U. van haar kant wijst op een globaal batig saldo van 1 milliard frank.

De deposito's bij de Nationale Spaar- en Lijfrentekas verhoogden met 3,488 miljoen frank in 1953 tegen 4,603 miljoen frank in 1952. Sinds 1 Januari 1950 gingen zij van 30,626 millien op 44,236 miljoen frank over, zegge bijna 50 % verhoging in de loop van deze periode.

Le réescompte de l'Institut de Réescompte et de Garantie à la Banque Nationale de Belgique a été moins élevé, du fait que cet institut a pu revendre au marché un montant plus considérable d'effets.

L'argent au jour le jour, bien que légèrement moins abondant, a continué à se négocier à 1.25 % l'an.

Le taux de l'escompte type (traites acceptées et domiciliées en banque) qui était de 3.25 % au 13 novembre 1951 et qui avait été réduit à 3 % à la fin de l'année 1952, fut une nouvelle fois abaissé à 2.75 % le 29 octobre 1953; c'est le taux le plus bas appliqué en Belgique depuis 1946; il est inférieur à ceux qui sont en vigueur dans la majorité des pays étrangers.

Le marché des rentes a connu un succès croissant, permettant au Fonds des Rentes de réduire son portefeuille de 580 millions de francs entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1953 tout en haussant les cours.

Le Gouvernement s'est efforcé d'abaisser les taux pratiqués sur le marché financier. Alors que les rendements des emprunts d'Etat émis en juin et novembre 1952 étaient respectivement de 5.25 et 5.08 %, ils s'établirent à 4.86 % et 4.81 % pour ceux émis en mars et novembre 1953. De même, la durée de ces emprunts a pu être allongée pour atteindre vingt et quinze ans respectivement au lieu de dix et douze ans en 1952.

L'aisance que le marché des capitaux avait progressivement retrouvée en 1952 s'est confirmée pendant le premier semestre 1953. Au cours du second, les emprunts d'Etat, les versements mensuels à l'O.N.S.S. (arrêté royal du 15 juin 1953), les paiements anticipés d'impôts et la résorption de nos crédits massifs à l'U.E.P. ont constitué autant de facteurs qui, en se conjuguant ou en se répétant déterminèrent des contractions successives dont les effets ne furent entièrement dissipés qu'en décembre 1953.

Les avoirs des banques en titres représentatifs de la dette publique s'établissent (en millions de francs) :

	A fin 1952 <i>Einde 1952</i>	A fin 1953 <i>Einde 1953</i>	
Effets publics réescomptables ou mobili- sables à la Banque Nationale de Belgique.	33,651	31,530	Bij de Nationale Bank van België herdis- conteerbare of realiseerbare openbare effecten.
Effets publics à moyen et à long terme.	8,758	12,223	Openbare effecten op half lange en lange termijn.
Totaux.	42,409 =====	43,753 =====	Totalen.

soit une augmentation de : 1,344 millions de francs.

L'accueil réservé d'autre part aux émissions d'emprunts publics est le meilleur indice de la confiance dans notre monnaie. Les émissions par souscription publique effectuées en 1953 par les pouvoirs publics et les institutions d'intérêt public se sont élevées à 20,896 millions de francs, dont 3,764 millions de francs affectés au remboursement d'emprunts arrivés à échéance, soit net 17,132 millions de francs, contre respectivement 25,760, 7,429 et 18,331

De herdiscontering van het Herdisconterings- en Waarborginstituut bij de Nationale Bank van België was minder hoog, daar dit Instituut een veel aanzienlijker bedrag aan handelspapier op de markt heeft kunnen verkopen.

Het dag-geld, alhoewel minder overvloedig, werd verder tegen 1.25 % 's jaars verhandeld.

De voet van het type-disconto (geaccepteerde en in een bank gedomicilieerde wissels) die 3.25 % bedroeg op 13 November 1951 en die tot 3 % einde 1952 werd verminderd, werd opnieuw tot 2.75 % verlaagd op 29 October 1953; het is de laagste voet in België toegepast sinds 1946; hij is lager dan degene die in de meeste vreemde landen wordt toegepast.

De rentemarkt kende een groeiend succes, dat het Rentefonds in staat heeft gesteld zijn portefeuille tussen 1 Januari en 31 December 1953 met 580 miljoen frank te verminderen terwijl de koersen toch stegen.

De Regering heeft gepoogd de op de kapitaalmarkt toegepaste rentevoeten neer te drukken. Terwijl de rendementen van de in Juni en November 1952 geëmitteerde Staatsleningen respectievelijk 5.25 en 5.08 % bedroegen, beliepen zij 4.86 en 4.81 % voor degene die in Maart en November 1953 werden geëmitteerd. Op dezelfde manier kon de duur van deze leningen verlengd worden om respectievelijk twintig en vijftien jaar te bereiken in de plaats van tien en twaalf jaar in 1952.

De welgesteldheid welke de markt der kapitalen progressief had teruggevonden in 1952, handhaafde zich gedurende het eerste semester 1953. In de loop van het tweede zijn de staatsleningen, de maandelijks storting aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid (koninklijk besluit d.d. 15 Juni 1953), de vervroegde betalingen van de belastingen en de opslorping van onze massale credieten bij de Europese Betalingsunie zoveel factoren geweest die samenvallende of na elkaar achtereenvolgende contracties veroorzaakten waarvan de gevolgen slechts in December 1953 helemaal verdwenen waren.

De activa van de banken in effecten ter vertegenwoordiging van de Staatsschuld beliepen (in miljoenen frank) :

zegge een verhoging van : 1,344 miljoen frank.

Anderzijds is het onthaal dat aan de emissies van openbare leningen gereserveerd werd, het beste bewijs van het vertrouwen in onze munt. De emissies bij openbare inschrijving die in 1953 door de Openbare Machten en door de instellingen van openbaar nut werden gedaan, beliepen 20,896 miljoen frank, waarvan 3,764 miljoen frank aangewend voor de terugbetaling van vervallen leningen, zegge netto 17,132 miljoen frank, tegen respec-

millions de francs pour l'année précédente. Ces émissions sont énumérées ci-après :

Produit brut des trois emprunts émis par le Trésor et dont il est question au chapitre II fr. (1) 14,821,000,000	
Régie des Télégraphes et Téléphones	1,600,000,000
Société Nationale des Chemins de fer belges	1,500,000,000
Caisse Nationale de Crédit professionnel	300,000,000
Société Nationale des Distributions d'Eau	400,000,000
Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux	400,000,000
Province de Liège	200,000,000
Villes de Bruxelles, Anvers et Liège	1,675,000,000
Total fr.	20,896,000,000

CHAPITRE VI.

ACTIVITÉ DE LA CAISSE AUTONOME DES DOMMAGES DE GUERRE.

Le paiement des indemnités aux sinistrés et le service financier des emprunts ont provoqué, en trésorerie, pendant l'année écoulée, des décaissements excédant de 1,374,370,000 francs le montant de l'annuité inscrite au budget.

Sorties de fonds au cours de l'année 1953 (y compris 916 millions de francs pour le service financier des emprunts) fr.	4,815,986,000
Entrées de fonds (y compris la dotation budgétaire de 2,500 millions de francs de 1953)	3,441,616,000

laissant apparaître un excédent des décaissements de fr. 1,374,370,000 contre un excédent de 1,457 millions de francs pour l'année précédente.

Il convient de signaler en outre, qu'en paiement de dommages de guerre, la Caisse Autonome a émis, pendant le dernier trimestre de 1953, des obligations, pour un montant nominal de 51,620,000 francs et ce, en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953.

CHAPITRE VII.

DÉPENSES.

a) Dépenses budgétaires tous budgets réunis.

Comparées aux dépenses budgétaires faites pendant l'année 1952 pour compte des exercices 1951 et 1952, les dépenses budgétaires effectuées en 1953, pour compte des exercices 1952 et 1953, sont en diminution de 6,398 millions de francs.

Cette diminution résulte en grande partie d'une décision du Conseil de Cabinet en date du 24 octobre 1952, réduisant à concurrence de 50 % les programmes d'engagements tant en ce qui concernait le programme civil que militaire pendant le premier tiers de l'année 1953.

Cette diminution se répartit comme il est indiqué aux deux tableaux suivants. Le premier de ces tableaux compare les dépenses par principaux chapitres des budgets, le second par principaux budgets en séparant le secteur civil du secteur militaire.

tievelijk 25,760, 7,429 en 18,331 miljoen frank voor het vorige jaar. Deze emissies worden hieronder opgesomd :

Brutto-provenu van de drie door de Schatkist geëmitteerde leningen waarvan sprake in hoofdstuk II fr. (1) 14,821,000,000	
Regie van Telegraaf en Telefoon	1,600,000,000
Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen	1,500,000,000
Nationale Kas voor Beroepscrediet	300,000,000
Nationale Maatschappij voor Drinkwatervoorziening	400,000,000
Brusselse Intercommunale Maatschappij der Waterleidingen	400,000,000
Provincie Luik	200,000,000
Steden Brussel, Antwerpen en Luik	1,675,000,000
Totaal fr.	20,896,000,000

HOOFDSTUK VI.

WERKZAAMHEDEN VAN DE ZELFSTANDIGE KAS VOOR OORLOGSSCHADE.

De betaling van de schadevergoedingen aan de oorlogsgetroffenen en de financiële dienst van de leningen hebben in de loop van het afgelopen jaar uitgaven veroorzaakt, die 1,374,370,000 frank hoger waren dan het op de begroting uitgetrokken bedrag.

Uitbetalingen in de loop van het jaar 1953 (met inbegrip van 916 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen) fr.	4,815,986,000
Inkomsten (met inbegrip der begrotingsdotatie van 1952 ten bedrage van 2,500 miljoen frank)	3,441,616,000

waaruit een uitbetalingsexcedent van fr. 1,374,370,000 blijkt, tegen een excédent van 1,457 miljoen frank tijdens het vorige jaar.

Er dient bovendien gesignaleerd dat de Zelfstandige Kas ter betaling van de oorlogsschade in de loop van het laatste kwartaal van 1953, obligaties heeft geëmitteerd nominaal ten belope van 51,620,000 frank en dit naar luid van artikel 2 van de wet dd. 31 Juli 1953.

HOOFDSTUK VII.

UITGAVEN.

a) Budgetaire uitgaven bij samenvoeging van alle begrotingen.

In vergelijking met de budgetaire uitgaven gedaan in de loop van 1952 voor rekening van de dienstjaren 1951 en 1952, zijn de in 1953 gedane budgetaire uitgaven voor rekening van de dienstjaren 1952 en 1953 met 6,398 miljoen frank verminderd.

Deze vermindering vloeit grotendeels voort uit een beslissing van de Kabinetsraad dd. 24 October 1952, die de programma's van aanwending met 50 % verminderde zowel wat betreft het burgerlijk als het militair programma gedurende het eerste derde van het jaar 1953.

De vermindering werd omgeslagen zoals aangegeven in volgende twee tabellen. De eerste vergelijkt de uitgaven per voornaamste hoofdstukken van de begrotingen, terwijl de tweede dit per begrotingen doet en door splitsing van de civiele en de militaire sector.

(1) A noter que 3.1 milliards de francs ont été affectés en 1953 à l'amortissement de la dette publique consolidée.

(1) Er dient genoteerd dat 3.1 milliard frank in 1953 aangewend werd voor de delging van de geconsolideerde Staatsschuld.

I. — Comparaison des dépenses par principaux chapitres.

I. — Vergelijking van de uitgaven per voornaamste hoofdstukken.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

	Dépenses de l'année 1952 pour compte des exercices 1951 et 1952 — <i>Uitgaven van het jaar 1952 voor rekening van de dienstjaren 1951 en 1952</i>	Dépenses de l'année 1953 pour compte des exercices 1952 et 1953 — <i>Uitgaven van het jaar 1953 voor rekening van de dienstjaren 1952 en 1953</i>	Différence — <i>Verschil</i>	
Dette publique	10,425	9,954	— 471	Staatsschuld
Pensions	10,641	10,522	— 119	Pensioenen.
Non-valeurs et remboursements	383	1,104	+ 721	Kwade posten en terugbetalingen.
Dépenses d'administration générale (personnel et matériel).	22,833	22,118	— 715	Uitgaven van algemeen bestuur (personeel en materieel).
Subventions	28,816	27,328	— 1,488	Toelagen.
Travaux d'entretien et fournitures	1,049	1,767	+ 718	Onderhoudswerken en leveringen.
Autres dépenses ordinaires et dépenses résultant de la guerre.	3,627	4,464	+ 837	Andere gewone- en uit de oorlog voortvloeiende uitgaven.
Total	77,774	77,257	— 517	Totaal.
Dépenses extraordinaires sur crédits relatifs aux avances, aux participations, aux immobilisations nouvelles, à la restauration du domaine public, à l'amortissement extraordinaire de l'E.A.M. etc.	25,118	19,237	— 5,881	Buitengewone uitgaven op kredieten betreffende de voorschotten, de participaties, de nieuwe immobilisaties, de restauratie van het openbaar domein, de buitengewone delging van de M.S.L., enz.
Total général	102,892	96,494	— 6,398	Algemeen totaal.
	=====	=====	=====	

II. — Comparaison par budgets (ordinaires et extraordinaires réunis). II. — Vergelijking per begroting (gewone en buitengewone te zamen).
(En millions de francs.) (In miljoenen frank.)

	Dépenses de l'année 1952 pour compte des exercices 1951 et 1952 — <i>Uitgaven van het jaar 1952 voor rekening van de dienstjaren 1951 en 1952</i>	Dépenses de l'année 1953 pour compte des exercices 1952 et 1953 — <i>Uitgaven van het jaar 1953 voor rekening van de dienstjaren 1952 en 1953</i>	Différence — <i>Verschil</i>	
Budget de la Dette Publique	16,821	10,558	— 6,263	Rijkschuldbegroting.
Budget des Pensions	10,641	10,522	— 119	Begroting der Pensioenen.
Budget des Non-Valeurs et Rembourse- ments.	383	1,104	+ 721	Begroting van Kwade Posten en Terug- betalingen.
Budget du Ministère de l'Intérieur	6,971	7,629	+ 658	Begroting van het Ministerie van Binnen- landse Zaken.
Budget du Ministère des Communications.	6,408	5,975	— 433	Begroting van het Ministerie van Verkeers- wezen.
Budget du Ministère des Travaux Publics et Reconstruction.	7,534	8,091	+ 557	Begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.
Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.	9,293	8,432	— 861	Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.
Budget du Ministère de l'Instruction Publi- que.	7,884	8,354	+ 470	Begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.
Budget du Ministère de la Santé Publique.	3,454	4,244	+ 790	Begroting van het Ministerie van Volks- gezondheid.
Budget du Ministère des Finances	5,501	5,674	+ 173	Begroting van het Ministerie van Financiën.
Budget des Dotations et des autres départe- ments ministériels.	8,604	7,715	— 889	Dotatiënbegroting en begroting van de andere ministeriële departementen.
Totaux.	83,494	78,298	—5,196	Totalen.
Budget du Ministère de la Défense Natio- nale.	19,398	18,196	—1,202	Begroting van het Ministerie van Lands- verdediging.
Totaux généraux.	102,892	96,494	—6,398	Algemene totalen.
	=====	=====	=====	

Pratiquement les dépenses du budget extraordinaire de la Dette publique ont seules été diminuées si l'on tient compte du fait que les réductions compensent à peu près les augmentations des autres postes.

b) Dépenses civiles.

Si d'une part, le rythme des dépenses publiques du premier semestre 1953 a été ralenti par suite du blocage des crédits, les dépenses exceptionnelles et imprévues provoquées par le raz de marée du 1^{er} février 1953, la subvention destinée à couvrir la participation de la Belgique au Fonds de péréquation de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, les dépenses à financer par l'aide à l'European Recovery Program ont, d'autre part, provoqué une augmentation du volume des dépenses du secteur civil.

Raz de marée.

Sur le crédit supplémentaire de 1,400 millions de francs ouvert au budget ordinaire du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, pour réparation des dégâts causés par les inondations du 1^{er} février 1953 (loi du 13 juin 1953) il a été dépensé au 31 décembre 1953 un montant de 824 millions de francs. Le crédit de 1,400 mil-

Praktisch werden enkel de uitgaven van de buitengewone Rijkschuldbegroting verminderd, indien er rekening wordt gehouden met het feit dat de verminderingen de verhogingen van de andere posten nagenoeg compenseren.

b) Burgerlijke uitgaven.

Al werd enerzijds het ritme van de openbare uitgaven over het eerste halfjaar 1953 tengevolge van de blokkering der kredieten vertraagd, dan hebben anderzijds de uitzonderlijke en onvoorziene uitgaven veroorzaakt door de watersnood van 1 Februari 1953, de toelage tot dekking van het aandeel van België in het Perekwatiefonds van de Europese Kolen- en Staalgemeenschap, de uitgaven te financieren door de steunverlening aan het « European Recovery Program » een opvoering van het volume der uitgaven van de burgerlijke sector tot gevolg gehad.

Watersnood.

Op het bijkrediet van 1,400 miljoen frank geopend in de gewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw voor het herstel van de door de overstromingen van 1 Februari 1953 veroorzaakte schade (wet van 13 Juni 1953) werd er per 31 December 1953 een bedrag van 824 miljoen frank uitgegeven. Het

lions de francs pourra être grevé des dépenses à résulter d'obligations contractées après le 31 décembre 1953 (1).

Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

A la même date, il avait été dépensé 315 millions de francs pour notre participation à la C.E.C.A., sur le crédit ordinaire initial de 352 millions de francs (loi du 13 juin 1953) porté ultérieurement à 530 millions de francs pour l'exercice 1953.

Aide Marshall.

Les crédits relatifs aux investissements à opérer par l'aide Marshall ont fait l'objet d'une section II nouvelle au budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 1949. Ces crédits, au montant de 2,153 millions de francs, avaient comme contre-partie le produit de l'emprunt 2 ½ % placé en 1948-1949 aux U.S.A. en exécution des accords de coopération économique et ont été utilisés comme suit :

Au cours de l'exercice 1949	... ..	fr. 1,823,000,000
Au cours de l'exercice 1950	... ..	124,000,000
Au cours de l'exercice 1951	... ..	36,000,000
Au cours de l'exercice 1952	... ..	39,000,000
Au cours de l'exercice 1953	... ..	5,000,000
(Au 31 décembre 1953.)		

European Recovery Program.

Les crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P. 1950-1951 ont, eux aussi, fait l'objet d'une section II nouvelle, mais cette fois au budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 1952, pour un montant total de 1,352 millions de francs.

Ces crédits avaient comme contre-partie un don de la Mutual Security Agency-E.R.P. (2), à prélever sur les avoirs indisponibles, déposés à la Banque Nationale de Belgique, en exécution des accords de coopération économique, au fur et à mesure de la consommation des dits crédits, qui n'ont été utilisés au cours de l'exercice 1952 qu'à concurrence de 11 millions de francs, tandis qu'au cours de la première année de l'exercice 1953 il a été enregistré des dépenses pour 872 millions de francs.

Société Nationale des Chemins de fer belges.

Les crédits nécessaires en 1953 pour subventions et indemnités allouées à la S.N.C.B. sont de 1,200 millions de francs contre 1,614 millions de francs en 1952. Ces deux sommes ne comprennent pas les parts respectives de 160 et 150 millions de francs revenant à la S.N.C.B. dans les charges supportées en 1952 et 1953 par l'Etat du chef des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés.

Personnel rémunéré par l'Etat.

Les mesures prises pour réduire le nombre des agents payés par l'Etat par le non-remplacement des démissionnaires, ont porté des fruits; cependant, l'augmentation de

(1) Amendement au budget ordinaire des Travaux publics pour l'exercice 1954.

(2) Soit 1,189 millions de francs rattachés aux recettes extraordinaires de l'exercice 1952.

krediet van 1,400 miljoen frank kan met de uitgaven voortvloeiende uit na 31 December 1953 aangegane verplichtingen bezwaard worden (1).

Europese Kolen- en Staalgemeenschap.

Op dezelfde datum waren er 315 miljoen frank uitgegeven voor onze deelneming aan de E.K.S.G. op het oorspronkelijke gewone krediet van 352 miljoen frank (wet van 13 Juni 1953) later opgevoerd tot 530 miljoen frank voor het dienstjaar 1953.

Marshall-hulp.

De kredieten betreffende de door de Marshall-hulp tot stand te brengen investeringen werden in een nieuwe II^e sectie in de begroting voor buitengewone uitgaven over het dienstjaar 1949 behandeld. Deze kredieten ten belope van 2,153 miljoen frank hadden als tegenprestatie de opbrengst van de in 1948-1949 in uitvoering van de akkoorden tot economisch herstel in de U.S.A. geplaatste 2 ½ % lening en werden opgebruikt als volgt :

In de loop van het dienstjaar 1949	... ..	fr. 1,823,000,000
In de loop van het dienstjaar 1950	... ..	124,000,000
In de loop van het dienstjaar 1951	... ..	36,000,000
In de loop van het dienstjaar 1952	... ..	39,000,000
In de loop van het dienstjaar 1953	... ..	5,000,000
(Per 31 December 1953.)		

European Recovery Program.

De kredieten met betrekking tot de uitgaven, te financieren door de gelden als tegenprestatie van de E.R.P.-hulp 1950-1951 waren, op hun beurt, het voorwerp van een nieuwe II^e sectie, maar dan in de begroting voor buitengewone uitgaven over het dienstjaar 1952, voor een totaal bedrag van 1,352 miljoen frank.

Voor deze kredieten gold als tegenprestatie een gift van de Mutual Security Agency-E.R.P. (2), te lichten op de onbeschikbare activa gedeponneerd bij de Nationale Bank van België in uitvoering van de akkoorden van economische samenwerking, naar gelang dat deze kredieten opgebruikt worden. Deze werden in de loop van het dienstjaar 1952 slechts ten belope van 11 miljoen frank aangewend, terwijl er in de loop van het eerste jaar van het dienstjaar 1953 uitgaven voor een bedrag van 872 miljoen frank geboekt werden.

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De in 1953 nodige kredieten voor aan de N.M.B.S. toegekende toelagen en vergoedingen bedragen 1,220 miljoen frank tegen 1,614 miljoen frank in 1952. Deze beide sommen omvatten niet de onderscheiden aandelen van 160 en 150 miljoen frank welke aan de N.M.B.S. ten goede komen in de door de Staat in 1952 en 1953 gedragen lasten uit hoofde van de tariefverminderingen opgelegd ten gunste van sommige categorieën bevoorrechte reizigers.

Door de Staat bezoldigd personeel.

De maatregelen getroffen ter vermindering van het getal der door de Staat bezoldigde personeelsleden door de niet-vervanging van de ontslagnemenden, hebben

(1) Amendement bij de gewone begroting van Openbare Werken over het dienstjaar 1954.

(2) Zegge 1,189 miljoen frank verbonden aan de buitengewone ontvangsten over dienstjaar 1952.

la population scolaire et l'exécution d'engagements militaires internationaux furent cause dans ces secteurs de l'accroissement de l'effectif auquel il fut impossible de se soustraire. La situation se présente comme suit :

vruchten afgeworpen; toch waren de toeneming van de schoolbevolking en de uitvoering van internationale militaire verbintenissen in deze sectoren oorzaak van een accres der getalsterkte welke niet te verhinderen was. De toestand is als volgt :

	Au 1.VII.1952 Per 1.VII.1952	Au 1.VII.1953 Per 1.VII.1953	Différence — Verschil	
Personnel des Ministères	83,974	82,708	— 1,266	Personneel der Ministeries.
Personnel des corps spéciaux (armée, gendarmerie, enseignement, ordre judiciaire).	75,349	85,748	+ 10,399	Personneel der speciale korpsen (leger, rijks-wacht, onderwijs, gerechtelijke orde).
Totaux.	159,323	168,456	+ 9,133	Totalen.
	=====	=====	=====	

Les mesures dont il est question à l'alinéa précédent devaient être complétées par la rationalisation du fonctionnement des services de l'Etat. L'étude en fut confiée par l'arrêté royal du 25 mars 1953 à la « Commission d'Etude pour la réforme administrative de l'Etat avec mission de déposer son rapport pour le 15 avril 1954 au plus tard.

c) Dépenses militaires.

Précisons d'abord que les chiffres qui vont suivre ne comprennent pas les dépenses de la Gendarmerie, les indemnités de milice et les mesures de sécurité civile, la charge des pensions militaires d'ancienneté (militaires de carrière) et des pensions de guerre, ni les autres dépenses en rapport avec la défense nationale (grands travaux routiers, portuaires et fluviaux).

Nos dépenses militaires restent fort élevées.

Pendant l'année 1953, le montant de ces dépenses a atteint, tous budgets réunis, 18,196 millions de francs, contre 19,398 millions de francs pour l'année 1952 (1), soit une diminution de 1,202 millions de francs.

L'ensemble des crédits votés pour les budgets ordinaires de la Défense Nationale (y compris les dépenses résultant de la guerre) s'élève, pour les exercices 1952 et 1953, à 10,489 + 11,471 ou 21,960 millions de francs.

Les crédits de paiement inscrits aux budgets extraordinaires de la Défense Nationale, pour les mêmes exercices, se montent à 11,374 + 9,144 ou 20,518 millions de francs.

Ensemble : 21,960 + 20,518 = 42,478 millions de francs.

Sur les crédits ordinaires et résultant de la guerre, il a été dépensé pendant les années 1952 et 1953 :

Pour l'exercice 1952, à fin 1953 fr.	10,068,448,000
Pour l'exercice 1953, à fin 1953	8,336,948,000

Sur les crédits extraordinaires :

Pour l'exercice 1952, à fin 1953	10,126,745,000
Pour l'exercice 1953, à fin 1953	5,789,660,000

Soit au total fr. 34,321,801,000

A la fin 1953, il reste des crédits disponibles pour 8,156,199,000 francs sur ces deux exercices.

(1) Pendant l'année 1952, il y avait eu en outre, des dépenses pour compte de l'exercice 1951, pour un montant de 3,273 millions de francs.

De bij vorig lid bedoelde maatregelen zouden moeten aangevuld worden door de rationalisatie der werking van de Staatsdiensten. Het desbetreffende onderzoek werd bij koninklijk besluit van 25 Maart 1953 toevertrouwd aan de « Studiecommissie voor de administratieve hervorming van de Staat » met als opdracht haar verslag uiterlijk op 15 April 1954 in te dienen.

c) Militaire uitgaven.

Er weze allereerst gepreciseerd dat de cijfers die volgen niet de uitgaven der Rijkswacht, de militievergoedingen en de burgerlijke veiligheidsmaatregelen, de lasten van de militaire anciënniteitspensioenen (beroepsmilitairen) en van de oorlogspensioenen noch de andere uitgaven met betrekking tot de landsverdediging (grote weg-, haven- en rivierwerken) omvatten.

Onze uitgaven voor landsverdediging blijven zeer hoog.

Gedurende het jaar 1953 heeft het bedrag van deze uitgaven, alle begrotingen samen, 18,196 miljoen frank bereikt, tegen 19,398 miljoen frank voor het jaar 1952 (1), d.i. een vermindering van 1,202 miljoen frank.

Het geheel der kredieten gestemd voor de gewone begrotingen van de Landsverdediging (met inbegrip van de uitgaven die uit de oorlog voortvloeien), beloopt voor de dienstjaren 1952 en 1953, 10,489 + 11,471 of 21,960 miljoen frank.

De betalingskredieten uitgetrokken op de buitengewone begrotingen van Landsverdediging bedragen voor dezelfde dienstjaren 11,374 + 9,144 of 20,518 miljoen frank.

Samen 21,960 + 20,518 = 42,478 miljoen frank.

Op de gewone kredieten en degene welke uit de oorlog voortvloeien werd gedurende de jaren 1952 en 1953 uitgegeven :

Voor het dienstjaar 1952, tot einde 1953 ... fr.	10,068,448,000
Voor het dienstjaar 1952, tot einde 1953	8,336,948,000

Op de buitengewone kredieten :

Voor het dienstjaar 1952, tot einde 1953	10,126,745,000
Voor het dienstjaar 1953, tot einde 1953	5,789,660,000

Zegge een totaal van fr. 34,321,801,000

Einde 1953 blijven er kredieten beschikbaar voor 8,156,199,000 frank op deze twee dienstjaren.

(1) Gedurende het jaar 1952 waren en bovendien uitgaven voor rekening van het dienstjaar 1951, voor een bedrag van 3,273 miljoen frank.

CHAPITRE VIII.

FINANCEMENT DU BUDGET EXTRAORDINAIRE.

Ayant ainsi passé en revue les événements qui ont influencé favorablement ou défavorablement les opérations budgétaires de 1953, il y a lieu d'examiner comment le Trésor a pu financer le budget extraordinaire en 1953.

Ainsi qu'il est mentionné au tableau I du chapitre précédent, les dépenses extraordinaires de l'année 1953 pour compte des exercices 1952 et 1953 s'élèvent à 19,237 millions de francs.

Quant aux recettes extraordinaires de la même année pour compte des mêmes exercices, elles se détaillent comme suit :

	En millions de francs
1° Droits d'accises extraordinaires sur huiles minérales légères (exercice 1953)	1,114
2° Remboursement par la Hollande d'une partie du prêt de 1,900 millions de francs qui lui avait été consenti en septembre 1949 dans le cadre de l'U.E.P. (voir chap. IV, § 5)	987
3° Don « M.S.A. » correspondant aux « crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contrepartie de l'Aide E.R.P. 1950-1951 » (section II nouvelle, du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 1952).	1,118
4° Autres recettes (y compris le produit des impôts spéciaux et extraordinaires rattaché à l'exercice 1952) ...	358
Ensemble	3,577
laissant apparaître un mali en 1953 pour les budgets extraordinaires de 1952 et 1953 de	15,660

Les produits des emprunts consolidés rattachés aux exercices 1952 et 1953, au cours de l'année 1953, et détaillés aux littéra a et b du chapitre II, totalisent 15,346 millions de francs.

A 314 millions de francs près, le Trésor a donc financé le mali du programme extraordinaire au moyen du produit des emprunts consolidés.

*
**

Le développement qui va suivre se subdivise en trois parties :

La première partie traite des opérations financières effectuées tant à la charge des budgets que pour assurer l'alimentation de la trésorerie;

La deuxième relate les opérations intéressant la Dette publique;

La troisième concerne les principales participations et créances de l'Etat.

HOOFDSTUK VIII.

FINANCIERING VAN DE BUITENGEWONE BEGROTING

Nadat wij de feiten overschouwd hebben die gunstig of ongunstig de begrotingsverrichtingen van 1953 hebben beïnvloed, moeten wij onderzoeken hoe de Schatkist de buitengewone begroting in 1953 heeft kunnen financieren.

Zoals vermeld in tabel I van het vorig hoofdstuk, belopen de buitengewone uitgaven van het jaar 1953 voor rekening der dienstjaren 1952 en 1953 19,237 miljoen frank.

Wat betreft de buitengewone ontvangsten van hetzelfde jaar voor rekening van dezelfde dienstjaren, deze worden als volgt gedetailleerd :

	In miljoenen frank
1° Buitengewone accijnsrechten op lichte minerale oliën (dienstjaar 1953)	1,114
2° Terugbetaling door Nederland van een gedeelte van de lening van 1,900 miljoen frank die in September 1949 toegestaan werd in het raam van de E.B.U. (zie hoofdst. IV, § 5)	987
3° Gift « M.S.A. » overeenstemmend met de « kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de fondsen van tegenwaarde van de E.R.P.-hulp 1950-1951 » (nieuwe afdeling II van de begroting der buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1952)	1,118
4° Andere ontvangsten (met inbegrip van de opbrengst der speciale en buitengewone belastingen aan het dienstjaar 1952 verbonden)	358
Samen	3,577
wat in 1953 een mali laat blijken voor de buitengewone begrotingen van 1952 en 1953 van	15,660

De opbrengsten van de geconsolideerde leningen verbonden aan de dienstjaren 1952 en 1953 in de loop van het jaar 1953 en onder de littéra's a en b van hoofdstuk II gedetailleerd, bedragen 15,346 miljoen frank.

Op 314 miljoen frank na, heeft de Schatkist dus het mali van het buitengewone programma gefinancierd door middel van de opbrengst van de geconsolideerde leningen.

*
**

De volgende uiteenzetting is onderverdeeld in drie delen :

Het eerste deel handelt over de financiële verrichtingen gedaan zowel ten laste van de begrotingen als om de voorziening van de thesaurie te verzekeren;

Het tweede behandelt de verrichtingen die op de Staatsschuld betrekking hebben;

Het derde betreft de voornaamste participaties en schuldvorderingen van de Staat.

PREMIERE PARTIE.

CHAPITRE PREMIER.

APERÇU DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
EFFECTUÉES PENDANT L'ANNÉE 1953.Situation au 1^{er} janvier 1953.

Suivant le bilan reproduit page 19 de l'exposé précédent (*Doc. parl. n° 607, Chambre des Représentants, session 1952-1953*) l'actif et le passif du Trésor au 1^{er} janvier 1953 se présentaient comme suit :

Actif.	En milliers de francs
A. — Encaisses :	
1. En comptes disponibles :	
a) chez le caissier de l'Etat	— 50,639
b) chez les autres comptables (1) 4.015,051	
	3,964,412
2. En comptes indisponibles :	
a) à la Banque Nationale :	
accords de coopération économique	1,340,802
compte spécial U.E.P. (arrêté royal du 22 mars 1952)	1,061,064
b) à la Banque d'Emission (2) 1.864,852	
	4,266,718
Ensemble	8,231,130
B. — Créances du Trésor (diverses avances)	5,747,817
C. — Résultats cumulés de l'exécution des budgets de 1830 à 1952	136,466,347
D. — Créance à charge du budget de 1953	1,065,740
E. — Fonds en mouvement	208,071
Total de l'actif	151,719,105

Passif.	
A. — Fonds pour ordre	24,432,736
B. — Dette flottante	120,732,013
C. — Accords de coopération économique	1,340,802
D. — Compte spécial U.E.P. (arrêté royal du 22 mars 1952)	1,061,064
E. — Vente à terme à la B.N.B. de dollars à provenir des droits de tirage sur le F.M.I.	2,500,000
F. — Mandats émis et non encaissés	1,652,490
Total du passif	151,719,105

(1) Le montant de 4.015,051,000 francs apparaissant comme encaisse des comptables du Trésor, comprend un titre de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire remis à l'Administration des Postes en représentation de 1,602,687,000 francs d'avoirs bloqués appartenant à des titulaires de comptes de chèques postaux.

(2) Cette créance a été admise au passif de la liquidation de la Banque d'Emission (art. 11, loi du 22 juillet 1952, *Moniteur belge* des 16, 17, 18 et 19 août 1952).

EERSTE DEEL.

EERSTE HOOFDSTUK.

OVERZICHT VAN DE FINANCIËLE VERRICHTINGEN
GEDAAN GEDURENDE HET JAAR 1953.

Stand per 1 Januari 1953.

Volgens de balans opgegeven bladzijde 19 van de voorgaande toelichting (*Parl. Stuk, n° 607, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1952-1953*) vertoonde het actief en het passief van de Schatkist per 1 Januari 1953, zich als volgt :

Actief.	In duizenden frank
A. — Kasvoorraden :	
1. Beschikbare rekeningen :	
a) bij de Rijkskassier	— 50,639
b) bij de andere rekenplichtigen (1) 4.015,051	
	3,964,412
2. Onbeschikbare rekeningen :	
a) bij de Nationale Bank :	
akkoorden voor economische samenwerking	1,340,802
speciale rekening E.B.U. (koninklijk besluit dd. 22 Maart 1952)	1,061,064
b) bij de Emissiebank (2) 1.864,852	
	4,266,718
Te zamen	8,231,130
B. — Schuldvorderingen van de Schatkist (verscheidene voorschotten)	5,747,817
C. — Totaal der uitslagen van de begrotingen van 1830 tot 1952	136,466,347
D. — Schuldvordering ten laste van de begroting voor 1953	1,065,740
E. — Gelden in verhandeling	208,071
Totaal van het actief	151,719,105

Passief.	
A. — Gelden voor orde	24,432,736
B. — Vlottende schuld	120,732,013
C. — Akkoorden voor economische samenwerking	1,340,802
D. — Speciale rekening E.B.U. (koninklijk besluit van 22 Maart 1952)	1,061,064
E. — Termijnverkoop van dollars aan de N.B.B. komende van het trekkingsrecht op het I.M.F.	2,500,000
F. — Nog in omloop zijnde uitgegeven mandaten	1,652,490
Totaal van het passief	151,719,105

(1) Het als kasvoorraad van de rekenplichtigen van de Schatkist aangegeven bedrag van 4.015,051,000 frank omvat een titel van de Muntsaneringslening afgeleverd aan het Bestuur der Posterijen, ter ver-tegenwoordiging van 1,602,687,000 frank geblokkeerde activa, toebe-horende aan houders van postrekeningen.

(2) Deze schuldvordering werd tot het passief van de liquidatie van de Emissiebank toegelaten (art. 11, wet van 22 Juli 1952, *Belgisch Staatsblad* van 16, 17, 18 en 19 Augustus 1952).

Opérations de l'année 1953.

Pendant l'année 1953, les opérations ci-après ont été effectuées et constatées dans les écritures :

	En milliers de francs
Recettes.	
Recettes effectuées pour compte des budgets ...	93,233,342
Opérations de Trésorerie ...	2,719,083,576
Soit au total ...	2,812,316,918
Dépenses.	
Dépenses effectuées à la charge des budgets ...	95,603,001
Opérations de Trésorerie ...	2,719,136,057
Ensemble ...	2,814,739,058

Situation au 31 décembre 1953.

Après comptabilisation des opérations ci-dessus, le bilan provisoire se présente comme suit :

	En milliers de francs
Actif.	
A. — Encaisses :	
1. En comptes disponibles :	
a) chez le caissier de l'Etat ...	93,797
b) chez les autres comptables ... (1) 2,873,503	
	2,967,300
2. En comptes indisponibles :	
a) à la Banque Nationale :	
accords de coopération économique ...	193,428
compte spécial U.E.P. (arrêté royal du 22 mars 1952) ...	783,410
b) à la Banque d'Emission ...	1,864,852
	2,841,690
Ensemble ...	5,808,990
B. — Créances du Trésor (diverses avances) ...	4,210,900
C. — Résultats cumulés de l'exécution des budgets de 1830 à 1953 ... (2)	138,836,006
D. — Créances à charge du budget de 1954 ...	466,669
Total de l'actif ...	149,322,565

Passif.	
A. — Fonds pour ordre ...	19,417,939
B. — Dette flottante ...	125,140,783
C. — Accords de coopération économique ...	193,428
D. — Compte spécial U.E.P. (arrêté royal du 22 mars 1952) ...	783,410
E. — Vente à terme à la B.N.B. de dollars à provenir des droits de tirage sur le F.M.I. ...	2,000,000
F. — Mandats émis et non encaissés et fonds en mouvement ...	1,787,005
Total du passif ...	149,322,565

Le tableau ci-après développe les chiffres globaux présentés ci-dessus.

(1) Le montant de 2,873,503,000 francs apparaissant comme encaisse des comptables du Trésor, comprend un titre de l'emprunt de l'Assainissement monétaire remis à l'Administration des Postes en représentation de 1,364,256,000 francs d'avoirs bloqués appartenant à des titulaires de comptes de chèques postaux.

(2) Voir annexe III.

Verrichtingen van het jaar 1953.

Gedurende het jaar 1953 werden de volgende verrichtingen gedaan en in de schrifturen vastgesteld :

	In duizenden frank
Ontvangsten.	
Ontvangsten gedaan voor rekening van de begroting	93,233,342
Thesaurieverrichtingen ...	2,719,083,576
Zegge een totaal van ...	2,812,316,918
Uitgaven.	
Uitgaven ten laste van de begrotingen ...	95,603,001
Thesaurieverrichtingen ...	2,719,136,057
Te zamen ...	2,814,739,058

Stand op 31 December 1953.

Na boeking van de hierboven samengevatte verrichtingen vertoont de voorlopige balans zich als volgt :

	In duizenden frank
Actief.	
A. — Kasvoorraden :	
1. Beschikbare rekeningen :	
a) bij de Rijkskassier ...	93,797
b) bij de andere rekenplichtigen ... (1) 2,873,503	
	2,967,300
2. Onbeschikbare rekeningen :	
a) bij de Nationale Bank :	
akkoorden voor economische samenwerking	193,428
speciale rekening E.B.U. (koninklijk besluit van 22 Maart 1952) ...	783,410
b) bij de Emissiebank ...	1,864,852
	2,841,690
Te zamen ...	5,808,990
B. — Schuldvorderingen van de Schatkist (verschiedene voorschotten) ...	4,210,900
C. — Totaal der uitgaven van de begrotingen van 1830 tot 1953 ... (2)	138,836,006
D. — Schuldvordering ten laste van de begroting voor 1954 ...	466,669
Totaal van het actief ...	149,322,565

Passief.	
A. — Gelden voor orde ...	19,417,939
B. — Vlootende schuld ...	125,140,783
C. — Akkoorden voor economische samenwerking ...	183,428
D. — Speciale rekening E.B.U. (koninklijk besluit dd. 22 Maart 1952) ...	783,410
E. — Termijnverkoop van dollars aan de N.B.B. komende van het trekkingsrecht op het I.M.F. ...	2,000,000
F. — Nog in omloop zijnde uitgegeven mandaten en gelden in verhandeling ...	1,787,005
Totaal van het passief ...	149,322,565

De volgende tabel houdt de uiteenzetting van de cijfers die hierboven globaal werden opgegeven.

(1) Het als kasvoorraad van de rekenplichtigen van de Schatkist aangegeven bedrag van 2,873,503,000 frank omvat een titel van de Muntsaneringslening, afgeleverd aan het Bestuur der Posterijen, ter vertegenwoordiging van 1,364,256,000 frank geblokkeerde activa, toebehorende aan de houders van postrekeningen.

(2) Zie bijlage III.

Bilan provisoire de l'Administration des Finances au début de l'année 1953
et compte des opérations de cette année (en milliers de francs).

DÉSIGNATION DES SERVICES	Bilan au 1 ^{er} janvier 1953 <i>Balans per 1 Januari 1953</i>		Opérations de l'année 1953. —	
	Actif <i>Actief</i>	Passif <i>Passief</i>	Débets <i>Debet</i>	Crédits <i>Krediet</i>
I. — Opérations sur les budgets.				
Antérieurs à 1946	125,975,399	—	—	—
De l'exercice 1946	—	39,190,166	—1,456,359 ⁽¹⁾	323,051 ⁽¹⁾
De l'exercice 1947	18,346,312	—	661,761 ⁽¹⁾	—407,987 ⁽¹⁾
De l'exercice 1948	18,437,065	—	38,263 ⁽¹⁾	—151,859 ⁽¹⁾
De l'exercice 1949	13,904,362	—	— 236,238	— 4,710
De l'exercice 1950	6,921,222	—	30,997	— 5,705
De l'exercice 1951	—	2,251,568	70,843	7,195
De l'exercice 1952	—	5,676,279	14,402,900	7,499,942
De l'exercice 1953	—	—	82,090,834	85,973,415
Total des opérations sur les budgets.	136,466,347		95 603,001	93,233,342
	=====		=====	=====
II. — Opérations de trésorerie.				
A. — Sur avoirs disponibles :				
Avances du Trésor pour compte :				
du budget de l'exercice 1953	1,065,740	—	—1,065,740	—
du budget de l'exercice 1954	—	—	466,669	—
de divers	5,747,817	—	2,094,248	3,631,165
Opérations sur le budget pour Ordre	—	24,432,736	1,338,063,832	1,333,049,035
Opérations relatives à la dette flottante	—	120,732,013	148,744,105	153,152,875
Opérations à terme en \$ avec la Banque Nationale de Belgique.	—	2,500,000	500,000	—
Fonds en mouvement et mandats en circulation	—	1,444,419	1,226,176,512	1,226,519,098
B. — Sur avoirs indisponibles :				
Accords de coopération économique	—	1,340,802	1,784,529	637,155
Provisions spéciales pour certificats de Trésorerie souscrits par des exportateurs (arrêté royal du 22 mars 1952).	—	1,061,064	2,371,902	2,094,248
Total des opérations de trésorerie.	6,813,557	151,511,034	2,719,136,057	2,719,083,576
	=====	=====	=====	=====
Total des groupes I et II.	143,279,904	151,511,034	2,814,739,058	2,812,316,918
	=====	=====	=====	=====
III. — Opérations des comptes.				
En comptes disponibles	3,964,412	—	2,809,585,515	2,810,582,627
En comptes indisponibles	4,266,718	—	2,731,403	4,156,431
Total général.	151,511,034	151,511,034	5,627,055,976	5,627,055,976
	=====	=====	=====	=====

(1) Ecritures de redressement en relation avec l'établissement des comptes définitifs des budgets des exercices 1946, 1947 et 1948.

Voorlopige balans van het Bestuur van Financiën bij het begin en het einde van het jaar 1953
en rekening van de verrichtingen van bedoeld jaar (in duizenden frank).

Verrichtingen van het jaar 1953		Bilan au 1 ^{er} janvier 1954 Balans per 1 Januari 1954		AANDUIDING VAN DE DIENSTEN
Excédent des débits — Teveel aan debet	Excédent des crédits — Teveel aan krediet	Actif — Actief	Passif — Passief	
				I. — Verrichtingen op de begrotingen.
—	1,779,410	125,975,399	—	Vóór 1946.
1,069,748	—	—	40,969,576	Van het dienstjaar 1946.
190,122	—	19,416,060	—	Van het dienstjaar 1947.
—	231,528	18,627,187	—	Van het dienstjaar 1948.
36,702	—	13,672,834	—	Van het dienstjaar 1949.
63,648	—	6,957,924	—	Van het dienstjaar 1950.
6,902,958	—	—	2,187,920	Van het dienstjaar 1951.
—	3,882,581	1,226,679	—	Van het dienstjaar 1952.
—	—	—	3,882,581	Van het dienstjaar 1953.
8,263,178	5,893,519	138,836,006		Totaal der verrichtingen op de begrotingen.
=====	=====	=====		
				II. — Thesaurieverrichtingen.
				A. — Op beschikbaar tegoed :
—	1,065,740	—	—	Schatkistvoorschotten voor rekening van :
466,669	—	466,669	—	de begroting van het dienstjaar 1953.
—	1,536,917	4,210,900	—	de begroting van het dienstjaar 1954.
5,014,797	—	—	19,417,939	verscheidene.
—	4,408,770	—	125,140,783	Verrichtingen op de begroting voor Orde.
500,000	—	—	2,000,000	Verrichtingen betreffende de vlottende schuld.
—	342,586	—	1,787,005	Termijnverrichtingen in \$ met de Nationale Bank van België.
				Gelden in verhandeling en mandaten in omloop.
1,147,374	—	—	193,428	B. — Op onbeschikbaar tegoed :
277,654	—	—	783,410	Akkoorden voor economische samenwerking.
				Speciale provisos voor Schatkistcertificaten onderschreven door uitvoerders (koninklijk besluit van 22 Maart 1952).
7,406,494	7,354,013	4,677,569	149,322,565	Totaal van de thesaurieverrichtingen.
=====	=====	=====	=====	
15,669,672	13,247,532	190,553,652	196,362,642	Totaal van de groepen I en II.
				III. — Verrichtingen van de rekenplichtigen.
—	997,112	2,967,300	—	Op beschikbare rekeningen.
—	1,425,028	2,841,690	—	Op onbeschikbare rekeningen.
15,669,672	15,669,672	196,362,642	196,362,642	Algemeen totaal.
=====	=====	=====	=====	

(1) Verbeteringen aangebracht in verband met het opmaken van de eindrekeningen van de begrotingen van de dienstjaren 1946, 1947 en 1948.

CHAPITRE II.

OPÉRATIONS BUDGÉTAIRES EFFECTUÉES EN 1953.

Les opérations effectuées en 1953 pour le compte des budgets se résument comme suit :

§ 1. Recettes (en milliers de francs).

HOOFDSTUK II.

BUDGETAIRE VERRICHTINGEN GEDAAN IN 1953.

De verrichtingen gedaan in 1953 voor rekening van de begrotingen worden als volgt samengevat :

§ 1. Ontvangsten (in duizenden frank).

NATURE DES RECETTES	Exercices 1951 et antérieurs (1) <i>Dienstjaren 1951 en vorige</i>	Exercice 1952 — <i>Dienstjaar 1952</i>	Exercice 1953 — <i>Dienstjaar 1953</i>	Total — <i>Totaal</i>	AARD DER ONTVANGSTEN
I. — Ordinaires :					I. — Gewone :
En exécution du budget	—365,657	6,010,792	67,712,360	73,357,495	In uitvoering van de begroting.
En utilisation des autorisations d'emprunter.	19	—	—	19	Bij gebruik van leningsmachtigingen.
II. — Résultant de la guerre :					II. — Voortvloeiend uit de oorlog.
En exécution du budget	163,945	35,062	792,909	991,916	In uitvoering van de begroting.
Total.	—201,693	6,045,854	68,505,269	74,349,430	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	
III. — Extraordinaires :					III. — Buitengewone :
En exécution du budget	270,937	—38,965	2,432,488	2,664,460	In uitvoering van de begroting.
En utilisation des autorisations d'emprunter.	—	309,888	15,030,533	15,340,421	Bij gebruik van leningsmachtigingen.
En application des lois :					In uitvoering van de wetten :
a) du 14 octobre 1945 (emprunt d'assainissement monétaire).	—	—	5,125	5,125	a) van 14 October 1945 (muntsaneringslening).
b) des 15, 16 et 17 octobre 1945 (impôts spéciaux).	2,535	72,665	—	75,200	b) van 15, 16 en 17 October 1945 (speciale belastingen).
Recettes relatives aux dépenses à financer au moyen de fonds de contrepartie de l'aide E.R.P.	—	1,110,500	—	1,110,500	Ontvangsten in verband met de uitgaven te financieren bij middel van tegenwaarde fondsen van de E.R.P.-hulp.
IV. — Restant à ventiler	—311,794	—	—	—311,794	IV. — Nog te schiften.
Total.	— 38,322	1,454,088	17,468,146	18,883,912	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	
Total général.	—240,015	7,499,942	85,973,415	93,233,342	Algemeen totaal.
	=====	=====	=====	=====	

(1) Y compris les écritures de redressement en relation avec l'établissement des comptes définitifs des budgets des exercices 1946, 1947 et 1948.

(1) Er is begrepen verbeteringen aangebracht in verband met het opmaken van de eindrekeningen van de begrotingen van de dienstjaren 1946, 1947 en 1948.

§ 2. Dépenses (en milliers de francs).

§ 2. Uitgaven (in duizenden frank).

NATURE DES DÉPENSES	Exercices 1951 et antérieurs (1) <i>Dienstjaren 1951 en vorige</i>	Exercice 1952 — <i>Dienstjaar 1952</i>	Exercice 1953 — <i>Dienstjaar 1953</i>	Total — <i>Totaal</i>	AARD DER UITGAVEN
I. — <i>Ordinaires :</i>					I. — <i>Gewone :</i>
En exécution du budget	469,635	6,803,812	66,108,440	73,381,887	In uitvoering van de begroting.
II. — <i>Résultant de la guerre :</i>					II. — <i>Voortvloeiend uit de oorlog :</i>
En exécution du budget	567,378	678,809	3,665,067	4,911,254	In uitvoering van de begroting.
En application de la loi du 29 juin 1948 ...	54,042	—	—	54,042	Bij toepassing van de wet van 29 Juni 1948.
Total.	1,091,055	7,482,621	69,773,507	78,347,183	Totaal.
III. — <i>Extraordinaires :</i>					III. — <i>Buitengewone :</i>
En exécution du budget	—233,109	7,423,580	11,440,540	18,631,011	In uitvoering van de begroting.
En exécution de la loi du 14 octobre 1945 (assainissement monétaire).	—	—516,000	—	—516,000	In uitvoering van de wet van 14 Octo- ber 1945 (muntsanering).
Investissements à financer par l'aide Marshall.	—	10,131	5,134	15,265	Beleggingen te financieren door middel van Marshallhulp.
Dépenses à financer au moyen de fonds de contrepartie de l'aide E.R.P. 1950- 1951.	—	2,568	871,653	874,221	Uitgaven te financieren bij middel van tegenwaarde fondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951.
IV. — <i>Restant à imputer</i>	—1,748,679	—	—	—1,748,679	IV. — <i>Nog aan te rekenen.</i>
Total.	—1,981,788	6,920,279	12,317,327	17,255,818	Totaal.
Total général.	—890,733	14,402,900	82,090,834	95,603,001	Algemeen totaal.
Excédent des recettes sur les dépenses ...	650,718	—	3,882,581	—	Meer aan ontvangsten dan aan uitgaven.
Excédent des dépenses sur les recettes ...	—	6,902,958	—	2,369,659	Meer aan uitgaven dan aan ontvangsten.

(1) Y compris les écritures de redressement en relation avec l'établissement des comptes définitifs des budgets des exercices 1946, 1947 et 1948.

(1) Er is begrepen verbeteringen aangebracht in verband met het opmaken van de eindrekeningen van de begrotingen van de dienstjaren 1946, 1947 en 1948.

CHAPITRE III.

OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.

Les opérations de trésorerie comprennent :

1° Les recettes et les dépenses qui s'effectuent par le Trésor :

- a) soit pour le compte de tiers;
- b) soit pour le compte de services publics spéciaux (opérations sur le budget pour Ordre).

2° Les mouvements de fonds qui ont lieu :

- a) soit pour centraliser les recettes;
- b) soit pour assurer en tout temps et dans toutes les localités l'acquittement ponctuel des obligations du Trésor.

§ 1. Recettes.

Les recettes opérées en 1953 pour compte des services dont la Trésorerie a la gestion se sont élevées à 2,719,083,576,000 francs, savoir :

A. — En comptes disponibles :

	En milliers de francs
Remboursement d'avances du Trésor : divers ...	3,631,165
Recettes pour ordre ...	1,333,049,035
Produit de l'émission de certificats de Trésorerie ...	153,152,875
Fonds en mouvement ...	1,226,519,098

B. — En comptes indisponibles :

Accords de coopération économique ...	637,155
Comptes spéciaux U.E.P. (art. 5 de l'arrêté royal du 22 mars 1952) ...	2,094,248
Ensemble ...	2,719,083,576

§ 2. Dépenses.

Les sorties et transferts de fonds constatés pendant la même année pour les mêmes services, se sont montés à 2,719,136,057,000 francs, se répartissant comme suit :

A. — En comptes disponibles :

	En milliers de francs
Avances du Trésor pour compte :	
du budget de l'exercice 1953 ... (1) —	1,065,740
du budget de l'exercice 1954 ...	466,669
de divers ...	2,094,248
Dépenses pour ordre ...	1,338,063,832
Remboursement de certificats de Trésorerie ...	148,744,105
Fonds en mouvement ...	1,226,176,512
Rachat de dollars à la B.N.B. ...	500,000

B. — En comptes indisponibles :

Accords de coopération économique ...	1,784,529
Compte spécial U.E.P. (art. 5 de l'arrêté royal du 22 mars 1952) ...	2,371,902
Ensemble ...	2,719,136,057

Par solde, les dépenses de trésorerie sont supérieures de 52,481,000 francs aux recettes de trésorerie.

* *

(1) Ce chiffre négatif provient du fait de la constatation en imputation budgétaire, de dépenses fixes liquidées fin décembre 1952.

HOOFDSTUK III.

THESAURIEVERRICHTINGEN.

De thesaurieverrichtingen omvatten :

1° De ontvangsten en uitgaven uitgevoerd door de Schatkist :

- a) hetzij voor rekening van derden;
- b) hetzij voor rekening van bijzondere openbare diensten (verrichtingen op de begroting voor Orde).

2° De geldverhandelingen die gedaan worden :

- a) hetzij om de ontvangsten te centraliseren;
- b) hetzij om altijd, om 't even waar, het stipt nakomen van de Schatkistverplichtingen te verzekeren.

§ 1. Ontvangsten.

De ontvangsten gedaan in 1953, voor rekening van de onder het beheer van de Thesaurie vallende diensten, belopen 2,719,083,576,000 frank, te weten :

A. — Op beschikbare rekeningen :

	In duizenden frank
Terugbetalingen van Schatkistvoorschotten : verscheidene ...	3,631,165
Ontvangsten voor orde ...	1,333,049,035
Opbrengst van de uitgifte van Schatkistbons ...	153,152,875
Gelden in verhandeling ...	1,226,519,098

B. — Op onbeschikbare rekeningen :

Akkoorden voor economische samenwerking ...	637,155
Speciale rekeningen (art. 5 van het koninklijk besluit van 22 Maart 1952) ...	2,094,248
Samen ...	2,719,083,576

§ 2. Uitgaven.

De gedurende hetzelfde jaar voor dezelfde diensten vastgestelde uitgaven en overdrachten van gelden bedragen 2,719,136,057,000 frank en kunnen verdeeld worden als volgt :

A. — Op beschikbare rekeningen :

	In duizenden frank
Schatkistvoorschotten voor rekening van :	
de begroting van het dienstjaar 1953 ... (1) —	1,065,740
de begroting van het dienstjaar 1954 ...	466,669
verscheidene ...	2,094,248
Uitgaven voor orde ...	1,338,063,832
Terugbetaling van Schatkistbons ...	148,744,105
Gelden in verhandeling ...	1,226,176,512
Wederinkoop van dollars bij de N.B.B. ...	500,000

B. — Op onbeschikbare rekeningen :

Akkoorden voor economische samenwerking ...	1,784,529
Speciale rekening E.B.U. (art. 5 van het koninklijk besluit van 22 Maart 1952) ...	2,371,902
Samen ...	2,719,136,057

De thesaurieuitgaven overtreffen dus de ontvangsten met 52,481,000 frank.

* *

(1) Dit negatief cijfer werd bekomen door het budgetair aanrekenen van vaste uitgaven welke einde December 1952 werden betaald.

Résumant les chapitres II et III, on peut conclure que l'excédent des dépenses sur les recettes tant en opérations budgétaires qu'en opérations de trésorerie s'est élevé à 2,422,140,000 francs.

Ce montant correspond à la diminution de l'encaisse générale des comptables du Trésor :

	En milliers de francs
Actif au 1 ^{er} janvier 1953	8,231,130
Actif au 1 ^{er} janvier 1954	5,808,990
Soit une diminution de	2,422,140

CHAPITRE IV.

SYNTHÈSE DES OPÉRATIONS CONSTATÉES ET DES MOYENS DE FINANCEMENT.

A. — OPÉRATIONS BUDGÉTAIRES.

	En milliers de francs
En comparant les recettes et les dépenses effectuées sur les budgets, on constate que le Trésor s'est trouvé, pour l'exécution des budgets devant un mali de	2,369,659
se répartissant comme suit, d'après la nature des recettes et des dépenses :	
1° <i>Budgets ordinaires et résultant de la guerre :</i>	
Dépenses (y compris 1,065,740 de dépenses fixes payées en décembre 1952)	78,347,183
Recettes fiscales (1) 68,271,664	
Recettes non fiscales	6,077,766
	74,349,430
Excédent des dépenses	3,997,753
2° <i>Budgets extraordinaires :</i>	
Dépenses	17,255,818
Recettes :	
produit d'emprunts consolidés (1)	15,345,565
diverses (y compris 72,665 du produit d'impôts spéciaux et extraordinaires de l'exercice 1952)	3,538,347
	18,883,912
Excédent des recettes	1,628,094
Soit un mali de	2,369,659

B. — OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.

	En milliers de francs
1° <i>Dette flottante :</i>	
Excédent des émissions sur les remboursements	4,408,770
provenant de la dette à court terme :	
avances de la B.N.B.	+1,935,000
banques	-1,463,600
parastataux	-2,608,462
chèques postaux (avoirs des particuliers)	+2,013,197
retenue-exportations	-277,654
autres certificats de Trésorerie	+3,708,283
	+3,306,764
et de la dette à moyen terme	+1,102,006
2° <i>Avances de Trésorerie :</i>	
Excédent des recettes	1,536,917
3° <i>Imputations sur le budget ordinaire de 1953 des dépenses fixes payées en décembre 1952</i>	-1,065,740

(1) Détail donné au tableau A des annexes I et II.

Vat men hoofdstuk II en III samen dan kan men vaststellen dat de uitgaven op de begroting en de thesaurie-uitgaven het totaal der ontvangsten met 2,422,140,000 frank overtreffen.

Dit bedrag stemt overeen met de vermindering van de kasvoorraden der rekenplichtigen van de Schatkist :

	In duizenden frank
Actief per 1 Januari 1953	8,231,130
Actief per 1 Januari 1954	5,808,990
Totale vermindering	2,422,140

HOOFDSTUK IV.

SAMENVATTING VAN DE VASTGESTELDE VERRICHTINGEN EN DE FINANCIERINGSMIDDELEN.

A. — BUDGETAIRE VERRICHTINGEN.

	In duizenden frank
Het tekort waarvoor de Schatkist zich bevond wegens het uitvoeren van de begroting en dat	2,369,659
beliep, kan volgens de aard van de ontvangsten of de uitgaven als volgt worden verdeeld :	
1° <i>Gewone begrotingen en begrotingen voortvloeiende uit de oorlog :</i>	
Uitgaven (met inbegrip van 1,065,740 vaste uitgaven betaald in December 1952)	78,347,183
Fiscale ontvangsten (1) 68,271,664	
Niet-fiscale ontvangsten	6,077,766
	74,349,430
Meer aan uitgaven	3,997,753
2° <i>Buitengewone begrotingen :</i>	
Uitgaven	17,255,818
Ontvangsten :	
opbrengst van geconsolideerde leningen (1)	15,345,565
verscheidene (met inbegrip van 72,665 speciale en buitengewone belasting van het dienstjaar 1952)	3,538,347
	18,883,912
Meer aan ontvangsten	1,628,094
Eindmali	2,369,659

B. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

	In duizenden frank
1° <i>Vlottende schuld :</i>	
Meer uitgegeven dan terugbetaald	4,408,770
wat betreft de schuld op korte termijn :	
N.B.B.-voorschotten	+1,935,000
banken	-1,463,600
parastatalen	-2,608,462
tegoed der particulieren bij de Postcheckdienst	+2,013,197
afhoudingen op de uitvoer	-277,654
andere Schatkistcertificaten	+3,708,283
	+3,306,764
wat betreft de schuld op korte termijn	+1,102,006
2° <i>Thesaurievoorschotten :</i>	
Meer terugbetaald	1,536,917
3° <i>Aanrekening op de gewone begroting van 1953 van vaste uitgaven in December 1952 betaald</i>	-1,065,740

(1) Zie tabel A van bijlagen I en II.

	En milliers de francs		In duizendtallen frank
Dépenses fixes payées en décembre 1953 à imputer sur le budget ordinaire de 1954 ... + 466,669		Vaste uitgaven betaald in December 1953 op de gewone begroting van 1954 + 466,669	
soit un excédent de	599,071	overschot van	599,071
4° Fonds en mouvement :		4° Gelden in verhandeling :	
Excédent des recettes	342,586	Meer aan ontvangsten	342,586
5° Prélèvement sur l'encaisse générale des comptables du Trésor :		5° Vermindering van de kasvoorraad van de rekenplich- tigen van de Schatkist :	
a) Caissier de l'Etat et comptables du Trésor + 997,112		a) Staatskassier en Schatkistrekenplich- tigen + 997,112	
b) Droit de tirage sur le F.M.I. — 500,000		b) Trekkingsrechten op het I.M.F. — 500,000	
c) Avoirs indisponibles à la B.N.B. ±1,425,028		c) Onbeschikbare rekeningen bij de N.B.B. ±1,425,028	
	497,112		497,112
soit ensemble des recettes pour	7,384,456	samen ontvangsten voor	7,384,456
6° Budget pour Ordre :		6° Begroting voor Orde :	
Excédent des dépenses de	5,014,797	Meer uitgegeven	5,014,797
boni des opérations de trésorerie	2,369,659	boni der thesaurieverrichtingen	2,369,659
montant égal à celui du mali des opérations budgétaires.		bedrag dat overeenstemt met het mali van de verrichtingen op de begrotingen.	

CHAPITRE V.

SITUATION D'EXÉCUTION DES BUDGETS.

Si, aux opérations constatées pendant les années antérieures, on ajoute celles constatées pour chaque exercice pendant l'année 1953, on peut dresser la série de tableaux suivants :

A. — RESULTATS DEFINITIFS.

§ 1. Exercice 1946 (en milliers de francs).

HOOFDSTUK V.

STAND VAN DE UITVOERING DER BEGROTINGEN.

Voegt men bij de vroegere vastgestelde bewerkingen deze van het jaar 1953, dan kan men de volgende reeks tabellen opmaken :

A. — EINDEUITSLAGEN.

§ 1. Dienstjaar 1946 (in duizenden frank).

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi	Evaluations finales	Faits réalisés	Excédent des évaluations	Excédent des faits réalisés	
	Raming vol- gens de oorspronkelijke begroting en de bijzondere wetten	Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet	Eind- ramingen	Verwezen- lijkingen	Meer geraamd	Meer verwezen- lijkt	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites	27,366,048	—	27,366,048	42,206,271	—	14,840,223	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	1,000	—	1,000	627	373	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen;
résultant de la guerre	2,410,780 (1)	—	2,410,780	4,925,732 (5)	—	2,514,952	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	13,416	—	13,416	291,873	—	278,467	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- lidés.	6,030,390	—	6,030,390	6,030,390	—	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
c) impôts spéciaux	18,301,000	—	18,301,000	14,187,527	4,113,473	—	c) speciale belastingen;
d) produit de l'Emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	63,516,183	—	63,516,183	63,516,183	—	—	d) opbrengst van de Munt- saneringslening.
Totaux.	117,638,817	—	117,638,817	131,158,603	4,113,846	17,633,642	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires	31,928,846 (2)	—103,804	31,825,042	30,425,586 (6)	1,416,647	17,191 (9)	gewone.
résultant de la guerre	37,774,251 (3)	— 20,028	37,754,223	36,670,330 (7)	1,083,893		voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	12,748,027 (4)	—650,050	12,097,977	9,393,420 (8)	2,704,557	—	a) eigenlijke;
b) amortissement extraordi- naire de l'Emprunt d'As- sainissement Monétaire.	15,001,000	—	15,001,000	13,699,691	1,301,309	—	b) buitengewone delging van de Munt-saneringslening.
Totaux.	97,452,124	—773,882	96,678,242	90,189,027	6,506,406	17,191	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Excédent des recettes sur les dépenses.	—	—	20,960,575	40,969,576	—	—	Meer aan ontvangsten dan aan uitgaven.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

Dans les chiffres mentionnés ci-dessus sont compris :

In bovenvermelde cijfers zijn begrepen :

	Évaluations Ramingen	Faits réalisés Verwezenlijkingen	
A. — <i>Loi d'intégration (29 juin 1948).</i>			A. — <i>Integratiewet (29 juni 1948).</i>
(1) (5) Recettes : résultant de la guerre ...	1,570,500	634,256	(1) (5) Ontvangsten : voortvloeiend uit de oorlog.
Dépenses :			Uitgaven :
(2) (6) ordinaires	15,501	14,000	(2) (6) gewone;
(3) (7) résultant de la guerre	22,154,035	22,023,773	(3) (7) voortvloeiend uit de oorlog;
(4) (8) extraordinaires	5,214,470	2,844,894	(4) (8) buitengewone.
Totaux.	27,384,006	24,882,667	Totalen.
	=====	=====	
B. — <i>Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945).</i>			B. — <i>Akkoorden van Bretton-Woods (wet van 26 December 1945).</i>
(4) (8) Dépenses extraordinaires.	987,112	987,112	(4) (8) Buitengewone uitgaven.
	=====	=====	
(9) Crédits complémentaires à allouer par la loi portant règlement définitif.			(9) Aanvullende kredieten toe te staan door de wet houdende eindregeling van de begroting.

§ 2. Exercice 1947 (en milliers de francs.)

§ 2. Dienstjaar 1947 (in duizenden frank).

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales <i>Raming vol- gens de oor- spronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi <i>Litslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	Evaluations finales <i>Eind- ramingen</i>	Faits réalisés <i>Verwezen- lijkingen</i>	Excédent des évaluations <i>Meer geraamd</i>	Excédent des faits réalisés <i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites ...	38,754,343	—	38,754,343	45,920,368	—	7,166,025	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	1,000	—	1,000	1,002	—	2	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
résultant de la guerre ...	1,942,339	—	1,942,339	987,729	954,610	—	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites ...	263,116	—	263,116	214,777	48,339	—	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- lidés.	1,326,423	—	1,326,423	1,326,423	—	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen;
c) impôts spéciaux ...	12,512,000	—	12,512,000	6,774,037	5,737,963	—	c) speciale belastingen;
d) produit de l'Emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	12,009	—	12,009	12,009	—	—	d) opbrengst van de Munt- saneringslening.
Totaux.	54,811,230	—	54,811,230	55,236,345	6,740,912	7,166,027	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires ...	36,090,463	— 586,676	35,503,787	33,988,550	1,545,658	30,421 (3)	gewone.
résultant de la guerre (1) ...	25,170,256	— 6,110,545	19,059,711	17,403,766	1,687,041	31,096 (3)	voortvloeiend uit de oorlog (1).
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites ...	17,609,199 (2)	— 1,010,574	16,598,625	16,593,689 (2)	4,936	—	a) eigenlijke;
b) amortissement extraordi- naire de l'Emprunt d'As- sainissement Monétaire.	7,000,000	—	7,000,000	6,666,400	333,600	—	b) buitengewone delging van de Muntsaneringslening.
Totaux.	85,869,918	— 7,707,795	78,162,123	74,652,405	3,571,235	61,517	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Excédent des dépenses sur les recettes.	—	—	23,350,893	19,416,060	—	—	Meer aan uitgaven dan aan ontvangsten.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Y compris une imputation de 11,253,000 francs, sur 613,505,000 francs de crédits transférés de 1946 en exécution de la loi d'intégration du 29 juin 1948;

(2) Dont 10,846,320,000 francs de crédits alloués et de dépenses effectuées en exécution de la loi du 26 décembre 1945 (accords de Bretton-Woods).

(3) Crédits complémentaires à allouer par la loi portant règlement définitif.

(1) Er is begrepen een aanrekening van 11,253,000 frank, op een kredietoverdracht van 613,505,000 frank komende van 1946 in uitvoering van de integratiewet van 29 Juni 1948;

(2) Waarvan 10,846,320,000 frank als toegestane kredieten en uitgevoerde uitgaven in toepassing van de wet van 26 December 1945 (akkoorden van Bretton-Woods).

(3) Aanvullende kredieten toe te staan door de wet houdende eindregeling van de begroting.

§ 3. Exercice 1948 (en milliers de francs).

§ 3. Dienstjaar 1948 (in duizenden frank).

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi	Evaluations finales	Faits réalisés	Excédent des évaluations	Excédent des faits réalisés	
	<i>Raming vol- gens de oor- spronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	<i>Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	<i>Eind- ramingen</i>	<i>Verwezen- lijkingen</i>	<i>Meer geraamd</i>	<i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites	52,863,365 (1)	—	52,863,365	61,052,082 (1)	—	8,188,717	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	8,000	—	8,000	227	7,773	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
résultant de la guerre	2,710,355	—	2,710,355	1,490,630	1,219,725	—	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	370,793	—	370,793	697,813	—	327,020	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- lidés.	38,052,506 (2)	—	38,052,506	37,911,545 (2)	140,961	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen.
c) assainissement du bilan de la Banque Nationale.	—	—	—	14,905,909 (3)	—	14,905,909	c) sanering van de balans van de Nationale Bank;
d) impôts spéciaux	9,300,000	—	9,300,000	6,540,301	2,759,699	—	d) speciale belastingen;
e) produit de l'Emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	183,700	—	183,700	183,700	—	—	e) opbrengst van de Munt- saneringslening.
Totaux.	103,488,719	—	103,488,719	122,782,207	4,128,158	23,421,646	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires	43,792,836	386,528 (6)	44,179,364	42,262,049 (6)	1,947,143	29,828 (5)	gewone.
résultant de la guerre	83,973,830 (4)	1,581,845 (7)	85,555,675	84,826,815 (4) (7)	728,877	17 (5)	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	8,120,545	273,770	7,846,775	7,964,324	117,751	—	a) eigenlijke;
b) amortissement extraordi- naire de l'Emprunt d'As- sainissement Monétaire.	6,600,000	—	6,600,000	6,356,206	8,494	—	b) buitengewone delging van de Muntsaneringslening.
Totaux.	142,487,211	1,694,603	144,181,814	141,409,394	2,802,265	29,845	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Excédent des dépenses sur les recettes.	—	—	40,693,095	18,627,187	—	—	Meer aan uitgaven dan aan ontvangsten.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Dont une évaluation et une recette réalisée de 37,461,000 francs en exécution de l'article 39 b) de la loi d'intégration du 29 juin 1948.

(2) Dont une évaluation et une recette réalisée :

a) de 35,000,000,000 de francs en exécution de l'article 3 de la loi du 28 juillet 1948 sur l'assainissement du bilan de la Banque Nationale de Belgique;

b) de 2,193,117,000 francs en exécution de l'article 39 a) de la loi d'intégration du 29 juin 1948;

c) de 354,340,000 francs à titre de produit d'emprunt placé en exécution des accords de coopération économique;

d) de 220,050,000 francs de consolidation de crédits canadiens.

(1) Waarin begrepen een raming en een ontvangst van 37,461,000 frank in uitvoering van artikel 39 b) van de integratiewet van 29 Juni 1948.

(2) Waarin begrepen een raming en een ontvangst :

a) van 35,000,000,000 frank in uitvoering van artikel 3 van de wet van 28 Juli 1948 op de sanering van de balans van de Nationale Bank van België;

b) van 2,193,117,000 frank in uitvoering van artikel 39 a) van de integratiewet van 29 Juni 1948;

c) van 354,340,000 frank als opbrengst van lening geplaatst in uitvoering van de akkoorden voor economische samenwerking;

d) van 220,050,000 frank ter consolidering van Canadese kredieten.

(3) Soit une recette réalisée :

a) de 4,412,724,000 francs pour attribution à l'Etat des billets non déclarés (arrêté-loi du 6 octobre 1944);

b) de 10,493,185,000 francs du chef de la réévaluation de l'encaisseur de la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948);

(4) Dont 64,597,062,000 francs de crédits et de dépenses pour reprise par l'Etat de la créance de la Banque Nationale de Belgique sur la Banque d'Emission (loi du 28 juillet 1948).

(5) Crédits complémentaires à allouer par la loi portant règlement définitif.

(6) Y compris un transfert de crédit de 29,395,000 et une dépense de 3,000 francs en exécution de la loi d'intégration du 29 juin 1948.

(7) Y compris un transfert de crédit de 189,944,000 francs et une dépense de 38,057,000 francs en exécution de la loi d'intégration du 29 juin 1948.

(3) Zijnde een ontvangst :

a) van 4,412,724,000 frank voor toekenning aan de Staat van de niet aangegeven biljetten (besluitwet van 6 October 1944);

b) van 10,493,185,000 frank wegens herwaardering van de goudvoorraad van de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948);

(4) Waarin begrepen 64,597,062,000 frank als kredieten en uitgaven wegens de overname door de Staat van de vordering van de Nationale Bank van België op de Emissiebank (wet van 28 Juli 1948).

(5) Aanvullende kredieten toe te staan door de wet houdende eindregeling van de begroting.

(6) Er in begrepen een kredietoverdracht van 29,395,000 en een uitgave van 3,000 frank in uitvoering van de integratiewet van 29 Juni 1948.

(7) Er in begrepen een kredietoverdracht van 189,944,000 frank en een uitgave van 38,057,000 frank in uitvoering van de integratiewet van 29 Juni 1948.

B. — RÉSULTATS PROVISOIRES.

§ 1. Exercice 1949 (en milliers de francs.)

B. — VOORLOPIGE UITSLAGEN.

§ 1. Dienstjaar 1949 (in duizenden frank).

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales <i>Raming vol- gens de oor- spronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi <i>Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	Evaluations finales <i>Eind- ramingen</i>	Faits réalisés <i>Verwezen- lijkingen</i>	Excédent des évaluations <i>Meer geraamd</i>	Excédent des faits réalisés <i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites	59,449,745	—	59,449,745	63,533,656	—	4,083,911	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	7,550	—	7,550	2,592	4,958	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
résultant de la guerre	951,105	—	951,105	3,509,738 (2)	—	2,558,633	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	699,243	—	699,243	547,616	151,627	—	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- lidés.	2,642,837 (1)	—	2,642,837	2,642,837 (1)	—	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen;
c) impôts spéciaux	5,600,000	—	5,600,000	6,275,917	—	675,917	c) speciale belastingen;
d) produit de l'Emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	14,365	—	14,365	14,365	—	—	d) opbrengst van de Munt- saneringslening.
Totaux.	69,364,845 =====	— =====	69,364,845 =====	76,526,721 =====	156,585 =====	7,318,461 =====	Totaal.

(1) Dont 703,360,000 francs, contrevalleur des \$16,000,000 de la B.R.I. et 1,885,006,000 francs d'emprunt placé en exécution des accords de coopération économique.

(2) Y compris 2,700,000,000 de francs de remboursements par la Caisse Autonome des Dommages de Guerre des avances consenties par le Ministère de la Reconstruction pour la restauration des biens sinistrés.

(1) Waarvan 703,360,000 frank tegenwaarde van \$ 16,000,000 van de B.I.B. en 1,885,006,000 frank voor lening geplaatst in uitvoering van de akkoorden voor economische samenwerking.

(2) Daarin is een terugbetaling van 2,700,000,000 frank begrepen gedaan door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade van voorschotten toegestaan door het Ministerie van Wederopbouw voor het herstel van geteisterde goederen.

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales — <i>Raming vol- gens de oor- spronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi — <i>Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	Evaluations finales — <i>Eind- ramingen</i>	Faits réalisés — <i>Verwezen- lijkingen</i>	Excédent des évaluations — <i>Meer geraamd</i>	Excédent des faits réalisés — <i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires	55,647,146	288,243	55,935,389	54,588,229	1,347,160	—	gewone.
résultant de la guerre	13,086,873	4,663,444 (²)	17,750,317	16,467,079 (²)	1,283,238	—	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	14,995,860 (¹)	— 760,311	14,235,549	12,192,118 (¹)	2,043,431	—	a) eigenlijke;
b) investissements aide Mar- shall.	2,153,260	— 321,777	1,831,483	1,822,820	8,663	—	b) beleggingen door middel van Marshallhulp;
c) amortissement extraordi- naire de l'Emprunt d'As- sainissement Monétaire.	6,450,084	—	6,450,084	5,129,309	1,320,775	—	c) buitengewone delging van de Muntsaneringslening.
Totaux.	92,333,223	3,869,599	96,202,822	90,199,555	6,003,267	—	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Excédent des dépenses sur les recettes.	—	—	26,837,977	13,672,834	—	—	Meer aan uitgaven dan aan ontvangsten.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(¹) Y compris :

a) une dépense de 1,406,556,000 francs pour le maintien à leur valeur or des avoirs en francs belges détenus par le Fonds Monétaire International et la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement (accords de Bretton-Woods);

b) une dépense de 1,900,000,000 de francs à titre de prêt consenti au Gouvernement des Pays-Bas dans le cadre de l'Accord de Paiements et de Compensation du 7 septembre 1949, ainsi qu'une imputation provisoire en dépense de 287,640,000 francs à titre de prêt au Gouvernement du Royaume-Uni dans le cadre du même accord. Il y a lieu de noter cependant :

1° que le Royaume-Uni a remboursé une partie de ce prêt, soit 270,900,000 francs avant imputation définitive en sorte que le crédit de 4,375,000,000 francs alloué pour l'article 408bis (*nouveau*) n'a été utilisé qu'à concurrence de 1,916,740,000 francs et que l'excédent de ce crédit, soit 2,458,000,000 francs tombera en annulation;

2° que le solde du prêt, soit 16,740,000 francs, remboursé par le Royaume-Uni a été rattaché en juin 1951 aux recettes extraordinaires de l'exercice 1951;

3° que des remboursements du prêt de 1,900,000,000 de francs à la Hollande ont été rattachés aux recettes extraordinaires des exercices 1953 et 1954.

(²) Y compris un transfert de crédit de 56,177,000 francs et une dépense de 416,000 francs en exécution de la loi d'intégration du 29 juin 1948.

(1) Met inbegrip :

a) van een uitgave van 1,406,556,000 frank voor de handhaving van de goudwaarde van de waarden in Belgische frank gedeponeerd bij het Internationaal Monetair Fonds en de Bank voor Internationaal Herstel en Ontwikkeling (akkoorden van Bretton-Woods);

b) van een uitgave van 1,900,000,000 frank bij wijze van lening toegestaan aan de Regering van Nederland in het raam van het Betalings- en Compensatieakkoord van 7 September 1949, alsook een voorlopige aanrekening van een uitgave van 287,640,000 frank bij wijze van lening aan de Regering van het Verenigd-Koninkrijk in het kader van hetzelfde akkoord. Er dient opgemerkt dat :

1° het Verenigd-Koninkrijk, vóór de definitieve aanrekening, 270,900,000 frank van deze lening terugbetaalde, zodat het krediet van 4,375,000,000 frank toegekend bij artikel 408bis (*nieuw*) slechts ten bedrage van 1,916,740,000 frank werd gebruikt en dat het overige deel zijnde 2,458,000,000 frank vervalt;

2° het saldo van de lening 16,740,000 frank, door het Verenigd-Koninkrijk terugbetaald, als buitengewone ontvangst van dienstjaar 1951 werd ingeschreven in Juni 1951;

3° dat de terugbetalingen van de lening van 1,900,000,000 van Nederland op de buitengewone ontvangsten van de dienstjaren 1953 en 1954 voorkomen.

(2) Er is begrepen een kredietoverdracht van 56,177,000 frank en een uitgave van 416,000 frank in uitvoering van de integratiewet van 29 Juni 1948.

§ 2. Exercice 1950 (en milliers de francs).

§ 2. Dienstjaar 1950 (in duizenden frank).

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales <i>Raming vol- gens de oors- pronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi <i>Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	Evaluations finales <i>Eind- ramingen</i>	Faits réalisés <i>Verwezen- lijkingen</i>	Excédent des évaluations <i>Meer geraamd</i>	Excédent des faits réalisés <i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites	60,810,689	—	60,810,689	60,541,454 (1)	269,235	—	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	28,000	—	28,000	3,298	24,702	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
résultant de la guerre	2,304,000	—	2,304,400	2,874,059	—	569,659	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	666,221	—	666,221	4,839,412 (2)	—	4,173,191	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- lidés	85,353	—	85,353	2,387 (3)	82,966	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen;
c) impôts spéciaux	4,550,000	—	4,550,000	5,581,115	—	1,031,115	c) speciale belastingen;
d) produit de l'Emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	3,625	—	3,625	3,625	—	—	d) opbrengst van de Munt- saneringslening.
Totaux.	68,448,288 =====	— =====	68,448,288 =====	73,845,350 =====	376,903 =====	5,773,965 =====	Totalen.
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires	59,167,403	— 457,904	58,709,499	57,155,248	1,554,251	—	gewone.
résultant de la guerre	6,385,126	22,791	6,407,917	5,871,641	536,276	—	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	14,780,116	— 1,338,983	13,441,133	13,294,354	146,779	—	a) eigenlijke;
b) investissements aide Mar- shall.	—	124,281	124,281	124,281	—	—	b) beleggingen door middel van Marshallhulp;
c) amortissement extraordi- naire de l'Emprunt d'As- sainissement Monétaire.	5,180,830	—	5,180,830	4,357,750	823,080	—	c) buitengewone delging van de Munt-saneringslening.
Totaux.	85,513,475 =====	— 1,649,815 =====	83,863,660 =====	80,803,274 =====	3,060,386 =====	— =====	Totalen.
Excédent des dépenses sur les recettes.	— =====	— =====	15,415,372 =====	6,957,924 =====	— =====	— =====	Meer aan uitgaven dan aan ontvangsten.

(1) Y compris 98,011,000 francs partie du don des U.S.A. en vue du rééquipement des quatre universités du pays et de la création d'un Centre national de calculs mécaniques.

(2) Y compris 4,279,040,000 francs, produit de la réévaluation de l'encaisse en or et en devises de la Banque Nationale de Belgique (loi du 10 août 1950) et 2,987,000 francs, partie du don U.S.A. aux quatre universités du pays, destinée à la construction d'un Institut pathologique à l'Ecole de Médecine vétérinaire flamande à Gand.

(3) Y compris 351,000 francs de produits d'emprunts placés en exécution des accords de coopération économique.

(1) Inbegrepen 98,011,000 frank gedeelte van de gift van de V.S.A. voor de wederuitrusting van de vier hogescholen van het land en de verwezenlijking van een Nationaal centrum voor mechanische berekeningen.

(2) Inbegrepen 4,279,040,000 frank : herschatting van de goud- en deviezenvoorraad van de Nationale Bank van België (wet van 10 Augustus 1950) en 2,987,000 frank gedeelte van de gift van de V.S.A. aan de vier hogescholen van het land en bestemd voor het oprichten van een Pathologisch Instituut bij de Vlaamse Veeartsenijsschool aan de hogeschool te Gent.

(3) Inbegrepen 351,000 frank opbrengst van leningen in het kader der akkoorden voor economische samenwerking.

§ 3. Exercice 1951 (en milliers de francs).

§ 3. Dienstjaar 1951 (in duizenden frank).

	Evaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales <i>Raming vol- gens de oor- spronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi <i>Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	Evaluations finales <i>Eind- ramingen</i>	Faits réalisés <i>Verwezen- lijkingen</i>	Excédent des évaluations <i>Meer geraamd</i>	Excédent des faits réalisés <i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites	63,365,457	—	63,365,457	75,454,662 (1)	—	12,089,205	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	2,000	—	2,000	9,270	—	7,270	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
résultant de la guerre	425,100	—	425,100	1,304,658	—	879,558	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	325,050	—	325,050	366,978 (2)	—	41,928	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- solidés.	6,021,240	—	6,021,240	6,018,740 (3)	2,500	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen;
c) impôts spéciaux	3,355,000	—	3,355,000	5,999,086	—	2,644,086	c) speciale belastingen;
d) produit de l'emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	6,278	—	6,278	6,278	—	—	d) opbrengst van de Munt- saneringslening.
Totaux.	73,500,125	—	73,500,125	89,159,672	2,500	15,662,047	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires	62,336,912	—1,152,828	61,184,084	59,869,895	1,314,189	—	gewone.
résultant de la guerre	6,160,832	2,506,558	8,667,390	6,976,127	1,691,263	—	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites	18,729,444	—3,333,030	15,396,414	15,496,533	—	100,119	a) eigenlijke;
b) investissements aide Mar- shall.	—	35,972	35,972	35,972	—	—	b) beleggingen door middel van Marshallhulp;
c) amortissement extraordi- naire de l'emprunt d'As- sainissement Monétaire.	5,563,500	—	5,563,500	4,593,225	970,275	—	c) buitengewone delging van de Muntsaneringslening.
Totaux.	92,790,688	—1,943,328	90,847,360	86,971,752	3,975,727	100,119	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
Excédent des recettes sur les dépenses.	—	—	17,347,235	2,187,920	—	—	Meer aan ontvangsten dan aan uitgaven.
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Y compris 8,002,817,000 francs de versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle afférente aux exercices 1951 et 1952, et 5,000,000 de francs, don de l'E.C.A. en faveur de l'Office Belge de la productivité.

(2) Y compris 1,524,000 francs, don de l'E.C.A. en faveur de certaines missions d'assistance technique.

(3) Produit de l'emprunt 4 1/2 % de novembre 1951 (6,018,740,000 francs).

(1) Inbegrepen 8,002,817,000 frank als vervroegde storting van bedrijfsbelasting voor de dienstjaren 1951 en 1952 en 5,000,000 frank E.C.A.-gift ten voordele van de Belgische Dienst voor opvoering van de productiviteit.

(2) Inbegrepen 1,524,000 frank E.C.A.-gift ten voordele van zekere zendingen voor technische hulpverlening.

(3) Opbrengst van de 4 1/2 % lening van November 1951 (6,018,740,000 frank).

§ 4. Exercice 1952 (en milliers de francs).

§ 4. Dienstjaar 1952 (in duizenden frank).

	Évaluations d'après le budget primitif et les lois spéciales <i>Raming vol- gens de oors- pronkelijke begroting en de bijzondere wetten</i>	Résultats des transferts effectués en vertu de la loi <i>Uitslagen van de over- drachten uitgevoerd overeen- komstig de wet</i>	Évaluations finales <i>Eind- ramingen</i>	Faits réalisés <i>Verwezen- lijkingen</i>	Excédent des évaluations <i>Meer geraamd</i>	Excédent des faits réalisés <i>Meer verwezen- lijkt</i>	
Recettes.							Ontvangsten.
ordinaires :							gewone :
a) proprement dites ...	70,151,566	—	70,151,566	76,682,322 (1)	—	6,530,756	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunt conso- lidé.	12,000	—	12,000	19,586	—	7,586	b) opbrengst van geconsoli- deerde lening;
résultant de la guerre ...	413,370	—	413,370	932,357	—	518,987	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites ...	1,838,424 (2)	—	1,838,424	1,819,243 (2)	19,181	—	a) eigenlijke;
b) produit d'emprunts conso- lidés.	17,556,267	—	17,556,267	16,762,411 (3)	793,856	—	b) opbrengst van geconsoli- deerde leningen;
c) impôts spéciaux ...	1,150,000	—	1,150,000	2,161,155	—	1,011,155	c) speciale belastingen;
d) produit de l'Emprunt de l'Assainissement Moné- taire.	5,302	—	5,302	5,302	—	—	d) opbrengst van de Munt- saneringslening.
e) dons M.S.A./E.R.P. ...	—	—	—	1,189,300	—	1,189,300	e) giften M.S.A./E.R.P.
Totaux.	91,126,929 =====	— =====	91,126,929 =====	99,571,676 =====	813,037 =====	9,257,784 =====	Totaal.
Dépenses.							Uitgaven.
ordinaires ...	72,711,114	60,328	72,771,442	71,697,430	1,074,012	—	gewone.
résultant de la guerre ...	4,671,238	35,309	4,706,547	4,521,201	185,346	—	voortvloeiend uit de oorlog.
extraordinaires :							buitengewone :
a) proprement dites ...	27,490,856	604,826	26,886,030	24,529,504	2,356,526	—	a) eigenlijke;
b) investissements aide Mar- shall.	—	38,918	38,918	38,918	—	—	b) beleggingen door middel van Marshallhulp;
c) aide E.R.P. ...	1,352,300	1,322,147	30,153	11,302	18,851	—	c) E.R.P.-hulp.
Totaux.	106,225,508 =====	1,792,418 =====	104,433,090 =====	100,798,355 =====	3,634,735 =====	— =====	Totaal.
Excédent des dépenses sur les recettes.	— =====	— =====	13,306,161 =====	1,226,679 =====	— =====	— =====	Meer aan uitgaven dan aan ontvangsten.

(1) Y compris 3.117.293.000 francs de versements anticipatifs à valoir sur taxe professionnelle afférente aux exercices 1952 et 1953;

(2) Dont une évaluation de 1.400.000.000 de francs et une recette de 769.801.000 francs pour remboursements par les pays étrangers des dépenses pour travaux d'infrastructure;

(3) Dont :

7.180.146.000 francs produit de l'emprunt 4 1/2 % 1952-1962;
8.506.091.000 francs produit de l'emprunt 4 1/2 % 1952-1964;
531.678.000 francs produit d'une partie de l'emprunt 4 1/2 % de \$ 30.000.000 consenti à l'Etat belge par la BIRD;
463.665.000 francs produit d'une partie de l'emprunt 3.25 % de \$ 15.500.000 consenti à l'Etat belge par l'E.C.A.;
80.830.000 francs produit d'une partie de l'emprunt 2.50 % de \$ 1.778.000 consenti à l'Etat belge par l'E.C.A.

(1) Inbegrepen 3.117.293.000 frank als vervroegde storting van bedrijfsbelasting voor de dienstjaren 1952 en 1953;

(2) Waarvan een raming van 1.400.000.000 frank en een ontvangst van 769.801.000 frank als terugbetaling door vreemde mogendheden van uitgaven voor NATO onderbouwwerken;

(3) Waarvan :

7.180.146.000 frank opbrengst van de 4 1/2 % lening 1952-1962;
8.506.091.000 frank opbrengst van de 4 1/2 % lening 1952-1964;
531.678.000 frank gedeeltelijke opbrengst van de 4 1/2 % lening van \$ 30.000.000 door de I.B.W.O. aan België toegestaan;
463.665.000 frank gedeeltelijke opbrengst van de 3.25 % lening van \$ 15.500.000 door de E.C.A. aan België toegestaan;
80.830.000 frank gedeeltelijke opbrengst van de 2.50 % lening van \$ 1.778.000 door de E.C.A. aan België toegestaan.

Le tableau A de l'annexe I fait connaître par article du budget les évaluations des recettes, les recouvrements effectués et la comparaison entre les évaluations et les recouvrements.

Le tableau B de l'annexe I fait connaître par budget et par chapitre, les crédits accordés, les paiements effectués et les crédits restant disponibles au 31 décembre 1953.

§ 5. Exercice 1953.

Le budget de l'exercice 1953 est encore en cours d'exécution.

Les opérations relatives au recouvrement des recettes, à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses poursuivront se poursuivre jusqu'au 31 mai 1954 en vertu de l'article 17 de la loi du 23 février 1954, allouant des crédits supplémentaires pour l'exercice 1953.

1. Évaluations du budget.

Recettes.	En milliers de francs
Recettes ordinaires	77,578,118
Recettes résultant de la guerre	377,670
Recettes extraordinaires (1)	2,457,973
	80,413,761

Ces évaluations ont été augmentées par le produit d'emprunts consolidés :

Emprunt de l'Assainissement Monétaire.	5,125
Emprunt à lots 1953	3,455,780
Emprunt O.M.A. (compte à demi)	13,864
Emprunt 4 ½ % 1953-1973	4,252,289
Emprunt 4 ½ % 1953-1968	6,665,813
	14,392,871

Evaluations des recettes	94,806,632
	=====

Dépenses.

Dépenses.	En milliers de francs
Dépenses ordinaires	73,519,590
Dépenses résultant de la guerre	4,336,840
Dépenses extraordinaires	20,676,105
	98,532,535

Ces crédits ont néanmoins été modifiés :

A. — Augmentations au cours de l'année 1953 :

1° Par la loi du 14 février 1953 (<i>Moniteur</i> du 15 février 1953)	10,000
2° Par la loi du 13 juin 1953 (<i>Moniteur</i> du 18 juin 1953)	1,752,000
3° Par les transferts en vertu de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 ou d'autres dispositions légales :	
dépenses ordinaires	2,514,328
dépenses résultant de la guerre	46,070
dépenses extraordinaires	9,919,165
	12,479,563

Les crédits s'élevaient donc, au 31 décembre 1953, à ...	112,774,098
	=====

(1) Dont 516,000,000 de francs à réaliser à titre de produit d'emprunts consolidés.

De tabel A van bijlage I geeft, per artikel van de begroting de ramingen der ontvangsten, de gedane inningen en de vergelijking van de ramingen met de inningen.

De tabel B van bijlage I geeft per begroting en per hoofdstuk de toegestane kredieten evenals de uitgevoerde betalingen en de overblijvende kredieten op 31 December 1953.

§ 5. Dienstjaar 1953.

De begroting van het dienstjaar 1953 is nog in uitvoering.

De verrichtingen betreffende het invorderen van de ontvangsten, het vereffenen en het ordonnanceren van de uitgaven, mogen ingevolge artikel 17 van de wet van 23 Februari 1954, houdende toekenning van bijkredieten voor het dienstjaar 1953 voortgezet worden tot 31 Mei 1954.

1. Begrotingsramingen.

Ontvangsten.	In duizenden frank
Gewone ontvangsten	77,578,118
Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	377,670
Buitengewone ontvangsten (1)	2,457,973
	80,413,761

Deze vooruitzichten werden verhoogd door de opbrengst van de volgende geconsolideerde leningen :

Muntsaneringslening	5,125
Lotenlening 1953	3,455,780
Lening D.O.H. (rekening ten halve)	13,864
4 ½ % Lening 1953-1973	4,252,289
4 ½ % Lening 1953-1968	6,665,813
	14,392,871

Geraamde ontvangsten	94,806,632
	=====

Uitgaven.

Uitgaven.	In duizenden frank
Gewone uitgaven	73,519,590
Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	4,336,840
Buitengewone uitgaven	20,676,105
	98,532,535

Deze kredieten werden evenwel gewijzigd :

A. — Vermeerderingen in de loop van het jaar 1953 :

1° Door de wet van 14 Februari 1953 (<i>Staatsblad</i> van 15 Februari 1953)	10,000
2° Door de wet van 13 Juni 1953 (<i>Staatsblad</i> van 18 Juni 1953)	1,752,000
3° Door overdrachten krachtens artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 of andere wettelijke beschikkingen :	
gewone uitgaven	2,514,328
uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	46,070
buitengewone uitgaven	9,919,165
	12,479,563

De kredieten beliepen dus op 31 December 1953 ...	112,774,098
	=====

(1) Waarvan 516,000,000 frank te verwezenlijken als opbrengst van geconsolideerde leningen.

Les évaluations primitives qui faisaient ressortir un excédent de dépenses de 18,118,774,000 francs s'établissaient au 31 décembre 1953 comme suit :

Recettes	94,806,632
Dépenses	112,774,098
Excédent des dépenses	17,967,466

B. — Modifications après le 31 décembre 1953 :

Par la loi du 23 février 1954 (*Moniteur* du 27 février 1954) :

	En milliers de francs	
a) Crédits supplémentaires pour l'exercice :		
dépenses ordinaires	3,090,502	
dépenses résultant de la guerre	46,306	
dépenses extraordinaires	1,671,968	
	4,808,776	
b) Réductions :		
dépenses ordinaires	3,245,573	
dépenses résultant de la guerre	324,266	
dépenses extraordinaires	2,144,601	
	(—) 5,714,440	
c) Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs :		
dépenses ordinaires	424,518	
dépenses résultant de la guerre	542,987	
dépenses extraordinaires	1,727	
	969,232	
augmentant les crédits accordés de	63,568	
	=====	

C. — Diminutions à intervenir après la clôture de l'exercice :

a) Par les transferts de crédits à l'exercice 1954 en vertu de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat et d'autres dispositions légales, notamment les articles 6, 8 et 12 de la loi du 23 février 1954 ⁽¹⁾.

b) Par les annulations de crédits disponibles ⁽¹⁾.

2. Faits réalisés au 31 décembre 1953.

Recettes.

Les recouvrements effectués pendant l'année 1953 se sont élevés :

	En milliers de francs	
Pour les recettes ordinaires	(2) 67,712,360	
Pour les recettes résultant de la guerre	792,909	
Pour les recettes extraordinaires :		
A. — En exécution du budget	2,432,488	
et en vertu d'autorisations d'emprunter	(3) 15,030,533	
B. — En application des lois d'assainissement monétaire :		
Loi du 14 octobre 1945 (produit de l'emprunt)	5,125	
Ensemble	85,973,415	

(1) Ces chiffres ne sont pas encore établis.

(2) Compte tenu de 2,467,983,000 francs de versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle des exercices 1953 et 1954.

	En milliers de francs	
(3) Emprunt à lots de 1953	3,455,781	
Emprunt 4.50 % 1953-1973	4,252,289	
Emprunt 4.50 % 1953-1968	6,665,813	
Partie de l'emprunt 4.50 % de \$ 30,000,000 consenti par la B.I.R.D.	634,732	
Produit des titres émis en paiement de dommages de guerre 1914-1918	8,054	
Part revenant aux U.S.A. dans les recettes effectuées par l'O.M.A.	13,864	
	15,030,533	

De oorspronkelijk gestemde ramingen die wezen op een teveel aan uitgaven van 18,118,774,000 frank zagen er dus op 31 December 1953 uit als volgt :

Ontvangsten	94,806,632
Uitgaven	112,774,098
Teveel aan uitgaven	17,967,466

B. — Wijzigingen na 31 December 1953 :

Door de wet van 23 Februari 1954 (*Staatsblad* van 27 Februari 1954) :

	In duizenden frank	
a) Bijkredieten voor het dienstjaar :		
gewone uitgaven	3,090,502	
uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	46,306	
buitengewone uitgaven	1,671,968	
	4,808,776	
b) Verminderingen :		
gewone uitgaven	3,245,573	
uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	324,266	
buitengewone uitgaven	2,144,601	
	(—) 5,714,440	
c) Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op vroegere dienstjaren :		
gewone uitgaven	424,518	
uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	542,987	
buitengewone uitgaven	1,727	
	969,232	
waardoor de toegestane kredieten werden vermeerderd met	63,568	
	=====	

C. — Verminderingen na het sluiten van het dienstjaar :

a) Door overdrachten van kredieten op het dienstjaar 1954 krachtens artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit en andere wettelijke beschikkingen, o.a. artikelen 6, 8 en 12 van de wet van 23 Februari 1954 ⁽¹⁾.

b) Door het vervallen van de overblijvende kredieten ⁽¹⁾.

2. Verwezenlijkingen op 31 December 1953.

Ontvangsten.

De gedurende het jaar 1953 gedane inningen belopen :

	In duizenden frank	
Voor de gewone ontvangsten	(2) 67,712,360	
Voor de ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	792,909	
Voor de buitengewone ontvangsten :		
A. — In uitvoering van de begroting	2,432,488	
en met machtiging tot lening	(3) 15,030,533	
B. — In toepassing van de muntsoeringswetten :		
Wet van 14 October 1945 (opbrengst van de lening)	5,125	
Te zamen	85,973,415	

(1) Deze cijfers zijn nog niet vastgesteld.

(2) Er werd rekening gehouden met 2,467,983,000 frank als vervroegde storting van bedrijfsbelasting betreffende de dienstjaren 1953 en 1954.

	In duizenden frank	
(3) Lotenlening 1953	3,455,781	
Lening 4.50 % 1953-1973	4,252,289	
Lening 4.50 % 1953-1968	6,665,813	
Gedeelte van de lening 4.50 % van \$ 30,000,000 toegestaan door de I.B.W.O.	634,732	
Opbrengst van de titels uitgegeven als betaling van oorlogsschade 1914-1918	8,054	
Gedeelte toekomstend aan de V.S.A. als opbrengst van de D.O.H.	13,864	
	15,030,533	

Le tableau A de l'annexe II fait connaître par article du budget, les évaluations des recettes, les recouvrements effectués et la comparaison entre les évaluations et les recouvrements.

Dépenses.

Les paiements effectués à la charge du budget de 1953 au cours de l'année 1953 se subdivisent ainsi qu'il suit :

	En milliers de francs
Dépenses ordinaires	66,108,440
Dépenses résultant de la guerre	3,665,067
Dépenses extraordinaires :	
a) En exécution du budget	11,440,540
b) Aide Marshall et E.R.P.	876,787
Ensemble	82,090,834

Le tableau B de l'annexe II fait connaître par budget et par chapitre, les crédits accordés, les paiements effectués et les crédits restant disponibles au 31 décembre 1953.

3. Faits réalisés après le 31 décembre 1953.

Les recettes effectuées au cours des cinq premiers mois de 1954 pour compte de l'exercice 1953 se sont élevées aux montants suivants :

	En milliers de francs
Recettes ordinaires (1) 8,388,883	
Recettes résultant de la guerre	— 64,513
Recettes extraordinaires :	
a) En exécution du budget	262,501
b) En vertu d'autorisations d'emprunter (2) 391,356	
	8,978,227

Tandis que les décaissements, pour compte de ce même exercice, se montent à :

	En milliers de francs
Pour les dépenses ordinaires	6,540,194
Pour les dépenses résultant de la guerre	723,320
Pour les dépenses extraordinaires :	
a) En exécution du budget	4,544,541
b) Investissements à financer par l'aide Marshall et l'E.R.P.	157,977
	11,966,032

(1) Dont 788,648,000 francs pour versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle des exercices 1953 et 1954.

(2) Emprunts consolidés extérieurs.

De tabel A van bijlage II geeft, per artikel van de begroting, de ramingen der ontvangsten, de gedane inningen en de vergelijking van de ramingen met de inningen.

Uitgaven.

De betalingen gedaan ten laste van de begroting van 1953 in de loop van het jaar 1953 kunnen als volgt onderverdeeld worden.

	In duizenden frank
Gewone uitgaven	66,108,440
Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog	3,665,067
Buitengewone uitgaven :	
a) In uitvoering van de begroting	11,440,540
b) Marshall- en E.R.P.-hulp	876,787
Te zamen	82,090,834

De tabel B van bijlage II geeft per begroting en per hoofdstuk, de toegestane kredieten evenals de uitgevoerde betalingen en de overblijvende kredieten op 31 December 1953.

3. Verwezenlijkingen na 31 December 1953.

De ontvangsten gedaan voor rekening van het dienstjaar 1953 in de loop van de eerste vijf maanden van 1954 bedragen :

	In duizenden frank
Gewone ontvangsten (1) 8,388,883	
Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	— 64,513
Buitengewone ontvangsten :	
a) In uitvoering van de begroting	262,501
b) Met machtiging tot lening (2) 391,356	
	8,978,227

Terwijl de betalingen voor hetzelfde dienstjaar, belopen :

	In duizenden frank
Voor de gewone uitgaven	6,540,194
Voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	723,320
Voor de buitengewone uitgaven :	
a) In uitvoering van de begroting	4,544,541
b) Beleggingen te financieren door middel van Marshall- en E.R.P.-hulp	157,977
	11,966,032

(1) Waarin begrepen 788,648,000 frank vervroegde stortingen van bedrijfsbelasting voor de dienstjaren 1953 en 1954.

(2) Geconsolideerde buitenlandse leningen.

4. Résultats provisoires de l'exercice 1953 à l'époque de sa clôture.

Compte tenu des opérations de l'année 1954, les résultats provisoires pour le budget de 1953 s'établissent comme suit :

Recettes.	En milliers de francs
Recettes ordinaires	76,101,243
Recettes résultant de la guerre	728,396
Recettes extraordinaires :	
a) En exécution du budget	2,694,989
b) En vertu d'autorisations d'emprunter	15,427,014
	94,951,642
Dépenses.	
Dépenses ordinaires	72,648,634
Dépenses résultant de la guerre	4,388,387
Dépenses extraordinaires :	
a) En exécution du budget	15,985,081
b) Investissements à financer par l'aide Marshall et l'E.R.P.	1,034,764
	94,056,866
Excédent des recettes à la clôture de l'exercice	894,776

CHAPITRE VI.

RÉSULTATS DE L'EXÉCUTION GLOBALE DES BUDGETS DES EXERCICES 1949 à 1953.

Dans le tableau ci-après, les chiffres se rapportant à l'exécution des lois budgétaires proprement dites sont séparés de ceux qui sont afférents à l'exécution de diverses lois spéciales.

Les précédentes situations générales du Trésor public, ont fourni au sujet de l'exécution des dites lois spéciales quelques indications qu'il convient de compléter par les données suivantes :

§ 1. Assainissement monétaire.

L'emprunt d'assainissement monétaire s'est élevé à 63,7 milliards de francs; il restait au 31 décembre 1953 en circulation, un montant de 20,4 milliards de francs.

§ 2. Opérations effectuées en application des accords de coopération économique.

En application des A.C.E., il restait déposé à la Banque Nationale de Belgique, au 31 décembre 1953 :

	En milliers de francs
1° Au compte ouvert en vertu de l'article IV — sous-compte « Belgique-Luxembourg »	123,471
2° Au compte spécial article IV — sous-compte « Congo belge »	5,392
3° Au compte « Opérations en suspens »	19,565
4° Au compte spécial « Productivité »	45,000
Total	193,428

4. Voorlopige resultaten van het dienstjaar 1953 op het ogenblik van de sluiting.

Met inachtneming van de verrichtingen van het jaar 1954, worden de voorlopige resultaten voor het dienstjaar 1953 :

Ontvangsten.	In duizenden frank
Gewone ontvangsten	76,101,243
Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	728,396
Buitengewone ontvangsten :	
a) In uitvoering van de begroting	2,694,989
b) Met machtiging tot lening	15,427,014
	94,951,642
Uitgaven.	
Gewone uitgaven	72,648,634
Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	4,388,387
Buitengewone uitgaven :	
a) In uitvoering van de begroting	15,985,081
b) Beleggingen te financieren door middel van Marshall- en E.R.P.-hulp	1,034,764
	94,056,866
Overschot aan ontvangsten bij het sluiten van het dienstjaar	894,776

HOOFDSTUK VI.

RESULTATEN VAN DE GLOBALE UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN DER DIENSTJAREN 1949 tot 1953.

De cijfers betreffende de uitvoering van de eigenlijke budgetaire wetten en de cijfers betreffende de uitvoering van verscheidene speciale wetten worden afzonderlijk opgegeven in de onderstaande tabel.

De vorige algemene standen van 's Rijks Schatkist, gaven enkele aanwijzingen betreffende de uitvoering van vermelde speciale wetten. Er dienen nog volgende gegevens aan toegevoegd :

§ 1. Muntsanering.

De muntsaneringslening beliep 63,7 milliard frank; op 31 December 1953 bleef een bedrag van 20,4 milliard frank in omloop.

§ 2. Verrichtingen uitgevoerd bij toepassing van de overeenkomsten voor economische samenwerking.

Bij toepassing van de A.E.S. bleef per 31 December 1953 bij de Nationale Bank van België gedeponneerd :

	In duizenden frank
1° Op de rekening geopend krachtens artikel IV — subrekening « België-Luxembourg »	123,471
2° Op speciale rekening artikel IV — subrekening « Belgisch Congo »	5,392
3° Op rekening « Hangende verrichtingen »	19,565
4° Op speciale rekening « productiviteit »	45,000
Totaal	193,428

§ 3. Vente à terme de \$ à la Banque Nationale de Belgique.

A la suite des arrangements intervenus à Paris le 30 juin 1952, pour la prorogation de l'Accord instituant une Union Européenne de Paiements, la créance de dollars que la Belgique sur l'Union Européenne de Paiements existant au 30 juin 1952 a été partiellement consolidée, à concurrence de 50 millions d'unités de compte.

Ce prêt spécial est remboursable par l'Union Européenne de Paiements en cinq annuités de 10 millions d'unités de compte.

D'autre part, le Fonds Monétaire International a reconnu à la Belgique un droit de tirage de 50 millions de dollars pour une période initiale de six mois susceptible d'être renouvelée pendant cinq ans.

Enfin, la Banque Nationale de Belgique a accepté de mobiliser ce droit de tirage attendu que celui-ci peut être exercé à tout moment et qu'il constitue en conséquence une réserve de dollars.

Au 31 décembre 1953, le produit net des ventes réalisées par le Trésor, déduction faite des rachats effectués, s'élevait à 2,000 millions de francs suivant détail ci-après :

	En millions de francs
Total des ventes	3,750
Total des rachats	1,750
Solde au 31 décembre 1953	2,000

Synthèse.

	En millions de francs
Il appert du tableau ci-contre que pour les exercices 1949 à 1953 le montant des recettes budgétaires s'élève au 31 décembre 1953 à	425,077
tandis que les dépenses se montent à la même date, à	440,864
provoquant un excédent de dépenses de	15,787

Comparées aux prévisions budgétaires les recettes sont supérieures aux évaluations de	27,830
tandis que les dépenses sont inférieures aux crédits accordés de	47,257

Quelle sera la destination de cet excédent de crédits de 47,310 millions de francs ?

1. Les exercices 1949 à 1952 étant clos, les excédents de crédits accordés sur les budgets normaux, soit ... 7,019 seront définitivement annulés.

Sera notamment compris dans ce montant un crédit de 1,317 millions de francs, reporté de l'exercice 1947 à l'exercice 1951 pour réparation de dommages de guerre aux biens immeubles et au matériel d'exploitation de la S.N.C.B. (art. 77bis, a, b, c, du budget des Communications, section des dépenses résultant de la guerre).

2. Les crédits des exercices 1949 à 1952 disponibles sur les crédits alloués pour l'exécution des lois d'assainissement monétaire, soit ... 7,014 seront également annulés.

3. Le solde disponible des crédits accordés pour l'exercice 1946 par la loi d'intégration, reportés à l'exercice 1949, soit ... 56 ne donnera lieu en aucun cas à des décaissements nouveaux.

4. La somme de ... 2,458 partie non utilisée du crédit de 4,375 millions de francs alloué au Ministère des Finances pour consentir des prêts à la France, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, dans le cadre de l'Accord de Paiements et de Compensation, signé à Paris, le 7 septembre 1949, tombera en annulation.

§ 3. Verkoop op termijn van \$ aan de Nationale Bank van België.

Ten gevolge van de op 30 Juni 1952 te Parijs getroffen vergelijking voor de verlenging van het Akkoord tot oprichting van een Europese Betalingsunie, is de op 30 Juni 1952 bestaande schuldvordering van België op de Europese Betalingsunie gedeeltelijk geconsolideerd geworden, ten bedrage van 50 miljoen rekeningseenheden.

Deze bijzondere lening is terugbetaalbaar door de Europese Betalingsunie in vijf annuïteiten van 10 miljoen rekeningseenheden.

Anderzijds heeft het Internationaal Monetair Fonds aan België een trekkingsrecht toegekend van 50 miljoen dollars voor een aanvankelijke periode van zes maanden, die gedurende vijf jaar kan hernieuwd worden.

Ten slotte heeft de Nationale Bank van België aanvaard bedoeld trekkingsrecht te mobiliseren, daar het op ieder ogenblik kan uitgeoefend worden en bijgevolg een dollarreserve uitmaakt.

Op 31 December 1953 bedroeg de netto-opbrengst van de door de Schatkist gerealiseerde verkopen, na aftrek van de uitgevoerde wederinkopen, 2,000 miljoen frank, volgens de hiernavermelde bijzonderheden :

	In miljoenen frank
Totaal der verkopen	3,750
Totaal der wederinkopen	1,750
Saldo op 31 December 1953	2,000

Samenvatting.

	In miljoenen frank
Uit hiernaaststaande tabel blijkt dat de budgetaire ontvangsten voor de dienstjaren 1949 tot 1953 op 31 December 1953 een bedrag bereiken van	425,077
terwijl de uitgaven op dezelfde datum bedragen	440,864
wat een teveel aan uitgaven meebrengt van	15,787

Vergeleken met de begrotingsvooruitzichten, overtreffen de ontvangsten de ramingen met	27,830
terwijl de uitgaven	47,257

minder bedragen dan de verleende kredieten.

Op welke manier zal over dit kredietenexcedent van 47,310 miljoen frank beschikt worden ?

1. De dienstjaren 1949 tot 1952 zijn afgesloten en de kredieten overblijvend op de normale begroting ... 7,019 zullen definitief geannuleerd worden.

Dit bedrag omvat onder meer een krediet van 1,317 miljoen frank, overgedragen van dienstjaar 1947 op dienstjaar 1951 voor herstel van oorlogsschade aan onroerende goederen en uitbatingsmateriaal van de N.M.B.S. (art. 77bis, a, b, c, van de begroting van Verkeerswezen, uitgaven voortvloeiende uit de oorlog).

2. De kredieten voor de dienstjaren 1949 tot 1952 nog beschikbaar voor het uitvoeren van de muntaneringswetten zullen eveneens geannuleerd worden ... 7,014

3. Het saldo van de kredieten voor het dienstjaar 1946 van de integratiewet getransporteerd op het dienstjaar 1949, ten belope van ... 56 zal in geen enkel geval aanleiding geven tot nieuwe betalingen.

4. Het bedrag van ... 2,458 niet gebruikt gedeelte van het krediet van 4,375 miljoen frank, toegekend aan de Minister van Financiën om leningen toe te staan aan Frankrijk, Nederland en het Verenigd-Koninkrijk in het kader van het Betalings- en Compensatieakkoord getekend te Parijs op 7 September 1949, zal vervallen.

	Exercice 1949 — Dienstjaar 1949			Exercice 1950 — Dienstjaar 1950			Exercice 1951 — Dienstjaar 1951			Exercice 1952 — Dienstjaar 1952			Exercice 1953 — Dienstjaar 1953			Totaux — Totalen		
	Evaluations	Faits réalisés	Excédents	Evaluations	Faits réalisés	Excédents	Evaluations	Faits réalisés	Evaluations	Evaluations	Faits réalisés	Excédents	Evaluations	Faits réalisés	Excédents	Evaluations	Faits réalisés	Excédents
	Ramings	Verwezenlijkingen	Overschotten	Ramings	Verwezenlijkingen	Overschotten	Ramings	Verwezenlijkingen	Ramings	Ramings	Verwezenlijkingen	Overschotten	Ramings	Verwezenlijkingen	Overschotten	Ramings	Verwezenlijkingen	Overschotten
Recettes. — Ontvangsten.																		
Lois budgétaires: — Budgetaire wetten:																		
Recettes ordinaires. — Gewone ontvangsten	59,457,295	63,536,248	4,078,953	60,735,216	60,416,741	—288,475	63,367,457	75,458,932	12,091,475	70,163,566	76,701,908	6,538,342	77,473,626	67,186,843	—10,286,783	331,197,160	343,330,672	12,133,512
Recettes résultant de la guerre. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	951,105	3,509,738	2,558,633	2,304,400	2,874,059	569,659	425,100	1,304,658	879,558	413,370	932,357	518,987	377,670	792,909	415,239	4,471,645	9,413,721	4,942,076
Recettes extraordinaires. — Buitengewone ontvangsten	60,408,400	67,045,986	6,637,586	63,039,616	63,320,800	281,184	63,792,557	76,763,590	12,971,033	70,576,936	77,634,265	7,057,329	77,851,296	67,979,752	—9,871,544	335,668,805	352,744,393	17,075,588
	1,457,074	1,305,447	—151,627	748,236	559,470	—188,816	6,346,290	6,384,194	37,904	17,605,491	17,505,481	—100,010	16,341,719	15,833,649	—508,070	42,428,810	41,588,191	—910,619
	61,865,474	68,351,433	6,485,959	63,787,852	63,880,220	92,368	70,138,847	83,147,784	13,008,937	88,182,427	95,139,746	6,957,319	94,193,015	83,813,401	—10,379,614	378,167,615	394,332,584	16,164,969
Lois d'assainissement monétaire (lois des 14, 15, 16 et 17 octobre 1945): — Muntsaneringswetten (wetten van 14, 15, 16 en 17 October 1945):																		
Produit de l'emprunt. — Opbrengst van de lening	14,365	14,365	—	3,625	3,625	—	6,278	6,278	—	5,302	5,302	—	5,125	5,125	—	34,695	34,695	—
Impôts spéciaux. — Speciale belastingen	5,600,000	6,275,917	675,917	4,550,000	5,581,115	1,031,115	3,355,000	5,999,086	2,644,086	1,150,000	2,161,155	1,011,155	104,492	525,517	421,025	14,759,492	20,542,790	5,783,298
Opérations effectuées en application des accords de coopération économique: — Verrichtingen uitgevoerd bij toepassing van de akkoorden voor economische samenwerking:																		
Produit des emprunts. — Opbrengsten van de leningen	1,885,006	1,885,006	—	351	351	—	—	—	—	1,789,200	1,076,173	—713,027	504,000	634,732	130,732	4,178,557	3,596,262	—582,295
Dons du gouvernement des Etats-Unis — de l'E.C.A. — de l'E.R.P. — Giffen van de regering der Verenigde Staten — van de A.E.S. en E.R.P.-hulp	—	—	—	106,460	100,998	—5,462	—	6,524	6,524	—	1,189,300	1,189,300	—	7,250	7,250	106,460	1,304,072	1,197,612
Remboursements par les Pays-Bas des crédits accordés en 1949 (accord du 7 septembre 1949). — Teruggelating door Nederland verlicht van kredieten toegekend in 1949 (akkoord van 7 September 1949)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	987,390	987,390	—	987,390	987,390
Loi du 10 août 1950 attribuant à l'Etat le produit de la réévaluation de l'encasse en or et en devises de la Banque Nationale de Belgique. — Wet van 10 Augustus 1950 houdende toekenning aan de Staat van het provenu der herschikking van de goud- en devizevoorraad van de Nationale Bank van België	—	—	—	—	4,279,041	4,279,041	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,279,041	4,279,041
Totaux. — Totalen.	69,364,845	76,526,721	7,161,876	68,448,288	73,845,350	5,397,062	73,500,125	89,159,672	15,659,547	91,126,929	99,571,676	8,444,747	94,806,632	85,973,415	—8,833,217	397,246,819	425,076,834	27,830,015
Dépenses. — Uitgaven.																		
Lois budgétaires: — Budgetaire wetten:																		
Dépenses ordinaires. — Gewone uitgaven	55,935,389	54,588,229	1,347,160	58,709,499	57,155,248	1,554,251	61,184,084	59,869,895	1,314,189	72,771,442	71,697,430	1,074,012	76,033,918	64,959,623	11,074,295	324,634,332	308,270,425	16,363,907
Dépenses résultant de la guerre. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	17,694,140	16,466,663	1,227,477	6,407,917	5,871,641	536,276	8,667,390	6,976,127	1,691,263	4,706,547	4,521,201	185,346	4,382,911	3,665,067	717,844	41,858,905	37,500,699	4,358,206
Dépenses extraordinaires. — Buitengewone uitgaven	73,629,529	71,054,892	2,574,637	65,117,416	63,026,889	2,090,527	69,851,474	66,846,022	3,005,452	77,477,989	76,218,631	1,259,358	80,416,829	68,624,690	11,792,139	366,493,237	345,771,124	20,722,113
	8,453,993	8,868,822	—414,829	13,441,133	13,294,354	146,779	15,396,414	15,496,533	—100,119	22,811,030	24,353,989	—1,542,959	29,150,516	11,440,540	17,709,976	89,253,086	73,454,238	15,798,848
	82,083,522	79,923,714	2,159,808	78,558,549	76,321,243	2,237,306	85,247,888	82,342,555	2,905,333	100,289,019	100,572,620	—283,601	109,567,345	80,065,230	29,502,115	455,746,323	419,225,362	36,520,961
Lois d'assainissement monétaire: — Muntsaneringswetten:																		
Amortissements extraordinaires (loi du 14 octobre 1945). — Buitengewone afschrijvingen (wet van 14 October 1945)	6,450,084	5,129,309	1,320,775	5,180,830	4,357,750	823,080	5,563,500	4,593,225	970,275	4,075,000	175,515	3,899,485	—	—	—	21,269,414	14,255,799	7,013,615
Exécution financière des accords résultant de l'acte final de la conférence de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945). — Financiële uitvoering van de akkoorden voortvloeiende uit de eindakte van de conferentie van Bretton-Woods (wet van 26 December 1945)	1,406,556	1,406,556	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,406,556	1,406,556	—
Loi portant intégration au budget des dépenses payées par avances de trésorerie (loi du 29 juin 1948). — Wet houdende aanrekening op de begroting van door Schatkistvoorschotten betaalde uitgaven (wet van 29 Juni 1948)	56,177	416	55,761	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56,177	416	55,761
Opérations effectuées en application des accords de coopération économique: — Verrichtingen uitgevoerd bij toepassing van de akkoorden voor economische samenwerking:																		
Crédit aux gouvernements des Pays-Bas et du Royaume-Uni (accord du 7 septembre 1949). — Krediet aan de regeringen van Nederland en het Verenigd-Koninkrijk (akkoord van 7 September 1949)	4,375,000	1,916,740	2,458,260	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,375,000	1,916,740	2,458,260
Crédits relatifs aux investissements à financer par l'aide Marshall. — Kredieten betreffende de door middel van Marshallhulp te financieren beleggingen	1,831,483	1,822,820	8,663	124,281	124,281	—	35,972	35,972	—	38,918	38,918	—	122,606	5,134	117,472	2,153,260	2,027,125	126,135
Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen de fonds de contrepartie de l'aide E.R.P. 1950-1951. — Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van tegenvaarde-fondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30,153	11,302	18,851	1,322,147	871,653	450,494	1,352,300	882,955	469,345
Loi du 14 février 1953 prévoyant des mesures en faveur des victimes des graves inondations de février 1953. — Wet van 14 Februari 1953 waarbij maatregelen worden voorzien ten gunste van de slachtoffers van de zware overstromingen van Februari 1953	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10,000	10,000	—	10,000	10,000	—
Loi du 13 juin 1953 ouvrant des crédits pour réparation des dégâts causés par le raz de marée du 1 ^{er} février 1953. — Wet van 13 Juni 1953 waarbij kredieten geopend worden voor herstel van schade berokkend door de waterloed van 1 Februari 1953	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,400,000	824,126	575,874	1,400,000	824,126	575,874
Loi du 13 juin 1953 modifiée par la loi du 23 février 1954 ouvrant un crédit destiné à couvrir la participation de la Belgique au Fonds de pérquution de la C.E.C.A. — Wet van 13 Juni 1953 gewijzigd bij deze van 23 Februari 1954 waarbij kredieten geopend worden bestemd tot dekking van de bijdrage van België in het Perquutiefonds van de E.K.S.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	352,000	314,691	37,309	352,000	314,691	37,309
Totaux. — Totalen.	96,202,822	90,199,555	6,003,267	83,863,660	80,403,274	3,060,386	90,847,360	86,971,753	3,875,608	104,433,090	100,798,355	3,634,735	112,774,098	82,090,834	30,683,264	488,121,030	410,863,770	47,257,260

	En millions de francs
5. Les soldes disponibles sur crédits relatifs aux investissements à financer par l'aide Marshall et l'E.R.P., soit ... tomberont également en annulation.	27
6. Enfin, les crédits de l'exercice 1953 présumés disponibles au 31 décembre 1953 et se montant à ...	30,683
recevront vraisemblablement l'affectation suivante : dépenses effectuées ou restant à régulariser avant la clôture définitive des opérations relatives à cet exercice, pour environ 12.5 milliards de francs; crédits à transférer à l'exercice 1954, en application de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat et d'autres dispositions légales, ainsi que des crédits à annuler après clôture de l'exercice 1953, ensemble pour environ 18.2 milliards de francs.	
Total ...	47,257

**

L'annexe III du présent exposé donne un aperçu de l'exécution des budgets depuis 1830 jusqu'au 31 décembre 1953.

DEUXIEME PARTIE.

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE AU 1^{er} JANVIER 1954.

1. Dette consolidée intérieure.

La dette consolidée intérieure s'élevait au 1 ^{er} janvier 1953 au capital nominal de ... fr.	128,268,688,562 63
Pendant l'année 1953, elle a augmenté en nominal de ...	11,258,078,085 58
représentant la balance entre les accroissements et les diminutions.	

Il en résulte qu'au 31 décembre 1953, le montant de la dette consolidée intérieure s'établit à ...	fr. 139,526,766,648 21
--	------------------------

Les émissions de l'année 1953 en dette consolidée intérieure se totalisent en nominal par ...	fr. 14,834,179,000 »
savoir :	

Dette unifiée 4 %, 1^{re} série fr. 8.054.000 »

Obligations de l'Emprunt 3 1/2 % de l'Assainissement monétaire ...	5,125,000 »
Emprunt à lots 1953 ...	3,500,000.000 »
Emprunt 4 1/2 % de 1953 ...	4,420,000.000 »
Emprunt 4 1/2 % de 1953-1968 ...	6,901,000.000 »

L'amortissement de cette dette a porté pendant l'année 1953 sur un capital nominal de ... fr. 3,576,100,914 42 se répartissant comme suit :

1. Amortissements normaux fr. 3,073,942,914 42

2. Amortissement extraordinaire d'obligations de l'Emprunt 3 1/2 % de l'Assainissement monétaire au moyen du produit des impôts spéciaux ... 502,158,000 »

Balance entre les émissions et les amortissements ...	fr. 11,258,078,085 58
---	-----------------------

Le tableau ci-après présente, par emprunt, le montant des émissions et des amortissements effectués pendant l'année 1953.

	In miljoenen frank
5. Het beschikbaar saldo op de kredieten betreffende de beleggingen te financieren door Marshall- en E.R.P.-hulp zal eveneens vervallen ...	27
6. De kredieten van het dienstjaar 1953 welke denkkelijk op 31 December 1953 beschikbaar blijven belopen ten slotte ... en zullen waarschijnlijk als volgt worden gebruikt : betalingen uitgevoerd of nog te regulariseren voor het definitief afsluiten van de verrichtingen betreffende dit dienstjaar, ongeveer 12.5 milliard frank; kredieten te transporteren op dienstjaar 1954 in toepassing van artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit en andere wettelijke bepalingen, en kredieten die zullen vervallen na het afsluiten van het dienstjaar 1953, ongeveer 18.2 milliard frank.	30,683
Totaal ...	47,257

**

De bijlage III van onderhavige toelichting geeft een overzicht van de uitvoering van de begrotingen sedert 1830 tot op 31 December 1953.

TWEEDE DEEL.

STAND VAN DE RIJKSSCHULD OP 1 JANUARI 1954.

1. Geconsolideerde binnenlandse schuld.

Op 1 Januari 1953 bedroeg de geconsolideerde binnenlandse schuld een nominaal kapitaal van fr.	128,268,688,562 63
Gedurende het jaar 1953 is zij vermeerderd in nominaal met ...	11,258,078,085 58
wat de balans weergeeft tussen de vermeerderingen en verminderingen.	

Hieruit vloeit voort dat, per 31 December 1953, het bedrag van de geconsolideerde binnenlandse schuld neerkomt op ...	fr. 139,526,766,648 21
---	------------------------

De uitgften gedurende 1953 bereiken in nominaal, wat betreft de geconsolideerde binnenlandse schuld ... fr. 14,834,179,000 » zijnde :

Geünificeerde schuld 4 % 1^{re} reeks ... fr. 8.054.000 »

Obligatiën 3 1/2 % van de Muntaneringslening ... 5,125,000 »

Lotenlening van 1953 ... 3,500,000.000 »

4 1/2 % lening van 1953 ... 4,420,000.000 »

4 1/2 % lening van 1953-1968 6,901,000.000 »

De aflossing van deze schuld beliep gedurende het jaar 1953 nominaal ... fr. 3,576,100,914 42 onderverdeeld als volgt :

1. Normale aflossingen .. fr. 3,073,942,914 42

2. Buitengewone delging van de 3 1/2 % Muntaneringslening door middel van de opbrengst der buitengewone belastingen... 502,158,000 »

Balans tussen de uitgften en de aflossingen fr. 11,258,078,085 58

De onderstaande tabel houdt aanduiding, per lening, van het bedrag der gedurende het jaar 1953 gedane uitgften en aflossingen.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1953 (¹)	Mouvement en 1953	
	—	Augmentations	
	Kapitaal in omloop op 1 Januari 1953 (¹)	—	Vermeerderingen
A. — Directe.			
Dette à 2 ½ %	fr. 219,959,631 74	—	
Dette 3 %, 1 ^{re} série	264,829,175 »	—	
Dette 3 %, 2 ^e série	1,496,693,282 22	—	
Dette 3 %, 3 ^e série	119,816,600 »	—	
Dette 3 %, Servitudes aéronautiques	2,972,400 »	—	
Dette 3 ½ % de 1937	2,223,645,000 »	—	
Dette 3 ½ % de 1943	3,115,811,000 »	—	
Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire	22,012,066,000 »	5,125,000 »	
Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série	7,070,177,877 50	8,054,000 »	
Dette unifiée 4 %, 2 ^e série	7,180,819,925 »	—	
Dette unifiée 4 %, 3 ^e série non amortissable	334,652,000 »	—	
Emprunt de la Libération 4 %	9,673,280,000 »	—	
Emprunt 4 %, Société Nationale Habitations à Bon Marché	287,576,000 »	—	
Emprunt à lots de 1932	988,911,375 »	—	
Emprunt à lots de 1933	1,490,145,300 »	—	
Emprunt à lots de 1938	966,250,000 »	—	
Emprunt à lots de 1941	2,460,060,000 »	—	
Dette 4 %, amortissable en 34 ans	598,443,000 »	—	
Dette 4 %, amortissable en 50 ans	834,794,000 »	—	
Dette 3 ½ %, amortissable en 50 ans	651,085,000 »	—	
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	34,762,629,634 33	—	
Emprunt 4 ½ % de 1951	6,032,500,000 »	—	
Emprunt 4 ½ % de 1952	7,530,000,000 »	—	
Emprunt 4 ½ % de 1952-1964	8,880,000,000 »	—	
Emprunt à lots de 1953	—	3,500,000,000 »	
Emprunt 4 ½ % de 1953	—	4,420,000,000 »	
Emprunt 4 ½ % de 1953-1968	—	6,901,000,000 »	
B. — Indirecte.			
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges	3,739,113,000 »	—	
Annuités pour rachat concessions de Chemins de fer (capitalisation)	62,940,380 76	—	
Annuités à payer au Crédit Communal	520,895,643 58	—	
Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925)	267,322,500 »	—	
Obligations 4 %, Lloyd Royal Belge	12,293,000 »	—	
Emprunt 4 %, à lots 1921	948,495,000 »	—	
Emprunt à lots 1922	1,001,798,237 50	—	
Emprunt à lots 1923	1,023,345,600 »	—	
Emprunt 6 %, émis par l'A.N.I.C.	103,000 »	—	
Emprunt Habitations à Bon Marché (arrêté-loi du 28 février 1947)	995,265,000 »	—	
Emprunt 4,75 %, émis par la S.N.C.B. (arrêté-loi du 30 novembre 1946)	500,000,000 »	—	
Total ... fr.	128,268,688,562 63	14,834,179,000 »	

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Beweging in 1953		Capital en circulation au 31 décembre 1953 (¹)	AANDUIDING DER SCHULDEN
	Diminutions — Verminderlingen	Kapitaal in omloop op 31 December 1953 (¹)	
			A. — Directe.
	—	219,959,631 74	Schuld 2 ½ %.
	11,233,800 »	253,595,375 »	Schuld 3 %, 1 ^e reeks.
	62,125,800 »	1,434,567,482 22	Schuld 3 %, 2 ^e reeks.
	5,625,900 »	114,190,700 »	Schuld 3 %, 3 ^e reeks.
	—	2,972,400 »	Schuld 3 %, Luchtvaartservituten.
	28,133,000 »	2,195,512,000 »	Schuld 3 ½ % van 1937.
	66,335,000 »	3,049,476,000 »	Schuld 3 ½ % van 1943.
	1,658,844,000 »	20,358,347,000 »	Schuld 3 ½ % van de Muntsaneringslening.
	176,133,000 »	6,902,098,877 50	Geünificeerde Schuld 4 %, 1 ^e reeks.
	184,559,000 »	6,996,260,925 »	Geünificeerde Schuld 4 %, 2 ^e reeks.
	—	334,652,000 »	Geünificeerde Schuld 4 %, 3 ^e reeks niet aflosbaar.
	161,484,000 »	9,511,796,000 »	4 % Bevrijdingslening.
	1,645,000 »	285,931,000 »	Lening 4 %, Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen.
	5,459,975 »	983,451,400 »	Lotenlening 1932.
	6,751,500 »	1,483,393,800 »	Lotenlening 1933.
	4,840,000 »	961,410,000 »	Lotenlening 1938.
	16,870,000 »	2,443,190,000 »	Lotenlening 1941.
	11,299,000 »	587,144,000 »	Schuld 4 %, aflosbaar in 34 jaren.
	6,898,000 »	827,896,000 »	Schuld 4 %, aflosbaar in 50 jaren.
	6,155,000 »	644,930,000 »	Schuld 3 ½ %, aflosbaar in 50 jaren.
	102,134,844 21	34,660,494,790 12	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).
	317,500,000 »	5,715,000,000 »	Lening 4 ½ % 1951.
	263,600,000 »	7,266,400,000 »	Lening 4 ½ % 1952.
	310,800,000 »	8,569,200,000 »	Lening 4 ½ % 1952-1964.
	59,000,000 »	3,441,000,000 »	Lotenlening 1953.
	—	4,420,000,000 »	Lening 4 ½ % 1953.
	—	6,901,000,000 »	Lening 4 ½ % 1953-1968.
			B. — Indirecte.
	76,770,000 »	3,662,343,000 »	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
	9,146,457 87	53,793,922 89	Inkoop van Spoorwegconcessies (kapitalisatie).
	6,148,387 34	514,747,256 24	Annuititeiten te betalen aan het Gemeentekrediet.
	2,522,500 »	264,800,000 »	Lening Gemeentekrediet (inkoop obligatiën 5 % 1925).
	672,000 »	11,621,000 »	Obligatiën 4 %, Lloyd Royal Belge.
	4,160,000 »	944,335,000 »	Lotenlening 4 %, van 1921.
	3,942,125 »	997,856,112 50	Lotenlening 1922.
	2,753,625 »	1,020,591,975 »	Lotenlening 1923.
	51,000 »	52,000 »	Lening 6 %, uitgegeven door N.V.I.H.
	2,308,000 »	992,757,000 »	Lening Goedkope Woningen (besluitwet van 28 Februari 1947).
	—	500,000,000 »	Lening 4.75 %, uitgegeven door de N.M.B.S. (besluitwet van 30 November 1946).
	3,576,100,914 42	139,526,766,648 21	Totaal.
=====		=====	

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet terugbetaalde effecten niet inbegrepen.

2. Dette extérieure consolidée.

Pendant l'année 1953, la dette extérieure consolidée s'est accrue de \$ 20,200,274 montant des émissions ci-après :

Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis résultant de l'Accord du 25 septembre 1946	\$ 263,543
Emprunt 3 ¼ % de \$ 15,500,000	6,446,731
Emprunt 4 ½ % de \$ 30,000,000	13,490,000
	\$ 20,200,274

D'autre part, elle a été réduite par le jeu des amortissements contractuels de £ 382,200, \$ 7,584,629, Kr. 888,000, Fl. 239,000 et de \$ can. 2,307,000.

Le tableau ci-après indique par emprunt, en monnaies étrangères, le montant des émissions et des remboursements effectués pendant l'année 1953, ainsi que le capital nominal restant en circulation au 31 décembre 1953.

2. Geconsolideerde buitenlandse schuld.

Gedurende het jaar 1953 is de buitenlandse geconsolideerde schuld met \$ 20,200,274 vermeerderd ter oorzaak van de volgende uitgiften :

Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten (Akkoord van 25 September 1946)	\$ 263,543
3 ¼ % lening van \$ 15,500,000	6,446,731
4 ½ % lening van \$ 30,000,000	13,490,000
	\$ 20,200,274

Anderzijds werd zij verminderd door de werking van de contractuele aflossingen met £ 382,200, \$ 7,584,629, Kr. 888,000, Fl. 239,000 en Can. \$ 2,307,000.

Onderstaande tabel houdt aanduiding per lening van het bedrag, in buitenlandse munt, van de tijdens het jaar 1953 gedane uitgiften en terugbetalingen, alsmede van het op 31 December 1953 nog circulerend nominaal kapitaal.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1953 (1) <i>Kapitaal in omloop op 1 Januari 1953</i>	Mouvement de la dette consolidée extérieure pendant l'année 1953 <i>Beweging van de geconsolideerde buitenlandse schuld gedurende het jaar 1953</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1953 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 December 1953</i>	AANDUIDING DER LENINGEN
		Émissions — Uitgiften	Remboursements — Terugbetalingen		
Emprunt 4 % de conversion 1936.	£ 4,697,800	—	£ 320,700	£ 4,377,100	Conversielening 4 % 1936.
Emprunt 4 % de 1937 de £ 5,000,000.	£ 1,428,200	—	£ 61,500	£ 1,366,700	Lening 4 % van 1937, groot £ 5,000,000.
Livres sterling.	£ 6,126,000	—	£ 382,200	£ 5,743,800	Pond sterling.
Emprunt 6 % de \$ 50,000,000.	\$ 1,110,600	—	\$ 590,500	\$ 520,100	Lening 6 % van \$ 50,000,000.
Emprunt 7 % de \$ 50,000,000.	\$ 2,932,500	—	\$ 619,500	\$ 2,313,000	Lening 7 % van \$ 50,000,000.
Crédits de \$ 55,000,000 consentis par l'Eximbank.	\$ 42,166,544	—	\$ 1,833,328	\$ 40,333,216	Kredieten van \$ 55,000,000 verleend door de Eximbank.
Crédits de \$ 45,000,000 consentis par l'Eximbank.	\$ 40,500,000	—	\$ 3,000,000	\$ 37,500,000	Kredieten van \$ 45,000,000 verleend door de Eximbank.
Dette envers le gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).	\$ 10,031,781	\$ 263,543	\$ 428,971	\$ 9,866,353	Schuld tegenover de regering van de Verenigde Staten (akkoord van 25 September 1946).
Emprunt 2½ % de \$ 56,000,000 (E.C.A.).	\$ 47,900,000	—	—	\$ 47,900,000	Lening 2 ½ % van \$ 56,000,000 (E.C.A.).
Emprunt de \$ 16,000,000 . . .	\$ 16,000,000	—	\$ 1,000,000	\$ 15,000,000	Lening van \$ 16,000,000.
Emprunt 2 ½ % de \$ 1,778,000.	\$ 1,552,250	—	\$ 112,330	\$ 1,439,920	Lening 2 ½ % van \$ 1,778,000.
Emprunt 3¼ % de \$ 15,500,000	\$ 9,051,263	\$ 6,446,731	—	\$ 15,497,994	Lening 3¼ % van \$ 15,500,000.
Emprunt 4½ % de \$ 30,000,000	\$ 10,576,000	\$ 13,490,000	—	\$ 24,066,000	Lening 4½ % van \$ 30,000,000.
Dollars U.S.A.	181,820,938	20,200,274	7,584,629	194,436,583	Dollars V.S.
Emprunt 4 % de conversion 1936 en couronnes suédoises.	Kr. 7,652,000	—	Kr. 888,000	Kr. 6,764,000	Conversielening 4 % 1936 in Zweedse kronen.
Emprunt extérieur 3 ½ % de 1937 en florins.	Fl. 14,410,000	—	Fl. 239,000	Fl. 14,171,000	Buitenlandse lening 3½ % 1937 in gulden.

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet terugbetaalde effecten niet inbegrepen.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1953 (1) <i>Kapitaal in omloop op 1 Januari 1953</i>	Mouvement de la dette consolidée extérieure pendant l'année 1953 <i>Beweging van de geconsolideerde buitenlandse schuld gedurende het jaar 1953</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1953 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 December 1953</i>	AANDUIDING DER LENINGEN
		Emissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>		
Crédits de \$ 100,000,000 con- sentis par le gouvernement du Canada. Dollars canadiens.	55,368,000	—	2,307,000	53,061,000	Kredieten van \$ 100,000,000 verleend door de regering van Canada. Canadese dollars.
Emprunt 4 % 1948 de la S.N.C.B. (fr.s. 50,000,000).	fr.s. 50,000,000 Zw.fr.	—	—	fr.s. 50,000,000 Zw.fr.	Lening 4 % 1948 van de N.M.B.S. (Zw.fr. 50,000,000).

A la date du 1^{er} janvier 1954, la dette consolidée extérieure (non compris les dettes intergouvernementales moratoriées) convertie en francs belges au cours du 31 décembre 1953 s'élevait à

à	fr.	14,239,426,668
Au 31 décembre 1952 cette dette, convertie en francs belges au cours du jour, s'établissait à		13,929,508,358

Elle a donc augmenté pendant l'année 1953 de fr. 309,918,310

Cette augmentation provient :

1. De la balance entre les émissions nouvelles et les remboursements détaillés au tableau ci-dessus et dont la contrevaletur en francs belges au cours du 31 décembre 1953 s'élevait à :

Emissions	fr.	1,016,679,790
Amortissements		570,332,016
	Fr.	446,347,774

2. Des diminutions résultant des fluctuations dans les cours des changes survenues pendant l'année 1953.

Augmentation nette	fr.	309,918,310
--------------------	-----	-------------

Outre les sommes affectées en 1953 à l'amortissement, les montants ci-après qui n'avaient pu être utilisés à des rachats à la date du 31 décembre 1953 par suite de l'élévation des cours au-dessus des limites contractuelles, seront affectés en 1954 à des remboursements par tirages, savoir :

Emprunt de 6 % de \$ 50,000,000 : dotation de \$ 520,100 affectée au remboursement au pair au 1^{er} janvier 1954 d'un capital nominal de \$ 520,100.

Emprunt 7 % de \$ 50,000,000 : dotation de \$ 348,796.50, permettant le remboursement à 107 1/2 % au 1^{er} juin 1954 d'un capital nominal de \$ 324,000.

Emprunt 4 % de £ 5,000,000, partie de dotation de £ 231,924.17.3 permettant le remboursement au pair le 15 janvier 1954, de £ 231,900.

3. Dettes intergouvernementales moratoriées.

Ce poste comprend les dettes intergouvernementales résultant de la première guerre mondiale, savoir :

La dette envers le Gouvernement anglais : £ 9,000,000;
La dette pré-armistice envers le Gouvernement des Etats-Unis \$ 161,780,000;
La dette post-armistice envers le Gouvernement des Etats-Unis : \$ 238,900,000.

Le montant des dettes intergouvernementales n'a subi aucun changement pendant l'année 1953. Leur contrevaletur au cours du jour en

Op datum van 1 Januari 1954 bedroeg de geconsolideerde buitenlandse schuld (exclusief de gemoratorieerde intergouvernementele schulden), geconverteerd in Belgische frank tegen de wisselkoers van 31 December 1953

fr.	14,239,426,668
Op 31 December 1952 kwam deze schuld geconverteerd in Belgische frank tegen de dagkoers, op	13,929,508,358

Zij vermeerderde dus gedurende het jaar 1953 met een bedrag van fr. 309,918,310

Deze vermeerdering komt voort van :

1. De balans tussen de in bovenstaande tabel uiteengezette nieuwe uitgiften en de terugbetalingen waarvan de tegenwaarde in Belgische frank, tegen de koers van 31 December 1953, bedraagt :

Aflossingen	fr.	1,016,679,790
Uitgiften		570,332,016
	Fr.	446,347,774

2. De verminderingen ten gevolge van de wisselverschillen gedurende het jaar 1953

Netto vermeerdering	fr.	309,918,310
---------------------	-----	-------------

Buiten de in 1953 tot aflossing aangewende sommen, zullen de hiernavolgende bedragen, die op 31 December 1953 wegens de stijging van de wisselkoersen boven de contractuele limieten niet konden gebruikt worden voor de inkopen, aangewend worden in 1954 voor de terugbetalingen bij uitloting, te weten :

Lening 6 % van \$ 50,000,000 : dotatie van \$ 520,100 aangewend tot de terugbetaling à pari tot 1 Januari 1954 van een nominaal kapitaal van \$ 520,100.

Lening 7 % van \$ 50,000,000 : dotatie van \$ 348,796.50, die de terugbetaling tegen 107 1/2 % op 1 Juni 1954 van een nominaal kapitaal van \$ 324,000 zal mogelijk maken.

Lening 4 % van £ 5,000,000, gedeelte van dotatie van £ 231,924.17.3, die de terugbetaling à pari op 15 Januari 1954 van een nominaal kapitaal van £ 231,900 zal toelaten.

3. Gemoratorieerde intergouvernementele schulden.

Deze post omvat de intergouvernementele schulden voortvloeiend uit de eerste wereldoorlog, te weten :

De schuld tegenover de Engelse Regering : £ 9,000,000;
De schuld van vóór de wapenstilstand tegenover de Regering van de Verenigde Staten : \$ 161,780,000;
De schuld van na de wapenstilstand tegenover de Regering van de Verenigde Staten : \$ 238,900,000.

Het bedrag van de intergouvernementele schulden heeft gedurende het jaar 1953, geen enkele verandering ondergaan. Hun tegenwaarde

francs belges ressort au 31 décembre 1953 à ... fr. 21,239,571,600
tandis qu'au 1^{er} janvier 1953, cette contrevaletur
s'élevait à ... fr. 21,427,236,900

soit une diminution de ... fr. 187,665,300
résultant de la baisse du dollar et de la livre sterling.

4. Dette à moyen terme intérieure.

La dette à moyen terme intérieure s'élevait au
1^{er} janvier 1953 à ... fr. 30,583,456,000

Elle s'est accrue pendant la période du 1^{er} janvier
au 31 décembre 1953, d'un montant de ... fr. 2,175,148,500
représentant la balance entre les émissions nouvelles
totalisant 3,294,241,000 francs et les remboursements
d'ensemble 1,119,092,500 francs.

Il en résulte que le montant de la dette à moyen
terme intérieure s'établissait au 31 décembre 1953
à ... fr. 32,758,604,500

Le tableau ci-après donne, par émission, le détail des
opérations :

tegen de dagkoers in Belgische frank beloopt op
31 December 1953 ... fr. 21,239,571,600
terwijl de tegenwaarde op 1 Januari 1953 bedroeg... 21,427,236,900

dus een vermindering van ... fr. 187,665,300
voortvloeiende uit de daling van de dollar en van het pond sterling.

4. Binnenlandse schuld op halflange termijn.

De binnenlandse schuld op halflange termijn bedroeg
op 1 Januari 1953 ... fr. 30,583,456,000

Zij is tijdens de periode van 1 Januari tot 31 De-
cember 1953 aangegroeid met een bedrag van... fr. 2,175,148,500
hetwelk de balans vertegenwoordigt tussen de nieuwe
uitgiften, samen groot 3,294,241,000 frank en de terug-
betalingen, samen 1,119,092,500 frank.

Daaruit vloeit voort dat het bedrag van de binnen-
landse schuld op halflange termijn op 31 December
1953 neerkomt op ... fr. 32,758,604,500

Onderstaande tabel houdt, per uitgifte, de uiteenzetting
der verrichtingen :

DESIGNATION DES ÉMISSIONS	Circulation au 1 ^{er} janvier 1953 In omloop op 1 Januari 1953	Mouvement pendant l'année 1953 <i>Beweging gedurende het jaar 1953</i>		Circulation au 31 décembre 1953 In omloop op 31 December 1953	AANDUIDING VAN DE UITGIFTEN
		Émissions <i>Uitgiften</i>	Remboursements <i>Terugbetalingen</i>		
Bons divers échus avant le 1 ^{er} janvier 1953. fr.	15,219,000	—	3,606,500	11,612,500	Diverse bons vervallen vóór 1 Januari 1953.
Certificats 3 ½ % à 15 ans au plus, 1 ^{re} série émis en 1942.	553,701,000	—	—	553,701,000	Certificaten 3 ½ % op ten hoogste 15 jaar, 1 ^e reeks uitgegeven in 1942.
Certificats 3 ½ % à 15 ans au plus, 2 ^e série émis en 1942.	563,166,000	—	—	563,166,000	Certificaten 3 ½ % op ten hoogste 15 jaar, 2 ^e reeks uitgegeven in 1942.
Certificats 3 ½ % à 5, 10 ou 20 ans, émis en 1943.	3,727,123,000	—	1,063,283,000	2,663,840,000	Certificaten 3 ½ % op 5, 10 of 20 jaar, uitgegeven in 1943.
Certificats 3 ½ % à 10 ans, 1 ^{re} série, émis en 1944.	5,217,490,000	—	—	5,217,490,000	Certificaten 3 ½ % op 10 jaar, 1 ^{re} reeks, uitgegeven in 1944.
Certificats 3 ½ % à 10 ans, 2 ^e série, émis en 1944.	4,048,816,000	—	—	4,048,816,000	Certificaten 3 ½ % op 10 jaar, 2 ^e reeks, uitgegeven in 1944.
Certificats 4 % à 5 ou 10 ans, émis en 1947.	967,941,000	—	—	967,941,000	Certificaten 4 % op 5 of 10 jaar, uitgegeven in 1947.
Certificats 4 % à 5 ou 10 ans, émis en 1948.	3,700,000,000	—	25,177,000	3,674,823,000	Certificaten 4 % op 5 of 10 jaar, uitgegeven in 1948.
Certificats 4 %, émis en 1949.	8,300,000,000	—	—	8,300,000,000	Certificaten 4 %, uitgegeven in 1949.
Certificats 4 % à 5 ou 10 ans, 1948, de la S.N.C.B.	1,000,000,000	—	27,026,000	972,974,000	Certificaten 4 % op 5 of 10 jaar, 1948, van de N.M.B.S.
Bons de caisse 4 ½ % à 5 ans, 1949, de la S.N.C.B.	1,090,000,000	—	—	1,090,000,000	Kasbons 4½ % op 5 jaar, 1949, van de N.M.B.S.
Bons du Trésor 4 % à 5 ans, 1947.	100,000,000	—	—	100,000,000	Schatkistbons 4 % op 5 jaar, 1947.
Bons de réquipement ménager.	1,300,000,000	—	—	1,300,000,000	Bons van de huishoudelijke wederuitrusting.
Certificats 3 ½ % à 3 ans remis à la Banque d'Emission.	—	141,541,000	—	141,541,000	Certificaten 3 ½ % op 3 jaar, afgegeven aan de Emissie- bank.
Certificats 3 ¼ % à 3 ans ...	—	1,176,350,000	—	1,176,350,000	Certificaten 3 ¼ % op 3 jaar.
Certificats 2 ⅞ % à 2 ans ...	—	1,176,350,000	—	1,176,350,000	Certificaten 2 ⅞ % op 2 jaar.
Certificats non productifs d'in- térêts Ruanda-Urundi.	—	800,000,000	—	800,000,000	Renteloze certificaten Ruanda- Urundi.
Totaux ... fr.	30,583,456,000	3,294,241,000	1,119,092,500	32,758,604,500	Totaal.

5. Dette à moyen terme extérieure.

Le 1^{er} janvier 1953, la dette à moyen terme extérieure s'élevait à ... \$ 55,000,000
et à ... fr.s. 50,000,000

Les remboursements en dette à moyen terme extérieure ont porté en 1953 sur... \$ 15,000,000
représentant le solde des certificats 3 1/2 % émis en 1948 (\$ 5,000,000) et des remboursements de \$ 10,000,000 sur les certificats émis en 1952.

Il en résulte que le montant de la dette à moyen terme extérieure au 31 décembre 1953 s'établit à \$ 40,000,000
et ... fr.s. 50,000,000

Cette dette figure au tableau de la dette publique :

Au 31 décembre 1953, pour... fr. 2,567,000,000
Au 1^{er} janvier 1953, pour... 3,340,775,000

La diminution de ... fr. 773,775,000
représente la contrevaieur des remboursements effectués au cours de l'année.

6. Dette intérieure à court terme.

Bien que la dette intérieure à court terme groupe généralement les dettes dont l'échéance ne dépasse pas un an, il a paru préférable de comprendre également sous cette rubrique les diverses catégories de certificats de Trésorerie cédés aux établissements bancaires, à la Banque Nationale de Belgique et aux institutions financières, à l'exclusion des certificats de Trésorerie repris sous la dette à moyen terme et qui ont fait l'objet d'une émission spéciale.

Les avoirs des particuliers en comptes chèques postaux ont fait l'objet d'un poste distinct, que ces avoirs soient représentés ou non par des certificats de Trésorerie.

5. Buitenlandse schuld op halflange termijn.

De buitenlandse schuld op halflange termijn bedroeg op 1 Januari 1953 ... \$ 55,000,000
en ... Zw. fr. 50,000,000

De terugbetalingen over het jaar 1953 van buitenlandse schulden op halflange termijn bedroeg... \$ 15,000,000
d. i. het saldo van de in 1948 uitgegeven 3 1/2 % certificaten (\$ 5,000,000) en terugbetalingen van \$ 10,000,000 op de in 1952 uitgegeven certificaten.

Hieruit volgt dat het bedrag van de buitenlandse schuld op halflange termijn per 31 December 1953 neerkomt op ... \$ 40,000,000
en ... Zw. fr. 50,000,000

Deze schuld komt in de tabel van de Staatsschuld voor :

Per 31 December 1953, voor... fr. 2,567,000,000
Per 1 Januari 1953, voor... 3,340,775,000

De vermindering met ... fr. 773,775,000
vertegenwoordigt de tegenwaarde van de terugbetalingen voor het verstreken jaar.

6. Binnenlandse schuld op korte termijn.

Al groepeerde de binnenlandse schuld op korte termijn over 't algemeen de schulden waarvan de vervaltijd niet verder reikt dan één jaar, toch is het verkieslijk gebleken eveneens in deze rubriek de diverse categorieën van Schatkistcertificaten gecedeerd aan de bankinstellingen, aan de Nationale Bank van België en aan de financiële inrichtingen op te nemen, met uitzondering evenwel van de Schatkistcertificaten die in de schuld op halflange termijn werden opgenomen en die het voorwerp van een afzonderlijke uitgifte hebben uitgemaakt.

De activa van de particulieren op postrekeningen worden onder een afzonderlijke post vermeld, om 't even of deze activa al dan niet vertegenwoordigd zijn door Schatkistcertificaten.

Le tableau ci-après indique, par catégorie de certificats, la situation au 1^{er} janvier 1953 et au 31 décembre 1953, ainsi que les fluctuations intervenues entre les deux dates :

De onderstaande tabel houdt aanduiding per categorie van certificaten, van de stand per 1 Januari 1953 en per 31 December 1953, alsmede van de schommelingen die zich tussen deze twee data voorgedaan hebben :

DESIGNATION DE LA DETTE	Montant en circulation au 1 ^{er} janvier 1953 <i>Bedrag in omloop op 1 Januari 1953</i>	Mouvement pendant l'année 1953 <i>Beweging gedurende het jaar 1953</i>		Montant en circulation au 31 décembre 1953 <i>Bedrag in omloop op 31 December 1953</i>	AANDUIDING VAN DE SCHULD
		Emissions <i>Uitgiften</i>	Remboursements <i>Terugbetalingen</i>		
1. Avances de la Banque Nationale, sans intérêt. fr.	2,465,000,000	—	—	2,465,000,000	1. Renteloze voorschotten van de Nationale Bank.
Avances de la Banque Nationale, portant intérêt.	3,570,000,000	1,935,000,000	—	5,505,000,000	Rentegevende voorschotten van de Nationale Bank.
2. Certificats cédés aux établissements bancaires ou institutions financières :					2. Certificaten gecedeerd aan de bankinstellingen of financiële inrichtingen :
a) 1 an au plus	45,875,438,000	—	3,604,500,000	42,270,938,000	a) op ten hoogste 1 jaar.
b) à plus d'un an	681,000,000	—	330,000,000	351,000,000	b) op meer dan 1 jaar.
3. Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods :					3. Certificaten afgeleverd ter volstorting van de inschrijving bij de organismen van Bretton-Woods :
a) certificats remis au Fonds Monétaire International.	8,324,889,561	—	—	8,324,889,561	a) certificaten afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds.
b) certificats remis à la Banque Internationale de la Reconstruction.	1,832,778,920	—	50 000,000	1,782,778,920	b) certificaten afgeleverd aan de Internationale Bank voor Wederopbouw.
4. Certificats remis aux exportateurs.	1,061,064,000	—	277,654,000	783,410,000	4. Certificaten afgeleverd aan de exporteurs.
5. Certificats sans intérêt remis à la Banque d'Emission.	1,164,000,000	—	—	1,164,000,000	5. Renteloze certificaten afgeleverd aan de Emissiebank.
6. Certificats de Trésorerie à 6 mois, émis à Londres et renouvelables.	3,992,663,338	—	—	3,992,663,338	6. Schatkistcertificaten op 6 maand, uitgegeven te Londen en hernieuwbaar.
7. Compte courant Etat-Banque du Congo belge.	443,500,000	—	—	443,500,000	7. Rekening-courant Staat-Bank van Belgisch Congo.
8. Avoirs des particuliers en compte chèques postaux représentés ou non par des certificats de Trésorerie.	19,209,530,170	2,013,196,694	—	21,222,726,864	8. Activa van particulieren op postrekeningen, al dan niet vertegenwoordigd door Schatkistcertificaten.
Total fr.	88,619,863,989	3,948,196,694	4,262,154,000	88,305,906,683	Totaal.
Diminution.		313,957,306 =====			Vermindering.

Il résulte du tableau ci-dessus que le montant de la dette intérieure à court terme au 1^{er} janvier 1953 s'élevait à fr. 88,619,863,989
et qu'au 31 décembre 1953, elle s'établissait à fr. 88,305,906,683

Elle a donc diminué pendant l'année 1953 de fr. 313,957,306
par suite des opérations ci-après :

A. — Diminutions.

1. Certificats cédés aux banques ou institutions financières	3,934,500,000
2. Certificats remis à la Banque Internationale de la Reconstruction	50 000,000
3. Certificats remis aux exportateurs	277,654,000
Fr.	4,262,154,000

B. — Augmentations.

1. Avances de la Banque Nationale portant intérêt	fr. 1,935,000 000
2. Avoirs des particuliers en comptes chèques-postaux	2,013,196,694
	3,948,196,694
Diminution nette fr.	313,957,306

Blijkens bovenstaande tabel bedroeg de binnelandse schuld op korte termijn op 1 Januari 1953 fr. 88,619,863,989
en was zij op 31 December 1953 fr. 88,305,906,683

Zij verminderde dus gedurende het jaar 1953 met fr. 313,957,306
ingevolge de hierna vermelde verrichtingen :

A. — Verminderingen.

1. Certificaten gecedeerd aan de banken en de financiële inrichtingen	fr. 3,934,500,000
2. Certificaten afgeleverd aan de Internationale Bank voor Wederopbouw	50 000,000
3. Certificaten afgeleverd aan de exporteurs	277,654,000
Fr.	4,262,154,000

B. — Vermeerderingen.

1. Rentegevende voorschotten van de Nationale Bank	fr. 1,935,000,000
2. Tegoed van de particulieren bij de Postcheckdienst	2,013,196,694
	3,948,196,694
Netto vermindering fr.	313,957,306

7. Dette extérieure à court terme.

A la date du 1^{er} janvier 1953 la dette à court terme extérieure était représentée par les Bons du Trésor ci-après :

1. Bons du Trésor « Mendelssohn » non encore présentés au remboursement : fl. 300,000 = \$ 161,280;
2. Bons cédés à la B.R.I. : \$ 3,500,000 et fr. suisses 93,500,000.

Par suite des diverses opérations effectuées sur la dette à court terme pendant l'année 1953, la circulation de cette dette au 31 décembre 1953, s'établit comme suit :

Bons du Trésor « Mendelssohn »	...	...	fl.	300,000
Bons du Trésor émis en Hollande	...	...	fl.	50,000,000
Bons du Trésor cédés à la B.R.I.	...	...	fr.s.	89,516,060
Bons du Trésor cédés à la B.R.I.	...	...	fr.b.	787,693,192
Bons du Trésor émis en Suisse	...	...	fr.s.	50,000,000
Bons libellés en \$	...	...	\$	30,000,000

La contrevaletur de la dette flottante extérieure au 31 décembre 1953 s'élève à	...	...	fr.	4,542,865,986
Au 1 ^{er} janvier 1953, cette contrevaletur s'établissait à	...	...	fr.	1,250,911,122

Augmentation	...	...	fr.	3,291,954,864
--------------	-----	-----	-----	---------------

8. Emprunts garantis par l'État.

Les engagements résultant de la garantie donnée par l'État pour le service et le remboursement d'emprunts émis par des organismes ou institutions d'intérêt public sont repris au relevé ci-après (établi à la date du 31^e décembre 1953) :

7. Buitenlandse kortlopende schuld.

De buitenlandse kortlopende schuld was per 1 Januari 1953 door de volgende Schatkistbons vertegenwoordigd :

1. Nog niet ter terugbetaling aangeboden « Mendelssohn » Schatkistbons : fl. 300,000 = \$ 161,280;
2. Aan de B.I.B. gecedeerde bons : \$ 3,500,000 en Zw. fr. 93,500,000.

Ten gevolge van diverse verrichtingen gedurende het jaar 1953, beloopt de vlottende buitenlandse schuld per 31 December 1953 :

Schatkistbons « Mendelssohn »	...	...	fl.	300,000
In Nederland uitgegeven schatkistbons	...	...	fl.	50,000,000
Aan de B.I.B. gecedeerde bons	...	...	Zw.fr.	89,516,060
Aan de B.I.B. gecedeerde bons	...	...	B.fr.	787,693,192
In Zwitserland uitgegeven bons	...	...	Zw.fr.	50,000,000
In \$ luidende bons	...	...	\$	30,000,000

De tegenwaarde van de kortlopende buitenlandse schuld bedroeg per 31 December 1953	...	...	fr.	4,542,865,986
Deze tegenwaarde bedroeg per 1 Januari 1953	...	...	fr.	1,250,911,122

Vermeerdering	...	...	fr.	3,291,954,864
---------------	-----	-----	-----	---------------

8. Leningen met Staatswaarborg.

De verbintenissen voortvloeiend uit de waarborg door de Staat gegeven voor de dienst en de terugbetaling van de leningen door organismen of inrichtingen van openbaar nut uitgegeven, zijn in onderstaande opgave opgenomen (stand per 31 December 1953) :

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
I. — Engagements en francs belges.				I. — Verbintenissen in Belgische frank.
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	1,364,804,000	—	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	4,245,508,000	3,050,000,000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché.	4,307,776,000	764,192,000	—	Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.	4,134,955,632	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	1,940,000,000	7,710,283,000	1,174,478,000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	1,112,540,000	746,595,000	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom.
Caisse Nationale de Crédit Professionnel.	—	1,376,223,000	77,141,000	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office Central de Crédit Hypothécaire.	—	2,112,225,000	—	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Société Intercommunale des Voies d'Accès à l'Aérodrome de Bruxelles.	3,624,000	170,000	—	Intercommunale Maatschappij voor de Toegangswegen tot het Vliegveld te Brussel.
Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.	380,270,000	—	—	Intercommunale Maatschappij van de Linkerscheldeoever.
Caisse Nationale des majorations de rentes de vieillesse.	—	1,264,400,000	—	Nationale Kas voor de Ouderdomsrente-toeslagen.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	743,429,000	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale de Distribution d'Eau des Flandres.	44,559,000	—	—	Nationale Maatschappij voor Watervoorziening der Vlaanderen.
Société Nationale des Distributions d'Eau.	1,984,215,000	—	—	Nationale Maatschappij voor Watervoorziening.

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
Caisse Mutuelle Auxiliaire d'Allocations Familiales.	—	500,000	—	Onderlinge Hulpkas voor Gezinsvergoedingen.
Ligue des Familles Nombreuses de Belgique.	898,727,000	—	—	Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).	8,688,000	—	—	Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).
Caisse Autonome des Dommages de Guerre.	9,054,620,000	—	—	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	2,708,000,000	3,000,000,000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Palais des Beaux-Arts	37,450,000	—	—	Paleis voor Schone Kunsten.
Institut National Belge de Radiodiffusion (I.N.R.).	125,676,000	—	—	Nationaal Instituut voor Radio Omroep (N.I.R.).
Communes	—	98,956,000	—	Gemeenten.
Francs belges.	32,351,412,632	20,866,973,000	1,251,619,000	Belgische frank.
II. — Engagements en francs suisses.	=====	=====	=====	II. — Verbintenissen in Zwitserse frank.
Régie des Télégraphes et des Téléphones Congo belge	180,000,000	50,000,000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon. Belgisch-Congo.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	—	50,000,000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	—	50,000,000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Francs suisses.	180,000,000	150,000,000	—	Zwitserse frank.
III. — Engagements en dollars U.S.A.	=====	=====	=====	III. — Verbintenissen in dollars U.S.A.
Congo belge	32,096,000	—	—	Belgisch-Congo.
IV. — Engagements en francs congolais.	=====	=====	=====	IV. — Verbintenissen in Congolese frank.
S.A.B.E.N.A.	290,000,000	—	—	S.A.B.E.N.A.

D'autre part, les emprunts désignés ci-après émis par divers organismes sont incorporés dans la situation de la Dette publique en raison de ce que les lois autorisant leur émission ont stipulé que les charges d'intérêt et d'amortissement seraient portées au budget de la Dette publique :

Emprunts émis par la Fédération de Coopératives pour la réparation des dommages de guerre, savoir :

Emprunt 4 % à lots, de 1.000.000.000 de francs, émis en 1920 (loi du 2 janvier 1921);

Emprunt à lots de 1.000.000.000 de francs, émis en 1922 (loi du 8 avril 1922);

Emprunt à lots de 1.000.000.000 de francs, émis en 1923 (loi du 11 mai 1923);

Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges émises en 1926 (loi du 23 juillet 1926 et arrêté du 31 du même mois);

Obligations 4 % émises par la Société Anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat (loi du 10 août 1923);

Anderzijds zijn de hierna opgesomde leningen, die uitgegeven werden door verschillende organismen in de toestand van de Staatsschuld opgenomen, omdat in de wetten waardoor hun uitgifte wordt toegelaten, vermeld wordt dat de lasten wegens intrest en aflossing zouden opgenomen worden in de begroting van de Staatsschuld :

Leningen uitgegeven door het Verbond der Cooperatieve Verenigingen voor oorlogsschade, te weten :

Lotenlening 4 %, van 1.000.000.000 frank, uitgegeven in 1920 (wet van 2 Januari 1921);

Lotenlening van 1.000.000.000 frank, uitgegeven in 1922 (wet van 8 April 1922);

Lotenlening van 1.000.000.000 frank, uitgegeven in 1923 (wet van 11 Mei 1923);

Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven in 1926 (wet van 23 Juli 1926 en besluit van de 31^e van de zelfde maand);

Obligatiën 4 % uitgegeven door de Naamloze Maatschappij « Lloyd Royal Belge » en waarvan de last door de Staat werd overgenomen (wet van 10 Augustus 1923);

Emprunt 4 % de 304,000,000 de francs émis par l'Etat en consolidation des avances consenties par la Caisse Générale d'Epargne à la Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché (loi du 14 juin 1938);

Emprunt de 300,000,000 de francs émis par le Crédit Communal de Belgique pour la mobilisation des titres de dommages de guerre délivrés aux villes et communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935).

Emprunts de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, émis en exécution de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946, savoir :

Emprunt 4.75 % de 500,000,000 de francs;

Emprunt 4 % de 50,000,000 de francs suisses;

Bons de Caisse 4 % 1948 à 5 ou 10 ans de 1,000,000,000 de francs;

Bons de Caisse 4 1/2 % de 1949 de 1,090,000,000 de francs;

Emprunt de 1,000,000,000 de francs, émis par la Société Nationale des Habitations à Bon Marché, pour couvrir les dépenses de constructions d'habitations à l'usage d'ouvriers mineurs.

9. Dette résultant de la présence de Fonds pour Ordre dans les caisses de l'Etat.

A côté des ressources que lui procurent l'exécution des budgets, le placement des emprunts à long terme et l'émission de certificats de Trésorerie, le Trésor dispose pour ses besoins de financement de fonds remis au caissier de l'Etat ou déposés chez les comptables en application des lois, arrêtés ou règlements organiques. Ces fonds sont dénommés « Fonds pour ordre ».

Les avoirs dont le Trésor a disposé de ce fait ont accusé au cours de l'année 1953, les fluctuations ci-après :

Fonds dont le Trésor était débiteur au 1 ^{er} janvier 1953	fr. 24,432,736,000
Recettes de l'année 1953	1,333,049,035,000
Dépenses de l'année	1,338,063,832,000
Reste au 31 décembre 1953	fr. 19,417,939,000

Le service des fonds pour Ordre a donc exigé du Trésor, en 1953 des décaissements supérieurs de 5,014,797,000 francs au montant des recettes effectuées.

Le tableau ci-après donne, en milliers de francs, pour les principaux fonds inscrits au budget pour Ordre, le détail des recettes et des dépenses effectuées, ainsi que les soldes au commencement et à la fin de l'année.

Lening 4 % van 304,000,000 frank, uitgegeven door de Staat ter consolidatie van de door de Algemene Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken verleende voorschotten (wet van 14 Juni 1938);

Lening van 300,000,000 frank uitgegeven door het Gemeentekrediet van België met het oog op de mobilisatie van de titels van oorlogsschade, uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 April 1927 en koninklijk besluit van 27 December 1935).

Leningen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, uitgegeven in uitvoering van de besluitwet van 30 November 1946, te weten :

Lening 4.75 % van 500,000,000 frank;

Lening 4 % van 50,000,000 Zwitserse frank;

Kasbons 4 % 1948 op 5 of 10 jaar van 1,000,000,000 frank;

Kasbons 4 1/2 % van 1949 van 1,090,000,000 frank;

Lening van 1,000,000,000 frank uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken tot dekking van de uitgaven voor het bouwen van woningen ten gerieve van de mijnwerkers.

9. Schuld veroorzaakt door de aanwezigheid van Gelden voor Orde in de Staatskassen.

Naast de inkomsten welke de Schatkist haalt uit de uitvoering van de begrotingen, het beleggen van leningen op lange termijn en de uitgifte van Schatkistcertificaten, beschikt zij, voor het financieren, over gelden afgegeven aan de Staatskassier of gedeponneerd bij de rekenplichtigen in uitvoering van de wetten, besluiten of organieke reglementen. Deze fondsen worden « Gelden voor Orde » genoemd.

De gelden waarover de Schatkist aldus heeft beschikt wijzigden zich in de loop van het jaar 1953 als volgt :

Debetsaldo van de Staat op 1 Januari 1953	fr. 24,432,736,000
Ontvangsten gedurende 1953	1,333,049,035,000
Uitgaven gedurende het jaar	1,338,063,832,000
Blijft per 31 December 1953	fr. 19,417,939,000

De uitgaven van de dienst der gelden voor Orde overtroffen gedurende 1953 de ontvangsten met 5,014,797,000 frank.

Bijgaande tabel geeft in duizenden frank, de voornaamste fondsen van de begroting voor Orde weer met de gedane ontvangsten en de uitgaven en de saldo's bij het begin en het einde van het jaar.

DÉSIGNATION DES FONDS	Soldes au 1 ^{er} janvier 1953 Saldo's op 1 Januari 1953	Mouvement pendant l'année 1953 — Beweging gedurende het jaar 1953		Soldes au 31 décembre 1953 — Saldo's op 31 December 1953	BENAMING VAN DE FONDSEN
		Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven		
Caisse Autonome des Dommages de guerre.	5,674,543	3,441,616	4,815,986	4,300,173	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
Services financiers confiés à l'Administration des Postes.	27,784,476	1,244,023,795	1,243,139,289	28,668,982	Geldverrichtingen toevertrouwd aan de dienst der Posterijen.
Fonds pour ordre gérés par les Administrations dépendant du Ministère des Finances :					Gelden voor orde beheerd door de besturen afhankelijk van het Ministerie van Financiën :
a) administrations fiscales	2,109,671	19,315,663	18,578,871	2,846,463	a) fiscale besturen;
b) fonds monétaire	2,010,458	473,452	866,647	1,617,263	b) muntfonds;

DÉSIGNATION DES FONDS	Soldes au 1 ^{er} janvier 1953 <i>Saldo's op 1 Januari 1953</i>	Mouvement pendant l'année 1953 <i>Beweging gedurende het jaar 1953</i>		Soldes au 31 décembre 1953 <i>Saldo's op 31 December 1953</i>	BENAMING VAN DE FONDSEN
		Recettes <i>Ontvangsten</i>	Dépenses <i>Uitgaven</i>		
c) fonds versés au Trésor par l'O.M.A.	717,072	209,887	743,526	183,433	c) gelden gestort door de D.O.H.;
d) fonds versés au Trésor par M.I.S.S.E.C.	10,240	2,825	1,745	11,320	d) gelden gestort door de Ec. Zendingen.
e) fonds versés au Trésor par l'I.N.C.A.	157,260	700,549	268,543	589,266	e) gelden gestort door het N.I.K.L.
f) autres administrations (y compris les fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts constitutifs de la dette publique belge).	6,396,540	22,837,663	25,943,930	3,290,273	f) andere besturen (er in begrepen de gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van de leningen welke deel uitmaken van de Rijks-schuld).
Fonds pour ordre gérés par d'autres Départements.	86,520	108,321	98,184	96,657	Gelden voor orde beheerd door andere Departementen.
Fonds spéciaux :					Speciale fondsen :
a) Fonds National de Logement.	262,875	745,462	740,025	268,312	a) Nationaal Fonds voor de Huusvesting;
b) fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents, etc.	112,789	673,027	743,263	42,553	b) speciaal fonds voor betaling van onderhoudskosten van behoeftigen, enz.;
c) fonds spéciaux destinés à la restauration des biens sinistrés et à la construction d'immeubles nouveaux pour sinistrés.	351,704	60,025	94,688	317,041	c) speciale fondsen bestemd tot het herstel van geteisterde goederen en het optrekken van nieuwe gebouwen voor geteisterden;
d) fonds des constructions scolaires de l'enseignement moyen de l'Etat.	617,381	302,533	314,409	605,505	d) fonds der schoolgebouwen van 's Rijks middelbaar onderwijs;
e) fonds pour l'acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux de routes nouvelles et des autoroutes, ainsi que de travaux hydrauliques;	16,408	62,214	16,406	62,216	e) fonds voor aankoop van onroerende goederen nodig voor het aanleggen van nieuwe wegen, auto- en waterwegen;
f) fonds spécial et temporaire des routes (loi du 11 juillet 1952).	596,200	850,000	364,203	1,081,997	f) speciaal en tijdelijk wegenfonds (wet van 11 Juli 1952).
g) déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur produits importés, etc.	202,359	—	118,515	83,844	g) door de Staat te dragen déficit wegens prijsverschillen op ingevoerde producten, enz.
h) fonds de rééquipement des charbonnages.	231	20,251	—	20,482	h) wederuitrustingsfonds der mijnen.
i) autres fonds spéciaux ...	1,329,951	1,138,445	1,077,207	1,391,189	i) andere speciale fondsen.
Service des pensions (Caisse spéciales).	— 579,210	1,302,808	1,394,328	— 670,730	Dienst van de Pensioenen (speciale Kassen).
Service de la Dette — Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts garantis par l'Etat.	— 178,434	3,029,218	2,964,152	— 113,368	Dienst van de Rijksschuld-Fondsen gestort voor de financiële dienst van de leningen met Staatswaarborg.
Fonds de dotation pour les pensions de guerre etc.	— 1,014,239	5,455,983	5,398,598	— 956,854	Dotatiefonds voor oorlogspensioenen enz.
Total.	46,664,795	1,304,753,737	1,307,682,515	43,736,017	Totaal.
A déduire les avoirs des particuliers en compte de chèques postaux intégrés dans la dette directe à court terme et les avoirs en compte de chèques postaux des comptables ordinaires de l'Etat, déduits tant de l'actif que du passif du Trésor.	22,232,059	28,295,298	30,381,317	24,318,078	Te verminderen met de tegoeden van de particulieren op postrekeningen welke in de directe schuld op korte termijn reeds werden opgenomen en met de tegoeden voortkomend op de postrekeningen van de gewone rekenplichtigen van de Staat daar deze zowel van het actief als het passief van de Schatkist werden afgetrokken.
Reste.	24,432,736	1,333,049,035	1,338,063,832	19,417,939	Overschot.

TROISIEME PARTIE.

PARTICIPATIONS ET CRÉANCES DE L'ÉTAT.

Dans les situations générales du Trésor public précédentes, on trouvera des notices sur les principales participations et créances que l'État avait acquises antérieurement au moyen de crédits budgétaires (rubriques 1 à 55).

Dans la présente situation, ces participations et créances sont reprises sous forme de tableau (annexe V) dans lequel sont autant que possible rappelées par institutions, entreprises ou organismes :

1° la valeur de la participation ou de la créance au prix de revient à l'époque de l'acquisition;

2° la valeur telle qu'elle est reprise dans le patrimoine de l'État à la date du 1^{er} janvier et du 31 décembre 1953.

Des remarques de nature à compléter la documentation sont éventuellement ajoutées à ces renseignements.

Une créance est venue s'ajouter aux précédentes en 1953, il s'agit des

Dépenses effectuées en décembre 1953
pour compte de l'exercice 1954.

L'article 2 de l'arrêté royal du 13 mars 1952 organisant le service central des dépenses fixes, autorise le paiement des rémunérations du personnel définitif et stagiaire le dernier jour du mois précédent, si le premier jour du mois n'est pas un jour ouvrable. Le Trésor a avancé le 31 décembre 1953 une somme de 466,669,000 francs pour effectuer des paiements imputables à charge de l'exercice 1954; ces dépenses ont été prises en charge par le budget intéressé dès le 2 janvier suivant.

**

Quant aux avances consenties en dehors des crédits budgétaires et à leurs fluctuations en 1953, elles font l'objet des rubriques ci-après (1).

101. Avances consenties par le Gouvernement belge
installé à Londres.

La régularisation des avances consenties à Londres par le Ministère des Finances s'est poursuivie normalement au cours de l'année 1953.

Au 31 décembre 1953, il restait à apurer pour approximativement £ 1,277,031.19.8, soit fr. 224,672,655 51
et à régulariser £ 777,329.10.5 ½ fr. 137,295,821 16

soit, au total fr. 361,968,476 67

102. Avances à la Mission économique belge
et à l'Office d'Aide mutuelle.

La procédure relative à l'octroi de ces avances ainsi qu'à leur remboursement a fait l'objet d'un commentaire spécial dans la situation du Trésor public au 1^{er} janvier 1950 (*Doc. parl.* n° 332, session 1949-1950. Chambre des Représentants).

(1) La numérotation des rubriques correspond à la numérotation des situations précédentes.

DERDE DEEL.

DEELNEMINGEN EN VORDERINGEN VAN DE STAAT.

Men vindt in de vorige algemene standen van 's Rijks Schatkist aanduidingen betreffende de voornaamste deelnemingen en vorderingen door de Staat vroeger verworven door middel van begrotingskredieten (rubrieken 1 tot 55).

In de huidige stand worden deze deelnemingen en vorderingen opnieuw hernomen onder vorm van tabel (bijlage V); daarin wordt zoveel mogelijk per instelling, onderneming of organisme weergegeven :

1° de waarde van de deelneming of vordering tegen de kostende prijs ten tijde van het verwerven;

2° de waarde zoals zij in 's Rijks patrimonium op 1 Januari en op 31 December 1953 voorkomt.

Opmerkingen ter aanvulling ten gerieve van de lezer zijn eventueel toegevoegd.

Slechts één schuldvordering dient bij deze van 1952 gevoegd, de

Uitgaven van December 1953 voor rekening
van het dienstjaar 1954.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 Maart 1952, houdende inrichting van de centrale dienst der vaste uitgaven, laat de betaling van de bezoldigingen van het vast benoemd en stagedoend personeel toe op de laatste dag der vorige maand als de eerste dag geen werkdag is. De Schatkist stond aldus op 31 December 1953 een voorschot van 466,669,000 frank toe, om er betalingen, aan te rekenen op het dienstjaar 1954, mede te verrichten; deze uitgaven werden reeds op 2 Januari 1953 op de betrokken begroting geboekt.

**

De voorschotten in 1953 toegestaan buiten de begrotingskredieten en de wijzigingen er aan gebracht, worden uiteengezet in de volgende rubrieken (1).

101. Voorschotten verleend door de te Londen
gevestigde Belgische Regering.

De regularisatie van de door het Ministerie van Financiën te Londen verleende voorschotten werd in de loop van het jaar 1953 op normale wijze voortgezet.

Per 31 December 1953 bleef er ongeveer aan te zuiveren £ 1,277,031.19.8, hetzij fr. 224,672,655 51
evenals £ 777,329.10.5 ½ fr. 137,295,821 16
te regulariseren.

samen dus fr. 361,968,476 67

102. Voorschotten aan de Belgische Economische Zending
en aan de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.

De wijze van handelen gevolgd bij de toekenning van deze voorschotten en van hun aanzuivering werd speciaal gecommuniqueerd in de Stand van 's Rijks Schatkist op 1 Januari 1950. (*Parl. besch.* n° 332, zitting 1949-1950. Kamer der Volksvertegenwoordigers).

(1) De nummers der rubrieken komen overeen met deze van de vorige standen.

Leur comptabilité, d'après la disposition adoptée les années précédentes, s'établit à présent comme suit :

A. — Mission économique belge.

Depuis sa création jusqu'au 31 décembre 1953 la Mission a été débitée en compte :

	En milliers de francs.
a) des avances reçues en espèces, soit ...	59,731,203
b) des avances reçues en marchandises (lend-lease) ...	5,081,019
c) d'une partie de la majoration forfaitaire appliquée à ses factures ...	941,700
soit, au total ...	65,753,922
Elle reste en outre redevable envers le Trésor d'un complément de majoration forfaitaire de ...	24,772
ce qui donne un montant global à justifier de ...	65,778,694
En atténuation de ce passif, on constate, à fin 1953, les remboursements ci-après :	
a) Recettes effectuées par la Mission même ...	2,824,956
b) Recouvrements opérés par l'O.C.R.A. et subventions y afférentes ...	38,680,219
c) Recouvrements opérés par l'O.M.A. et subventions y afférentes ...	23,308,248
Montant global apuré ...	64,813,423
Découvert à fin 1953 ...	965,271
Cette différence est constituée en partie (3 millions) par des disponibilités et créances détenues par la Mission même, et pour le solde par des actifs nets constatés dans le chef de ses principaux débiteurs, à savoir : l'O.C.R.A. et l'O.M.A.	
Elle se répartit comme suit :	
a) Disponibilités ...	335,558
b) Créances ...	482,564
c) Parts de subventions ...	147,149
soit, ensemble ...	965,271

B. — Office d'Aide mutuelle.

L'Office, au 1^{er} janvier 1953, n'occupait plus une position débitrice vis-à-vis du Trésor que dans le secteur « Importations d'Allemagne ».

Le solde de 113,075,000 francs dont il restait encore redevable de ce chef et qui représentait des frais commerciaux à couvrir par subvention gouvernementale, a été apuré à son intervention au cours de l'année écoulée.

Toutefois, le total des avances de Trésorerie restant à régulariser au 31 décembre 1953 dans les écritures s'établit comme suit :

	En milliers de francs.
a) Solde dont il est question ci-dessus au point A ...	965,271
b) Majoration forfaitaire appliquée sur factures Missec et évaluée ci-dessus à ...	24,772
soit ensemble ...	990,043

107. Avances du Trésor
consenties à la Caisse Nationale des majorations de rentes de vieillesse
et de veuve et des allocations d'orphelins.

L'avance consentie en décembre 1952 à cet organisme et s'élevant à 100 millions de francs a été remboursée au cours du premier semestre 1953.

Naar de schikking aangenomen voor de vorige jaren, vertoont hun comptabiliteit zich thans als volgt :

A. — Belgische Economische Zending.

Sinds haar oprichting tot 31 December 1953 werd de rekening van de Zending gedebiteerd :

	In duizenden frank.
a) met in specien ontvangen voorschotten, voor ...	59,731,203
b) met in waren ontvangen voorschotten (lend-lease) voor ...	5,081,019
c) met een gedeelte der forfaitaire verhoging toegepast op hare facturen ...	941,700
In totaal ...	65,753,922
Daarenboven blijft zij jegens de Schatkist een aanvullende forfaitaire verhoging verschuldigd van ...	24,772
wat een globaal te rechtvaardigen bedrag geeft van ...	65,778,694
In mindering van dit passief worden op einde 1953, de volgende terugbetalingen vastgesteld :	
a) Door de Zending zelf verwezenlijkte ontvangsten ...	2,824,956
b) Door de H.D.R. gedane invorderingen en desbetreffende toelagen ...	38,680,219
c) Door het O.M.A. gedane invorderingen en desbetreffende toelagen ...	23,308,248
Globaal aangezuiverd bedrag ...	64,813,423
Ongedekt bedrag einde 1953 ...	965,271
Dit verschil is samengesteld, gedeeltelijk (3 miljoen) uit beschikbare gelden en schuldvorderingen in bewaring gehouden door de Zending zelf, en voor het saldo, door netto activa vastgesteld uit hoofde van haar voornaamste debiteuren, te weten de H.D.R. en het O.M.A.	
Het is als volgt onderverdeeld :	
a) Beschikbare gelden ...	335,558
b) Schuldvorderingen ...	482,564
c) Subsidie-aandelen ...	147,149
dus, te zamen ...	965,271

B. — Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.

De Dienst was op 1 Januari 1953 tegenover de Schatkist nog slechts debiteur voor de sector « Invoer uit Duitsland ».

Het saldo van 113,075,000 frank dat hij uit dien hoofde nog schuldig was, en dat bestond uit commerciële lasten te dekken door staats-toelagen, werd door zijn tussenkomst aangezuiverd in de loop van het voorbije jaar.

Het totaal der Schatkistvoorschotten die nog te regulariseren blijven op 31 December 1953 beloopt evenwel :

	In duizenden frank.
a) Het hierboven onder punt A vermeld saldo ...	965,271
b) Forfaitaire verhoging op de facturen van de economische zendingen hierboven geschat op ...	24,772
samen dus ...	990,043

107. Schatkistvoorschotten
toegestaan aan de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwe-
rentetoeslagen en de wezentoeelagen.

Het voorschot dat in December 1952 werd toegestaan en 100 miljoen frank beliep werd gedurende het eerste halfjaar van 1953 terugbetaald.

110. Diverses autres avances de Trésorerie.

Au 31 décembre 1953, il restait à récupérer ou à régulariser des avances faites à différents titres par le Trésor pour un montant de 135,388,000 francs.

Leur apurement se poursuit.

113. Comptes spéciaux U.E.P.

En vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 22 mars 1952, les banques peuvent souscrire des certificats de Trésorerie sans intérêt au moyen des retenues déposées à leur nom à la Banque Nationale de Belgique, retenues qui figurent au passif de la situation hebdomadaire de la Banque sous la rubrique « Comptes spéciaux pour avances U.E.P. ».

Le produit des souscriptions de l'espèce, déduction faite des remboursements — soit 783,690,000 francs au 31 décembre 1953 — a été transféré en compte indisponible à la Banque Nationale. Dans ses situations, celle-ci englobe la somme ci-dessus dans celles qu'elle enregistre sous la rubrique « Comptes spéciaux ». L'avoir de ces comptes spéciaux est ainsi reporté à son niveau antérieur aux souscriptions; il comprend désormais une partie représentée par des certificats de Trésorerie.

114. Prêts à la France et à la Grande-Bretagne, remboursables par des fournitures de biens d'armement.

A la suite des arrangements intervenus à Paris, le 30 juin 1952, pour la prorogation de l'Accord instituant une Union Européenne de Paiements, la créance de la Belgique sur l'Union Européenne de Paiements existant au 30 juin 1952 a été réduite à concurrence de 50 millions d'unités de compte.

En contrepartie et pour un montant global équivalent, le Gouvernement belge s'est engagé à consentir à la France et à la Grande-Bretagne des prêts portant intérêt au taux de 3.25 % l'an et remboursables au plus tard le 30 juin 1954 par des fournitures de biens d'armement.

A cet effet, des conventions ont été signées entre le Gouvernement belge d'une part et les Gouvernements français et britannique d'autre part, respectivement les 25 juin et 30 juin 1952.

Du chef de ces prêts, le Trésor détenait au 31 décembre 1953, les créances ci-après :

a) sur la France	fr. 1,178,907,570
b) sur la Grande-Bretagne	898,477,718

110. Verschillende andere Schatkistvoorschotten.

Op 31 December 1953, bleven er nog 135,388,000 frank diverse voorschotten terug te vorderen of te regulariseren.

Hun aanzuivering gaat voort.

113. Speciale rekeningen E.B.U.

Krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 Maart 1952, mogen de banken renteloze Schatkistcertificaten onderschrijven bij middel van de afhoudingen op hun naam gedeponeerd bij de Nationale Bank van België, afhoudingen vermeld op het passief van de wekelijkse staat van de Bank onder rubriek « Speciale rekening wegens voorschotten E.B.U. ».

Het totaal van de intekeningen, min de terugbetalingen beloopt 783,690,000 frank op 31 December 1953. Dit bedrag werd op een onbeschikbare rekening bij de Nationale Bank overgedragen die ze in haar staten opneemt onder de rubriek « Speciale rekeningen ». Het tegoed van deze speciale rekeningen wordt aldus teruggebracht op het peil vóór de intekeningen, maar het bevat voortaan een gedeelte vertegenwoordigd door Schatkistcertificaten.

114. Leningen aan Frankrijk en aan Groot-Brittannië, terugbetaalbaar door leveringen van bewapeningsgoederen.

Ten gevolge van de op 30 Juni 1952 te Parijs getroffen vergelijking voor de verlenging van het Akkoord tot oprichting van een Europese Betalingsunie, is de op 30 Juni 1952 bestaande schuldvordering van België op de Europese Betalingsunie verminderd geworden ten bedrage van 50 miljoen rekeneenheden.

Als tegenprestatie en voor een gelijkwaardig globaal bedrag, heeft de Belgische Regering de verbintenis aangegaan aan Frankrijk en Groot-Brittannië leningen toe te staan, welke intrest afwerpen tegen een rentevoet van 3.25 % 's jaars en welke terugbetaalbaar zijn ten laatste op 30 Juni 1954 door leveringen van bewapeningsgoederen.

Te dien einde zijn tussen de Belgische Regering enerzijds en de Franse en Britse Regeringen anderzijds overeenkomsten ondertekend geworden, respectievelijk op 25 Juni en 30 Juni 1952.

Uit hoofde van deze leningen bezat op 31 December 1953 de Schatkist de hierna vermelde schuldvorderingen :

a) op Frankrijk	fr. 1,178,907,570
b) op Groot-Brittannië	898,477,718

Tableau des avances
reprises sous les rubriques 101 à 114.
(En milliers de francs.)

Tabel der voorschotten
voorkomend onder de nummers 101 tot 114.
(In duizenden frank.)

Nature des avances	Restant à rembourser au 31 décembre 1952 — Nog terug te betalen op 31 December 1952	Consenties pendant l'année 1953 — Toegestaan gedurende het jaar 1953	Remboursements et transferts pendant l'année 1953 — Terugbetalingen en overdrachten gedurende het jaar 1953	Restant à rembourser au 31 décembre 1953 — Nog terug te betalen op 31 December 1953	Aard der voorschotten
101. Avances au Gouvernement belge à Londres.	689,126	—	464,453	224,673	101. Voorschotten aan de Belgische Regering te Londen.
102. Avances à l'O.M.A. et à M.I.S.S.E.C.	1,221,436	—	231,393	990,043	102. Voorschotten aan D.O.H. en de Ec. Zendingen.
107. Avances à la Caisse Nationale de Majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins.	100,000	—	100,000	—	107. Voorschotten aan de Nationale kas voor ouderdoms- en weduwerentetocslagen en wezentoeelagen.
110. Avances à divers	176,191	—	40,803	135,388	110. Voorschotten aan diversen.
113. Comptes spéciaux U.E.P.	1,061,064	2,094,248	2,371,902	783,410	113. Speciale rekeningen E.B.U.
114. Crédits U.E.P. :					114. Kredieten E.B.U. verleend :
à la France	1,250,000	—	71,092	1,178,908	aan Frankrijk;
à l'Angleterre	1,250,000	—	351,522	898,478	aan Engeland.
Totaux :	5,747,817 =====	2,094,248 =====	3,631,165 =====	4,210,900 =====	Totalen.

Bruxelles, 27 août 1954.

Le Ministre des Finances.

Brussel, 27 Augustus 1954.

De Minister van Financiën.

H. LIEBAERT.

ANNEXE I.

COMPTE PROVISOIRE DE L'EXERCICE 1952
AU 31 DECEMBRE 1953.

BIJLAGE I.

VOORLOPIGE REKENING OVER HET DIENSTJAAR 1952
PER 31 DECEMBER 1953.

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952.

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramtingen per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geind in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geind in 1953</i>
	1. VOIES ET MOYENS.			
	Titre I. — Recettes fiscales.			
	CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.			
1	Impôts cédulaires sur les revenus : a. Contribution foncière ... fr. 375.000.000 b. Taxe mobilière ... 2.735.000.000 c. Taxe professionnelle ... 15.100.000.000	18.210.000.000 »	323.287.381 67 3.377.708.301 48 13.646.044.132 75	88 710.553 98 375.728.432 59 4.114.411.651 04
2	Impôt complémentaire personnel ...	1.800.000.000 »	1.748.629.897 40	604.082.075 77
3	Contribution nationale de crise ...	2.315.000.000 »	2.274.856.938 18	348.282.417 38
4	Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire) ...	—	277.459.888 15	42.623.564 47
5	Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus pour l'exercice 1952.	500.000.000 »	—	—
6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie ...	1.750.000 »	1.898.795 »	354.200 15
7	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles ...	1.600.000.000 »	1.522.519.019 »	1.062.409 80
8	Taxe sur les jeux et paris ...	175.000.000 »	203.006.256 65	8.999.187 60
9	Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses ...	75.000.000 »	41.363.265 50	1.547.295 »
10	Recettes diverses : a. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos (impôts arriérés) ... fr. 4.000.000.000 b. Autres produits ... 359.540.000	4.359.540.000 »	2.513.746.327 07 381.457.917 15	— 217.517 105 36 3.242.890 25
	DOUANES, ACCISES, ETC.	29 036.290.000 »	26 311.978.120 »	5.371.527.572 67
11	Droits d'entrée ...	4.300.000.000 »	4.383.299.274 75	—
12	Droits d'accise et taxe de consommation : A. — Droits d'accises : a. Acide acétique ... fr. » b. Allumettes ... » c. Appareils d'allumage ... » d. Benzol ... » e. Bières ... 1.100.000.000 f. Boissons fermentées mousseuses, indigènes ... 3.000.000 g. Boissons fermentées de fruits ... » h. Cafés ... » i. Eaux-de-vie ... 635.000.000 j. Eaux minérales ... 135.000.000 k. Glucoses et autres sucres non cristallisables ... 5.000.000 l. Huiles minérales ... 2.400.000.000 m. Margarine et graisses préparées ... » n. Sucres et sirops de raffinage ... 160.000.000 o. Tabacs ... 3.100.000.000 p. Vins étrangers ... » q. Vinaigres ... » r. Alcools étrangers ... » B. — Taxe de consommation : Alcools et eaux-de-vie ... 725.000.000	8.263.000.000 »	655.475.487 53	31.521.698 »
13	Taxes et produits divers ...	86.350.000 »	86.147.998 72	1.824 694 56
		12.649.350.000 »	13.563.704.378 91	102.336.031 56

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952.

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
1. RIJKSMIDDELENBEGROTING.			
Titel I. — Fiscale ontvangsten.			
DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN.			
411,997,935 65 3,753,436,734 07 17,760,455,783 79	+ 36,997,935 65 + 1,018,436,734 07 + 2,660,455,783 79	Cedulaire inkomstenbelastingen : a. Grondbelasting. b. Mobiliënbelasting. c. Bedrijfsbelasting.	1
2,352,711,973 17	+ 552,711,973 17	Aanvullende personele belasting	2
2,623,139,355 56	+ 308,139,355 56	Nationale crisisbelasting	3
320,083,452 62	+ 320,083,452 62	Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (<i>pro memorie</i>).	4
—	— 500,000,000 »	Bijbelastingen op het uitzonderlijk gedeelte van zekere inkomsten van het dienstjaar 1952.	5
2,252,995 15	+ 502,995 15	Speciale belasting op het jacht-, vis- of vogelvangstrecht	6
1,523,581,428 80	— 76,418,571 20	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	7
212,005,444 25	+ 37,005,444 25	Belasting op het spel en de weddenschappen	8
42,910,560 50	— 32,089,439 50	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of sterke dranken	9
2,296,229,221 71 384,700,807 40	— 1,703,770,778 29 + 25,160,807 40	Diverse ontvangsten : a. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren (achterstallige belastingen). b. Andere opbrengsten.	10
31,683,505,692 67	+ 2,647,215,692 67	DOUANEN, ACCIJNZEN, ENZ.	
4,383,299,274 75	+ 83,299,274 75	Invoerrechten	11
— 119,362 » 34,709 90	— 119,362 » + 34,709 90	Accijnsrechten en verbruikstaxe : A. — Accijnsrechten : a. Azijnzuur. b. Lucifers. c. Aansteektoestellen. d. Benzol. e. Bier. f. Inlandse gegiste schuimdranken. g. Gegiste vruchtendranken. h. Koffie. i. Brandewijn. j. Mineraal water. k. Druivensuiker en andere niet kristalliseerbare suiker. l. Minerale oliën. m. Margarine en bereide vetten. n. Suiker en raffinagestroop. o. Tabak. p. Uitlandse wijn. q. Azijn. r. Uitlandse alcohol.	12
1,156,725,504 » 2,600,203 »	+ 56,725,504 » — 399,797 »	B. — Verbruikstaxe : Alcohol en brandewijn.	
481,649,726 20 163,635,511 » 4,689,344 » 3,286,755,436 40	— 153,350,273 80 + 28,635,511 » — 310,656 » + 886,755,436 40	Diverse taxes en opbrengsten	13
141,686,919 » 3,151,940,623 05 175,239 »	— 18,313,081 » + 51,940,623 05 + 175,239 »		
117,997,403 36	+ 117,997,403 36		
686,997,185 53	— 38,002,814 47		
87,972,693 28	+ 1,622,693 28		
13 666,040,410 47	+ 1,016,690,410 47		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations par article Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1952 Sommen geïnd in 1952	Recettes effectuées en 1953 Sommen geïnd in 1953
ENREGISTREMENT, ETC.				
13	Droits d'enregistrement	1,980,000,000 »	2,189,477,422 89	—
14	Droits de greffe	11,000,000 »	10,715,280 80	—
15	Droits d'hypothèque	25,000,000 »	30,402,562 »	—
16	Droits de succession	950,000,000 »	1 007,641,262 93	6,154,416 70
17	Taxe sur les associations sans but lucratif	16,000,000 »	19,498,145 60	—
18	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	19,100,000,000 »	21,394,789,232 90	—
19	Amendes en matière d'impôts	40,000,000 »	48,785,388 68	77,994 80
20	Intérêts moratoires en matière d'impôts	34,000,000 »	22,546,106 19	—
21	Assistance judiciaire et procédure gratuite	5,000,000 »	5,935,658 47	—
22	Amendes de condamnation en matières diverses et dommages-intérêts	200,000,000 »	103,429,957 73	—
		22,361,000,000 »	24,833,221,018 19	6,232,411 50
	Total pour le titre I fr.	64,046,640,000 »	64,708,903,517 10	5,480,096,015 73
Titre II. — Recettes non fiscales.				
CHAPITRE I.				
TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.				
101	Enregistrement et Domaines. — Part dans le produit des installations portuaires	1,000,000 »	146,720 »	—
102	Produits du Ministère des Communications :			
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privée. — Redevance brute fr. 231,840,000		241,763,782 90	2,265,725 »
	2. Administration des Transports. — Transport de personnes 3,521,000		1,960,168 75	131,500 »
	3. Office des Transports par routes. — Transport de choses 3,500,000		3,042,625 »	—
	4. Aéronautique 393,000		423,718 60	5,010 »
	5. Tourisme 195,000		56,390 »	—
	6. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut 151,000,000		111,665,954 70	36,773,357 30
	7. Droits de pilotage et de remorque 8,500,000		52,244,490 87	—
	8. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage 6,500,000		7,786,341 »	—
	9. Valeurs postales, transit international et franchise postale 1,347,700,000		1,420,339,640 19	14,115,098 99
		1,753,149,000 »		
103	Ministère des Affaires Etrangères. — Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	30,000,000 »	42,673,895 78	2,639,778 53
104	Produits du Ministère de l'Instruction Publique :			
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat fr. 1,000,000		998,271 »	—
	2. Droits d'inscription et minerval 17,300,000		20,138,179 »	66,874 »
		18,300,000 »		
105	Produits du Ministère de la Santé Publique :			
	1. Patentes de santé et droits sanitaires fr. 650,000		947,660 »	460 »
	2. Services de désinfection 645,000		633,252 »	8,925 »
	3. Droit d'inscription aux épreuves conduisant au brevet d'aptitude physique 300,000		—	—
		1,595,000 »		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
REGISTRATIE, ENZ.			
2,189,477,422 89	+ 209,477,422 89	Registratierechten	13
10,715,280 80	— 284,719 20	Griffierechten	14
30,402,562 »	+ 5,402,562 »	Hypotheekrechten	15
1,013,795,679 63	+ 63,795,679 63	Successierechten	16
19,498,145 60	+ 3,498,145 60	Belasting op de verenigingen zonder winstoogmerken	17
21,394,789,232 90	+ 2,294,789,232 90	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde belastingen	18
48,863,383 48	+ 8,863,383 48	Geldboeten inzake belastingen	19
22,546,106 19	— 11,453,893 81	Moratoire interesten inzake belastingen	20
5,935,658 47	+ 935,658 47	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	21
103,429,957 73	— 96,570,042 27	Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard en schade-vergoedingen.	22
24,839,453,429 69	+ 2,478,453,429 69	Totaal voor titel I.	
70,188,999,532 83	+ 6,142,359,532 83		
=====	=====		
Titel II. — Niet-fiscale ontvangsten.			
HOOFDSTUK I.			
TAXES, TOLGELDEN EN CIJNZEN.			
146,720 »	— 853,280 »	Registratie en Domeinen. — Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	101
244,029,507 90	+ 12,189,507 90	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	102
2,091,668 75	— 1,429,331 25	1. Private radio-ontvangtoestellen. — Bruto ontvangst.	
3,042,625 »	— 457,375 »	2. Bestuur van het Vervoer. — Vervoer van personen.	
428,728 60	+ 35,728 60	3. Bureau voor het Wegvervoer. — Vervoer van voorwerpen.	
56,390 »	— 138,610 »	4. Luchtvaart.	
148,439,312 »	— 2,560,688 »	5. Toerisme.	
52,244,490 87	+ 43,744,490 87	6. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
7,786,341 »	+ 1,286,341 »	7. Loods- en sleepgelden.	
1,434,454,739 18	+ 86,754,739 18	8. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
		9. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
45,313,674 31	+ 15,313,674 31	Ministerie van Buitenlandse Zaken. — Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	103
		Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	104
998,271 »	— 1,729 »	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
20,205,053 »	+ 2,905,053 »	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid :	105
948,120 »	+ 298,120 »	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
642,177 »	— 2,823 »	2. Ontsmettingsdiensten.	
—	— 300,000 »	3. Inschrijvingsrecht tot de examens voor het verkrijgen van het brevet van lichamelijke bekwaamheid.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DESIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
106	Produits du Ministère de l'Agriculture. — Laboratoires d'analyses de l'Etat.	1.750.000 »	1.801.486 75	520.040 95
107	Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. — Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. — Exploitation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes	1.510.000 »	1.685.392 »	27.880 »
108	Produits du Ministère des Travaux Publics. — Voies hydrauliques. Rivières et canaux	28.000.000 »	31.362.103 »	579.662 »
		1.835.304.000 » =====	1.939.670.071 54 =====	57.134.311 77 =====
CHAPITRE II.				
REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.				
A. — Revenus patrimoniaux.				
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines :			
	1. Domaines (valeurs capitales) fr. 150.000.000		95.588.045 31	6.039 »
	2. Forêts 60.000.000		117.589.832 01	11 197.245 44
	3. Revenus des domaines 70.000.000		65.519.677 43	10.184.348 59
	4. Divers 50.000.000		61.151.304 74	—
		330.000.000 »		
202	Produits du Ministère des Communications. — Vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc.	1.600.000 »	1.573.311 05	55.307 »
203	Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. — Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département	5.450.000 »	1.800 »	—
B. — Revenus d'exploitation.				
204	Produits du Ministère de la Justice :			
	1. Prisons fr. 2.000.000		1.138.145 82	10.369.762 81
	2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire 11.000.000		—	—
	3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes 725.000		—	—
	4. Moniteur Belge 50.000.000		48.227.929 06	3.515.707 27
		63.725.000 »		
205	Produits du Ministère de la Santé Publique. — Office Vaccinogène de l'Etat.	450.000 »	342.917 50	49.507 50
C. — Revenus financiers.				
Produits de la Trésorerie :				
206	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations	32.500.000 »	35.441.131 81	—
207	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor	400.000 »	—	687.770 01
208	Produit du placement de l'actif disponible du Fonds monétaire	80.000.000 »	98 618.026 43	—
209	Sommes revenant au Trésor en application de la convention du 25 février 1947 et du 7 mars 1951 réglant l'intervention de la Banque Nationale de Belgique dans l'exécution des accords de paiements conclus avec les pays étrangers	10.000.000 »	—	151.196.315 90
210	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices :			
	1. de la Banque Nationale de Belgique fr. 120.000.000		126.773.950 81	8.556.717 71
	2. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie 2.050.000		4.002.857 14	—
	3. de la Banque des Règlements Internationaux (pour mémoire) »		—	—
		122.050.000 »		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
2,321,527 70	+ 571,527 70	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw. — Rijksontledingslaboratoria.	106
1,713,272 »	+ 203,272 »	Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. — Bijdrage van aanvragers en tegenstanders in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. — Exploitatie der dienstverhuurkantoren tegen betaling, stortingen voor onderzoekskosten.	107
31,941,765 »	+ 3,941,765 »	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken. — Waterwegen, Rivieren en kanalen.	108
1,996,804,383 31 =====	+ 161,500,383 31 =====		
		HOOFDSTUK II. PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.	
		A. — <i>Patrimoniuminkomsten.</i> Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen :	201
95,594,084 31 128,787,077 45 75,704,026 02 61,151,304 74	— 54,405,915 69 + 68,787,077 45 + 5,704,026 02 + 11,151,304 74	1. Domeinen (kapitale waarden). 2. Bossen. 3. Inkomsten uit de domeinen. 4. Diversen.	
1,628,618 05	+ 28,618 05	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen. — Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
1,800 »	— 5,448,200 »	Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. — Huurgelden geïnd voor de door de parastatale instellingen in de Huizen van de Arbeid gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huuruitgaven.	203
11,507,908 63 — 51,743,636 33	+ 9,507,908 63 — 11,000,000 » — 725,000 » + 1,743,636 33	B. — <i>Bedrijfsinkomsten.</i> Opbrengsten van het Ministerie van Justitie :	204
392,425 »	— 57,575 »	1. Gevangenis. 2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid. 3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 4. Belgisch Staatsblad.	
35,441,131 81 687,770 01 98,618,026 43	+ 2,941,131 81 + 287,770 01 + 18,618,026 43	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid. — Rijksentstofinrichting. C. — <i>Financiële inkomsten.</i> Opbrengsten van de Thesaurie :	205
151,196,315 90	+ 141,196,315 90	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas	206
135,330,668 52 4,002,857 14	+ 15,330,668 52 + 1,952,857 14	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden der Schatkist	207
		Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden van het Muntfonds.	208
		Sommen toegekend aan de Schatkist bij toepassing van de conventie van 25 Februari 1947 en van 7 Maart 1951, tot regeling van de tussenkomst van de Nationale Bank van België in de uitvoering der met de vreemde landen gesloten betalingsakkoorden.	209
		Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten :	210
		1. van de Nationale Bank van België. 2. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 3. van de Bank voor Internationale Betalingen (<i>pro memorie</i>).	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
211	Dividendes ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital :			
	1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux fr. 10,000,000		16,859,260 93	—
	2. des sociétés d'habitations à bon marché 150,000		129,798 24	596 »
	3. des sociétés de la petite propriété terrienne 3,000		3,130 20	360 »
	4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel 3,037,000		3,037,500 »	—
	5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) (<i>pour mémoire</i>) »		7,709,248 12	—
	6. de l'Institut National de Crédit Agricole 1,600,000		1,600,000 »	—
	7. de l'Office Central de Crédit Hypothécaire 1,125,000		1,125,000 »	—
	8. de l'Office National du Ducroire (<i>pour mémoire</i>) »		—	—
	9. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions 1,280,000		—	—
	10. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) 2,200,000		2,086,380 »	—
	11. de la Société Anonyme « Association intercommunale du Bois d'Havré » 80,000		—	—
		19,475,000 »		
212	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis :			
	1. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) fr. 9,966,000		9,966,104 »	—
	2. à la S. A. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) pour l'achat de matériel 5,652,000		5,422,055 »	—
	3. aux Pays-Bas en vertu des conventions de prêt du 7 septembre 1949 47,500,000		47,500,000 »	—
	4. aux Sociétés Nationales d'Habitations et Logements à bon marché et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 110,000,000			
		173,118,000 »	34,214,500 »	106,447,035 »
	5. à la Grande-Bretagne et à la France en vertu des conventions du 30 juin 1952 —		—	37,619,863 »
213	Part à effectuer au budget dans l'annuité versée par le Grand-Duché de Luxembourg en remboursement d'avances consenties —	20,000,000 »	—	20,000,000 »
		858,768,000 »	785,621,905 60	359,886,575 23
		=====	=====	=====
	CHAPITRE III.			
	REMBOURSEMENTS.			
301	Contributions directes :			
	1. Quote-part des provinces et des communes dans les non-valeurs des contributions directes (<i>pour mémoire</i>).			—
	2. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi 80,000,000			—
	3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre 244,000,000			—
		324,000,000 »	227,480,704 41	—
302	Enregistrement et Domaines :			
	1. Déficits des comptes de l'Etat. — Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes fr. 1,000,000		2,907,697 77	930 11
	2. Réalisation de créances appartenant à divers départements 70,000,000		60,671,305 54	249,171 25
	3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital 25,000,000		49,366,664 28	—
		96,000,000 »		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
16.859,260 93 130,394 24 3,490 20 3.037,500 » 7.709,248 12 1.600,000 » 1.125,000 » — — 2.086,380 » —	+ 6,859,260 93 — 19,605 76 + 490 20 + 500 » + 7,709,248 12 — — — 1,280,000 » — 113,620 » — 80,000 »	Dividenden of interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal : 1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. 2. der maatschappijen voor goedkope woningen. 3. der maatschappijen voor kleine landeigendom. 4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. 5. van de Belgische Naamloze Maatschappij voor Luchtvaartexploitatie (Sabena) (pro memorie). 6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. 7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet. 8. van de Nationale Delcredereerdienst (pro memorie). 9. van de Naamloze Maatschappij der « Tramways Unifiés de Liège et Extensions ». 10. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) ». 11. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havré ».	211
9,966,104 » 5,422,055 » 47,500,000 » 140,661,535 » 37,619,863 » 20,000,000 » 1,145,508,480 83 =====	+ 104 » — 229,945 » — + 30,661,535 » + 37,619,863 » + 286,740,480 83 =====	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de overeenkomst behorende bij de wet van 22 Januari 1932 en krachtens de bepalingen van de overeenkomst van 20 September 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Belgische Naamloze Maatschappij ter Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena) voor het aankopen van materieel. 3. aan Nederland krachtens de leningovereenkomsten van 7 September 1949. 4. aan de Nationale Maatschappijen van Goedkope Woningen en Woonvertrekken en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949. 5. aan Engeland en aan Frankrijk krachtens de conventies van 30 Juni 1952. Gedeelte van de annuïteit, gestort door het Groothertogdom Luxemburg als terugbetaling van toegestane voorschotten, dat bestemd is voor de begroting.	212
227,480,704 41	— 16,519,295 59	HOOFDSTUK III. TERUGBETALINGEN. Directe belastingen : 1. Aandeel van de provinciën en van de gemeenten in de kwade posten der directe belastingen. 2. Nalatigheidsinteresten in verband met de inning van de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand. 3. Nalatigheidsinteresten in verband met de inning van de extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	213
2,908,627 88 60,920,476 79 49,366,664 28	+ 1,908,627 88 — 9,079,523 21 + 24,366,664 28	Registratie en Domeinen : 1. Tekorten van de Staatsrekenplichtigen. — Saldi der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. 2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen. 3. Nalatigheidsinteresten in verband met de inning van de belasting op het kapitaal.	301
			302

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations de recettes par article — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel	Recettes effectuées en 1952 — Sommen geïnd in 1952	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geïnd in 1953
303	Produits de la Trésorerie :			
	1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds . fr. 50,000,000		28,608,969 06	26,633 »
	2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembourgeoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence ... 322,000,000		368,430,435 89	—
	3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. — Exécution des dispositions légales ... 30,000,000		16,660 »	32,148,809 »
	4. Pensions de survie. — Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements ... 2,800,000		630,321 67	171,791 75
	5. Remboursement de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment ... 95,000,000		91,821,484 03	— 548,626 30
	6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette Publique portées au budget ordinaire ... 77,463,000		—	—
	7. Somme à verser au Trésor, par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émission représente le fonds de roulement. 25,556,000		24,471,975 22	—
	8. Annuité à payer par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne :			
	a) du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ... 18,273,000		5,828,248 19	12,646,662 02
	b) du chef des emprunts émis sous la garantie de l'Etat en vertu de la loi du 15 avril 1949 ... 26,000,000		13,430,024 95	30,680,532 98
	9. Annuité à payer par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ... 102,153,000		105,210,921 48	—
	10. Versement à effectuer par l'« Association nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre », de la contribution annuelle de 6 % du montant des titres de créances pour dommages de guerre cédés par ses membres à la dite association ... 14,250,000		14,250,944 85	21,513 50
	11. Annuité due par le Fonds du Logement et de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat ... 1,924,000		1,924,500 »	—
	12. Annuité à payer à l'Etat par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché du chef des emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949. 26,170,000		20,063,591 11	4,005,458 79
	13. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. — Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux Publics (Service des travaux communaux) ... 2,000,000		337,982 »	—
	14. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursées par l'Etat ... 10,000		—	—
	15. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés ... 542,000		214,336 50	—
	16. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'Emprunt 2 ½ % de \$ 1 million 778,000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge ... 3,935,000		—	3,809,620 85
	17. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'Emprunt 3 ¼ % de \$ 15 millions 500,000 E.C.A. dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge ... »		1,286,694 35	6,160,341 35
		798,076,000 »		
304	Allocation par le Fonds National du Logement de la différence entre les intérêts supportés par l'Etat et ceux qui lui sont dus par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, du chef des emprunts que ces organismes ont été et seront autorisés à contracter pour poursuivre la réalisation de leur objectif (loi du 15 avril 1949) ...	163,000,000 »	49,940,604 64	—

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
28,635.602 06	— 21,364,397 94	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten. 2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wat betreft de vergunningszegels en de speciale vergunningsrechten. 3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijksschatkist. — Uitvoering van de wettelijke bepalingen. 4. Overlevingspensioenen. — Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend. 5. Terugbetaling van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd. 6. Betaling door de Regie van Telegraaf en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht. 7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal vertegenwoordigt. 8. Annuïteit te betalen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom : a) uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die zij gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 Maart 1949). b) uit hoofde van de leningen welke ze werd gemachtigd aan te gaan onder 's Rijkswaarborg, krachtens de wet van 15 April 1949. 9. Annuïteit te betalen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achtereenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, vóór de wet van 15 April 1949. 10. Storting te verrichten door de « Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaren voor het herstel van oorlogsschade » van de jaarlijkse bijdrage van 6 % van het beloop der titels van schuldverordeningen voor oorlogsschade door hare leden aan bedoelde vereniging afgestaan. 11. Annuïteit verschuldigd door het Wooningsfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België uit hoofde van de voorschotten door de Staat verstrekt. 12. Annuïteit door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken aan de Staat te betalen uit hoofde der leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949. 13. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. — Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken (Dienst der Gemeentewerken). 14. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 Maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald. 15. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte reisbiljetten. 16. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 2 ½ % lening, groot \$ 1.778.000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld. 17. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 3 ¼ % lening, groot \$ 15.500.000 E.C.A. waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld.	303
214.336 50	— 327.663 50	Uitkering door het Nationaal Fonds voor Huisvesting van het verschil tussen de door de Staat gedragen intresten en deze die hem verschuldigd zijn door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, uit hoofde der leningen, welke deze organismen waren en zullen gemachtigd zijn aan te gaan, ten einde de verwezenlijking van hun oogmerken verder door te voeren (wet van 15 April 1949).	304
49.940.604 64	— 113,059,395 36		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations de recettes par article — <i>Bedrag der vaningen van ontvangsten per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
305	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	3,000,000 »	1,295,515 20	58 »
306	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :			
	1. Premier Ministre fr. 3,574,000		6,591,975 »	—
	2. Justice 4,985,000		3,737,700 76	—
	3. Intérieur 31,484,000		31,376,240 50	— 70,000 »
	4. Défense Nationale 64,169,000		95,184,268 65	29,643 85
	5. Agriculture 1,335,000		48,923 50	—
	6. Affaires Economiques 1,221,000		23,882 50	545 »
	7. Communications 79,861,000		51,355,333 01	26,833,570 94
	8. Travaux Publics 7,290,000		4,005,940 63	—
	9. Travail et Prévoyance Sociale 5,810,000		5,362,546 44	1,116,620 »
	10. Instruction Publique 25,179,000		9,065,821 80	655,568 »
	11. Santé Publique et Famille 2,500,000		3,648,308 06	9,746 70
	12. Finances 760,000		465,246 10	—
		228,168,000 »		
307	Produits de la vente de publications, imprimés, etc. :			
	1. Premier Ministre fr. 44,000		—	—
	2. Intérieur 38,000		—	3,949,037 »
	3. Affaires Economiques 1,428,000		2,174,789 10	— 150,000 »
	4. Communications 50,000		71,834 75	—
	5. Travaux Publics 2,500,000		1,162,540 60	—
	6. Travail et Prévoyance Sociale 3,150,000		2,867,621 »	1,524 »
	7. Instruction Publique 800,000		957,899 36	10,986 »
	8. Santé Publique et Famille 1,350,000		1,285,493 55	24,616 90
	9. Finances 910,000		930,000 »	—
		10,270,000 »		
		1,622,514,000 »	1,288,505,946 45	121,784,754 69
		=====	=====	=====
	CHAPITRE IV.			
	PRODUITS DIVERS.			
401	Produits du Ministère des Communications :			
	1. Services centraux fr. 2,000		—	—
	2. Commissariat général du Tourisme 10,000		—	—
	3. Aéronautique 1,000		114,865 19	5,827 55
	4. Marine 3,000,000		3,430,694 95	60,305 25
	5. Postes 15,000		—	—
	6. Retenues opérées sur les allocations d'ascendants d'agents célibataires, décédés ensuite de faits de guerre, à l'effet de récupérer les sommes payées indûment, pour la période postérieure au décès des intéressés 2,000		3,233 65	—
		3,030,000 »		
402	Ministère de l'Instruction Publique. — Produits divers des établissements et services	3,500,000 »	4,875,601 71	90,991 95
403	Ministère de la Santé Publique. — Recettes diverses	200,000 »	138,114 18	—
404	Produits de la Trésorerie :			
	1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Remboursement au Trésor des sommes avancées du chef de l'amortissement des emprunts fr. 700,000		—	577,324 36
	2. Versements en dédommagement des interventions du Corps de Sécurité civile 100,000		88,122 90	—
	3. Versements des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie 1,250,000		1,434,207 15	—
	4. Recettes du chef de prescription :			
	a) Ordonnances et créances fr. 2,500,000		2,300,609 99	2,400 »
	b) Coupons et arrérages de rentes 1,300,000		1,425,667 09	—
	c) Mandats, récépissés et divers 10,000		—	—
		3,810,000		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
1.295.573 20	— 1.704.426 80	Terugbetalingen in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredes tijd. Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan : 1. Eerste-Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken. 4. Landsverdediging. 5. Landbouw. 6. Economische Zaken. 7. Verkeerswezen. 8. Openbare Werken. 9. Arbeid en Sociale Voorzorg. 10. Openbaar Onderwijs. 11. Volksgezondheid en Gezin. 12. Financiën.	305 306
6.591.975 » 3.737.700 76 31.306.240 50 95.213.912 50 48.923 50 24.427 50 78.188.903 95 4.005.940 63 6.479.166 44 9.721.389 80 3.658.054 76 465.246 10	+ 3.017.975 » — 1.247.299 24 — 177.759 50 + 31.044.912 50 — 1.286.076 50 — 1.196.572 50 — 1.672.096 05 — 3.284.059 37 + 669.166 44 — 15.457.610 20 + 1.158.054 76 — 294.753 90	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. : 1. Eerste-Minister. 2. Binnenlandse Zaken. 3. Economische Zaken. 4. Verkeerswezen. 5. Openbare Werken. 6. Arbeid en Sociale Voorzorg. 7. Openbaar Onderwijs. 8. Volksgezondheid en Gezin. 9. Financiën.	307
1.410.290.701 14	— 212.223.298 86		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations de recettes par article — <i>Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
404	5. Recettes diverses et accidentelles : a) de la Trésorerie ... fr. 560.000,000 b) de la Caisse de Dépôts et Consigna- tions ... 750,000 560.750,000 6. Produit des titres à émettre en paiement des dommages de guerre (1914-1918) ... 12.000,000 7. Produit des impôts spéciaux et extraordinaires corres- pondant à la dotation d'amortissement normal de l'Emprunt d'Assainissement Monétaire ... 1.215.000,000 1.793.610,000 » 1.800.340,000 » =====		777.263,310 36 — 9,074,376 44 1.073.770 01 232,710 » 1.156.686,000 » — 19.586,500 » — 1.968.420,697 18 — 8,104,817 33 =====	
	Titre III. — Recettes résultant de la guerre.			
501	Produits de l'Enregistrement : 1. Produits divers relatifs à la guerre ... fr. 2.000,000 2. Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi ... 50.000,000 3. Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi, par application erronée de la loi du 19 janvier 1929 (1914-1918) (<i>pour mémoire</i>) ... » 4. Recouvrement du montant d'allocations touchées par les bénéficiaires des dispositions : a) de l'ordonnance allemande du 6 septem- bre 1940 (Commission Borms) ... fr. 3.000,000 b) de l'arrêté du 6 juillet 1941 (Office National pour les Victimes Civiles de la Guerre) ... 20,000 3.020,000 5. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens provenant du butin de guerre ... 25.000,000 6. Versement à prélever sur le produit net de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparations ... 13.000,000 7. Versement à prélever sur le produit net de la réalisa- tion de biens d'origine belge retrouvés en Allemagne et restitués à la Belgique ... 75.000 000 168.020,000 »		10.540,845 54 625 » 30.473,439 63 — 12,925 02 — 2.242,491 06 — 26,061 35 — — 20,000 000 » — 18,000,000 »	
502	Produits de la Trésorerie : 1. Produit du compte d'exploitation des prisonniers de guerre allemands mis au travail dans l'industrie et l'agriculture ... fr. 5.000,000 2. Récupération à la charge des provinces, des communes et des commissions d'assistance publique de la part due par ces dernières dans les dépenses de secours civil. — Récupération des avances aux familles des travailleurs en Allemagne. — Remboursement par les commissions d'assistance publique des excédents de caisse (<i>pour mémoire</i>) ... » 3. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre ... 2.000,000 4. Recette à provenir de la vente de matériaux et d'élé- ments de construction standardisés destinés aux sinis- trés de guerre ... 10.000,000 5. Rétribution à attribuer au Trésor en matière de déclara- tion tardive de titres belges et congolais détenus en Belgique ... 1.000,000 6. Remboursements par divers de dépenses imputées aux budgets par les Services belges de Londres ... 500,000 7. Différences de conversion et autres recettes acciden- telles résultant de la liquidation des opérations effec- tuées à Londres ... 250,000 8. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Epargne des fonds mis à sa disposition conformé- ment à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942. 600,000 9. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortis- sants et recettes diverses provenant de la liquidation du Commissariat belge au Rapatriement ... 86,000,000		— — 126,147 57 — 70,337 30 579,218 60 — 24,859,493 32 9,468 60 5,805,536 40 721,780 50 4,988,241 44 37,974 27 375,381 82 — 4,879 32 75,697 25 — 806,298 03 720 »	

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
768.188.933 92 1.306.480 01 19.586.500 » 1.156.686.000 » 1.960.315.879 85 =====	+ 208.188.933 92 + 556.480 01 + 7.586.500 » — 58.314.000 » + 159.975.879 85 =====	5. Diverse en toevallige ontvangsten : a) van de Thesaurie. b) van de Deposito- en Consignatiekas. 6. Opbrengst der titels uit te geven tot betaling van oorlogsschade (1914-1918). 7. Opbrengst van de speciale buitengewone belastingen overeenstemmend met de normale aflossingsdotatie van de Muntsaneringskoning.	404
10.541.470 54 30.473.439 63 12.925 02 2.242.491 06 26.061 35 — 20.000.000 » 18.000.000 »	+ 8.541.470 54 — 19.526 560 37 + 12.925 02 — 757.508 94 + 6.061 35 — 25.000.000 » + 7.000.000 » — 57.000.000 »	Titel III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog. Opbrengsten van de Registratie : 1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog. 2. Terugvordering van sommen, voortkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand. 3. Terugvordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald bij verkeerde toepassing van de wet van 19 Januari 1929 (1914-1918) (<i>pro memorie</i>). 4. Terugvordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligden der beschikkingen : a) van de Duitse ordonnantie van 6 September 1940 (Borms-Commissie); b) van het besluit van 6 Juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke Slachtoffers van de Oorlog). 5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen voortkomend uit de oorlogsbuit. 6. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de verkoop van door Duitsland ten titel van herstelvergoeding geleverde goederen. 7. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen van Belgische oorsprong in Duitsland teruggevonden en aan België teruggegeven.	501
— 55.810 27 579.218 60 24.868.961 92 6.527.316 90 5.026.215 71 370.502 50 75.697 25 807.018 03	— 5.000.000 » + 55.810 27 — 1.420.781 40 + 14.868.961 92 + 5.527.316 90 + 4.526.215 71 + 120.502 50 — 524.302 75 — 85.192.981 97	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Opbrengst van de exploitatierekening der Duitse krijgsgevangenen tewerkgesteld in de nijverheid en de landbouw. 2. Terugvordering ten laste van de provincies, gemeenten en commissies van openbare onderstand van het door deze laatste verschuldigd aandeel in het bedrag der burgerlijke steenuitgaven. — Terugvordering van voorschotten aan gezinnen van werknemers in Duitsland. — Terugstorting door de commissies van openbare onderstand van overtollige kasvoorraden (<i>pro memorie</i>). 3. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 September 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd. 4. Ontvangst voort te spruiten uit de verkoop van bouwmaterialen en gestandaardiseerde bouwelementen aan de oorlogsgeteisterden. 5. Aan de Schatkist toe te kennen vergoeding inzake laattijdige aangifte van in België bewaarde Belgische en Congolese effecten. 6. Terugbetalingen door derden van uitgaven aangerekend op de begrotingen door de Belgische Diensten van Londen. 7. Conversieverschillen en andere toevallige ontvangsten voorkomende uit de vereffening van de in Londen gedane bewerkingen. 8. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen ter harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 Mei 1942 afgekondigd. 9. Opbrengst van de terugbetalingen door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de likwidatie van het Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	502

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations de recettes par article — <i>Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
	10. Produits divers relatifs à la guerre 140.000.000		704.006.815 46	— 3.638.436 »
	11. Part revenant définitivement à la Belgique dans le pro- duit de la réalisation par l'O.M.A. des stocks excéden- taires de l'armée américaine liquidés suivant les accords dits « de compte à demi » »		12.374.257 »	—
	12. Remboursement des avances reçues par l'Association d'Assurances mutuelles maritimes contre les Risques de Guerre »		100.000.000 »	—
		245.350.000 »		
		413.370.000 »	897.292.849 49	35.056.915 75
	Total pour le budget des Voies et Moyens fr.	70.576.936.000 »	71.588.414.987 36	6.045.853.755 84
		=====	=====	=====
	2. RECETTES EXTRAORDINAIRES.			
601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête »	300.000 »	117.378 »	—
602	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraor- dinaires faites par les receveurs des domaines »	20.000.000 »	47.669.655 73	—
603	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention du Ministère de la Reconstruction »	70.000.000 »	3910.916 48	81.100 »
604	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A. conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville »	446.000 »	—	—
605	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C. »	11.000.000 »	9.656.050 »	—
606	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel »	5.963.000 »	5.963.584 70	—
607	1. Amortissement compris dans l'annuité due à l'Etat par les Sociétés Natio- nales des Habitations et Logements à Bon Marché et de la Petite Propriété Terrienne, du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 »	4.140.000 »	—	7.755.000 »
	2. Produit de l'Emprunt d'Assainissement monétaire »	5.302.000 »	5.302.000 »	—
608	1. Remboursement au Trésor des avances s'élevant à 31.500.000 francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1950 »	1.575.000 »	—	1.825.000 »
	2. Remboursement d'avances consenties pour aide à la construction mari- time »	—	3.574.753 15	—
609	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) »	20.000.000 »	806.520.534 04	—
610	1. Recettes diverses »	3.000.000 »	30.762.805 40	461.367 15
	2. Produit de l'Emprunt 3 ¼ % de \$ 15.500.000 consenti à l'Etat belge par l'Administration de Coopération économique à Washington (arrêté royal du 13 août 1951) »	781.200.000 »	234.607.459 50	229.057.586 80
	3. Produit de l'Emprunt 4 ½ % de \$ 30.000.000 consenti à l'Etat belge par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement écono- mique à Washington (arrêté royal du 19 novembre 1951) »	1.008.000.000 »	531.677.044 »	1.346 »
	4. Intervention des pays étrangers dans les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure du N.A.T.O. »	1.400.000.000 »	818.889.453 »	— 49.088.065 80

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice — Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
700.368.379 46	+ 560.368.379 46	10. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog. 11. Aandeel dat definitief aan België toekomt in de opbrengst van de verkoop door de D.O.H. van de overtallige stocks van het Amerikaans leger, vereffend volgens de overeenkomsten « rekening ten halve » genaamd. 12. Terugbetaling van voorschotten ontvangen door de Vereniging voor Onderlinge Zeevaartverzekeringen tegen Oorlogsrisico.	
12.374.257 »	+ 12.374.257 »		
100.000.000 »	+ 100.000.000 »		
932.349.765 24	+ 518.979.765 24		
77.634.268.743 20	+ 7.057.332.743 20	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
=====	=====		
117.378 »	— 182.622 »	2. BUITENGEWONE ONTVANGSTEN. Verkoop prijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgelingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601
47.669.655 73	+ 27.669.655 73	Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	602
3.992.016 48	— 66.007.983 52	Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.	603
—	— 446.000 »	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A. op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	604
9.656.050 »	— 1.343.950 »	Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	605
5.963.584 70	+ 584 70	Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.	606
7.755.000 »	+ 3.615.000 »	1. Aflossing begrepen in de annuïteit aan de Staat verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom, uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949.	607
5.302.000 »	—	2. Opbrengst van de Muntsaneringslening.	
1.825.000 »	+ 250.000 »	1. Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 31.500.000 frank, aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1950.	608
3.574.753 15	+ 3.574 753 15	2. Terugbetalingen van voorschotten toegestaan voor hulp aan de scheepsbouw.	
806.520.534 04	+ 786.520.534 04	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan deze hierboven vermeld).	609
31.224.172 55	+ 28.224.172 55	1. Diverse ontvangsten	610
463.665.046 30	— 317.534.953 70	2. Opbrengst van de Lening 3 ¼ % groot \$ 15.500.000 aan de Belgische Staat toegestaan door de Dienst voor Economische Samenwerking te Washington (koninklijk besluit van 13 Augustus 1951).	
531.678.390 »	— 476.321.610 »	3. Opbrengst van de Lening 4 ½ % groot \$ 30.000.000 aan de Belgische Staat toegestaan door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling te Washington (koninklijk besluit van 19 November 1951).	
769.801.387 20	— 630.198.612 80	4. Tussenkomst van vreemde mogendheden in de uitgaven betreffende de N.A.T.O.-onderbouwwerken.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

Articles	DÉSIGNATION DES PRODUITS DE L'EXERCICE 1952	Montant des évaluations de recettes par article — <i>Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
	5. Recettes relatives aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre- partie de l'aide E.R.P. 1950-1951 :			
	a) Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur	—	5.000.000 »	—
	b) Ministère de l'Agriculture	—	59.300.000 »	—
	c) Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes	—	—	1.105.700.000 »
	d) Office belge pour l'Accroissement de la Productivité	—	7.500.000 »	4.800.000 »
	e) Ministère de l'Instruction Publique	—	7.000.000 »	—
	6. Produit de l'Emprunt 4 ½ % 1952	7.180.146.481 25	7.180.146.481 25	—
	7. Produit de l'Emprunt 4 ½ % 1952-1964	8.506.090.573 75	8.506.090.573 75	—
	8. Produit de l'Emprunt 2 ½ % de \$ 1.778.000 consenti à l'Etat belge par l'Administration de Coopération économique (arrêté royal du 22 novem- bre 1950)	80.829.980 »	—	80.829.980 »
	IMPOTS D'ASSAINISSEMENT MONÉTAIRE.			
611	Impôt sur le capital (<i>y compris les recettes d'amendes</i>)	850.000.000 »	1.731.319.255 33	—
612	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (<i>y compris les recettes d'amendes</i>)	60.000.000 »	125.343.969 41	37.729.526 72
613	Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réa- lisés en période de guerre (<i>y compris les recettes d'amendes</i>)	240.000.000 »	231.826.779 92	34.935.797 36
614	Produit de l'annulation des titres belges au porteur non déclarés	300.000.000 »	130.566.362 »	—
615	Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres	2.000.000 »	574.216 95	—
	Total des recettes extraordinaires fr.	20.549.993.035 »	20.483.319.272 61	1.454.088.638 23
	Total des recettes de l'exercice 1952 fr.	91.126.929.035 »	92.061.734.259 97	7.499.942.394 07
		=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952	Artikelen
5,000,000 » 59,300,000 » 1,105,700,000 » 12,300,000 » 7,000,000 » 7,180,146,481 25 8,506,090,573 75 80,829,980 »	+ 5,000,000 » + 59,300,000 » + 1,105,700,000 » + 12,300,000 » + 7,000,000 » — — —	5. Ontvangsten in verband met de uitgaven te financieren bij middel van tegenwaardefondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951 : a) Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. b) Ministerie van Landbouw. c) Ministerie van Economische Zaken en Middenstand. d) Belgische Dienst voor Verhoging van de Productiviteit. e) Ministerie van Openbaar Onderwijs. 6. Opbrengst van de Lening 4 ½ % 1952. 7. Opbrengst van de Lening 4 ½ % 1952-1964. 8. Opbrengst van de Lening 2 ½ % van \$ 1.778,000 aan de Belgische Staat toegekend door de Dienst voor Economische Samenwerking (koninklijk besluit van 22 November 1950).	
1,731,319,255 33 163,073,496 13 266,762,577 28 130,566,362 » 574,216 95 21,937,407,910 84 99,571,676,654 04 =====	+ 881,319,255 33 + 103,073,496 13 + 26,762,577 28 — 169,433,638 » — 1,425,783 05 + 1,387,414,875 84 + 8,444,747,619 04 =====	MUNTANERINGSBELASTINGEN. Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) ... Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten). Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten). Opbrengst van de annulering van niet aangegeven Belgische toondereffecten. Teruggave van commissielonen, aan de banken betaald, voor hun tussenkomst in de omwisseling van effecten. Totaal der buitengewone ontvangsten. Totaal van de ontvangsten van het dienstjaar 1952.	611 612 613 614 615

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1952 (suite).

RECAPITULATION	Montant des évaluations de recettes par article — <i>Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel</i>	Recettes effectuées en 1952 — <i>Sommen geïnd in 1952</i>	Recettes effectuées en 1953 — <i>Sommen geïnd in 1953</i>
Budget des Voies et Moyens de l'exercice 1952.			
Titre I. — Recettes fiscales :			
Contributions directes fr.	29.036,290,000 »	26,311,978,120 »	5,371,527,572 67
Douanes et Accises	12,649,350,000 »	13,563,704,378 91	102,336,031 56
Enregistrement et Domaines	22,361,000,000 »	24,833,221,018 19	6,232,411 50
Totaux pour les impôts fr.	64,046,640,000 » =====	64,708,903,517 10 =====	5,480,096,015 73 =====
Titre II. — Recettes non fiscales :			
Chapitre I. — Taxes, péages et redevances fr.	1,835,304,000 »	1,939,670,071 54	57,134,311 77
Chapitre II. — Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers	858,768,000 »	785,621,905 60	359,886,575 23
Chapitre III. — Remboursements	1,622,514,000 »	1,288,505,946 45	121,784,754 69
Chapitre IV. — Produits divers	1,800,340,000 »	1,968,420,697 18	— 8,104,817 33
Chapitre V. — Recettes résultant de la guerre...	413,370,000 »	897,292,849 49	35,056,915 75
Total du budget des Voies et Moyens fr.	70,576,936,000 » =====	71,588,414,987 36 =====	6,045,853,755 84 =====
Recettes extraordinaires fr.	20,549,993,035 »	20,483,319,272 61	1,454,088,638 23
Totaux généraux fr.	91,126,929,035 » =====	92,071,734,259 97 =====	7,499,942,394 07 =====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Total des recettes pour l'exercice --- Totaal der ontvangsten voor het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées --- Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	VERZAMELING
31,683,505,692 67 13,666,040,410 47 24,839,453,429 69 ----- 70,188,999,532 83 ===== 1,996,804,383 31 1,145,508,480 83 1,410,290,701 14 1,960,315,879 85 932,349,765 24 ----- 77,634,268,743 20 ===== 21,937,407,910 84 ----- 99,571,676,654 04 =====	+ 2,647,215,692 67 + 1,016,690,410 47 + 2,478,453,429 69 ----- + 6,142,359,532 83 ===== + 161,500,383 31 + 286,740,480 83 — 212,223,298 86 + 159,975,879 85 + 518,979,765 24 ----- + 7,057,332,743 20 ===== + 1,387,414,875 84 ----- + 8,444,747,619 04 =====	Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1952. Titel I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen van de belastingen. Titel II. — Niet-fiscale ontvangsten : Hoofdstuk I. — Taxes, tolgelden en cijzen. Hoofdstuk II. — Patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten. Hoofdstuk III. — Terugbetalingen. Hoofdstuk IV. — Diverse opbrengsten. Hoofdstuk V. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog. Totaal van de Rijksmiddelenbegroting. Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1952.

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif	Crédits supplémentaires		Crédits transférés à l'exercice 1952
	Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet	Bijkredieten		Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1952
		Augmentations — Vermeerderingen	Réductions — Verminderingen	
I. — RÉCAPITULATION DES DÉPENSES ORDINAIRES PAR BUDGET.				
Dette Publique fr.	10,326,881,472 34	216,217,213 34	174,794,000 »	—
Pensions	10,395,169,300 »	297,805,714 45	52,750,000 »	—
Dotations	246,408,000 »	10,349,800 »	— »	—
Services du Premier Ministre	539,270,000 »	211,984,750 10	501,145,000 »	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	549,157,000 »	144,346,108 28	9,403,000 »	167,371 20
Justice	1,502,447,000 »	118,120,430 »	35,803,000 »	3,184,938 28
Instruction Publique	7,199,153,200 »	838,352,945 »	65,401,709 »	79,411,256 45
Intérieur	6,898,267,000 »	433,698,862 70	279,761,000 »	285,167,370 05
Santé Publique et Famille	1,874,213,000 »	21,884,551 35	42,737,000 »	8,990,254 71
Agriculture	725,993,000 »	83,900,700 »	108,950,700 »	3,092,791 11
Travaux Publics	1,769,755,000 »	77,141,650 »	70,887,000 »	697,828,056 65
Affaires Economiques et Classes Moyennes	560,235,000 »	88,110,036 48	59,643,000 »	6,307,234 78
Travail et Prévoyance Sociale	6,664,672,000 »	2,758,397,260 34	136,135,000 »	1,752,953 55
Défense Nationale	9,909,751,000 »	904,324,000 »	628,719,000 »	1,424,104,182 94
Gendarmerie	1,063,860,000 »	102,242,000 »	10,997,000 »	6,285,112 30
Finances	2,251,485,000 »	310,480,148 78	31,730,000 »	24,805,768 72
Non-Valeurs et Remboursements	691,902,000 »	247,487,726 45	35,000,000 »	—
Communications	4,120,363,000 »	662,991,599 90	116,978,000 »	33,079,348 08
Reconstruction	141,257,000 »	46,732,778 30	1,473,000 »	349,679 80
Colonies	70,037,000 »	1,217,516 63	1,640,661 63	130,177 81
Total fr.	67,500,275,972 34	7,575,785,792 10	2,364,948,070 63	2,574,656,496 43

BIJLAGE I. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1952.

Crédits transférés à l'exercice 1953 — Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953	Crédits afférents à l'exercice 1952 — Kredieten betreffende het dienstjaar 1952	Paiements effectués — Uitgevoerde betalingen	Excédents de crédits — Teveel aan kredieten	MINISTERIËN EN DIENSTEN
				I. — SAMENVATTING VAN DE GEWONE UITGAVEN PER BEGROTING.
—	10,368,304,685 68	10,226,129,762 84	142,174,922 84	Rijksschuld.
—	10,640,225,014 45	10,631,258,707 92	8,966,306 53	Pensioenen.
—	256,757,800 »	250,141,777 25	6,616,022 75	Dotatiën.
—	250,109,750 10	170,599,189 »	79,510,561 10	Diensten van de Eerste-Minister.
441,421 60	683,826,057 88	667,130,595 90	16,695,461 98	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
2,148,792 84	1,585,800,575 44	1,566,015,183 70	19,785,391 74	Justitie.
41,323,508 30	8,010,192,184 15	7,875,798,568 89	134,393,615 26	Openbaar Onderwijs.
339,556,326 46	6,997,815,906 29	6,927,343,767 74	70,472,138 55	Binnenlandse Zaken.
5,644,322 30	1,856,706,483 76	1,832,692,071 »	24,014,412 76	Volksgezondheid en Gezin.
2,799,289 95	700,236,501 16	619,234,815 16	81,001,686 »	Landbouw.
470,877,649 13	2,002,960,057 52	1,861,652,607 64	141,307,449 88	Openbare Werken.
1,065,094 »	593,944,177 26	573,977,691 66	19,966,485 60	Economische Zaken en Middenstand.
1,554,922 34	9,287,132,291 55	9,249,400,549 07	37,731,742 48	Arbeid en Sociale Voorzorg.
1,608,690,604 17	10,000,769,578 77	9,733,048,908 48	267,720,670 29	Landsverdediging.
11,560,595 29	1,149,829,517 01	1,140,920,161 35	8,909,355 66	Rijkswacht.
13,572,633 74	2,541,468,283 76	2,502,360,564 27	39,107,719 49	Financiën.
—	904,389,726 45	948,993,174 09	— 44,603,447 64	Kwade Posten en Terugbetalingen.
14,743,347 23	4,684,712,600 75	4,668,407,060 87	16,305,539 88	Verkeerswezen.
349,679 80	186,516,778 30	185,493,593 20	1,023,185 10	Wederopbouw.
—	69,744,032 81	66,831,762 47	2,912,270 34	Koloniën.
2,514,328,187 15	72,771,442,003 09	71,697,430,512 50	1,074,011,490 59	Totaal.
=====	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkredieten</i>		Crédits transférés à l'exercice 1952 — <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1952</i>
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
II. — RÉCAPITULATION DES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE, PAR BUDGET.				
Dette Publique fr.	—	—	—	—
Pensions	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—
Services du Premier Ministre	—	—	—	—
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	5,000,000 »	—	1,935,000 »	—
Justice	12,654,000 »	1,359,500 »	1,984,000 »	129,454 56
Instruction Publique	1,315,000 »	8,520 »	315,000 »	3,316,299 »
Intérieur	13,534,000 »	331,696 50	8,060,000 »	55,089 40
Santé Publique et Famille	29,112,000 »	2,000 »	3,362,000 »	—
Agriculture	700,000 »	—	—	—
Travaux Publics	—	2,911,000 »	—	—
Affaires Économiques et Classes Moyennes	646,662,000 »	216,565,304 71	41,025,000 »	11,731,491 75
Travail et Prévoyance Sociale	10,250,000 »	—	—	—
Défense Nationale	296,700,000 »	22,490,000 »	15,200,000 »	65,701,319 10
Gendarmerie	—	—	—	—
Finances	2,606,031,000 »	157,355,000 »	7,500,000 »	—
Non-Valeurs et Remboursements	500,000 »	5,000,000 »	—	—
Communications	19,250,000 »	983,193 75	1,250,000 »	—
Reconstruction	716,575,000 »	34,574,691 50	47,995,000 »	445,500 »
Colonies	—	—	—	—
Total fr.	4,358,283,000 »	441,580,906 46	128,626,000 »	81,379,153 81
	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Crédits transférés à l'exercice 1953 <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953</i>	Crédits afférents à l'exercice 1952 <i>Kredieten betreffende het dienstjaar 1952</i>	Dépenses au 31-12-53 <i>Uitgaven op 31-12-53</i>	Excédents de crédits <i>Te veel aan krediet</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN
II. — SAMENVATTING VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG, PER BEGROTING.				
—	—	—	—	Rijksschuld.
—	—	—	—	Pensioenen.
—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	—	Diensten van de Eerste-Minister.
—	3,065,000 »	3,057,812 »	7,188 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
36,907 41	12,122,047 15	11,586,594 65	535,452 50	Justitie.
2,315,229 »	2,009,590 »	2,000,333 »	9,257 »	Openbaar onderwijs.
—	5,860,785 90	5,185,423 93	675,361 97	Binnenlandse Zaken.
—	25,752,000 »	21,888,755 95	3,863,244 05	Volksgezondheid en Gezin.
—	700,000 »	680,045 »	19,955 »	Landbouw.
—	2,911,000 »	2,308,858 13	602,141 87	Openbare Werken.
9,658,542 30	824,275,254 16	772,257,480 52	52,017,773 64	Economische Zaken en Middenstand.
—	10,250,000 »	9,750,000 »	500,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
33,079,589 10	336,611,730 »	335,399,178 98	1,212,551 02	Landsverdediging.
—	—	—	—	Rijkswacht.
—	2,755,886,000 »	2,659,008,905 89	96,877,094 11	Financiën.
—	5,500,000 »	—	5,500,000 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
950,000 »	18,033,193 75	16,350,539 68	1,682,654 07	Verkeerswezen.
30,000 »	703,570,191 50	681,726,690 12	21,843,501 38	Wederopbouw.
—	—	—	—	Koloniën.
46,070,267 81	4,706,546,792 46	4,521,200,617 85	185,346,174 61	Totaal.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	Crédits supplémentaires		Crédits transférés à l'exercice 1952 — <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1952</i>
		<i>Bijkredieten</i>		
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
III. — RÉCAPITULATION DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES PAR BUDGET.				
Dette Publique fr.	1,452,000,000 »	2,623,000,000 »	—	—
Pensions	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—
Service du Premier Ministre	—	—	—	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	51,438,000 »	56,888,245 »	4,500,000 »	—
Justice	7,000,000 »	—	—	—
Instruction Publique	5,000,000 »	7,000,000 »	—	41,055 »
Intérieur	6,775,000 »	239 »	—	—
Santé Publique et Famille	2,790,000,000 »	1,500,000 »	550,000,000 »	885,936,580 78
Agriculture	120,200,000 »	67,200,000 »	—	80,287,590 30
Travaux Publics	5,566,267,500 »	1,257,652,452 »	1,127,231,360 »	5,762,381,735 58
Affaires Economiques et Classes Moyennes	—	1,273,550,000 »	—	—
Travail et Prévoyance Sociale	—	480,000 »	—	3,830,256 18
Défense Nationale	11,461,527,000 »	1,063,120,000 »	1,151,200,000 »	961,716,044 11
Gendarmerie	—	—	—	—
Finances	1,884,604,000 »	105,436,564 21	21,500,000 »	—
Non-Valeurs et Remboursements	—	—	—	—
Communications	1,494,339,000 »	1,209,206 70	26,500,000 »	320,770,976 91
Reconstruction	27,900,000 »	—	—	16,145,163 98
Colonies	—	400,000,000 »	—	—
Total fr.	24,867,050,500 »	6,857,036,706 91	2,880,931,360 »	8,031,109,402 84
	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Crédits transférés à l'exercice 1953 <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953</i>	Crédits afférents à l'exercice 1952 <i>Kredieten betreffende het dienstjaar 1952</i>	Dépenses au 21-12-53 <i>Uitgaven op 31-12-53</i>	Excédents de crédits — <i>Te veel aan krediet</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN
III. — SAMENVATTING VAN DE BUITENGEWONE UITGAVEN PER BEGROTING.				
—	4,075,000,000 »	4,090,714,434 13	— 15,714,434 13	Rijksschuld.
—	—	—	—	Pensioenen.
—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	—	Diensten van de Eerste-Minister.
—	103,826,245 »	68,951,140 96	34,875,104 04	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
—	7,000,000 »	7,000,000 »	—	Justitie.
7,000,000 »	5,041,055 »	5,041,055 »	—	Openbaar Onderwijs.
—	6,775,239 »	583,975 50	6,191,263 50	Binnenlandse Zaken.
893,262,860 44	2,234,173,720 34	1,910,009,661 79	324,164,058 55	Volksgezondheid en Gezin.
152,540,612 80	115,146,977 50	106,960,544 87	8,186,432 63	Landbouw.
4,961,175,690 80	6,497,894,636 78	6,246,269,771 45	251,624,865 33	Openbare Werken.
1,263,345,825 »	10,204,175 »	9,597,042 »	607,133 »	Economische Zaken en Middenstand.
941,605 41	3,368,650 77	3,150,828 65	217,822 12	Arbeid en Sociale Voorzorg.
2,216,775,968 65	10,118,387,075 46	10,126,745,293 45	— 8,358,217 99	Landsverdediging.
—	—	—	—	Rijkswacht.
—	1,968,540,564 21	603,431,480 54	1,365,109,083 62	Financiën.
—	—	—	—	Kwade Posten en Terugbetalingen.
398,037,272 04	1,391,781,911 57	983,744,868 95	408,037,042 62	Verkeerswezen.
26,084,771 88	17,960,392 10	17,524,453 20	435,938 90	Wederopbouw.
—	400,000,000 »	400,000,000 »	—	Koloniën.
9,919,164,607 02	26,995,100,642 73	24,579,724,550 49	2,375,376,092 24	Totaal.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	Crédits supplémentaires <i>Bijkredieten</i>		Crédits transférés à l'exercice 1952 — <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1952</i>
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
RECAPITULATION GÉNÉRALE DES DÉPENSES PAR BUDGET.				
Dette Publique	11,778,881,472 34	2,839,217,213 34	174,794,000 »	—
Pensions	10,395,169,300 »	297,805,714 45	52,750,000 »	—
Dotations	246,408,000 »	10,349,800 »	— »	—
Services du Premier Ministre	539,270,000 »	211,984,750 10	501,145,000 »	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	605,595,000 »	201,234,353 28	15,838,000 »	167,371 20
Justice	1,522,101,000 »	119,479,930 »	37,787,000 »	3,314,392 84
Instruction Publique	7,205,468,200 »	845,361,465 »	65,716,709 »	82,768,610 45
Intérieur	6,918,576,000 »	434,030,798 20	287,821,000 »	285,222,459 45
Santé Publique et Famille	4,693,325,000 »	23,386,551 35	596,099,000 »	894,926,835 49
Agriculture	846,893,000 »	151,100,700 »	109,950,700 »	83,380,381 41
Travaux Publics	7,336,022,500 »	1,337,705,102 »	1,198,118,360 »	6,460,209,792 23
Affaires Economiques et Classes Moyennes	1,206,897,000 »	1,578,225,341 19	100,668,000 »	18,038,726 53
Travail et Prévoyance Sociale	6,674,922,000 »	2,758,877,260 34	136,135,000 »	5,583,209 73
Défense Nationale	21,667,978,000 »	1,989,934,000 »	1,795,119,000 »	2,451,521,546 15
Gendarmerie	1,063,860,000 »	102,242,000 »	10,997,000 »	6,285,112 30
Finances	6,742,120,000 »	573,271,712 99	60,730,000 »	24,805,768 72
Non-Valeurs et Remboursements	692,402,000 »	252,487,726 45	35,000,000 »	—
Communications	5,633,952,000 »	665,184,000 35	144,728,000 »	353,850,324 99
Reconstruction	885,732,000 »	81,307,469 80	49,468,000 »	16,940,343 78
Colonies	70,037,000 »	401,217,516 63	1,640,661 63	130,177 81
Total général fr.	96,725,609,472 34	14,874,403,405 47	5,374,505,430 63	10,687,145,053 08

BIJLAGE I. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

Crédits transférés à l'exercice 1953 <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953</i>	Crédits afférents à l'exercice 1952 <i>Kredieten betreffende het dienstjaar 1952</i>	Dépenses au 31-12-53 <i>Uitgaven op 31-12-53</i>	Excédents de crédits <i>Teveel aan krediet</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN
ALGEMENE SAMENVATTING VAN DE UITGAVEN PER BEGROTING				
—	14,443,304,685 68	14,316,844,196 97	126,460,488 71	Rijksschuld.
—	10,640,225,014 45	10,631,258,707 92	8,966,306 53	Pensioenen.
—	256,757,800 "	250,141,777 25	6,616,022 75	Dotatiën.
—	250,109,750 10	170,599,189 "	79,510,561 10	Diensten van de Eerste-Minister.
441,421 60	790,717,302 88	739,139,548 86	51,577,754 02	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
2,185,700 25	1,604,922,622 59	1,584,601,778 35	20,320,844 24	Justitie.
50,638,737 30	8,017,242,829 15	7,882,839,956 89	134,402,872 26	Openbaar Onderwijs.
339,556,326 46	7,010,451,931 19	6,933,113,167 17	77,338,764 02	Binnenlandse Zaken.
898,907,182 74	4,116,632,204 10	3,764,590,488 74	352,041,715 36	Volksgezondheid en Gezin.
155,339,902 75	816,083,478 66	726,875,405 03	89,208,073 63	Landbouw.
5,432,053,339 93	8,503,765,694 30	8,110,231,237 22	393,534,457 08	Openbare Werken.
1,274,069,461 30	1,428,423,606 42	1,355,832,214 18	72,591,392 24	Economische Zaken en Middenstand.
2,496,527 75	9,300,750,942 32	9,262,301,377 72	38,449,564 60	Arbeid en Sociale Voorzorg.
3,858,546,161 92	20,455,768,384 23	20,195,193,380 91	260,575,003 32	Landsverdediging.
11,560,595 29	1,149,829,517 01	1,140,920,161 35	8,909,355 66	Rijkswacht.
13,572,633 74	7,265,894,847 97	5,764,800,950 70	1,501,093,897 27	Financiën.
—	909,889,726 45	948,993,174 09	— 39,103,447 64	Kwade Posten en Terugbetalingen.
413,730,619 27	6,094,527,706 07	5,668,502,469 50	426,025,236 57	Verkeerswezen.
26,464,451 68	908,047,361 90	884,744,736 52	23,302,625 38	Wederopbouw.
—	469,744,032 81	466,831,762 47	2,912,270 34	Koloniën.
12,479,563,061 98	104,433,089,438 28	100,798,355,680 84	3,634,733,757 44	Algemeen totaal.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement des dépenses de l'exercice 1952.

Ontwikkeling van de uitgaven voor het dienstjaar 1952.

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
A. — BUDGET ORDINAIRE.				A. — GEWONE BEGROTING.
DETTE PUBLIQUE.				RIJKSSCHULD.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Service de la Dette ...	10,349,704,685 68	10,209,366,392 84	140,338,292 84	Hoofdstuk I. — Dienst der Schuld.
Chapitre II. — Intérêts sur cautionnements et consignations.	18,600,000 »	16,763,370 »	1,836,630 »	Hoofdstuk II. — Rente op borgtochten en consignatiën.
	10,368,304,685 68	10,226,129,762 84	142,174,922 84	
	=====	=====	=====	
PENSIONS.				PENSIOENEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.	3,259,383,000 »	3,258,079,202 »	1,303,798 »	Hoofdstuk I. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.
Chapitre II. — Pensions de guerre ...	3,679,882,000 »	3,686,212,467 »	— 6,330,467 »	Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.
Chapitre III. — Pensions de vieillesse ...	3,537,090,589 45	3,488,258,005 »	48,832,584 45	Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.
Chapitre IV. — Pensions militaires provisoires, secours.	163,869,425 »	198,709,033 92	—34,839,608 92	Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden.
	10,640,225,014 45	10,631,258,707 92	8,966,306 53	
	=====	=====	=====	
DOTATIONS.				DOTATIËN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Liste civile ...	50,000,000 »	50,000,000 »	—	Hoofdstuk I. — Civiele lijst.
Chapitre II. — Sénat ...	64,911,000 »	64,911,000 »	—	Hoofdstuk II. — Senaat.
Chapitre III. — Chambre des Représentants.	83,550,000 »	83,550,000 »	—	Hoofdstuk III. — Kamer der Volksvertegenwoordigers.
Chapitre IV. — Cour des Comptes ...	58,296,800 »	51,680,777 25	6,616,022 75	Hoofdstuk IV. — Rekenhof.
	256,757,800 »	250,141,777 25	6,616,022 75	
	=====	=====	=====	
SERVICES DU PREMIER MINISTRE.				DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	31,466,796 50	31,291,351 27	175,445 23	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	8,197,953 60	7,198,809 73	999,143 87	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	2,245,000 »	2,245,000 »	—	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	208,200,000 »	129,864,028 »	78,335,972 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	250,109,750 10	170,599,189 »	79,510,561 10	
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.				BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	38,772 60	38,772 60	—	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	339,906,900 »	336,597,868 74	3,309,031 25	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	106,644,548 »	103,015,837 64	3,628,710 36	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	208,851,411 07	201,526,193 39	7,325,217 68	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	20,000 »	3,123 75	16,876 25	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	4,910,000 »	3,960,036 55	949,963 45	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	660,371,631 67	645,141,832 67	15,229,799 »	
	=====	=====	=====	
Section II. — Administration belge de Coopération économique.				Sectie II. — Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	10,453,116 53	9,386,876 70	1,066,239 83	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	3,267,176 68	2,869,189 13	397,987 55	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	9,734,133 »	9,732,697 40	1,435 60	Hoofdstuk II. — Toelagen.
	23,454,426 21	21,988,763 23	1,465,662 98	
	=====	=====	=====	
Total.	683,826,057 88	667,130,595 90	16,695,461 98	Totaal.
	=====	=====	=====	
JUSTICE.				JUSTITIE.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	214,120 50	192,725 »	21,395 50	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	377,838 »	367,626 »	10,212 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	290,520,550 »	287,668,386 30	2,852,163 70	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	97,257,887 51	93,425,701 85	3,832,185 66	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	3,015,000 »	2,587,223 50	427,776 50	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	176,035,000 »	171,718,027 66	4,316,972 34	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	567,420,396 01	555,959,690 31	11,460,705 70	
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
Section II. — Ordre judiciaire. <i>Reports de l'exercice 1950 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel	126,728 03	115,942 03	10,786 »	Sectie II. — Rechterlijke Macht. <i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel	2,419,717 75	2,326,867 90	92,849 85	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations	616,888,000 »	613,822,903 13	3,065,096 87	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	56,453,733 65	51,616,861 65	4,836,872 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	30,000 »	24,508 80	5,491 20	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	43,000,000 »	42,956,202 38	43,767 62	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	718,918,179 43	710,863,285 89	8,054,893 54	
	=====	=====	=====	
Section III. — Cultes. <i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration.	299,462,000 »	299,192,207 50	269,752 50	Sectie III. — Erediensten. <i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Total.	1,585,800,575 44	1,566,015,183 70	19,785,301 74	Totaal.
	=====	=====	=====	
INSTRUCTION PUBLIQUE. Section I. — Ministère proprement dit. <i>Reports de l'exercice 1949 :</i> Chapitre IV. — Autres dépenses	18,075 »	16,483 »	1,592 »	OPENBAAR ONDERWIJS. Sectie I. — Eigenlijk Ministerie. <i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i> Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration.	329,427 »	307,667 »	21,760 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre IV. — Autres dépenses	234,123 »	127,925 »	106,198 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel	704,902 »	657,730 »	47,172 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,040,810 »	1,039,725 »	1,085 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations	84,251,757 »	85,681,968 »	—1,430,211 »	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	18,892,281 »	18,421,375 85	470,905 15	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	33,902,600 »	32,880,111 »	1,022,489 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	11,605,308 »	11,236,423 80	368,884 20	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	150,979,283 »	150,369,408 65	609,874 35	
	=====	=====	=====	

BIJLAGE I. — TABEL B.

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
Section II. -- Enseignement primaire.				Sectie II. — Lager Onderwijs.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	55,493,910 »	55,083,604 »	410,306 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	7,480,161 »	6,695,755 25	784,405 75	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	3,450,261,177 »	3,447,764,025 20	2,497,151 80	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	3,178,000 »	3,024,650 »	153,350 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	3,516,413,248 »	3,512,568,034 45	3,845,213 55	
	=====	=====	=====	
Section III. — Enseignement normal.				Sectie III. — Normaal Onderwijs.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	202,005 »	202,005 »	—	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	109,265,931 »	108,158,431 »	1,107,500 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	18,148,196 »	17,931,450 30	216,745 70	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	62,163,800 »	53,999,893 »	8,163,907 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	485,000 »	485,000 »	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	190,264,932 »	180,776,779 30	9,488,152 70	
	=====	=====	=====	
Section IV. — Enseignement moyen.				Sectie IV. — Middelbaar Onderwijs.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses de fonctionne- ment.	560,650 »	481,648 »	79,002 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	10,851,417 80	10,803,502 80	47,915 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	1,193,607,573 »	1,192,082,798 »	1,524,775 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	148,387,846 »	148,061,934 64	325,911 36	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	295,744,000 »	295,435,857 »	308,143 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	7,231,269 »	7,191,495 »	39,774 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	1,656,382,755 80	1,654,057,235 44	2,325,520 36	
	=====	=====	=====	
Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.				Sectie V. — Hoger Onderwijs en Wetenschappen.
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre VIII. — Dépenses exception- nelles.	121,068 »	12,078 »	108,990 »	Hoofdstuk VIII. — Uitzonderlijke uit- gaven.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — A. Dépenses courantes ...	430,000 »	180,000 »	250,000 »	Hoofdstuk I. — A. Gewone uitgaven.
B. Dépenses exceptionnelles	438,265 20	414,780 »	23,485 20	B. Uitzonderlijke uitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i> Chapitre I. — Dépenses de fonctionne- ment.	16,083,787 85	25,088,024 10	—9,004,236 25	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel Chapitre III. — Travaux	8,482,811 75 122,600 »	8,340,885 35 122,600 »	141,926 40 —	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel. Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations ... § 2. Matériel Chapitre II. — Subventions Chapitre III. — Travaux Chapitre IV. — Autres dépenses	324,527,285 » 125,354,065 45 266,677,903 » 100,000 » 630,000 »	321,282,421 70 123,546,115 40 265,282,442 » 99,990 » 629,004 »	3,244,863 30 1,807,950 05 1,395,461 » 10 » 996 »	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen. § 2. Materieel. Hoofdstuk II. — Toelagen. Hoofdstuk III. — Werken. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	742,967,786 25 =====	744,998,340 55 =====	—2,030,554 30 =====	
Section VI. — Enseignement technique. <i>Reports de l'exercice 1948 :</i> Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	92,442 »	75,810 »	16,632 »	Sectie VI. — Technisch Onderwijs. <i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i> Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i> Chapitre I. — Dépenses de fonctionne- ment.	3,251,134 75	3,022,763 05	228,371 70	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel Chapitre III. — Travaux Chapitre IV. — Autres dépenses	11,053,957 65 82,735 » 14,000 »	10,731,628 80 82,735 » 14,000 »	322,328 85 — —	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel. Hoofdstuk III. — Werken. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations ... § 2. Matériel Chapitre II. — Subventions Chapitre III. — Travaux Chapitre IV. — Autres dépenses	155,251,682 » 47,610,380 30 1,280,397,600 » 311,843 » 1,712,194 »	150,324,713 40 45,995,578 05 1,184,138,416 » 129,750 » 1,666,358 »	4,926,968 60 1,614,802 25 96,259,184 » 182,093 » 45,836 »	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen. § 2. Materieel. Hoofdstuk II. — Toelagen. Hoofdstuk III. — Werken. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	1,499,777,968 70 =====	1,396,181,752 30 =====	103,596,216 40 =====	
Section VII. — Enseignement artistique. <i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel	26,067 »	10,463 »	15,604 »	Sectie VII. — Kunstonderwijs. <i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations ... § 2. Matériel Chapitre II. — Subventions Chapitre IV. — Autres dépenses	53,140,219 » 10,490,730 » 42,474,960 » 180,000 »	50,858,538 80 9,851,151 15 32,944,795 » 132,000 »	2,281,680 20 639,578 85 9,530,165 » 48,000 »	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen. § 2. Materieel. Hoofdstuk II. — Toelagen. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	106,311,976 » =====	93,796,947 95 =====	12,515,028 05 =====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
Section VIII. — Beaux-Arts.				Sectie VIII. — Schone Kunsten.
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles. 17,160 »	17,160 »	—	17,160 »	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration. 320,000 »	320,000 »	320,000 »	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre II. — Subventions ... 154,627 »	154,627 »	154,627 »	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ... 322,965 »	322,965 »	322,942 »	23 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ... 42,870 »	42,870 »	42,870 »	—	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ... 287,231 »	287,231 »	287,231 »	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ... 26,724,479 »	26,724,479 »	25,386,682 66	1,337,796 34	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ... 8,827,303 »	8,827,303 »	8,302,636 41	524,666 59	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ... 73,111,531 40	73,111,531 40	72,654,340 95	457,190 45	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux ... 220,000 »	220,000 »	215,315 »	4,685 »	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ... 9,137,742 »	9,137,742 »	9,088,744 73	48,997 27	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	119,165,908 40	116,775,389 75	2,390,518 65	
	=====	=====	=====	
Section IX. — Education populaire.				Sectie IX. — Volksopleiding.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ... 2,015,326 »	2,015,326 »	1,933,693 »	81,633 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ... 601,000 »	601,000 »	597,843 »	3,157 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ... 25,312,000 »	25,312,000 »	23,743,144 50	1,568,855 50	Hoofdstuk II. — Toelagen.
	27,928,326 »	26,274,680 50	1,653,645 50	
	=====	=====	=====	
Total ... 8,010,192,184 15	8,010,192,184 15	7,875,798,568 89	134,393,615 26	Totaal.
	=====	=====	=====	
INTÉRIEUR.				BINNENLANDSE ZAKEN.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses ... 432,854 »	432,854 »	378,541 50	54,312 50	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses ... 2,517,027 50	2,517,027 50	2,517,027 50	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ... 498,146 75	498,146 75	445,834 25	52,312 50	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ... 2,865,119 75	2,865,119 75	2,865,119 75	—	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ... 74,581,422 24	74,581,422 24	73,764,691 55	816,730 69	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	189,474,546 »	186,450,470 96	3,024,075 04	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	48,169,591 09	35,973,772 09	12,195,819 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	6,336 302,497 50	6,291,127,635 50	45,174,862 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux ...	2,571,470 »	1,171,828 30	1,399,641 70	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	340,403,231 46	332,648,846 34	7,754,385 12	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	6,997,815,906 29	6,927,343,767 74	70,472,138 55	
	=====	=====	=====	
SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.				VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.
<i>Section I. — Ministère proprement dit.</i>				<i>Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.</i>
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	230,466 »	114,240 »	116,226 »	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	1,922,596 40	1,922,596 40	—	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	663,585 »	663,585 »	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	71,405 »	71,405 »	—	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	3,388,641 21	3,386,216 21	2,425 »	§ 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	340,666 67	340,666 65	0 02	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	109,810,868 »	108,397,643 86	1,413,224 14	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	38,055,956 78	35,603,163 04	2,452,793 74	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	540,606,000 »	529,897,879 30	10,708,120 70	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux ...	395,000 »	312,069 32	82,930 68	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	1,158,676,298 70	1,150,506,226 22	8,170,072 48	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	1,854,161,483 76	1,831,215,691 »	22,945,792 76	
	=====	=====	=====	
Section II. — Enseignement.				Sectie II. — Opleiding.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Subventions ...	2,545,000 »	1,476,380 »	1,068,620 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Total ...	1,856,706,483 76	1,832,692,071 »	24,014,412 76	Totaal.
	=====	=====	=====	
AGRICULTURE.				LANDBOUW.
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	250,713 75	26,573 50	224,140 25	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	403,143 23	403,143 23	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>	1,244,592 40	1,152,854 80	91,737 60	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	56,000 »	56,000 »	—	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	659,990 86	620,533 57	39,457 29	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses				Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>	219,831,000 »	213,146,055 50	6,684,944 50	<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	64,907,560 92	58,086,825 69	6,821,335 23	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	291,249,000 »	233,717,822 80	57,531,177 20	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	20,761,000 »	19,365,283 27	1,395,716 73	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	100,873,500 »	92,660,322 80	8,213,177 20	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses				Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	700,236,501 16	619,234,815 16	81,001,686 »	
=====				
TRAVAUX PUBLICS.				OPENBARE WERKEN.
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	71,797 »	—	71,797 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux	115,860,075 45	2,158,403 30	113,701,672 15	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	24,000 »	—	24,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	455,266 40	—	455,266 40	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	4,229,979 43	4,229,979 43	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux	4,884,417 09	4,884,417 09	—	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	610,077 20	610,077 20	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre II. — Subventions	3,182,078 »	3,182,078 »	—	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	16,882,966 74	16,882,966 74	—	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	477,943 03	477,084 65	858 38	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	6,086,369 50	6,082,769 50	3,600 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	21,652,969 »	21,652,969 »	—	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	249,224,371 34	249,224,371 34	—	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,460,902 50	1,460,902 50	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	646,573,906 99	637,237,106 31	9,336,800 68	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	189,920,662 01	174,318,756 73	15,601,905 28	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	63,508,222 »	63,238,222 »	270,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	670,052,593 84	670,098,368 73	—45,774 89	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	7,801,460 »	5,914,135 12	1,887,324 88	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	2,002,960,057 52	1,861,652,607 64	141,307,449 88	
=====				

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET CLASSES MOYENNES.				ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	5,501,617 50	4,271,391 60	1,230,225 90	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	805,617 28	730,334 78	75,282 50	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	244,462,009 25	242,757,739 59	1,704,269 66	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	68,353,129 19	65,424,141 21	2,928,987 98	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	236,811,500 »	228,635,452 67	8,176,047 33	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	1,074,204 04	894,059 21	180,144 83	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	36,936,100 »	31,264,572 60	5,671,527 40	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	593,944,177 26	573,977,691 66	19,965,485 60	
	=====	=====	=====	
TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE.				ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	66,700 »	66,700 »	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	34,000 »	34,000 »	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	1,079,097 20	1,074,940 »	4,157 20	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses	486,355 40	485,368 05	987 35	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	120,332,545 06	115,785,096 54	4,547,448 52	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	37,114,901 69	32,783,662 32	4,331,239 37	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	8,645,272,552 20	8,533,460,904 97	11,811,647 23	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	582,746,140 »	565,709,877 19	17,036,262 81	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	9,287,132,291 55	9,249,400,549 07	37,731,742 48	
	=====	=====	=====	
DÉFENSE NATIONALE.				LANDSVERDEDIGING.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	280,000 »	280,000 »	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations . . .	609,958 »	609,649 85	308 15	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	608,357,410 15	567,713,774 21	40,643,635 94	§ 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	8,665,308 01	8,043,943 45	621,364 56	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	22,141,614 86	22,141,614 86	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	4,615,084,100 »	4,544,507,088 12	70,577,011 88	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	4,295,743,767 31	4,224,446,181 61	71,297,585 70	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	49,783,000 »	46,678,790 90	3,104,209 10	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux ...	83,227,387 60	80,631,915 57	2,595,472 03	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	162,979,514 87	155,628,162 48	7,351,352 39	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	9,846,872,060 80	9,650,681,121 05	196,190,939 75	
	=====	=====	=====	
Section II. — Forces armées.				Sectie II. — Gewapende machten.
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	38,655,474 98	4,198,468 50	34,457,006 48	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux ...	124,821 41	—	124,821 41	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	600,000 »	—	600,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	14,272,610 29	7,768,738 40	6,503,871 89	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	22,665,105 37	9,374,574 70	13,290,530 67	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux ...	—	—	—	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	145,334 40	145,334 40	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	76,442,025 37	60,198,217 33	16,243,808 04	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux ...	817,827 50	612,193 30	205,634 20	Hoofdstuk III. — Werken.
	153,723,199 32	82,297,526 63	71,425,672 69	
	=====	=====	=====	
Section III. — Enseignement.				Sectie III. — Onderwijs.
<i>Reports de l'exercice 1948 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1948 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	8,518 65	—	8,518 65	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	3,603 20	—	3,603 20	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	66,875 »	66,875 »	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	95,321 80	3,385 80	91,936 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
	174,318 65	70,260 80	104,057 85	
	=====	=====	=====	
Total.	10,000,769,578 77	9,733,048,908 48	267,720,670 29	Totaal.
	=====	=====	=====	
GENDARMERIE.				RIJKSWACHT.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	56,006 50	15,369 »	40,637 50	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	42,849 »	30,132 88	12,716 12	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel	3,535,477 80	3,186,268 65	349,209 15	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations § 2. Matériel	1,032,482,000 » 115,713 183 71	1,027,317,000 » 110,371,390 82	5,165,000 » 3,341,792 89	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen. § 2. Materieel.
	1,149,829,517 01	1,140,920,161 35	8,909,355 66	
	=====	=====	=====	
FINANCES.				FINANCIËN.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration.	1,875,037 45	1,791,076 80	83,960 65	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration.	4,579,771 30	3,592,320 20	987,451 10	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel Chapitre III. — Travaux	13,767,722 40 865,120 24	12,566,695 76 852,041 85	1,201,026 64 13,078 39	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel. Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations § 2. Matériel Chapitre II. — Subventions Chapitre III. — Travaux Chapitre IV. — Autres dépenses	2,044,584,228 35 419,876,545 20 44,841,648 02 2,832,798 55 8,245,412 25	2,012,418,734 39 417,877,727 06 43,784,289 52 1,616,465 60 7,861,213 09	32,165,493 96 1,998,818 14 1,057,358 50 1,216,332 95 384,194 16	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen. § 2. Materieel. Hoofdstuk II. — Toelagen. Hoofdstuk III. — Werken. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	2,541,468,283 76	2,502,360,564 27	39,107,719 49	
	=====	=====	=====	
NON-VALEURS ET REMBOURSEMENTS.				KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.
<i>Exercice courant</i>	904,389,726 45	948,993,174 09	—44,603,447 64	<i>Lopend dienstjaar.</i>
	=====	=====	=====	
COMMUNICATIONS.				VERKEERSWEZEN.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i> Chapitre IV. — Autres dépenses	1,406,277 70	73.625 »	1,332,652 70	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i> Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration. Chapitre IV. — Autres dépenses	1,351,303 25 861,632 35	1,003,820 30 767,134 40	347,482 95 94,497 95	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i> Chapitre I. — § 2. Matériel Chapitre IV. — Autres dépenses	11,114,314 90 13,588,485 73	10,444,940 80 11,869,001 71	669,374 10 1,719,484 02	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i> Hoofdstuk I. — § 2. Materieel. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DEPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	2,190,256,919 45	2,222,991,615 13	—32,734,695 68	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	209,234,212 50	208,479,995 »	754,217 50	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	1,929,432,870 »	1,908,450,910 02	20,981,959 98	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux ...	7,118,361 »	6,491,452 65	626,908 35	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	288,286,781 27	276,768,945 09	11,517,836 18	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	4,652,651,158 15	4,647,341,440 10	—5,309,718 05	
	=====	=====	=====	
Section II. — Enseignement.				Sectie II. — Onderwijs.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	50,000 »	19,930 »	30,070 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	4,142 60	—	4,142 60	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	76,600 »	75,040 »	1,560 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	7,656,000 »	56,601 »	7,599,399 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	1,380,000 »	985,644 15	394,355 85	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	17,579,600 »	16,108,151 31	1,471,448 69	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	5,315,100 »	3,820,254 31	1,494,845 69	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	32,061,442 60	21,065,620 77	10,995,821 83	
	=====	=====	=====	
Total ...	4,684,712,600 75	4,668,407,060 87	16,305,539 88	Totaal.
	=====	=====	=====	
RECONSTRUCTION.				WEDEROPBOUW.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	3,860,000 »	3,615,994 »	244,006 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	1,026,778 30	794,389 19	232,389 11	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	180,280,000 »	180,123,528 71	156,471 29	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	1,350,000 »	959,681 30	390,318 79	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	186,516,778 30	185,493,593 20	1,023,185 10	
	=====	=====	=====	
COLONIES.				KOLONIËN.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	130,177 81	91,425 75	38,752 06	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	55,222,541 »	53,967,575 05	1,254,965 95	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	13,891,314 »	12,772,761 67	1,118,552 33	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	500,000 »	—	500,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
	69,744,032 81	66,831,762 47	2,912,270 34	
	=====	=====	=====	
Total des dépenses ordinaires ...	72,771,442,003 09	71,697,430,512 50	1,074,011,490 59	Totaal der gewone uitgaven.
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi au budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
B. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				B. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.				BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	3,065,000 »	3,057,812 »	7,188 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	=====	=====	=====	
JUSTICE.				JUSTITIE.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses exceptionnelles.	43,724 25	43,724 25	—	Hoofdstuk I. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	22,729 90	22,729 90	—	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	26,093 »	26,093 »	—	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	8,037,000 »	7,709,053 »	327 947 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	3,992,500 »	3,784,994 50	207,505 50	§ 2. Materieel.
	12,122,047 15	11,586,594 65	535,452 50	
	=====	=====	=====	
INSTRUCTION PUBLIQUE.				OPENBAAR ONDERWIJS.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	201,070 »	193,552 »	7,518 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	800,000 »	798,270 »	1,730 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	1,008,520 »	1,008 511 »	9 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
	2,009,590 »	2,000,333 »	9,257 »	
	=====	=====	=====	
INTÉRIEUR.				BINNENLANDSE ZAKEN.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	55,089 40	42,030 23	13,059 17	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration. 2.744.000 » Chapitre III. — Travaux ... 61.696 50 Chapitre IV. — Autres dépenses ... 3.000.000 » 5.860.785 90 =====	2.744.000 » 61.696 50 3.000.000 » 5.860.785 90 =====	2.678.075 » 44.768 65 2.420.550 05 5.185.423 93 =====	65.925 » 16.927 85 579.449 95 675.361 97 =====	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven. Hoofdstuk III. — Werken. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE. <i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — Dépenses d'administration. 27.752.000 » =====	27.752.000 » =====	21.888.755 95 =====	3.863.244 05 =====	VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN. <i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
AGRICULTURE. <i>Exercice courant :</i> Chapitre IV. — Autres dépenses ... 700.000 » =====	700.000 » =====	680.045 » =====	19.955 » =====	LANDBOUW. <i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
TRAVAUX PUBLICS. <i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — Dépenses exceptionnelles. 2.911.000 » =====	2.911.000 » =====	2.308.858 13 =====	602 141 87 =====	OPENBARE WERKEN. <i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — Uitzonderlijke uitgaven.
AFFAIRES ÉCONOMIQUES <i>Reports de l'exercice 1949 :</i> Chapitre II. — Subventions ... 2.072.949 45 <i>Exercice courant :</i> Chapitre I. — § 1. Rémunérations ... 15.325.000 » § 2. Matériel ... 7.677.418 46 Chapitre II. — Subventions ... 794.736.945 90 Chapitre IV. — Autres dépenses ... 4.462.940 35 824.275.254 16 =====	2.072.949 45 15.325.000 » 7.677.418 46 794.736.945 90 4.462.940 35 824.275.254 16 =====	2.072.949 45 15.229.732 80 7.193.808 15 743.910.882 66 3.850.107 46 772.257.480 52 =====	— 95.267 20 483.610 31 50.826.063 24 612.832 89 52.017.773 64 =====	ECONOMISCHE ZAKEN <i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i> Hoofdstuk II. — Toelagen. <i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen. § 2. Materieel. Hoofdstuk II. — Subsidiën. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE. <i>Exercice courant :</i> Chapitre IV. — Autres dépenses ... 10.250.000 » =====	10.250.000 » =====	9.750.000 » =====	500.000 » =====	ARBEID EN SOCIALE VOORZORG. <i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
DÉFENSE NATIONALE.				LANDSVERDEDIGING.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Dépenses résultant de la guerre	20,530,230 78	20,530,230 78	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	29,095,379 93	29,095,379 93	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	283 596,489 76	282,533,938 74	1,062,551 02	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	333,222,100 47	332,159,549 45	1,062,551 02	
	=====	=====	=====	
Section II. — Forces armées.				Sectie II. — Gewapende machten.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	3,389,629 53	3,239,629 53	150,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Total.	336,611,730 »	335,399,178 98	1,212,551 02	Totaal.
	=====	=====	=====	
FINANCES.				FINANCIËN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	2 336,000 »	2,197,807 50	138,192 50	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre II. — Subventions	2,502,759,000 »	2,502,537,931 81	221,068 19	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	250,791,000 »	154,273,166 58	96,517,833 42	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	2,755,886,000 »	2,659,008,905 89	96,877,094 11	
	=====	=====	=====	
NON-VALEURS				KWADE POSTEN
<i>Exercice courant</i>	5,500,000 »	—	5,500,000 »	<i>Lopend dienstjaar.</i>
	=====	=====	=====	
COMMUNICATIONS.				VERKEERSWEZEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	18,033,193 75	16,350,539 68	1,682,654 07	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
RECONSTRUCTION.				WEDEROPBOUW.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	445,500 »	377,214 »	68,286 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	360,560,547 »	357,561,134 55	2,999,412 45	<i>Lopend dienstjaar :</i>
§ 2. Matériel	47,986,692 »	42,317,253 45	5,669,438 55	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
Chapitre II. — Subventions	147,777,000 »	144,190,752 65	3,586,247 35	§ 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	500,000 »	401,525 07	98,474 93	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	146,300,452 50	136,878,810 40	9,421,642 10	Hoofdstuk III. — Werken.
	703,570,191 50	681,726,690 12	21,843,501 38	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Total des dépenses résultant de la guerre.	4,706,546,792 46	4,521,200,617 85	185,346,174 61	Totaal der uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
	=====	=====	=====	
C. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.				C. — BUITENGEWONE UITGAVEN.
DETTE PUBLIQUE.				RIJKSSCHULD.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Service de la Dette publi- que.	4,075,000,000 »	4,090,714,434 13	—15,714 434 13	Hoofdstuk I. — Dienst van de Rijks- schuld.
	=====	=====	=====	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.				BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	29,112,300 »	25,156,109 66	3,956,190 34	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations :	53,713,945 »	41,646,181 30	12,067,763 70	Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen :
Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P. 1950-1951.	21,000,000 »	2,148,850 »	18,851,150 »	Kredieten betreffende uitgaven te finan- cierien bij middel van tegenwaarde- fondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951.
	103 826,245 »	68,951,140 96	34,875,104 04	
	=====	=====	=====	
JUSTICE.				JUSTITIE.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	7,000,000 »	7,000,000 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
INSTRUCTION PUBLIQUE.				OPENBAAR ONDERWIJS.
<i>Reports de l'exercice 1948</i>	41,055 »	41,055 »	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1948.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	5,000,000 »	5,000,000 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
	5,041,055 »	5,041,055 »	—	
	=====	=====	=====	
INTÉRIEUR.				BINNENLANDSE ZAKEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	25,000 »	—	25,000 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	6,750,239 »	583,975 50	6,166,263 50	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betref- fende de nieuwe beleggingen.
	6,775,239 »	583 975 50	6,191,263 50	
	=====	=====	=====	
SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.				VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.
<i>Reports de l'exercice 1949</i>	13,311,856 23	13,311,856 23	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949.</i>
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	153,856,697 »	153,856,697 »	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	374,696,181 11	368,696,181 11	6,000,000 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.	1,370,000,000 »	1,053,160,000 »	316,840,000 »	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende de deelnemingen.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	322,308,986 »	320,984,927 45	1,324,058 55	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betref- fende de nieuwe beleggingen.
	2,234,173,720 34	1,910,009,661 79	324,164,058 55	
	=====	=====	=====	
AGRICULTURE.				LANDBOUW.
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	66,572,936 39	66,260,265 63	312,670 76	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	42,720,739 88	36,113,428 01	6,607,311 87	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betref- fende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public assimilé.	4,200,000 »	2,933,550 »	1,266,450 »	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P. 1950-1951.	1,653,301 23	1,653,301 23	—	Kredieten betreffende uitgaven te finan- cier en bij middel van tegenwaarde- fondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951.
	115,146,977 50	106,960,544 87	8,186,432 63	
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
TRAVAUX PUBLICS.				OPENBARE WERKEN.
<i>Reports de l'exercice 1948</i>	249,110,671 41	49,019,200 17	200,091,471 24	<i>Overdrachten van dienstjaar 1948.</i>
<i>Reports de l'exercice 1949</i>	133,658,087 10	133,644,087 20	14,000 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949.</i>
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	522,973,958 »	522,973,958 »	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	1,899,290,751 71	1,899,290,751 71	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	10,500,000 »	10,500,000 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	2,805,854,699 89	2,755,132,163 63	50,722,536 26	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betref- fende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public assimilé.	876,506,618 57	875,709,610 74	796,857 83	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
	6,497,894,636 78	6,246,269,771 45	251,624,865 33	
	=====	=====	=====	
AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET CLASSES MOYENNES.				ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	2,053,260 »	2,053,260 »	—	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betref- fende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public et assimilé.	650,915 »	43,782 »	607,133 »	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P. 1950-1951.	7,500,000 »	7,500,000 »	—	Kredieten betreffende uitgaven te finan- cier en bij middel van tegenwaarde- fondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951.
	10,204,175 »	9,597,042 »	607,133 »	
	=====	=====	=====	
TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE.				ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	2,736,909 61	2,727,509 25	9,400 36	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	218,979 31	218,979 31	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	412,761 85	204,340 09	208,421 76	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betref- fende de nieuwe beleggingen.
	3,368,650 77	3,150,828 65	217,822 12	
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
DÉFENSE NATIONALE.				LANDSVERDEDIGING.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
Reports de l'exercice 1948	5.316 85	—	5.316 85	Overdrachten van dienstjaar 1948.
Reports de l'exercice 1949	40.288.471 02	36.789.538 86	3.498.932 16	Overdrachten van dienstjaar 1949.
Reports de l'exercice 1950	41.842.899 88	41.733.803 41	109.096 47	Overdrachten van dienstjaar 1950.
Reports de l'exercice 1951	583.861.189 68	577.584.281 43	6 276.908 25	Overdrachten van dienstjaar 1951.
Exercice courant :				Lopend dienstjaar :
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	159.243 »	159.243 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	9.384.066.583 50	9.406.184.483 06	—22.117.899 56	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public assimilé.	67.492.845 15	63.952.631 78	3.540.213 37	B. — Herstel van Openbaar Domein gelijkgesteld.
	10.117.716.549 08	10.126.403.981 54	—8.687.432 46	
	=====	=====	=====	
Section II. — Forces armées.				Sectie II. — Gewapende machten.
Reports de l'exercice 1948	492.644 68	288.811 91	203.832 77	Overdrachten van dienstjaar 1948.
Section III. — Enseignement.				Sectie III. — Opleiding.
Reports de l'exercice 1948	177.881 70	52.500 »	125.381 70	Overdrachten van dienstjaar 1948.
Total.	10.118.387.075 46	10.126.745.293 45	—8.358.217 99	Totaal.
	=====	=====	=====	
FINANCES.				FINANCIEN.
Exercice courant :				Lopend dienstjaar :
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	1.878.962 000 »	544.645.026 30	1.334.316.973 70	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.	17.332.000 »	16.094.027 03	1.237.972 97	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende deelnemingen.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	7.246.564 21	1.046.564 21	6.200.000 »	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
Chapitre V. — Autres dépenses extraordinaires.	65.000.000 »	41.645.863 »	23.354.137 »	Hoofdstuk V. — Andere buitengewone uitgaven.
	1.968.540.564 21	603.431.480 54	1.365.109.083 67	
	=====	=====	=====	
COMMUNICATIONS.				VERKEERSWEZEN.
Reports de l'exercice 1948	29.016.234 58	3.729.595 87	25.286.638 71	Overdrachten van dienstjaar 1948.
Reports de l'exercice 1949	11.360.623 86	11.272.010 63	88.613 23	Overdrachten van dienstjaar 1949.
Reports de l'exercice 1950	31.375.407 99	27.116.062 59	4.259.345 40	Overdrachten van dienstjaar 1950.
Reports de l'exercice 1951	145.310.057 87	144.901.460 64	408.597 23	Overdrachten van dienstjaar 1951.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1952 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1952 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	156,830,000 »	144,784,584 82	12 045,415 18	<i>Lopend dienstjaar.</i> Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre III. — Crédits relatifs aux participations.	98,000,000 »	—	98,000,000 »	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende deelnemingen.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	536,128,254 20	327,678,377 03	208,449,877 17	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public assimilé.	383,761,333 07	324,262,777 37	59,498,555 70	B. — Herstel van Openbaar Domein gelijkgesteld.
	1,391,781,911 57	983,744,868 95	408 037,042 62	
	=====	=====	=====	
RECONSTRUCTION.				WEDEROPBOUW.
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	507,326 75	507,326 75	—	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	10,067,112 15	9,631,173 25	435,938 90	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Exercice courant :</i> Chapitre IV. — B. Restauration du Domaine public et assimilé.	7,385,953 20	7,385,953 20	—	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk IV. — B. Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
	17,960,392 10	17,524,453 20	435,938 90	
	=====	=====	=====	
COLONIES.				KOLONIËN.
<i>Exercice courant :</i> Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	400,000,000 »	400,000,000 »	—	<i>Lopend dienstjaar :</i> Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Total des dépenses extraordinaires... ..	26,955,100,642 73	24,579,724 550 49	2,375,376,092 24	Totaal der buitengewone uitgaven.
Total général... ..	104,433,089,438 28	100,798,355,680 81	3,634,733,757 44	Algemeen totaal.
	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Compte provisoire de l'exercice 1952
au 31 décembre 1953.

DÉBIT.

Dépenses ordinaires	fr. 71,697,430,512 50
Dépenses résultant de la guerre	4,521,200,617 85
Dépenses extraordinaires (1)	24,579,724,550 49
Total	fr. 100,798,355,680 84

CRÉDIT.

Recettes provenant :

1. De la perception des impôts	fr. 70,188,999,532 83
2. De la perception de péages	1,996,804,383 31
3. De revenus patrimoniaux, financiers et d'exploitation	1,145,508,480 83
4. De remboursements	1,410,290,701 14
5. De recettes diverses	1,940,729,379 85
6. De recettes résultant de la guerre	932,349,765 24
7. De réalisations extraordinaires	3,008,540,010 80
8. De l'émission d'emprunts consolidés	16,781,996,971 30
Total	fr. 97,405,219,225 30
9. D'impôts spéciaux	fr. 2,161,155,428 74
10. De l'emprunt d'assainissement monétaire	5,302,000 »
Total général	fr. 99,571,676,654 04
Excédent des revenus sur les charges (boni de l'exercice)	1,226,679,026 80
	Fr. 100,798,355,680 84

(1) Dont 175,515,000 francs pour l'assainissement monétaire.

BIJLAGE I. — TABEL C.

Voorlopige rekening voor het dienstjaar 1952
op 31 December 1953.

DEBET.

Gewone uitgaven	fr. 71,697,430,512 50
Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	4,521,200,617 85
Buitengewone uitgaven (1)	24,579,724,550 49
Totaal	fr. 100,798,355,680 84

KREDIET.

Ontvangsten voortkomende :

1. Van de inning van de belastingen	fr. 70,188,999,532 83
2. De inning van tolgelden	1,996,804,383 31
3. Van patrimonium-, financiële en bedrijfsin- komsten	1,145,508,480 83
4. Van terugbetaling	1,410,290,701 14
5. Van diverse ontvangsten	1,940,729,379 85
6. Van ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	932,349,765 24
7. Van buitengewone verwezenlijkingen	3,008,540,010 80
8. Van de uitgifte van geconsolideerde leningen	16,781,996,971 30
Totaal	fr. 97,405,219,225 30
9. Van speciale belastingen	fr. 2,161,155,428 74
10. Van de muntsaneringslening	5,302,000 »
Algemeen totaal	fr. 99,571,676,654 04
Meer aan inkomsten dan aan lasten (over- schot van het dienstjaar)	1,226,679,026 80
	Fr. 100,798,355,680 84

(1) Waarvan 175,515,000 frank voor de muntsaneringslening.

(109)

ANNEXE II.

**COMPTE PROVISOIRE DE L'EXERCICE 1953
AU 31 DECEMBRE 1953.**

BIJLAGE II.

**VOORLOPIGE REKENING OVER HET DIENSTJAAR 1953
PER 31 DECEMBER 1953.**

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953.

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geind in 1953
1. VOIES ET MOYENS.			
TITRE I. — RECETTES FISCALES.			
CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.			
1	Impôts cédulaires sur les revenus :		
	a. Contribution foncière fr. 395,000,000		346,962,210 70
	b. Taxe mobilière 3,400,000,000		3,333,368,677 14
	c. Taxe professionnelle 19,510,000,000		14,039,152,872 42
		23,305,000,000 "	
2	Impôt complémentaire personnel	2,325,000,000 "	1,641,368,126 37
3	Contribution nationale de crise	1,930,000,000 "	1,668,639,694 66
4	Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire)	—	67,518,058 06
5	Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'exercice 1952	500,000,000 "	6,558,002 "
6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	2,000,000 "	2,079,392 85
7	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	1,520,000,000 "	1,600,209,172 49
8	Taxe sur les jeux et paris	207,500,000 "	200,790,504 64
9	Recettes diverses :		
	a. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos (impôts arriérés) fr. 4,000,000,000		2,201,860,385 "
	b. Autres produits 406,009,000		330,688,107 35
		4,406,009,000 "	
		34,195,509,000 "	25,439,195,203 68
DOUANES, ACCISES, ETC.			
10	Droits d'entrée	4,200,000,000 "	4,380,792,944 02
11	Droits d'accises et taxe de consommation		
	A. — Droits d'accises :		
	a. Benzol (Pour mémoire)		—
	b. Bières 1,150,000,000		1,083,248,150 80
	c. Boissons fermentées mousseuses, indigènes 3,000,000		2,964,338 15
	d. Boissons fermentées de fruits (pour mémoire)		—
	e. Cafés (pour mémoire)		—
	f. Eaux-de-vie 635,000,000		452,460,586 40
	g. Eaux minérales 150,000,000		174,985,581 "
	h. Glucoses et autres sucres non cristallisables 5,000,000		4,021,914 "
	i. Huiles minérales 2,600,000,000		2,536,738,920 50
	j. Margarine et graisses préparées (pour mémoire)		—
	k. Sucres et sirops de raffinage 160,000,000		143,575,368 "
	l. Tabacs 3,150,000,000		3,118,032,409 70
	m. Appareils d'allumage		39,125 "
	n. Vins étrangers		45,076 "
	o. Alcools étrangers		100,028,196 50
	B. — Taxe de consommation :		
	Alcools et eaux-de-vie 725,000,000		640,629,675 90
		8,578,000,000 "	
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	65,000,000 "	115,395,865 95
13	Taxes et produits divers	91,100,000 "	122,356,698 99
		12,934,100,000 "	12,875,314,850 91

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953.

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELEN.
1. RIJKSMIDDELENBEGROTING. TITEL I. — FISCALE ONTVANGSTEN. DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN.		
	Cedulaire inkomstenbelastingen :	1
— 48,037,789 30	a. Grondbelasting.	
— 66,631,322 86	b. Mobiliënbelasting.	
— 5,470,847,127 58	c. Bedrijfsbelasting.	
— 683,631,873 63	Aanvullende personele belasting	2
— 261,360,305 34	Nationale crisisbelasting	3
+ 67,518,058 06	Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (<i>pro memorie</i>).	4
— 493,441,998 "	Bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het dienstjaar 1952.	5
+ 79,392 85	Speciale belasting op het jacht-, vis-, of vogelvangstrecht	6
+ 80,209,172 49	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	7
— 6,709,495 36	Belasting op het spel en de waddenschappen	8
	Diverse ontvangsten :	9
— 1,798,139,615 "	a. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren (achterstallige belastingen).	
— 75,320,892 65	b. Andere opbrengsten.	
— 8,756,313,796 32		
=====		
+ 180,792,944 02	DOUANEN, ACCIJNZEN, ENZ. Invoerrechten	10
	Accijnsrechten en verbruikstaxe :	11
	A. — Accijnsrechten :	
— 66,751,849 20	a. Benzol (<i>pro memorie</i>).	
— 35,661 85	b. Bier.	
—	c. Inlandse gegiste schuimdranken.	
— 182,539,413 60	d. Gegiste vruchtendranken (<i>pro memorie</i>).	
+ 24,985,581 "	e. Koffie. (<i>pro memorie</i>)	
— 978,086 "	f. Brandewijn.	
— 63,261,079 50	g. Mineraal water.	
— 16,424,632 "	h. Druivensuiker en andere niet kristalliseerbare suiker.	
+ 31,967,590 30	i. Minerale oliën.	
+ 39,125 "	j. Margarine en bereide vetten. (<i>pro memorie</i>)	
+ 45,076 "	k. Suiker en raffinagestroop.	
+ 100,028,196 50	l. Tabak.	
	m. Ontstekers.	
	n. Uitlandse wijn.	
	o. Uitlandse alcohol.	
— 84,370,324 10	B. — Verbruikstaxe :	
	Alcohol en brandewijn.	
+ 50,395,865 95	Belastingen op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken.	12
+ 31,256,698 99	Diverse taxes en opbrengsten	13
— 58,785,149 09		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geind in 1953
ENREGISTREMENT, ETC.			
14	Droits d'enregistrement	2,370,000,000 »	2,352,540,283 86
15	Droits de greffe	11,000,000 »	11,360,189 »
16	Droits d'hypothèque	26,000,000 »	35,184,614 »
17	Droits de succession	925,000,000 »	1,120,305,882 09
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	17,000,000 »	20,219,020 30
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	20,500,000,000 »	20,201,031,973 40
20	Amendes en matière d'impôts	50,000,000 »	50,105,843 49
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	26,000,000 »	21,269,892 62
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6,000,000 »	5,381,703 11
23	Amendes de condamnation en matières diverses	104,000,000 »	134,141,364 73
		24,035,000,000 »	23,951,540,766 60
	Total pour le titre I fr.	71,164,609,000 »	62,266,050,821 19
TITRE II. — RECETTES NON FISCALES.			
CHAPITRE I.			
TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.			
101	Enregistrement et Domaines. — Part dans le produit des installations portuaires ... fr.	20,000 »	21,175,203 »
102	Produits du Ministère des Communications : 1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privée. — Redevance brute 254,880,000 2. Administration des Transports. — Transport de personnes ... 1,786,000 3. Office des Transports par routes. — Transport de choses ... 3,500,000 4. Aéronautique 452,000 5. Tourisme 65,000 6. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut ... 137,000,000 7. Droits de pilotage et de remorque 57,500,000 8. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et ser- vice de jaugeage 6,500,000 9. Valeurs postales, transit international et franchise postale ... 1,681,766,000	2,143,449,000 »	261,422,364 » 1,848,318 50 3,192,810 » 510,620 25 57,511 » 116,858,630 50 58,317,694 » 8,104,982 » 1,608,670,485 07
103	Ministère des Affaires Etrangères. — Produit des droits de chancellerie, taxes consu- laires et visa des passeports	30,000,000 »	42,947,512 04
104	Produits du Ministère de l'Instruction Publique : 1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat. 1,000,000 2. Droits d'inscription et minerval 19,800,000	20,800,000 »	1,176,902 50 21,311,210 »
105	Produits du Ministère de la Santé Publique : 1. Patentes de santé et droits sanitaires fr. 900,000 2. Services de désinfection 645,000 3. Droit d'inscription aux épreuves conduisant au brevet d'aptitude physique 300,000	1,845,000 »	424,235 » 637,704 » —
106	Produits du Ministère de l'Agriculture. — Laboratoires d'analyses de l'Etat	1,750,000 »	2,227,857 30
107	Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. — Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. — Exploitation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes	3,015,000 »	1,668,655 »
108	Produits du Ministère des Travaux Publics. — Voies hydrauliques. Rivières et canaux ...	32,000,000 »	34,554,139 60
		2,232,879,000 »	2,185,106,833 76

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELN.
REGISTRATIE, ENZ.		
— 17,459,716 14	Registratierechten	14
+ 360,189 "	Griffierechten	15
+ 9,184,614 "	Hypotheekrechten	16
+ 195,305,882 09	Successierechten	17
+ 3,219,020 30	Belasting op de verenigingen zonder winstoogmerken	18
— 298,968,026 60	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde belastingen	19
+ 105,843 49	Geldboeten inzake belastingen	20
— 4,730,107 38	Moratoire interesten inzake belastingen	21
— 618,296 89	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	22
+ 30,141,364 73	Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard	23
— 83,459,233 40		
— 8,898,558,178 81	Totaal voor titel I.	
=====		
TITEL II. — NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.		
HOOFDSTUK I.		
TAXES, TOLGELDEN EN CIJZEN.		
+ 21,155,203 "	Registratie en Domeinen. — Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen	101
+ 6,542,364 "	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	102
+ 62,318 50	1. Private radio-ontvangsttoestellen. — Bruto betaling.	
— 307,190 "	2. Bestuur van het Vervoer. — Vervoer van personen.	
+ 58,620 25	3. Bureau voor het Wegvervoer. — Vervoer van voorwerpen.	
— 7,489 "	4. Luchtvaart.	
— 20,141,369 50	5. Toerisme.	
+ 817,694 "	6. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
+ 1,604,982 "	7. Loods- en sleepgelden.	
— 73,095,514 93	8. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
	9. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
+ 12,947,512 04	Ministerie van Buitenlandse Zaken. — Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	103
+ 176,902 50	Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	104
+ 1,511,210 "	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
— 475,765 "	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid :	105
— 7,296 "	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
— 300,000 "	2. Ontsmettingsdiensten.	
	3. Inschrijvingsrecht tot de examens voor het verkrijgen van het brevet van lichamelijke bekwaamheid.	
+ 477,857 30	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw. — Rijksontledingslaboratoria	106
— 1,346,345 "	Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. — Bijdrage van aanvragers en tegenstanders in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. — Exploitatie der dienstverhuurkantoren tegen betaling, storingen voor onderzoekskosten.	107
+ 2,554,139 60	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken. — Waterwegen. Rivieren en kanalen.	108
— 47,772,166 24		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geïnd in 1953
CHAPITRE II.			
REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.			
A. — Revenus patrimoniaux.			
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1. Domaines (valeurs capitales) ... fr. 150,000,000		116,237,281 10
	2. Forêts ... 75,000,000		125,362,179 34
	3. Revenus des domaines ... 70,000,000		85,465,070 87
	4. Divers ... 50,000,000		32,065,422 38
		345,000,000 »	
202	Produits du Ministère des Communications. — Vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc. ...	2,000,000 »	689,551 54
203	Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. — Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parascolaires dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département ...	9,000,000 »	432,338 40
B. — Revenus d'exploitation.			
204	Produits du Ministère de la Justice :		
	1. Prisons ... fr. 1,200,000		9,366,015 92
	2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire ... 8,500,000		—
	3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes ... 825,000		—
	4. Moniteur Belge ... 54,000,000		52,459,229 34
		64,525,000 »	
205	Produits du Ministère de la Santé Publique. — Office Vaccinogène de l'Etat ...	450,000 »	348,326 50
C. — Revenus financiers.			
Produits de la Trésorerie :			
206	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations ...	32,700,000 »	36,420,041 86
207	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor ...	400,000 »	—
208	Produit du placement de l'actif disponible du Fonds monétaire ...	100,000,000 »	111,466,416 87
209	Sommes revenant au Trésor en application de la convention du 25 février 1947 et du 7 mars 1951 réglant l'intervention de la Banque Nationale de Belgique dans l'exécution des accords de paiements conclus avec les pays étrangers ...	210,000,000 »	—
210	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices :		
	1. de la Banque Nationale de Belgique ... fr. 58,000,000		80,000,000 »
	2. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... 1,543,000		1,542,857 14
	3. de la Banque des Règlements Internationaux (pour mémoire) ... »		—
		59,543,000 »	
211	Dividendes ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital :		
	1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux ... fr. 12,000,000		4,008,104 85
	2. des sociétés d'habitations à bon marché ... 150,000		138,875 94
	3. des sociétés de la petite propriété terrienne ... 3,000		2,890 40
	4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ... 3,037,000		3,037,500 »
	5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) ... 3,166,000		6,118,560 »
	6. de l'Institut National de Crédit Agricole ... 1,600,000		1,600,000 »
	7. de l'Office National de Crédit Hypothécaire ... 1,102,000		1,109,625 »
	8. de l'Office National du Ducroire (pour mémoire) ... »		—
	9. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions (pour mémoire) ... »		—
	10. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) ... 2,086,000		—
	11. de la « Société Anonyme Association intercommunale du Bois d'Havré » ... 80,000		—
	12. de la Banque Nationale de Belgique ... 62,000,000		—
	13. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... 2,460,000		2,460,000 »
		87,684,000 »	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELEN.
HOOFDSTUK II.		
PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.		
	A. — <i>Patrimoniuminkomsten.</i>	
	Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen :	201
— 33,762,718 90	1. Domeinen (kapitale waarden).	
+ 50,362,179 34	2. Bossen.	
+ 15,465,070 87	3. Inkomsten uit de domeinen.	
— 17,934,577 62	4. Diversen.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen. — Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
— 1,310,448 46	Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. — Huurgelden gefnd voor de door de para- statale instellingen in de Huizen van de Arbeid gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het departement gedragen huuruitgaven.	203
— 8,567,661 60	B. — <i>Bedrijfsinkomsten.</i>	
	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie :	204
+ 8,166,015 92	1. Gevangenen.	
— 8,500,000 »	2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid.	
— 825,000 »	3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen.	
— 1,540,770 66	4. Belgisch Staatsblad.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid. — Rijksentstofinrichting.	205
	C. — <i>Financiële inkomsten.</i>	
	Opbrengsten van de Thesaurie :	
+ 3,720,041 86	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas.	206
— 400,000 »	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden der Schatkist.	207
+ 11,466,416 87	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden van het Muntfonds.	208
	Sommen toegekend aan de Schatkist bij toepassing van de conventie van 25 Februari 1947 en van 7 Maart 1951, tot regeling van de tussenkomst van de Nationale Bank van België in de uitvoering der met de vreemde landen gesloten betalingsakkoorden.	209
— 210,000,000 »	Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten :	210
+ 22,000,000 »	1. van de Nationale Bank van België.	
— 142 86	2. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	
—	3. van de Bank voor Internationale Betalingen (<i>pro memorie</i>).	
	Dividenden of interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal :	211
— 7,991,895 15	1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
— 11,124 06	2. der maatschappijen voor goedkope woningen.	
— 109 60	3. der maatschappijen voor kleine landeigendom.	
+ 500 »	4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.	
+ 2,952,560 »	5. van de Belgische Naamloze Maatschappij voor Luchtvaartexploitatie (Sabena)	
—	6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	
+ 7,625 »	7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.	
—	8. van de Nationale Delcreditedienst (<i>pro memorie</i>).	
—	9. van de Naamloze Maatschappij der « Tramways Unifiés de Liège et Extensions ». (<i>pro memorie</i>).	
— 2,086,000 »	10. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) ».	
— 80,000 »	11. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havré ».	
— 62,000,000 »	12. van de Nationale Bank van België.	
—	13. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	

ANNEXE II. — TABLEAU A. Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geind in 1953
212	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis : 1. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) fr. 2. à la S. A. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) pour l'achat de matériel 3. aux Pays-Bas en vertu des conventions de prêt du 7 septembre 1949 4. aux Sociétés Nationales d'Habitations et Logements à bon marché et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 5. au Royaume-Uni et à la France (conv. du 30 juin 1952)	9,966,000 5,414,000 47,500,000 180,000,000 —	7,166,104 » 5,306,055 » 23,750,000 » — 39,957,328 85
213	Part à affecter au budget dans l'annuité à verser par le Grand-Duché de Luxembourg en remboursement d'avances consenties	242,880,000 » 20,000,000 »	— —
		1,174,182,000 »	746,509,775 30
	CHAPITRE III. REMBOURSEMENTS.		
301	Contributions directes : Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre	70,000,00	— 97,381,176 29 (1)
302	Enregistrement et Domaines : 1. Déficits des comptes de l'Etat. — Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes fr. 2. Réalisation de créances appartenant à divers départements 3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital	1,000,000 60,000,000 25,000,000	9,506,218 81 73,727,775 33 21,450,172 72
		86,000,000 »	
303	Produits de la Trésorerie : 1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds fr. 2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembourgeoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence 3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. — Exécution des dispositions légales 4. Pensions de survie. — Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 5. Remboursement de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment 6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette Publique portées au budget ordinaire 7. Sommes à verser au Trésor, par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émission représente le fonds de roulement 8. Annuité à payer par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne : a) du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) b) du chef des emprunts émis sous la garantie de l'Etat en vertu de la loi du 15 avril 1949 (pour mémoire) 9. Annuité à payer par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 10. Versement à effectuer par l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre », de la contribution annuelle de 6 ⁰ / ₁₀₀ du montant des titres de créances pour dommages de guerre cédés par ses membres à la dite association 11. Annuité due par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat 12. Annuité à payer à l'Etat par la Soc. Nationale des Habitations et Logements à bon marché du chef des emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949 (pour mémoire)	50,000,000 322,000,000 36,500,000 2,000,000 95,000,000 77,463,000 25,230,000 18,530,000 — 102,153,000 14,250,000 1,924,000 —	19,612,697 60 269,981,651 41 — 4,791 » 96,619,701 57 154,925,881 68 24,390,708 83 36,048,186 71 — 107,265,715 60 14,328,878 55 1,924,500 » —

(1) En application des dispositions de la loi du 19 mars 1953.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

BIJLAGE II. — TABEL A.

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELN.
— 2,799,896 » — 107,945 » — 23,750,000 » — 180,000,000 » + 39,957,328 85 — 20,000,000 » — 427,672,224 70 =====	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de overeenkomst behorende bij de wet van 22 Januari 1932 en krachtens de bepalingen van de overeenkomst van 20 September 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Belgische Naamloze Maatschappij ter Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena) voor het aankopen van materieel. 3. aan Nederland krachtens de leningovereenkomsten van 7 September 1949. 4. aan de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949. 5. aan Engeland en Frankrijk krachtens de conventie van 30 Juni 1952. Gedeelte bestemd voor de begroting in de annuïteit te storten door het Groothertogdom Luxemburg in terugbetaling van toegestane voorschotten.	212 213
— 167,381,176 29 (1) + 8,506,218 81 + 13,727,775 33 — 3,549,827 28 — 30,387,302 40 — 52,018,348 59 — 36,500,000 » — 1,995,209 » + 1,619,701 57 + 77,462,881 68 — 839,291 17 + 17,518,186 71 — + 5,112,715 60 + 78,878 55 + 500 » —	HOOFDSTUK III. TERUGBETALINGEN. Directe belastingen : 1. Nalatigheidsinteressen in verband met de inning van de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en nalatigheidsinteressen in verband met de inning van de extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten. Registratie en Domeinen : 1. Tekorten van de Staatsrekenplichtigen. — Sakdi der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. 2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen. 3. Nalatigheidsinteressen in verband met de inning van de belasting op het kapitaal. Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten. 2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wat betreft de vergunningszegels en de speciale vergunningsrechten. 3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijksschatkist. — Uitvoering van de wettelijke bepalingen. 4. Overlevingspensioenen. — Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend. 5. Terugbetaling van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd. 6. Betaling door de Regie van Telegraaf en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht. 7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal vertegenwoordigt. 8. Annuïteit te betalen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom : a) uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die zij gemachtigd werd, onder staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 Maart 1949). b) uit hoofde van de leningen welke ze werd gemachtigd aan te gaan onder 's Rijkswaarborg, krachtens de wet van 15 April 1949 (pro memorie). 9. Annuïteit te betalen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achtereenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, vóór de wet van 15 April 1949. 10. Storting te verrichten door de « Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade » van de jaarlijkse bijdrage van 6 % van het beloop der titels van schuldvorderingen voor oorlogsschade door hare leden aan bedoelde vereniging afgestaan. 11. Annuïteit verschuldigd door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België uit hoofde van de voorschotten door de Staat verstrekt. 12. Annuïteit door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken aan de Staat te betalen uit hoofde der leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949 (pro memorie).	301 302 303

(1) Bij toepassing van de beschikkingen van de wet van 19 Maart 1953.

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per. artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geïnd in 1953
	13. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. — Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux Publics (Service des travaux communaux) . 2,000,000		30,000 »
	14. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursées par l'Etat 10,000		—
	15. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 580,000		142,306 »
	16. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'Emprunt 2 1/2 % de \$ 1,778,000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 7,752,000		—
	17. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'Emprunt 3 1/4 % de \$ 15,500,000 E.C.A. dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 25,440,000		—
	18. Somme à verser au Trésor par la Colonie, pour les intérêts des sommes en francs belges à mettre à la disposition du Congo belge, dans les limites de la contrevaletur du produit de l'emprunt de \$ 30,000,000 contracté par l'Etat belge auprès de la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement à Washington. 56,813,000		—
304	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	837,645,000 » 550,000 »	2,992,507 10
305	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :		
	1. Premier Ministre fr. 3,798,000		3,691,199 »
	2. Justice 4,632,000		2,790,410 10
	3. Intérieur 41,060,000		41,108,580 02
	4. Défense Nationale 75,901,000		130,155,437 96
	5. Agriculture 1,000,000		8,201 35
	6. Affaires Economiques 7,352,000		4,244,050 25
	7. Communications 76,924,000		51,846,995 39
	8. Travaux Publics 7,500,000		3,595,518 »
	9. Travail et Prévoyance Sociale 4,565,000		6,028,414 72
	10. Instruction Publique 27,379,000		5,944,076 »
	11. Santé Publique et Famille 2,500,000		3,474,721 23
	12. Finances 880,000		1,343,884 »
		253,491,000 »	
306	Produits de la vente de publications, imprimés, etc. :		
	1. Premier Ministre fr. 48,000		—
	2. Intérieur 201,000		70,000 »
	3. Affaires Economiques 2,048,000		1,999,221 »
	4. Communications 50,000		86,406 95
	5. Travaux Publics 3,000,000		870,755 25
	6. Travail et Prévoyance Sociale 3,150,000		2,787,044 25
	7. Instruction Publique 800,000		846,505 41
	8. Santé Publique et Famille 1,450,000		1,148,769 45
	9. Finances 925,000		523,837 13
		11,672,000 »	
307	Allocation par le Fonds National du Logement de la différence entre les intérêts supportés par l'Etat et ceux qui lui sont dus par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, du chef des emprunts que ces organismes ont été et seront autorisés à contracter pour poursuivre la réalisation de leur objectif (loi du 15 avril 1949)	—	120,861,592 »
		1,259,358,000 »	1,118,996,136 08
		=====	=====
	CHAPITRE IV.		
	PRODUITS DIVERS.		
401	Produits du Ministère des Communications :		
	1. Services centraux fr. 2,000		—
	2. Commissariat général du Tourisme 1,000		—
	3. Aéronautique 75,000		54,630 40
	4. Marine 2,000,000		6,254,822 92
	5. Postes 20,000		—
	6. Retenues opérées sur les allocations d'ascendants d'agents célibataires, décédés ensuite de faits de guerre, à l'effet de récupérer les sommes payées indûment, pour la période postérieure au décès des intéressés 2,000		1,840 44
		2,100,000 »	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELEN.
— 1,970,000 »	13. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. — Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken (Dienst der Gemeentewerken).	304
— 10,000 »	14. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 Maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald.	305
— 437,694 »	15. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte reisbiljetten.	304
— 7,752,000 »	16. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 2 ½ % lening, groot \$ 1,778,000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch Kongo kan worden gesteld.	305
— 25,440,000 »	17. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 3 ¼ % lening, groot \$ 15,500,000 E.C.A. waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld.	304
— 56,813,000 »	18. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de rente van de in Belgische frank ter beschikking van de Kolonië te stellen sommen binnen de perken van de tegenwaarde van het provendu van de lening, groot \$ 30,000,000, door de Belgische Staat bij de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling te Washington afgesloten.	305
+ 2,442,507 10	Terugbetaling in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredestijd.	304
— 106,801 »	Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan :	305
— 1,841,589 90	1. Eerste-Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken. 4. Landsverdediging. 5. Landbouw. 6. Economische Zaken. 7. Verkeerswezen. 8. Openbare Werken. 9. Arbeid en Sociale Voorzorg. 10. Openbaar Onderwijs. 11. Volksgezondheid en Gezin. 12. Financiën.	304
+ 48,580 02	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. :	306
+ 54,254,437 96	1. Eerste-Minister. 2. Binnenlandse Zaken. 3. Economische Zaken. 4. Verkeerswezen. 5. Openbare Werken. 6. Arbeid en Sociale Voorzorg. 7. Openbaar Onderwijs. 8. Volksgezondheid en Gezin. 9. Financiën.	306
— 991,798 65	Uitkering door het Nationaal Fonds voor Huisvesting van het verschil tussen de door de Staat gedragen interesten en deze die hem verschuldigd zijn door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, uit hoofde der leningen, welke deze organismen waren en zullen gemachtigd zijn aan te gaan, ten einde de verwezenlijking van hun oogmerken verder door te voeren (wet van 15 April 1949).	307
— 3,107,949 75	HOOFDSTUK IV.	307
— 25,077,004 61	DIVERSE OPBRENGSTEN.	307
— 3,904,482 »	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen	401
+ 1,463,414 72	1. Centrale Diensten. 2. Commissariaat-Generaal voor Toerisme. 3. Luchtvaart. 4. Zeewezen. 5. Posterijen. 6. Afhoudingen gedaan op de uitkeringen aan ascendenten van ongehuwde bedienden, overleden ten gevolge van oorlogsfeiten, met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde sommen voor het verlopen tijdperk na het overlijden van belanghebbenden.	401
— 21,434,924 »		401
+ 974,721 23		401
+ 463,884 »		401
— 48,000 »		401
— 131,000 »		401
— 48,779 »		401
+ 36,406 95		401
— 2,129,244 75		401
— 362,955 75		401
+ 46,505 41		401
— 301,230 55		401
— 401,162 87		401
+ 120,861,592 »		401
— 140,361,863 92		401
— 159 56		401

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geind in 1953
402	Produits du Ministère de l'Instruction Publique. — Produits divers des établissements et services	4,000,000 »	5,812,765 05
403	Produits du Ministère de la Santé Publique. — Recettes diverses	200,000 »	177,072 36
404	Produits de la Trésorerie :		
	1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Remboursement au Trésor des sommes avancées du chef de l'amortissement des emprunts fr. 450,000		300,000 »
	2. Versements en dédommagement des interventions du Corps de Sécurité civile 90,000		75,480 18
	3. Versements des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie ... 1,900,000		3,213,023 58
	4. Recettes du chef de prescription :		
	a) Ordonnances et créances 1,750,000		2,187,268 93
	b) Coupons et arrérages de rentes 1,400,000		230,206 05
	c) Mandats, récépissés et divers 100,000		—
	5. Recettes diverses et accidentelles :	3,250,000	
	a) de la Trésorerie 820,000,000		850,822,941 20
	b) de la Caisse de Dépôts et Consignations 1,100,000		779,740 53
	6. Produit net de l'annulation des titres au porteur non déclarés ... 821,100,000		—
	7. Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres 179,500,000		—
	500,000		270,412 85
	1,006,790,000 »		
405	Produits des Contributions :		
	1. Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (y compris les recettes d'amendes) 144,000,000		172,823,231 23
	2. Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (y compris les recettes d'amendes). 240,000,000		209,697,711 65
	384,000,000 »		
406	Produit de l'Enregistrement. — Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes)...	350,000,000 »	142,995,671 73
		1,747,090,000 »	1,395,696,819 10
	Total pour le titre II	6,413,509,000 »	5,446,309,564 24
	TITRE III. — RECETTES RÉSULTANT DE LA GUERRE.		
501	Produits de l'Enregistrement :		
	1. Produits divers relatifs à la guerre fr. 5,000,000		28,051,354 61
	2. Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi 50,000,000		17,163,355 09
	3. Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi, par application erronée de la loi du 19 janvier 1929 (1914-1918) (pour mémoire)		—
	4. Recouvrement du montant d'allocations touchées par les bénéficiaires des dispositions :		
	a) de l'ordonnance allemande du 6 septembre 1940 (Commission Borms) 3,000,000		2,185,907 66
	b) de l'arrêté du 6 juillet 1941 (Office National pour les Victimes Civiles de la Guerre 20,000		20,447 »
	3,020,000		
	5. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens provenant du butin de guerre 18,000,000		—
	6. Versement à prélever sur le produit net de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparations 15,000,000		—
	7. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens d'origine belge retrouvés en Allemagne et restitués à la Belgique 55,000,000		—
	146,020,000 »		
502	Produits de la Trésorerie :		
	1. Produit du compte d'exploitation des prisonniers de guerre allemands mis au travail dans l'industrie et l'agriculture fr. —		—
	2. Récupération à la charge des provinces, des communes et des commissions d'assistance publique de la part due par ces dernières dans les dépenses de secours civil. — Récupération des avances aux familles des travailleurs en Allemagne. — Remboursement par les commissions d'assistance publique des excédents de caisse (pour mémoire) »		35,397 30
	3. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (pour mémoire) —		5,336,861 69

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELEN.
+ 1,812,765 05	Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	402
— 22,927 64	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid. — Diverse ontvangsten.	403
— 150,000 "	Opbrengsten van de Thesaurie :	404
— 14,519 82	1. Dienst van het Studiefonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België. — Terugbetaling aan de Schatkist van de sommen voorgeschoten wegens aflossing der leningen.	
+ 1,313,023 58	2. Stortingen als schadeboetselling voor het optreden van het Korps voor Burgerlijke Veiligheid.	
+ 437,268 93	3. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht.	
— 1,169,793 95	4. Ontvangsten uit hoofde van verjaring :	
— 100,000 "	a) Ordonnanciën en schuldvorderingen. b) Coupons en rentetermijnen. c) Mandaten, ontvangstbewijzen en diversen.	
+ 30,822,941 20	5. Diverse en toevallige ontvangsten	
— 320,259 47	a) van de Thesaurie. b) van de Deposito- en Consignatiekas.	
— 179,500,000 "	6. Netto-opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder.	
— 229,587 15	7. Terruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten.	
+ 28,823,231 23	Opbrengst van Belastingen :	405
— 30,302,288 35	1. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	
— 207,004,328 27	2. Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	
— 351,393,180 90	Opbrengst van Registratie. — Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	406
— 967,199,435 76	Totaal voor titel II.	
=====	TITEL III. — ONTVANGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
+ 23,051,354 61	Opbrengsten van de Registratie :	501
— 32,836,644 91	1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
—	2. Terugvordering van sommen, voorkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand.	
— 814,092 34	3. Terugvordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald bij verkeerde toepassing van de wet van 19 Januari 1929 (1914-1918) (pro memorie).	
+ 447 "	4. Terugvordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligen der beschikkingen :	
— 18,000,000 "	a) van de Duitse ordonnantie van 6 September 1940 (Borms-Commissie);	
— 15,000,000 "	b) van het besluit van 6 Juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke Slachtoffers van de Oorlog).	
— 55,000,000 "	5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen voortkomend uit de oorlogsbuit.	
—	6. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de verkoop van door Duitsland ten titel van herstelvergoeding geleverde goederen.	
+ 35,397 30	7. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen van Belgische oorsprong in Duitsland teruggevonden en aan België teruggegeven.	
+ 5,336,861 69	Opbrengsten van de Thesaurie :	502
—	1. Opbrengst van de exploitatierekening der Duitse krijgsgevangenen tewerkgesteld in de nijverheid en de landbouw.	
+ 35,397 30	2. Terugvordering ten laste van de provincies, gemeenten en commissies van openbare onderstand van het door deze laatste verschuldigd aandeel in het bedrag der burgerlijke steunuitgaven. — Terugvordering van voorschotten aan gezinnen van werknemers in Duitsland. — Terugstorting door de commissies van openbare onderstand van overtollige kasvoorraden (pro memorie).	
+ 5,336,861 69	3. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 September 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd (pro memorie).	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geind in 1953
	4. Recette à provenir de la vente de matériaux et d'éléments de construction standardisés destinés aux sinistrés de guerre	2,000,000	1,900,492 36
	5.1 Rétribution à attribuer au Trésor en matière de déclaration tardive de titres belges et congolais détenus en Belgique	1,000,000	1,905,457 44
	2 Rétribution à attribuer au Trésor en matière de déclaration tardive de titres belges et congolais détenus en Grande-Bretagne		57,485 37
	6. Remboursements par divers de dépenses imputées aux budgets par les Services belges de Londres	2,000,000	1,425,917 22
	7. Différences de conversion et autres recettes accidentelles résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres	250,000	832,385 11
	8. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Epargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942	400,000	52,755 63
	9. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation du Commissariat belge au Rapatriement	86,000,000 "	3,397,611 88
	10. Produits divers relatifs à la guerre	140,000,000	190,352,380 11
	11. Part revenant définitivement à la Belgique dans le produit de la réalisation par l'O.M.A. des stocks excédentaires de l'armée américaine liquidés suivant les accords dits « de compte à denit »	"	137,190,833 70
	12. Boni de l'O.M.A. en « Lend Lease »	"	400,000,000 "
	13. Remboursement d'allocations compensatoires de 1948	"	3,000,000 "
		231,650,000 "	
		377,670,000 "	792,908,642 17
	Total pour le budget des Voies et Moyens fr.	77,955,788,000 "	68,505,269,027 60
2. RECETTES EXTRAORDINAIRES.			
601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête fr.	300,000 "	157,992 "
602	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	35,000,000 "	47,425,427 43
603	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	70,000,000 "	29,059,957 50
604	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la Convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville	446,000 "	—
605	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	11,000,000 "	22,801,880 09
606	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel	6,202,000 "	6,202,128 "
607	Amortissement compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés Nationales des Habitations et Logements à Bon Marché et de la Petite Propriété Terrienne, du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis ou à émettre par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	12,000,000 "	—
608	1. Remboursement au Trésor des avances s'élevant à 36,500,000 francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1951	1,825,000 "	2,075,000 "
	2. Remboursement d'avances consenties pour aide à la construction maritime	—	5,871,998 82
609	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	25,000,000 "	60,764,891 25
610	Recettes diverses	10,200,000 "	149,696,925 97
611	1. Produit de l'Emprunt 4 1/2 % de \$ 30,000,000 consenti à l'Etat belge par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique à Washington (arrêté royal du 19 novembre 1951)	504,000,000 "	634,732,260 15
	2. Produit de l'Emprunt d'Assainissement monétaire	5,125,000 "	5,125,000 "
	3. Produit de l'Emprunt à lots 1953	3,455,780,885 "	3,455,780,885 "

BIJLAGE II. -- TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELN.
— 99,507 64	4. Ontvangst voort te spruiten uit de verkoop van bouwmaterialen en gestandaardiseerde bouwelementen aan de oorlogsgeteisterden.	
+ 905,457 44	5.1 Aan de Schatkist toe te kennen vergoeding inzake laattijdige aangifte van in België bewaarde Belgische en Congolese effecten.	
+ 57,485 37	2 Aan de Schatkist toe te kennen vergoeding inzake laattijdige aangifte van in Engeland bewaarde Belgische en Congolese effecten.	
— 574,082 78	6. Terugbetalingen door derden van uitgaven aangerekend op de begrotingen door de Belgische Diensten van Londen.	
+ 582,385 11	7. Conversieverschillen en andere toevallige ontvangsten voortvloeiende uit de vereffening van de in Londen gedane bewerkingen.	
— 347,244 37	8. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen ter harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 Mei 1942 afgekondigd.	
— 82,602,388 12	9. Opbrengst van de terugbetalingen door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
+ 50,352,380 11	10. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
+ 137,190,833 70	11. Definitief aan België toekomend aandeel in de opbrengst van de overtollige stocks van het Amerikaanse leger (D.O.H.) vereffend wegens de akkoorden « rekeningen ten halve » genaamd.	
+ 400,000,000 »	12. Boni van het D.O.H. « Lend Lease ».	
+ 3,000,000 »	13. Terugbetaling van compensatievergoeding van 1948.	
+ 415,238,642 17	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
— 9,450,518,972 40	2. BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
— 142,008 »	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601
+ 12,425,427 43	Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	602
— 40,940,042 50	Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het vroegere Ministerie van Wederopbouw, opgerichte gebouwen.	603
— 446,000 »	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der Overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	604
+ 11,801,880 09	Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	605
+ 128 »	Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.	606
— 12,000,000 »	Aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen krachtens de wet van 15 April 1949, uitgegeven of uit te geven leningen.	607
+ 250,000 »	1. Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 36,500,000 frank, aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1951.	608
+ 5,871,998 82	2. Terugbetaling van voorschotten toegestaan voor hulp aan de scheepsbouw.	
+ 35,764,891 25	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan deze hierboven vermeld).	609
+ 139,496,925 97	Diverse ontvangsten.	610
+ 130,732,260 15	1. Opbrengst van de 4 ½ % lening, groot \$ 30,000,000 door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling te Washington aan de Belgische Staat verleend (koninklijk besluit van 19 November 1951).	611
—	2. Opbrengst van de Muntaneringlening.	
—	3. Opbrengst van de lotenlening 1953.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1953 — Sommen geind in 1953
	4. Prise en recette par le Trésor, au titre de produit d'emprunt, de la part revenant aux Etats-Unis dans les recettes effectuées par l'O.M.A. au titre de la réalisation des stocks excédentaires de l'armée américaine	13,863,933 24	13,863,933 24
	5. Produit de l'emprunt 4 ½ % 1953-1973.	4,252,288,908 75	4,252,288,908 75
	6. Produit de l'emprunt 4 ½ % 1953-1968.	6,665,812,803 75	6,665,812,803 75
612	1. Intervention des pays étrangers dans les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure du N.A.T.O.	600,000,000 »	—
	2. Recettes relatives aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P. :		
	Office belge pour l'Accroissement de la Productivité	—	7,250,000 »
613	1. Produit des titres à émettre en paiement des dommages de guerre 1914-1918 ...	12,000,000 »	8,054,000 »
	2. Remboursement par la Hollande du prêt de 1.900.000.000 francs lui consenti dans le cadre de l'Accord de Paiements et de Compensation du 7 septembre 1949 ...	—	987,390,000 »
614	Recette provenant du maintien en vigueur en 1953 du taux de 320 francs par hectolitre du droit d'accise sur les huiles minérales légères (loi du 26 juillet 1952)	1,170,000,000 »	1,113,792,280 »
	Total des recettes extraordinaires	16,850,844,530 74	17,468,146,271 95
	Total général des recettes	94,806,632,530 74	85,973,415,299 55

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de getruide sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	ARTIKELN.
— — — — 600,000,000 » + 7,250,000 » — 3,946,000 » + 987,390,000 » — 56,207,720 » + 617,301,741 21 — 8,833,217,231 19 =====	4. Inontvangstneming door de Schatkist ten titel van leningopbrengst, van het aan de Verenigde Staten toekomende aandeel in de ontvangsten door de D.O.H. geïnd ten titel der verwezenlijking van de overtollige stocks van het Amerikaanse leger. 5. Opbrengst van de Lening 4 ½ % 1953-1973. 6. Opbrengst van de Lening 4 ½ % 1953-1968. 1. Tussenkost van vreemde landen in de uitgaven betreffende de N.A.T.O.-onderbouwwerken. 2. Ontvangsten in verband met de uitgaven te financieren bij middel van tegenwaardefondsen van de E.R.P.-hulp. Belgische Dienst voor Verhoging van de Productiviteit. 1. Opbrengst der titels uit te geven tot betaling van oorlogsschade (1914-1918). 2. Terugbetaling door Nederland van de lening van 1.900,000,000 fr. toegestaan in het kader van het Akkoord voor wederzijdse Betaling en Compensatie van 7 September 1949. Ontvangst voortvloeiend uit het, in 1953 gehandhaafde bedrag van 320 frank per hectoliter van het accijnsrecht op lichte minerale oliën (wet van 26 Juli 1952). Totaal van de buitengewone ontvangsten. Algemeen totaal der ontvangsten.	612 613 614

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Compte provisoire des recettes de l'exercice 1953 (suite).

RÉCAPITULATION	Montant des évaluations de recettes par article	Recettes effectuées en 1953
	— Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel	— Sommen geïnd in 1953
Budget des Voies et Moyens de l'exercice 1953.		
Titre I. — Recettes fiscales :		
Contributions directes fr.	34,195,509,000 »	25,439,195,203 68
Douanes et Accises	12,934,100,000 »	12,875,314,850 91
Enregistrement et Domaines	24,035,000,000 »	23,951,540,766 60
Totaux pour les impôts fr.	71,164,109,000 » =====	62,266,050,821 19 =====
Titre II. — Recettes non fiscales :		
Chapitre I. — Taxes, péages et redevances fr.	2,232,879,000 »	2,185,106,833 76
Chapitre II. — Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers	1,174,182,000 »	746,509,775 30
Chapitre III. — Remboursements	1,259,358,000 »	1,118,996,136 08
Chapitre IV. — Produit divers	1,747,090,000 »	1,395,696,819 10
Titre III. — Recettes résultant de la guerre	377,670,000 »	792,908,642 17
Total du budget des Voies et Moyens fr.	77,955,788,000 » =====	68,505,269,027 60 =====
Recettes extraordinaires fr.	16,850,844,530 74	17,468,146,271 95
Totaux généraux fr.	94,806,632,530 74 =====	85,973,415,299 55 =====

BIJLAGE II. — TABEL A.

Voorlopige rekening van de ontvangsten voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Différences entre les évaluations et les recettes effectuées Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	VERZAMELING
-- 8,756,313,796 32 -- 58,785,149 09 -- 83,459,233 40 -- 8,898,558,178 81 ===== -- 47,772,166 24 -- 427,672,224 70 -- 140,361,863 92 -- 351,393,180 90 + 415,238,642 17 -- 9,450,518,972 40 ===== + 617,301,741 21 -- 8,833,217,231 19 =====	Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1953. Titel I. — Fiscale ontvangsten Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen voor de belastingen. Titel II. — Niet-fiscale ontvangsten : Hoofdstuk I. — Taxes, tolgelden en cijzen. Hoofdstuk II. — Patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten. Hoofdstuk III. — Terugbetalingen. Hoofdstuk IV. — Diverse opbrengsten. Titel III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog. Totaal van de Rijksmiddelenbegroting. Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1953.

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	Crédits supplémentaires		Crédits transférés à l'exercice 1953 — <i>Krediet overgedragen op het dienstjaar 1953</i>
		<i>Bijkredieten</i>		
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verninderingen</i>	
I. — RÉCAPITULATION DES DÉPENSES ORDINAIRES PAR BUDGET.				
Dette Publique fr.	10,548,898,000 »	770,391,000 »	417,490,000 »	—
Pensions	10,464,754,000 »	410,737,036 71	750,000 »	—
Dotations	254,615,000 »	550,000 »	—	—
Services du Premier Ministre	41,417,000 »	2,622,482 50	577,000 »	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	602,628,000 »	38,440,200 »	15,791,000 »	441,421 60
Justice	1,586,982,000 »	8,123,000 »	43,533,000 »	2,148,792 84
Instruction Publique	7,966,861,700 »	347,368,717 »	106,619,557 »	41,323,508 30
Intérieur	7,214,248,000 »	153,173,378 »	210,581,000 »	339,556,326 46
Santé Publique et Famille	2,363,439,000 »	125,908,500 »	143,725,500 »	5,644,322 30
Agriculture	717,403,000 »	11,320,900 »	84,371,600 »	2,799,289 95
Travaux Publics et Reconstruction	3,270,587,000 »	31,682,400 »	76,760,000 »	471,227,328 93
Affaires Economiques	956,361,000 »	188,060,392 »	25,490,000 »	1,065,094 —
Travail et Prévoyance Sociale	7,661,873,000 »	613,230,975 65	58,006,000 »	1,554,922 34
Défense Nationale	12,882,784,000 »	258,816,000 »	1,947,122,000 »	1,608,690,604 17
Gendarmerie	1,162,743,000 »	9,708,000 »	11,537,000 »	11,560,595 29
Finances	2,457,875,000 »	288,923,374 20	90,022,000 »	13,572,633 74
Non-Valeurs et Remboursements	778,902,000 »	198,600,000 »	—	—
Communications	4,259,249,900 »	55,617,825 »	6,778,000 »	14,743,347 23
Colonies	79,969,000 »	560,280 33	6,319,000 »	—
Total fr.	75,271,589,600 »	3,513,834,461 39	3,245,472,657 »	2,514,328,187 15

BIJLAGE II. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1953.

Total des crédits Totaal der kredieten	Paiements effectués Uitgevoerde betalingen	Excédents de crédits Teveel aan krediet	MINISTERIEN EN DIENSTEN
			I. — SAMENVATTING VAN DE GEWONE UITGAVEN PER BEGROTING.
10,901,799,000 »	9,105,512,368 18	1,796,286,631 82	Rijksschuld.
10,874,741,036 71	10,293,903,269 62	580,837,767 09	Pensioenen.
255,165,000 »	245,858,001 72	9,306,998 28	Dotatiën.
43,462,482 50	37,268,919 40	6,193,563 10	Diensten van de Eerste-Minister.
625,718,621 60	523,476,728 36	102,241,893 24	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
1,553,720,792 84	1,428,610,379 14	125,110,413 70	Justitie.
8,248,934,368 30	7,376,853,819 69	872,080,548 61	Openbaar Onderwijs.
7,496,396,704 46	6,953,140,659 67	543,256,044 79	Binnenlandse Zaken.
2,351,266,322 30	2,173,071,502 52	178,194,819 78	Volksgezondheid en Gezin.
647,151,589 95	481,607,059 22	165,544,530 73	Landbouw.
3,696,736,728 93	2,179,958,241 89	1,516,778,487 04	Openbare Werken.
1,119,996,486 »	772,791,922 59	347,204,563 41	Economische Zaken en Middenstand.
8,218,652,897 99	7,935,611,873 68	283,041,024 31	Arbeid en Sociale Voorzorg.
12,803,168,604 17	8,067,121,142 11	4,736,047,462 06	Landsverdediging.
1,172,474,595 29	1,121,631,774 95	50,842,820 34	Rijkswacht.
2,670,349,007 94	2,282,541,637 40	147,807,370 54	Financiën.
977,502,000 »	802,137,110 21	175,364,889 79	Kwade Posten en Terugbetalingen.
4,322,833,072 23	4,020,173,943 83	302,659,128 40	Verkeerswezen.
74,210,280 33	67,170,152 19	7,040,128 14	Koloniën.
78,054,279,591 54	66,108,440,506 37	11,945,839,085 17	Totaal.
=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif	Crédits supplémentaires		Crédits transférés à l'exercice 1953
	<i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	<i>Bijkredieten</i>		<i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953</i>
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
II. — RÉCAPITULATION DES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE, PAR BUDGET.				
Dette Publique fr.	—	—	—	—
Pensions	—	—	—	—
Dotations,	—	—	—	—
Services du Premier Ministre	—	—	—	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	—	9,100,000 »	—	—
Justice	5,355,000 »	2,974,000 »	200,000 »	36,907 41
Instruction Publique	1,315,000 »	53,200 »	315,000 »	2,315,229 »
Intérieur	6,533,000 »	—	25,000 »	—
Santé Publique et Famille	341,765,000 »	5,812,000 »	23,600,000 »	—
Agriculture	—	—	—	—
Travaux Publics et Reconstruction	371,239,000 »	8,271,377 25	25,834,000	30,000 »
Affaires Economiques et Classes Moyennes	559,871,000 »	540,312,978 »	249,350,000	9,658,542 30
Travail et Prévoyance Sociale	9,750,000 »	—	2,680,000	—
Défense Nationale	298,286,000 »	25,000 »	21,950,000 »	33,079,589 10
Gendarmerie	—	—	—	—
Finances	2,725,326,000 »	22,302,227 80	312,000	—
Non-Valeurs et Remboursements	200,000 »	184,745 »	—	—
Communications	17,200,000 »	257,890 78	—	950,000 »
Colonies	—	—	—	—
Total fr.	4,336,840,000 »	589,293,418 83	324,266,000 »	46,070,267 81

BIJLAGE II. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Total des crédits Totaal der kredieten	Dépenses au 31-12-53 Uitgaven op 31-12-53	Excédents des crédits Teveel aan krediet	MINISTERIEN EN DIENSTEN
			II. — SAMENVATTING VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG, PER BEGROTING.
—	—	—	Rijksschuld.
—	—	—	Pensioenen.
—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	Diensten van de Eerste-Minister.
9,100,000 »	9,050,887 »	49,113 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel
8,165,907 41	6,696,607 16	1,469,300 25	Justitie.
3,368,429 »	—	3,368,429 »	Openbaar Onderwijs.
6,508,000 »	3,036,100 29	3,471,899 71	Binnenlandse Zaken.
323,977,000 »	279,796,681 07	44,180,318 93	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	—	Landbouw.
353,706,377 25	318,858,510 64	34,847,866 61	Openbare Werken en Wederopbouw.
860,492,520 30	195,426,965 24	665,065,555 06	Economische Zaken en Middenstand.
7,070,000 »	7,070,000 »	—	Arbeid en Sociale Voorzorg.
309,440,589 10	269,827,340 28	39,613,248 82	Landsverdediging.
—	—	—	Rijkswacht.
2,747,316,227 80	2,563,741,046 04	183,575,181 76	Financiën.
384,745 »	—	384,745 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
18,407,890 78	11,562,419 »	6,845,471 78	Verkeerswezen.
—	—	—	Koloniën.
4,647,937,686 64	3,665,066,556 71	982,871,129 92	Totaal.
=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	Crédits supplémentaires <i>Bijkredieten</i>		Crédits transférés à l'exercice 1953 <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953</i>
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	
III. — RÉCAPITULATION DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES PAR BUDGET.				
Dette Publique	306,000,000 »	—	278,433,000 »	—
Pensions	—	—	—	—
Dotations.	—	—	—	—
Services du Premier Ministre	—	—	—	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	42,338,000 »	14,210,000 »	—	—
Justice	—	—	—	—
Instruction Publique	5,000,000 »	—	—	7,000,000 »
Intérieur	6,775,000 »	—	—	—
Santé Publique et Famille	2,357,500,000 »	3,000,000 »	216,000,000	893,262,860 44
Agriculture	133,740,000 »	—	—	152,540,612 80
Travaux Publics et Reconstruction	5,770,016,000 »	33,442,000 »	27,000,000 »	4,987,260,462 68
Affaires Economiques et Classes Moyennes	13,200,000	1,335,000 »	—	1,263,345,825 »
Travail et Prévoyance Sociale	51,000,000	—	26,000,000	941,605 41
Défense Nationale	9,434,638,000 »	1,277,851,000 »	1,578,868,000 »	2,216,775,968 65
Gendarmerie	15,000,000	—	5,000,000 »	—
Finances	527,417,000 »	342,304,429 »	12,200,000 »	—
Non-Valeurs et Remboursements	—	—	—	—
Communications	1,613,481,000 »	1,552,485 »	1,100,000 »	398,037,272 04
Colonies	400,000,000 »	—	—	—
Total fr.	20,676,105,000 »	1,673,694,914 »	2,144,601,000 »	9,919,164,607 02

BIJLAGE II. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	Dépenses au 31-12-53 <i>Uitgaven op 31-12-53</i>	Excédents des crédits <i>Teveel aan krediet</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN
			III. — SAMENVATTING VAN DE BUITENGEWONE UITGAVEN PER BEGROTING.
27,567,000 "	—	27,567,000 "	Rijksschuld.
—	—	—	Pensioenen.
—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	Diensten van de Eerste-Minister.
56,548,000 "	38,384,012 80	18,163,987 20	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
—	—	—	Justitie.
12,000,000 "	2,312,843 "	9,687,157 "	Openbaar Onderwijs.
6,775,000 "	25,300 "	6,749,700 "	Binnenlandse Zaken.
3,037,762,860 44	1,102,168,423 77	1,935,594,436 67	Volksgezondheid en Gezin.
286,280,612 80	41,429,099 85	244,851,512 95	Landbouw.
10,763,718,462 68	2,965,964,975 70	7,797,753,486 98	Openbare Werken en Wederopbouw.
1,277,880,825 "	868,058,174 "	409,822,651 "	Economische Zaken en Middenstand.
25,941,605 41	1,288,383 30	24,653,222 11	Arbeid en Sociale Voorzorg.
11,350,396,968 65	5,789,660,570 38	5,560,736,398 27	Landsverdediging.
10,000,000 "	—	10,000,000 "	Rijkswacht.
857,521,429 "	346,600 "	857,174,829 "	Financiën.
—	—	—	Kwade Posten en Terugbetalingen.
2,011,970,757 04	1,107,688,688 "	904,282,069 04	Verkeerswezen.
400,000,000 "	400,000,000 "	—	Koloniën.
30,124,363,521 02	12,317,327,070 80	17,807,036,450 22	Totaal.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Compte provisoire des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

MINISTÈRES ET SERVICES	Crédits alloués par la loi du budget primitif — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet</i>	Crédits supplémentaires <i>Bijkredieten</i>		Crédits transférés à l'exercice 1953 — <i>Kredieten overgedragen op het dienstjaar 1953</i>
		Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	
RÉCAPITULATION GÉNÉRALE DES DÉPENSES, PAR BUDGET.				
Dette Publique	10,854,898,000 »	770,391,000 »	695,923,000 »	—
Pensions	10,464,754,000 »	410,737,036 71	750,000 »	—
Dotations	254,615,000 »	550,000 »	—	—
Services du Premier Ministre	41,417,000 »	2,622,482 50	577,000 »	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	644,966,000 »	61,750,200 »	15,791,000 »	441,421 60
Justice	1,592,337,000 »	11,097,000 »	43,733,000 »	2,185,700 25
Instruction Publique	7,973,176,700 »	347,421,917 »	106,934,557 »	50,638,737 30
Intérieur	7,227,556,000 »	153,173,378 »	210,606,000 »	339,556,326 46
Santé Publique et Famille	5,062,704,000 »	134,720,500 »	383,325,500 »	898,907,182 74
Agriculture	851,143,000 »	11,320,900 »	84,371,600 »	155,339,902 75
Travaux Publics et Reconstruction	9,411,842,000 »	73,395,777 25	129,594,000 »	5,458,517,791 61
Affaires Economiques et Classes Moyennes	1,529,432,000 »	729,708,370 »	274,840,000 »	1,274,069,461 30
Travail et Prévoyance Sociale	7,722,623,000 »	613,230,975 65	86,686,000 »	2,496,527 75
Défense Nationale	22,615,708,000 »	1,536,692,000 »	3,547,940,000 »	3,858,546,161 92
Gendarmerie	1,177,743,000 »	9,708,000 »	16,537,000 »	11,560,595 29
Finances	5,710,618,000 »	653,530,031 »	102,534,000 »	13,572,633 74
Non-Valeurs et Remboursements	779,102,000 »	198,784,745 »	—	—
Communications	5,889,930,900 »	57,428,200 78	7,878,000 »	413,730,619 27
Colonies	479,969,000 »	560,280 33	6,319,000 »	—
Total général fr.	100,284,534,600 »	5,776,822,794 22	5,714,339,657 »	12,479,563,061 98

BIJLAGE II. — TABEL B.

Voorlopige rekening van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	Dépenses au 31-12-53 <i>Uitgaven op 31-12-53</i>	Excédents des crédits <i>Teveel aan krediet</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN
			ALGEMENE SAMENVATTING VAN DE UITGAVEN PER BEGROTING.
10,929,366,000 »	9,105,512,368 18	1,823,853,631 82	Rijksschuld.
10,874,741,036 71	10,293,903,269 62	580,837,767 09	Pensioenen.
255,165,000 »	245,858,001 72	9,306,998 28	Dotatiën.
43,462,482 50	37,268,919 40	6,193,563 10	Diensten van de Eerste-Minister.
691,366,621 60	570,911,628 16	120,454,993 44	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
1,561,886,700 25	1,435,306,986 29	126,579,713 96	Justitie.
8,264,302,797 30	7,379,166,662 69	885,136,134 61	Openbaar Onderwijs.
7,509,679,704 46	6,956,202,059 96	553,477,644 50	Binnenlandse Zaken.
5,713,006,182 74	3,555,036,607 36	2,157,969,575 38	Volksgezondheid en Gezin.
933,432,202 75	523,036,159 07	410,396,043 68	Landbouw.
14,814,161,568 86	5,464,781,728 23	9,349,379,840 63	Openbare Werken en Wederopbouw.
3,258,369,831 30	1,836,277,061 83	1,422,092,769 47	Economische Zaken en Middenstand.
8,251,664,503 40	7,943,970,256 98	307,694,246 42	Arbeid en Sociale Voorzorg.
24,463,006,161 92	14,126,609,052 77	10,336,397,109 15	Landsverdediging.
1,182,474,595 29	1,121,631,774 95	60,842,820 34	Rijkswacht.
6,275,186,664 74	5,086,629,283 44	1,188,557,381 30	Financiën.
977,886,745 »	802,137,110 21	175,749,634 79	Kwade Posten en Terugbetalingen.
6,353,211,720 05	5,139,425,050 83	1,213,786,669 22	Verkeerswezen.
474,210,280 33	467,170,152 19	7,040,128 14	Koloniën.
112,826,580,799 20	82,090,834,133 88	30,735,746,665 32	Algemeen totaal.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Développement des dépenses de l'exercice 1953.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Ontwikkeling van de uitgaven voor het dienstjaar 1953.

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
A. — BUDGET ORDINAIRE.				A. — GEWONE BEGROTING.
DETTE PUBLIQUE.				RIJKSSCHULD.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Service de la Dette . . .	10,884,199,000 »	9,098,912 705 18	1,785,286,294 82	Hoofdstuk I. — Dienst der Schuld.
Chapitre II. — Intérêts sur cautionne- ments et consignations.	17,600,000 »	6,599,663 »	11,000,337 »	Hoofdstuk II. — Rente op borgtochten en consignatiën.
	10,901,799,000 »	9,105,512,368 18	1,796,286,631 82	
	=====	=====	=====	
PENSIONS.				PENSIOENEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar.</i>
Chapitre I. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.	3,364,547,000 »	3,327,858,611 »	36,688,389 »	Hoofdstuk I. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.
Chapitre II. — Pensions de guerre . . .	3,806,836,000 »	3,530,430,000 »	276,406,000 »	Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.
Chapitre III. — Pensions de vieillesse . . .	3,541,979,016 71	3,311,933,207 82	230,045,808 89	Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.
Chapitre IV. — Pensions militaires pro- visoires, secours.	161,379,020 »	123,681,450 80	37,697,569 20	Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden.
	10,874,741,036 71	10,293,903,269 62	580,837,767 09	
	=====	=====	=====	
DOTATIONS.				DOTATIEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Liste civile	50,000,000 »	50,000,000 »	—	Hoofdstuk I. — Civiele lijst.
Chapitre II. — Sénat	65,711,000 »	65,711,000 »	—	Hoofdstuk II. — Senaat.
Chapitre III. — Chambre des Représen- tants.	84,371,000 »	80,000,000 »	4,371,000 »	Hoofdstuk III. — Kamer der Volksver- tegenwoordigers.
Chapitre IV. — Cour des Comptes . . .	55,083,000 »	50,147,001 72	4,935,998 28	Hoofdstuk IV. — Rekenhof.
	255,165,000 »	245,858,001 72	9,306,998 28	
	=====	=====	=====	
SERVICES DU PREMIER MINISTRE.				DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations . . .	32,710,500 »	31,135,865 »	1,574,635 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	8,556,982 50	5,938,054 40	2,618,928 10	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	2,195,000 »	195,000 »	2,000,000 »	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
	43,462,482 50	37,268,919 40	6,193,563 10	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paielements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.				BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	128.598 60	—	128.598 60	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	312.823 »	145.000 »	167.823 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	354.228.700 »	299.490.439 44	54.738.260 56	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	100.774.000 »	96.324.049 45	4.449.950 55	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	149.701.000 »	110.910.357 34	38.790.642 66	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
Chapitre III. — Travaux	45.000 »	—	45.000 »	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	3.055.000 »	1.930.456 65	1.124.543 35	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	608.245.121 60	508.800.302 88	99.444.818 72	
Section II. — Administration belge de Coopération économique.	=====	=====	=====	Sectie II. — Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	7.231.000 »	5.512.504 05	1.718.495 95	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	2.272.500 »	1.296.424 08	976.075 92	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	7.970.000 »	7.867.497 35	102.502 65	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
	17.473.500 »	14.676.425 48	2.797.074 52	
	=====	=====	=====	
Total	625.718.621 60	523.476.728 36	102.241.893 24	Totaal.
	=====	=====	=====	
JUSTICE.				JUSTITIE.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	148.992 49	134.172 »	14.820 49	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	286.301.000 »	276.678.472 43	9.622.527 57	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	75.884.000 »	55.347.571 36	20.536.428 64	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	2.519.000 »	1.193.200 »	1.325.800 »	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
Chapitre IV. — Autres dépenses	178.332.000 »	162.712.507 63	15.619.492 37	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	543.184.992 49	496.065.923 42	47.119.069 07	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
Section II. — Ordre judiciaire.				Sectie II. — Rechterlijke Macht.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	40,560 »	—	40,560 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	5,974 »	—	5,974 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	1,953,266 35	875,532 20	1,077,734 15	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	613,502,000 »	606,645,067 50	6,856,932 50	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	47,314,000 »	34,621,731 02	12,692 268 98	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	300,000 »	—	300,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	45,500,000 »	38,132,250 20	7,367,749 80	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	708,615,800 35	680,274,580 92	28,341,219 43	
	=====	=====	=====	
Section III. — Cultes.				Sectie III. — Erediensten.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	301,920,000 »	252,269,874 80	49,650,125 20	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Total.	1,553,720,792 84	1,428,610,379 14	125,110,413 70	Totaal.
	=====	=====	=====	
INSTRUCTION PUBLIQUE.				OPENBAAR ONDERWIJS.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	130,172 »	—	130,172 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	817,108 »	239,466 »	577,642 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	882,800 »	345,809 »	536,991 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	94,849,918 »	87,146,642 »	7,703,276 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	18,539,289 »	12,419,185 40	6,120,103 60	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	32,625,000 »	18,271,170 »	14,353,830 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	12,748,262 »	8,542,487 80	4,205,774 20	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	160,592,549 »	126,964,760 20	33,627,788 80	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
Section II. — Enseignement primaire.				Sectie II. — Lager Onderwijs.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	53,791,000 »	53,227,211 »	563,789 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	7,246,855 »	5,620,574 »	1,626,281 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	3,505,750,317 »	3,262,108,206 70	244,642,110 30	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	3,494,000 »	3,102,100 »	391,900 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	3,571,282,172 »	3,324,058,091 70	247,224,080 30	
	=====	=====	=====	
Section III. — Enseignement normal.				Sectie III. — Normaal Onderwijs.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	114,594,622 »	105,255,186 »	9,339,436 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	16,596,691 »	13,060,093 »	3,536,598 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	110,223,200 »	62,800,915 »	47,422,285 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	400,000 »	370,000 »	30,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	241,814,513 »	181,486,194 »	60,328,319 »	
	=====	=====	=====	
Section IV. — Enseignement moyen.				Sectie IV. — Middelbaar Onderwijs.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses de fonction- nement.	878,180 »	756,341 »	121,839 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	1,102,116 »	146,777 »	955,339 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel .	2,936,860 »	2,558,950 »	377,910 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	1,262,210,247 »	1,228,580,024 »	33 630,223 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	139,429,632 »	113,574,959 60	25,854,672 40	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	296,587,473 »	167,502,720 »	129,084,753 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	7,080,000 »	6,992,028 »	87,972 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	1,710,224,508 »	1,520,111,799 60	190,112,708 40	
	=====	=====	=====	
Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.				Sectie V. — Hoger Onderwijs en Wetenschappen.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — A. Dépenses de fonction- nement.	28,345 »	—	28,345 »	Hoofdstuk I. — A. Bestuursuitgaven.
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	259,583 50	—	259,583 50	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — B. Dépenses de fonction- nement.	19,692,258 85	6,894,123 »	12,998,135 85	Hoofdstuk I. — B. Bestuursuitgaven.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	896,066 »	565,941 »	330,125 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	7,947,808 55	1,836,821 »	6,110,987 55	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	335,494,653 »	316,022,451 »	19,472,202 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	122,384,304 »	88,956,386 70	33,427,917 30	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	253,346,450 »	208,432,532 30	44,913,917 70	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
Chapitre III. — Travaux	50,000 »	50,000 »	—	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	350,000 »	329,215 »	20,785 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	740,449,468 90	623,087,470 »	117,361,998 90	
=====	=====	=====	=====	
Section VI. — Enseignement technique.				Sectie VI. — Technisch Onderwijs.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses de fonctionne- ment.	230,701 »	2,025 »	228,676 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — Dépenses de fonctionne- ment.	525,102 10	391,465 10	133,637 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	2,624,310 70	902,440 75	1,721,869 95	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	1,238,157 »	—	1,238,157 »	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	165,888,000 »	152,417,349 70	13,470,650 30	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	40,196,946 »	30,421,911 35	9,775,034 65	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	1,369,500,000 »	1,235,842,649 »	133,657,351 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	540,000 »	85,000 »	455,000 »	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,410,000 »	1,383,360 »	26,640 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	1,582,153,216 80	1,421,446,200 90	160,707,015 90	
=====	=====	=====	=====	
Section VII. — Enseignement artistique.				Sectie VII. — Kunstonderwijs.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	54,002,536 »	48,452,313 »	5,550,223 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	9,663,410 »	7,477,123 30	2,186,286 70	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	39,358,125 »	16,365,941 »	16,992,184 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	30,000 »	10,000 »	20,000 »	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	520,000 »	126,000 »	394,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	97,574,071 »	72,431,377 30	25,142,693 70	
=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
Section VIII. — Beaux-Arts.				Sectie VIII. — Schone Kunsten.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	202,500 »	—	202,500 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre II. — Subventions	76,384 »	—	76,384 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre II. — Subventions	—	—	—	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	104,716 »	—	104,716 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	22,125 »	—	22,125 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	470,464 60	—	470,464 60	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	257,750 »	172,000 »	85,750 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	25,865,728 »	24,174,381 »	1,691,347 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	8,239,497 »	6,057,106 65	2,182,390 35	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	69,962,000 »	52,660,171 20	17,301,828 80	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	200,000 »	200,000 »	—	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	9,229,500 »	7,101,231 54	2,128,268 46	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	114,630,664 60	90,361,890 39	24,268,774 21	
	=====	=====	=====	
Section IX. — Éducation populaire.				Sectie IX. — Volksopleiding.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	1,837,000 »	1,690,309 »	146,691 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	856,205 »	430,142 »	426,063 »	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	27,430,000 »	14,734,096 50	12,695,903 50	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	90,000 »	48,488 10	41,511 90	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	30,213,205 »	16,903,035 60	13,310,169 40	
	=====	=====	=====	
Total	8,248,934,368 30	7,376,853,819 69	872,080,548 61	Totaal.
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
INTÉRIEUR.				BINNENLANDSE ZAKEN.
Section I.				Sectie I.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,050,562 05	14,917 »	1,035,645 05	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre II. — Subventions	634,880 25	294,590 »	340,290 25	Hoofdstuk II. — Toelagen.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre II. — Subventions	13,220,502 50	1,576,989 »	11,643,513 50	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	958,655 »	398,407 »	560,248 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	170,687,580 »	161,701,761 »	8,985,819 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	26,522,995 »	18,181,565 25	8,341,429 75	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	6,370,458,000 »	6,290,095,500 »	80,362,500 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	1,520,085 »	873,760 85	646,324 15	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	399,556,824 »	396,904,190 15	2,652,633 85	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	6,984,610,083 80	6,870,041,680 25	114,568,403 55	
	=====	=====	=====	
Section II. — Sécurité civile.				Sectie II. — Burgerlijke veiligheid.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	202,587,357 51	25,216,499 42	177,370,858 09	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	97,616,019 61	10,712,921 90	86,903,097 71	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses	23,488,349 54	9,044,301 15	14,444,048 39	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	31,557,158 »	27,477,420 30	4,079,737 70	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	82,029,400 »	4,963,669 02	77,065,730 98	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	28,806,000 »	2,513,318 50	26,292,681 50	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	1,000,000 »	12,918 75	987,081 25	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	44,702,336 »	3,157,930 38	41,544,405 62	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	511,786,620 66	83,098,979 42	428,687,641 24	
	=====	=====	=====	
Total.	7,496,396,704 46	6,953,140,659 67	543,256,044 79	Totaal.
	=====	=====	=====	
SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.				VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles.	1,375,407 05	74,739 92	1,300,667 13	Hoofdstuk V. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	224,540 94	28,212 89	196,328 05	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget primitif et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	705,936 09	434,331 63	271,604 46	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	47,886 25	—	47,886 25	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	19,124 10	—	19,124 10	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	2,223,726 57	856,197 19	1,367,529 38	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,047,701 30	—	1,047,701 30	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	113,252,500 »	105,955,160 02	7,297,339 98	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	38,081,500 »	26,563,586 80	11,517,913 20	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	551,869,000 »	441,171,244 58	110,697,755 42	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	441,000 »	299,621 69	161,378 31	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,463,193,000 »	1,426,964,658 80	36,228,341 20	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	2,172,481,322 30	2,002,327,753 52	170,153,568 78	
	=====	=====	=====	
Section II. — Enseignement.				Sectie II. — Opleiding.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Subventions	2,570,000 »	42,380 »	2,527,620 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Section III. — Dommages aux personnes.				Sectie III. — Schade aan personen.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	1,161,000 »	1,060,369 »	100,631 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
Chapitre II. — Subventions	175,054,000 »	169,641,000 »	5,413,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
	176,215,000 »	170,701,369 »	5,513,631 »	
	=====	=====	=====	
Total	2,351,266,322 30	2,173,071,502 52	178,194,819 78	Totaal.
	=====	=====	=====	
AGRICULTURE.				LANDBOUW.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	358,432 85	—	358,432 85	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	73,695 02	—	73,695 02	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	46,223 »	—	46,223 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	2,280,939 08	1,015,813 07	1,265,126 01	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses	40,000 »	—	40,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	218,027,000 »	207,851,216 29	10,175,783 71	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	65,623,300 »	39,983,940 47	25,639,359 53	§ 2. Materieel.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Lijfgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
Chapitre II. — Subventions	264,304,000 »	162,253,932 94	102,050,067 06	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	20,147,000 »	15,790,808 75	4,356,191 25	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	76,251,000 »	54,711,347 70	21,539,652 30	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	647,151,589 95	481,607,059 22	165,544,530 73	
	=====	=====	=====	
TRAVAUX PUBLICS.				OPENBARE WERKEN.
Section I. — Travaux Publics.				Sectie I. — Openbare Werken.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	3,800,049 50	—	3,800,049 50	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux	66,595,118 25	713,274 13	65,881,844 12	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	8,489,682 29	—	8,489,682 29	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre II. — Subventions	7,115,138 41	—	7,115,138 41	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	71,209,367 86	858,064 89	70,351,302 97	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	778,765 93	120,236 65	658,529 28	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	4,178,163 46	461,248 17	3,716,915 29	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	8,417,973 43	895,991 »	7,521,982 43	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	96,700,672 84	5,733,933 15	90,966,739 69	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	439,912 »	220,900 »	219,012 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	1,718,743 01	176,363 18	1,542,379 83	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	12,443,337 99	1,822,308 79	10,621,029 20	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	5,931,778 »	5,785,409 »	146,369 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	176,881,406 16	98,798,611 35	78,082,794 81	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1,177,540 »	—	1,177,540 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	642,932,400 »	620,449,605 18	22,482,794 82	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	196,811,000 »	142,660,649 37	54,150,350 63	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	80,493,000 »	67,498,637 90	12,994,362 10	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
Chapitre III. — Travaux	2,272,499,000 »	1,230,311,350 63	1,042,187,649 37	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	32,250,000 »	3,094,519 50	29,155,480 50	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	3,695,863,049 13	2,179,601,102 89	1,516,261,946 24	
	=====	=====	=====	
Section II. — Reconstruction.				Sectie II. — Wederopbouw.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	349,679 80	—	349,679 80	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	249,000 »	236,405 »	12,595 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	275,000 »	120,734 »	154,266 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	873,679 80	357,139 »	516,540 80	
	=====	=====	=====	
Total	3,696,736,728 93	2,179,958,241 89	1,516,778,487 04	Totaal.
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET CLASSES MOYENNES.				ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	661,189 »	512,865 »	148,324 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	104,005 »	—	104,005 »	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	299,900 »	249,900 »	50,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	258,712,348 »	243,548,001 66	15,164,346 34	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	65,274,101 »	42,070,542 34	23,203,558 66	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	735,929,000 »	459,531,841 69	276,397,158 31	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	1,500,269 »	382,082 90	1,118,186 10	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	57,515,674 »	26,496,689 »	31,018,985 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	1,119,996,486 »	772,791,922 59	347,204,563 41	
	=====	=====	=====	
TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE.				ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	86,800 95	59,965 74	26,835 21	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel.	1,468,121 39	1,057,471 80	410,649 59	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	123,328,318 35	111,801,251 10	11,527,067 25	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	35 232,710 30	23,021,504 22	12,211,206 08	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	7,483,986,947 »	7,272,374,490 75	211,612,456 25	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	574,550,000 »	527,297,190 07	47,252,809 93	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	8,218,652,897 99	7,935,611,873 68	283,041,024 31	
	=====	=====	=====	
DÉFENSE NATIONALE.				LANDSVERDEDIGING.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	33,501,554 09	1,966,324 35	31,535,229 74	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux	107,549 35	306 25	107,243 10	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	3,946,742 20	989,877 30	2,956,864 90	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	99,368,209 95	5,501,260 44	93,866,949 51	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre III. — Travaux	1,438,512 15	—	1,438,512 15	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	368,002 40	—	368,002 40	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	178,112,764 75	50,808,041 65	127,304,723 10	§ 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	1,653,504 07	75,308 60	1,578,195 47	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	311,655,534 99	1,691,041 »	309,964,493 99	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	371,900 »	5,600 »	366,300 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	885,898,232 69	307,169,454 79	578,728,777 90	§ 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	3,406,612 40	1,263,264 77	2,143,347 63	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	88,861,485 13	514,720 95	88,346,764 18	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	5,289,310,000 »	5,160,057,164 77	129,252,835 23	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	5,533,305,000 »	2,291,329,675 82	3,241,975,324 18	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	53,567,000 »	49,057,151 60	4,509,848 40	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	61,550,000 »	31,272,407 23	30,277,592 77	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	256,746,000 »	165,419,542 59	91,326,457 41	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	12,803,168,604 17	8,067,121,142 11	4,736,047,462 06	
	=====	=====	=====	
GENDARMERIE.				RIJKSWACHT.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	88,000 »	—	88,000 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	2,562,779 »	2,327,273 »	235,506 »	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel.	8,909,816 29	2 016,640 15	6,893,176 14	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	1,059,640,000 »	1,054,335,000 »	5,305,000 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	101,274,000 »	62,952,861 80	38,321,138 20	§ 2. Materieel.
	1,172,474,595 29	1,121,631,774 95	50,842,820 34	
	=====	=====	=====	
FINANCES.				FINANCIËN.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	283,810 »	70,720 »	213,090 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	2,906,305 11	3,529 25	2,902,775 86	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel.	24,153 97	—	24,153 97	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	503,848 25	436,217 75	67,630 50	Hoofdstuk III. — Werken.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	9,664,972 84	3,798,504 23	5,866,468 61	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre II. — Travaux	189,543 57	163,472 75	26,070 82	Hoofdstuk II. — Werken.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	2,053,677,871 »	1,979,716,836 59	173,961,034 41	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	566,804,503 20	513,105,883 53	53,698,619 67	§ 2. Materieel.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget primitif et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING.
Chapitre II. — Subventions	31.517,000 »	24.233,988 »	7.283,012 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	3.036,000 »	618.105 73	2.417,894 27	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	1.741,000 »	394.379 57	1.346,620 43	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	2.670,349,007 94	2.522,541,637 40	147.807,370 54	
	=====	=====	=====	
NON-VALEURS ET REMBOURSEMENTS.				KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.
<i>Exercice courant</i>	977,502,000 »	802,137,110 21	175,364,889 79	<i>Lopend dienstjaar :</i>
	=====	=====	=====	
COMMUNICATIONS.				VERKEERSWEZEN.
<i>Section I. — Ministère proprement dit.</i>				<i>Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.</i>
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	174,850 »	—	174,850 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre IV. — Autres dépenses	319,600 »	27,300 »	292,300 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel	25,000 »	2,701 70	22,298 30	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre IV. — Autres dépenses	4.107,141 55	511,702 »	3.595,439 65	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel.	3.147,330 »	1.889,214 55	1.258,115 45	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
Chapitre III. — Travaux	2.881,639 »	1,517,730 »	1,363,909 »	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	4.002,886 68	2.206,293 61	1,796,593 07	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	2.150.401,320 »	2.141,075,303 11	9.326,016 89	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	178,168,700 »	170,766,054 79	7.402,645 21	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	1.584,814 300 »	1.506,072,933 42	78,741,366 58	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux	12.000,000 »	4.009,760 70	7.990,239 30	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses	346,671,405 »	180,697,653 37	165,973,751 63	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	4.286,714,172 23	4.008,776,647 25	277,937,524 98	
	=====	=====	=====	
<i>Section II. — Enseignement.</i>				<i>Sectie II. — Onderwijs.</i>
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	84,900 »	22,600 »	62,300 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ..	8,289,000 »	32 »	8,288,968 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	1,367,000 »	699,759 28	667,210 72	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	20,378,000 »	7,969,379 90	12,408,620 10	Hoofdstuk II. — Subsidien.
Chapitre IV. — Autres dépenses	6,000,000 »	2,705,525 40	3,294,474 60	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	36,118,900 »	11,397,296 58	24,721,603 42	
	=====	=====	=====	
Total	4,322,833,072 23	1,863,839,323 95	2,458,993,748 28	Totaal.
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
COLONIES.				KOLONIËN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	61,595,000 »	57,447,879 50	4,147,120 50	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	12,615,280 33	9,722,272 69	2,893,007 64	§ 2. Materieel.
	74,210,280 33	67,170,152 19	7,040,128 14	
Total des dépenses ordinaires.	78,054,279,591 54	66,108,440,506 37	11,945,839,085 17	Totaal van de gewone uitgaven.
	=====	=====	=====	
B. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				B. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.
AFFAIRES ÉTRANGÈRES.				BUITENLANDSE ZAKEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	9,100,000 »	9,050,887 »	49,113 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	=====	=====	=====	
JUSTICE.				JUSTITIE.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre I. — Dépenses exceptionnelles.	36,907 41	28,105 41	8,802 »	Hoofdstuk I. — Uitzonderlijke uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	7,012,000 »	6,314,518 »	697,482 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	1,117,000 »	353,983 74	763,016 26	§ 2. Materieel.
	8,165,907 41	6,696,607 15	1,469,300 26	
	=====	=====	=====	
INSTRUCTION PUBLIQUE.				OPENBAAR ONDERWIJS.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	2,315,229 »	—	2,315,229 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	1,053,200 »	—	1,053,200 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
	3,368,429 »	—	3,368,429 »	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
INTÉRIEUR.				BINNENLANDSE ZAKEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	1.958.000 »	1.775.443 »	182.557 »	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
Chapitre III. — Travaux ...	50.000 »	29.328 05	20 671 95	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	4.500.000 »	1.231.329 24	3.268.670 76	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	6.508.000 »	3.036.100 29	3.471.899 71	
	=====	=====	=====	
SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.				VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.
Section I.				Sectie I.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	20.026.000 »	10.543.419 »	9.482.581 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Section III. — Dommages aux personnes.				Sectie III. — Schade aan personen.
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	55.586.000 »	52.448.650 80	3.137.349 20	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	7.325.000 »	5.087.341 77	2.237.658 23	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	115.000.000 »	111.791.462 »	3.208.538 »	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	126.040.000 »	99.925.807 50	26.114.192 50	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	303.951.000 »	269.253.262 07	34.697.797 93	
	=====	=====	=====	
Total ...	323.977.000 »	279.796.681 07	44.180.318 93	Totaal.
	=====	=====	=====	
TRAVAUX PUBLICS.				OPENBARE WERKEN.
Section I. — Travaux Publics.				Sectie I. — Openbare Werken.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	504.032 »	—	504.032 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Section II. — Reconstruction.				Sectie II. — Wederopbouw.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre I. — § 2. Matériel ...	30.000 »	14.449 36	15.550 64	Hoofdstuk I. — § 2. Materieel.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations ...	298.695.500 »	287.966.084 37	10.929.415 63	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel ...	38.501.845 25	22.122.534 86	16.379.310 39	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions ...	10.500.000 »	8.376.299 27	2.123.700 73	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre III. — Travaux ...	600.000 »	122.074 73	477.925 27	Hoofdstuk III. — Werken.
Chapitre IV. — Autres dépenses ...	4.875.000 »	257.068 05	4.617.931 95	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	353.202.345 25	318.858.510 64	34.343.834 61	
	=====	=====	=====	
Total ...	353.706.377 25	318.858.510 64	34.847.866 61	Totaal.
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTERES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
AFFAIRES ÉCONOMIQUES				ECONOMISCHE ZAKEN
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre II. — Subventions	9,658,542 30	1,418,713 90	8,239,828 40	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — § 1. Rémunérations	13,325,000 »	13,017,461 90	307,538 10	Hoofdstuk I. — § 1. Bezoldigingen.
§ 2. Matériel	4,153,693 »	912,707 78	3,240,985 22	§ 2. Materieel.
Chapitre II. — Subventions	832,480,285 »	179,344,933 86	653,135,351 14	Hoofdstuk II. — Toelagen.
Chapitre IV. — Autres dépenses	875,000 »	733,147 80	141,852 20	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	860,492,520 30	195,426,965 24	665,065,555 06	
	=====	=====	=====	
TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE.				ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	7,070,000 »	7,070,000 »	—	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	=====	=====	=====	
DÉPENSE NATIONALE.				LANDSVERDEDIGING.
<i>Reports de l'exercice 1949 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1949 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	3,667,286 07	469,111 66	3,198,174 41	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1950 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1950 :</i>
Dépenses résultant de la guerre	32,832 12	—	32,832 12	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1951 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1951 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	8,985,960 67	1,998,157 65	6 987,803 02	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	20,393,510 24	1,297,164 63	19,096,345 61	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	276,361,000 »	266,062,906 34	10,298,093 66	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Total.	309,440,589 10	269,827,340 28	39,613,248 82	Totaal.
FINANCES.				FINANCIËN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Dépenses d'administration.	1,498,000 »	1,277,076 »	220,924 »	Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven.
Chapitre II. — Subventions	2,502,850,000 »	2,500,000,000 »	2,850,000 »	Hoofdstuk II. — Subsidiën.
Chapitre IV. — Autres dépenses	242,968,227 80	62,463,970 04	180,504,247 76	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
	2,747,316,227 80	2,563,741,046 04	183,575,181 76	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget primitif et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
NON-VALEURS				KWADE POSTEN
<i>Exercice courant</i>	384,745 »	—	384,745 »	<i>Lopend dienstjaar.</i>
	=====	=====	=====	
COMMUNICATIONS.				VERKEERSWEZEN.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>				<i>Overdrachten van dienstjaar 1952 :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	950,000 »	—	950,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Autres dépenses	17,457,890 78	11,562,419 »	5,895,471 78	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.
Total	18,407,890 78	11,562,419 »	6,845,471 78	Totaal.
Total des dépenses résultant de la guerre.	4,647,937,686 64	3,665,066,556 71	982,871,129 93	Totaal der uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
	=====	=====	=====	
C. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.				C. — BUITENGEWONE UITGAVEN.
DETTE PUBLIQUE.				RIJKSSCHULD.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre I. — Service de la Dette	27,567,000 »	—	27,567,000 »	Hoofdstuk I. — Dienst van de Rijks- schuld.
	=====	=====	=====	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.				BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>	—	850,633 70	—850,633 70	<i>Overdrachten van dienstjaar 1952.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	18,460,000 »	3,161,135 65	15,298,864 35	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	38,088,000 »	34,372,243 45	3,715,756 55	Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende nieuwe beleggingen.
	56,548,000 »	38,384,012 80	18,163,987 20	
	=====	=====	=====	
INSTRUCTION PUBLIQUE.				OPENBAAR ONDERWIJS.
<i>Reports de l'exercice 1952 :</i>	7,000,000 »	2,312,843 »	4,687,157 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1952.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	5,000,000 »	—	5,000,000 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
	12,000,000 »	2,312,843 »	9,687,157 »	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
INTÉRIEUR				BINNENLANDSE ZAKEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	25,000 »	25,000 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	6,750,000 »	300 »	6,749,700 »	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
	6,775,000 »	25,300 »	6,749,700 »	
	=====	=====	=====	
SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.				VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.
<i>Reports de l'exercice 1949</i>	132,338,297 55	28,659,172 52	103,679,125 03	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	211,733 548 89	52,786,077 »	158,947,471 89	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Reports de l'exercice 1952</i>	549,191,014 »	155,389,497 »	393,801,517 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1952.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.	1,300,000,000 »	755,000,000 »	545,000,000 »	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende deelnemingen.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	844,500 000 »	110,333,677 25	734,166,322 75	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
	3,037,762,860 44	1,102,168,423 77	1,935,594,436 67	
	=====	=====	=====	
AGRICULTURE.				LANDBOUW.
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	109,482 »	—	109,482 »	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	13,605,171 91	2,574,609 33	11,030,562 58	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Reports de l'exercice 1952</i>	138,825,958 89	27,253,536 50	111,572,422 39	<i>Overdrachten van dienstjaar 1952.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	129,540,000 »	7,980,454 02	121,559,545 98	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public et assimilé.	4,200,000 »	3,620,500 »	579,500 »	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
	286,280,612 80	41,429,099 85	244,851,512 95	
	=====	=====	=====	
TRAVAUX PUBLICS.				OPENBARE WERKEN.
Section I. — Travaux Publics.				Sectie I. — Openbare Werken.
<i>Reports de l'exercice 1949</i>	356,731,616 82	16,785,732 18	339,945,884 64	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949.</i>
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	1,257,591,155 77	37,036,417 94	1,220,554,737 83	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	1,343,025,494 67	302,603,098 29	1,040,422,396 38	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Reports de l'exercice 1952</i>	2,003,827,423 54	581,779,509 84	1,422,047,913 70	<i>Overdrachten van dienstjaar 1952.</i>

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget primitif et les lois spéciales — Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet en de speciale wetten	Paiements effectués — Uitgevoerde betalingen	Excédent de crédits — Krediet- overschotten	MINISTERIËN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	26.275.000 »	26.275.000 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	4.583.459.000 »	1.813.861.010 »	2.769.597.990 »	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public et assimilé.	1.166.724.000 »	187.613.019 45	979.105.980 55	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
	10.737.633.690 80	2.965.958.787 70	7.771.674.903 10	
	=====	=====	=====	
Section II. — Reconstruction.				Sectie II. — Wederopbouw.
Reports de l'exercice 1950	62.337 23	—	62.337 23	Overdrachten van dienstjaar 1950.
Reports de l'exercice 1951	5.508.387 85	—	5.508.387 85	Overdrachten van dienstjaar 1951.
Reports de l'exercice 1952	20.514.046 80	6.188 »	20.507.858 80	Overdrachten van dienstjaar 1952.
	26.084.771 88	6.188 »	26.078.583 88	
Total.	10.763.718.462 68	2.965.964.975 70	7.797.753.486 98	Totaal.
	=====	=====	=====	
AFFAIRES ÉCONOMIQUES.				ECONOMISCHE ZAKEN.
Reports de l'exercice 1952	1.263.345.825 »	866.240.506 »	397.105.319 »	Overdrachten van dienstjaar 1952.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	1.100.000 »	200.000 »	900.000 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	13.000.000 »	1.617.568 »	11.382.332 »	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public et assimilé.	435.000 »	—	435.000 »	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P. 1950-1951.				Kredieten betreffende uitgaven te financieren bij middel van tegenwaarde-fondsen van de E.R.P.-hulp 1950-1951.
	1.277.880.825 »	868.058.174 »	409.822.651 »	
	=====	=====	=====	
TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE.				ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.
Reports de l'exercice 1950	871.782 71	288.098 73	583.683 98	Overdrachten van dienstjaar 1950.
Reports de l'exercice 1951	2.584 55	—	2.584 55	Overdrachten van dienstjaar 1951.
Reports de l'exercice 1952	67.238 15	—	67.238 15	Overdrachten van dienstjaar 1952.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget primitif et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de eerste begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	25,000,000 »	1,000,284 57	23,999,715 43	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
	25,941,605 41	1,288,383 30	24 653,222 11	
	=====	=====	=====	
DÉFENSE NATIONALE.				LANDSVERDEDIGING.
Section I. — Ministère proprement dit.				Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.
Reports de l'exercice 1949	19,537,101 75	3,737,623 12	15,799,478 63	Overdrachten van dienstjaar 1949.
Reports de l'exercice 1950	6,342,920 03	167,304 »	6,175,616 03	Overdrachten van dienstjaar 1950.
Reports de l'exercice 1951	269,167,618 52	101,692,209 85	167,475,408 67	Overdrachten van dienstjaar 1951.
Reports de l'exercice 1952	1,921,728,328 35	496,791,959 14	1,424,936,369 21	Overdrachten van dienstjaar 1952.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	21,000,000 »	5,032,225 »	15,967,775 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	9,049,585,000 »	5,132,101,056 06	3 917,483,943 94	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public et assimilé.	63,036,000 »	50,138,193 21	12,897,806 79	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
	11,350,396,968 65	5,789,660,570 38	5,560,736,398 27	
	=====	=====	=====	
GENDARMERIE.				RIJKSWACHT.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	10,000,000 »	—	10,000,000 »	Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
	=====	=====	=====	
FINANCES.				FINANCIEN.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	826,258 000 »	—	826,258 000 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.	20,917,000 »	346,600 »	20,570,400 »	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende de deelnemingen.
Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	5,346,429 »	—	5,346,429 »	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
Chapitre V. — Autres dépenses extraordinaires.	5,000,000 »	—	5,000,000 »	Hoofdstuk V. — Andere buitengewone uitgaven.
	857,527,429 »	346,600 »	857,174,829 »	
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

BIJLAGE II. — TABEL B.

Développement
des dépenses de l'exercice 1953 (suite).

Ontwikkeling
van de uitgaven voor het dienstjaar 1953 (vervolg).

MINISTÈRES ET SERVICES — DÉPENSES PAR CHAPITRE DU BUDGET	Crédits alloués par la loi du budget et les lois spéciales — <i>Kredieten toegestaan door de begrotingswet en de speciale wetten</i>	Paiements effectués — <i>Uitgevoerde betalingen</i>	Excédent de crédits — <i>Krediet- overschotten</i>	MINISTERIEN EN DIENSTEN — UITGAVEN PER HOOFDSTUK VAN DE BEGROTING
COMMUNICATIONS.				VERKEERSWEZEN.
<i>Reports de l'exercice 1949</i>	32,224,320 74	817,248 04	31,407,072 70	<i>Overdrachten van dienstjaar 1949.</i>
<i>Reports de l'exercice 1950</i>	35,143,481 25	8,682,979 »	26,460,502 25	<i>Overdrachten van dienstjaar 1950.</i>
<i>Reports de l'exercice 1951</i>	36,340,850 62	7,693,491 »	28,647,359 62	<i>Overdrachten van dienstjaar 1951.</i>
<i>Reports de l'exercice 1952</i>	294,328,619 43	128,015,451 50	166,313,167 93	<i>Overdrachten van dienstjaar 1952.</i>
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	245,000,000 »	185,000,000 »	60,000,000 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Chapitre III. — Crédits relatifs aux participations.	49,000,000 »	—	49,000,000 »	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende deelnemingen.
Chapitre IV. — A. Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.	804,233,485 »	640,993,479 10	163,240,005 90	Hoofdstuk IV. — A. Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
B. — Restauration du Domaine public et assimilé.	515,700,000 »	136,486,039 36	379,213,960 64	B. — Herstel van Openbaar Domein en gelijkgesteld.
	2,011,970,757 04	1,107,688,688 »	904,282,069 04	
	=====	=====	=====	
KOLONIEN.				COLONIES.
<i>Exercice courant :</i>				<i>Lopend dienstjaar :</i>
Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.	400,000,000 »	400,000,000 »	—	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Total des dépenses extraordinaires.	30,124,363,521 02	12,317,327,070 80	17,807,036,450 22	Totaal der buitengewone uitgaven.
Total général.	112,826,580,799 20	82,090,834,133 88	30,735,746,665 32	Algemeen totaal.
	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Compte provisoire de l'exercice 1953
au 31 décembre 1953.

DÉBIT.

Dépenses ordinaires	fr. 66,108,440,506 37
Dépenses résultant de la guerre	3,665,066,556 71
Dépenses extraordinaires	12,317,327,070 80
Total	fr. 82,090,834,133 88

CRÉDIT.

Recettes provenant :

1. De la perception des impôts	fr. 62,266,050,821 19
2. De la perception de péages	2,185,106,833 76
3. De revenus patrimoniaux, financiers et d'exploitation	746,509,775 30
4. De remboursements	1,118,996,136 08
5. De recettes diverses	1,395,696,819 10
6. De recettes résultant de la guerre	792,908,642 17
7. De réalisations extraordinaires	2,432,488,481 06
8. De l'émission d'emprunts consolidés	15,035,657,790 89
Total	fr. 85,973,415,299 55

Excédent des revenus sur les charges (boni de l'exercice) 3,882,581,165 67

BIJLAGE II. — TABEL C.

Voorlopige rekening voor het dienstjaar 1953
op 31 December 1953.

DEBET.

Gewone uitgaven	fr. 66,108,440,506 37
Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog	3,665,066,556 71
Buitengewone uitgaven	12,317,327,070 80
Totaal	fr. 82,090,834,133 88

KREDIET.

Ontvangsten voortkomende :

1. Van de inning van de belastingen	fr. 62,266,050,821 19
2. De inning van tolgelden	2,185,106,833 76
3. Van patrimonium-, financiële en bedrijfsinkomsten	746,509,775 30
4. Van terugbetalingen	1,118,996,136 08
5. Van diverse ontvangsten	1,395,696,819 10
6. Van ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog	792,908,642 17
7. Van buitengewone verwezenlijkingen	2,432,488,481 06
8. Van de uitgifte van geconsolideerde leningen	15,035,657,790 89
Totaal	fr. 85,973,415,299 55

Meer aan inkomsten dan aan lasten (overschot van het dienstjaar) 3,882,581,165 67

ANNEXE III.

RESULTATS GENERAUX DES EXERCICES
1830 A 1953.

BIJLAGE III.

ALGEMENE UITSLAGEN OVER DE DIENSTJAREN
1830 TOT 1953.

ANNEXE III.

Résultats des budgets des exercices 1830 à 1953 inclus (en milliers de francs).

Exercices Dienstjaren	Budgets ordinaires <i>Gewone begrotingen</i>		Budgets extraordinaires <i>Buitengewone begrotingen</i>		Totaux <i>Totalen</i>	
	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>
1830 à/tot 1939	186.049.250	194.652.218	42.330.766	89.040.292	228.380.016	283.692.510
1940 à/tot 1944	74.364.873	177.960.672	468.272	5.495.089	74.833.145	183.455.761
1945	20.886.707	47.223.079	39.730	701.518	20.926.437	47.924.597
Total à fin 1945. — <i>Totaal einde 1945.</i>	281.300.830	419.835.969	42.838.768	95.236.899	324.139.598	515.072.868
1946	47.132.003	67.095.916	14.479.400	23.093.111	61.611.403	90.189.027
1947	46.908.097	51.392.316	6.988.814	23.260.089	53.896.911	74.652.405
1948	62.542.712	127.088.864	22.144.023	14.320.530	84.686.735	141.409.394
Total à fin 1948. — <i>Totaal einde 1948.</i>	437.883.642	665.413.065	86.451.005	155.910.629	524.334.647	821.323.694
1949 ⁽¹⁾	67.043.394	71.055.308	6.823.533	19.144.247	73.866.927	90.199.555
1950	63.415.513	63.026.889	10.420.527	17.776.385	73.836.040	80.803.274
1951	76.759.320	66.846.022	6.366.064	20.125.730	83.125.384	86.971.752
1952	77.614.679	76.218.631	5.169.698	24.579.724	82.784.377	100.798.355
1953 ⁽²⁾	68.505.269	69.773.507	2.432.488	12.317.327	70.937.757	82.090.834
	791.221.817	1.012.333.422	117.663.315	249.854.042	908.885.132	1.262.187.464
	—221.111.605 =====		—132.190.727 =====		—353.302.332 =====	

(1) Les résultats à partir de 1949 sont encore provisoires.

(2) Résultats au 31 décembre 1953.

(3) Produit des titres émis en paiement des dommages de guerre 1914-1918.

BIJLAGE III.

Begrotingsuitslagen voor de dienstjaren 1830 tot inclusief 1953 (in duizenden frank).

Excédents — Overschotten				Produit des emprunts Opbrengst van de leningen		Résultats Uitslagen	
sur budgets ordinaires op de gewone begrotingen		sur budgets extraordinaires op de buitengewone begrotingen					
Plus en recettes Meer aan ontvangsten	Plus en dépenses Meer aan uitgaven	Plus en recettes Meer aan ontvangsten	Plus en dépenses Meer aan uitgaven	sur le budget ordinaire (³) op de gewone begroting	sur le budget extraordinaire op de buitengewone begroting	Plus en recettes Meer aan ontvangsten	Plus en dépenses Meer aan uitgaven
—	8,602,968	—	46,709,526	364,907	43,920,808 (³) 1,060,166	—	9,966,613
—	103,595,799	—	5,026,817	13,565	8,042,891	—	100,566,160
—	26,336,372	—	661,788	467	11,555,067	—	15,442,626
—	138,535,139	—	52,398,131	378,939	64,578,932	—	125,975,399
—	19,963,913	—	8,613,711	627	69,546,573	40,969,576	—
—	4,484,219	—	16,271,275	1,002	1,338,432	—	19,416,060
—	61,546,152	7,823,493	—	227	38,095,245	—	18,627,187
—	227,529,423	7,823,493	77,283,117	380,795	173,559,182	40,969,576	164,018,646
—	4,011,914	—	12,320,714	2,592	2,657,202	—	13,672,834
388,624	—	—	7,355,858	3,298	6,012	—	6,957,924
9,913,298	—	—	13,759,666	9,270	6,025,018	2,187,920	—
1,396,048	—	—	19,410,026	19,586	16,767,713	—	1,226,679
—	1,268,238	—	9,884,839	—	15,027,604 (³) 8,054	3,882,581	—
11,697,970	232,809,575	7,823,493	140,014,220	415,541	214,050,785	47,040,077	185,876,083
— 221,111,605 =====		— 132,190,727 =====		214,466,326 =====		— 138,836,006 =====	

(1) Vanaf 1949 zijn de uitslagen nog voorlopig.

(2) Uitslagen op 31 December 1953.

(3) Opbrengst van de titels uitgegeven als betaling van oorlogsschade 1914-1918.

(160)

ANNEXE IV.

Notices relatives aux emprunts consolidés
émis en 1953.EMPRUNT A LOTS DE 1953
DE 3 1/2 MILLIARDS DE FRANCS.

L'emprunt à lots de 1953 au capital nominal de 3 1/2 milliards de francs a été émis en exécution de l'arrêté royal du 18 février 1953.

L'emprunt est représenté par 3,500,000 obligations au porteur de 1,000 francs chacune, réparties en 3,500 séries numérotées de 0001 à 3500, chacune de ces séries comprenant 1,000 obligations numérotées de 0001 à 1000.

Les obligations portent intérêt à partir du 1^{er} avril 1953 au taux de 2 % l'an jusqu'au 31 mars 1967, et au taux de 5 % l'an du 1^{er} avril 1967 au 31 mars 1973; elles sont munies de 20 coupons annuels payables le 1^{er} avril des années 1954 à 1973.

L'emprunt est amortissable en 20 ans par voie de tirages au sort, conformément au plan des tirages et au tableau d'amortissement annexés à l'arrêté royal d'émission.

Les obligations sorties aux tirages au sort effectués pendant les quatorze premières années seront remboursables, selon le cas, soit par le montant des lots qui leur auront été attribués, soit au pair de la valeur nominale, à partir du 1^{er} avril qui suit les tirages; elles auront droit au coupon échéant à cette date.

Toutefois, les obligations désignées au remboursement par les tirages effectués pendant les onze premiers mois de chaque période pourront être encaissées à partir du premier du mois qui suit les tirages, sans bonification d'intérêt.

Les obligations à amortir le 1^{er} avril des années 1968 à 1973 sont remboursables au pair de la valeur nominale.

Le Gouvernement se réserve la faculté de rembourser anticipativement à toute époque, à partir du 1^{er} avril 1968, au pair de la valeur nominale, les obligations restant en circulation, moyennant un préavis d'au moins un mois et le paiement des intérêts courus depuis la dernière échéance jusqu'à la date fixée pour le remboursement anticipatif.

L'amortissement s'effectue par séries entières de 1,000 obligations; il ne sera attribué qu'un seul lot par série, qui écherra à une obligation; les obligations qui font partie des séries sorties et qui n'obtiennent pas de lot seront remboursables au pair.

Il sera appelé à chaque tirage autant de séries de 1,000 obligations qu'il y a de lots attribués à ce tirage.

Les obligations à amortir au pair le 1^{er} avril de chacune des années 1968 à 1973 seront désignées par un tirage au sort qui sera effectué le premier vendredi du mois de mars de ces mêmes années.

La période d'amortissement du 1^{er} avril 1953 au 31 mars 1960 comporte par période annuelle 88 lots d'ensemble 100 millions de francs, savoir :

Quatre lots de 5 millions, 8 lots de 2 millions, 52 lots de 1 million et 24 lots de 1/2 million.

La période d'amortissement du 1^{er} avril 1960 au 31 mars 1967 comporte annuellement 116 lots d'ensemble 80 millions de francs, savoir :

Deux lots de 5 millions, 52 de 1 million, 10 de 1/2 million et 52 de 1/4 million.

Les coupons d'intérêts et les lots seront exempts, pendant toute la durée de l'emprunt, de tous impôts et taxes réels quelconques, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

En outre, les lots sont exonérés de l'impôt complémentaire personnel.

Le prix d'émission a été fixé au pair de la valeur nominale.

EMPRUNT 4 1/2 % de 1953 A 20 ANS.

L'emprunt 4 1/2 % de 1953 a été émis en exécution de l'arrêté royal du 12 mai 1953.

Le prix d'émission a été fixé à 97 1/2 %.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1,000, 5,000, 10,000, 50,000 et 100,000 francs, portant intérêt au taux de 4 1/2 % l'an à partir du 1^{er} juin 1953 et munies de coupons d'intérêt annuels, payables le 1^{er} juin de chacune des années 1954 à 1973.

Les obligations au porteur peuvent être converties en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

BIJLAGE IV.

Toelichtingen betreffende de geconsolideerde leningen
uitgegeven in 1953.LOTENLENING VAN 1953
GROOT 3 1/2 MILLIARD FRANK.

De lotenlening van 1953, nominaal groot 3 1/2 milliard frank, werd uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 18 Februari 1953.

De lening is vertegenwoordigd door 3,500,000 obligatiën aan toonder van 1,000 frank ieder, ingedeeld in 3,500 reeksen genummerd van 0001 tot 3500, elk dezer reeksen omvattend 1,000 obligatiën, genummerd van 0001 tot 1000.

De obligatiën renten met ingang van 1 April 1953 tot 31 Maart 1967 tegen 2 % 's jaars en van 1 April 1967 tot 31 Maart 1973 tegen 5 % 's jaars; zij zijn voorzien van 20 jaarlijkse coupons betaalbaar per 1 April der jaren 1954 tot 1973.

De lening is aflosbaar over 20 jaar, bij uitloting, overeenkomstig het trekkingsplan en de aflossingstabel, die aan het koninklijk besluit van uitgifte zijn toegevoegd.

De tijdens de eerste veertien jaren uitgelote obligatiën zijn terugbetaalbaar, volgens het geval, hetzij door het bedrag der loten dat er aan toegewezen wordt, hetzij a pari van de nominale waarde, met ingang van 1 April volgend op de trekkingen; zij geven recht op de coupon die op deze datum vervalt.

De obligatiën, evenwel, die voor terugbetaling worden aangewezen, door de uitlotingen verricht tijdens de eerste elf maanden van iedere periode mogen zonder renteuitkering geïnd worden met ingang van de eerste dag der maand volgend op de uitlotingen.

De per 1 April van de jaren 1968 tot 1973 af te lossen obligatiën zijn a pari van de nominale waarde terugbetaalbaar.

De Regering behoudt zich het recht voor met ingang van 1 April 1968 de nog circulerende obligatiën op ieder tijdstip bij vervroeging a pari terug te betalen, mits een preadvies van een maand ten minste en de betaling van de sinds de laatste vervaldag tot op de voor de vervroegde terugbetaling gestelde datum, opgelopen rente.

De aflossing geschiedt bij volledige reeksen van 1,000 obligatiën; per reeks wordt slechts één enkel lot toegewezen dat aan één obligatie ten deel valt; de obligatiën die tot de uitgelote reeksen behoren en die geen lot bekomen, zijn aflosbaar a pari.

Bij elke uitloting worden zoveel reeksen van 1,000 obligatiën uitlootbaar gesteld, als er loten toegewezen zijn voor die uitloting.

De per 1 April van elk der jaren 1968 tot 1973 af te lossen obligatiën worden aangewezen bij een uitloting die op de eerste Vrijdag van de maand Maart van elk der zelfde jaren geschiedt.

De aflossingsperiode gaande van 1 April 1953 tot 31 Maart 1960 is voor elke jaarperiode met 88 loten van samen 100 miljoen frank bedeed, te weten :

Vier loten van 5 miljoen, 8 loten van 2 miljoen, 52 loten van 1 miljoen en 24 loten van 1/2 miljoen.

De aflossingsperiode van 1 April 1960 tot 31 Maart 1967 is bedeed met jaarlijks 116 loten van samen 80 miljoen frank, te weten :

Twee loten van 5 miljoen, 52 van 1 miljoen, 10 van 1/2 miljoen en 52 van 1/4 miljoen.

Over de ganse looptijd van de lening zijn de rentecoupons en de loten vrijgesteld van alle om het even welke tegenwoordige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provinciën en gemeenten.

De loten zijn daarenboven ontheven van de aanvullende personele belasting.

De uitgifteprijs werd op het pari van de nominale waarde gesteld.

4 1/2 % LENING VAN 1953 MET 20 JAAR LOOPTIJD

De 4 1/2 % lening van 1953 werd uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 12 Mei 1953.

De uitgifteprijs werd op 97 1/2 % gesteld.

De lening is vertegenwoordigd door obligatiën aan toonder van 1,000, 5,000, 10,000, 50,000 en 100,000 frank, rentedragend tegen 4 1/2 % 's jaars met ingang van 1 Juni 1953 en voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons, betaalbaar per 1 Juni van elk der jaren 1954 tot 1973.

De obligatiën aan toonder kunnen worden omgezet in inschrijvingen op naam op het Grootboek van de Rijksschuld.

L'emprunt est amortissable en vingt ans, à concurrence de 3 1/2 % du capital nominal pendant chacune des dix-neuf premières années et le solde, la dernière année.

Les obligations à rembourser le 1^{er} juin de chacune des dix-neuf années 1954 à 1972 seront désignées par un tirage au sort à effectuer le premier lundi du mois de mai de chacune de ces années ou le lendemain, si la date fixée est un jour férié légal; le solde de l'emprunt est remboursable le 1^{er} juin 1973.

Les remboursements seront effectués aux taux ci-après :

Amortissements de 1954 à 1958 : au pair.

Amortissements de 1959 à 1963 : à 101 %.

Amortissements de 1964 à 1968 : à 102 %.

Amortissements de 1969 à 1973 : à 103 %.

Les intérêts et la prime de remboursement seront exempts de tous impôts et taxes réels quelconques, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Le capital nominal émis s'élève à 4.420.000.000 francs.

EMPRUNT 4 1/2 % 1953-1968.

L'emprunt 4 1/2 % 1953-1968 a été émis en exécution de l'arrêté royal du 27 septembre 1953.

Le prix d'émission a été fixé à 98 % de la valeur nominale.

Cet emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1.000, 5.000, 10.000, 50.000 et 100.000 francs, portant intérêt au taux de 4 1/2 % l'an et munies de 15 coupons d'intérêt annuels, payables le 15 octobre de chacune des années 1954 à 1968.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable en quinze ans, à concurrence de 3 1/2 % du capital nominal pendant chacune des quatorze premières années et le solde, la dernière année; le cas échéant, le capital nominal à amortir chaque année sera arrondi au million de francs supérieur.

Les obligations à rembourser le 15 octobre de chacune des quatorze années 1954 à 1967 seront désignées par un tirage au sort à effectuer le dernier lundi du mois de septembre de chacune de ces années.

Les obligations sont remboursables au pair ou à 101 % de la valeur nominale, selon qu'elles auront été désignées pour l'amortissement des années 1954 à 1963 ou des années 1964 à 1967.

Les obligations non désignées pour l'amortissement des quatorze premières années sont remboursables le 15 octobre 1968 au taux de 102 % de leur valeur nominale.

Les intérêts et la prime de remboursement seront exempts de tous impôts et taxes réels quelconques, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Le capital nominal émis s'élève à 6.901.000.000 de francs.

De lening is aflosbaar in twintig jaar, naar rato van 3 1/2 % van het nominaal kapitaal, gedurende elk der eerste negentien jaren en het saldo, het laatste jaar.

De per 1 Juni van elk der negentien jaren 1954 tot 1972 terug te betalen obligatiën worden aangewezen door middel van een uitloting op de eerste Maandag van de maand Mei van elk dier jaren of de dag nadien, als de gestelde datum een wettelijke rustdag is; het saldo van de lening is per 1 Juni 1973 terugbetaalbaar.

De terugbetalingen geschieden als volgt :

Aflossingen van 1954 tot 1958 : à pari.

Aflossingen van 1959 tot 1963 : tegen 101 %.

Aflossingen van 1964 tot 1968 : tegen 102 %.

Aflossingen van 1969 tot 1973 : tegen 103 %.

De intresten en de terugbetalingspremie zijn vrijgesteld van eender welke tegenwoordige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provinciën en de gemeenten.

Het uitgegeven nominaal kapitaal bedraagt 4.420.000.000 frank.

4 1/2 % LENING 1953-1968.

De 4 1/2 % lening 1953-1968 werd uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 28 September 1953.

De uitgifteprijs werd gesteld op 98 % van de nominale waarde.

Deze lening is vertegenwoordigd door obligatiën aan toonder van 1.000, 5.000, 10.000, 50.000 en 100.000 frank, rente dragend tegen 4 1/2 % 's jaars en voorzien van 15 jaarlijkse rentecoupons, betaalbaar per 15 October van elk der jaren 1954 tot 1968.

Deze obligatiën kunnen door de houders in inschrijvingen op naam op het Grootboek van de Staatsschuld worden omgezet.

De lening is aflosbaar in vijftien jaar, naar rato van 3 1/2 % van het nominaal kapitaal, gedurende elk der eerste veertien jaren en het saldo het laatste jaar; eventueel, wordt het jaarlijks af te lossen nominaal kapitaal tot het hoger miljoen frank afgerond.

De per 15 October van elk der veertien jaren 1954 tot 1967 terug te betalen obligatiën worden aangewezen door middel van een uitloting op de laatste Maandag van de maand September van elk dier jaren.

De obligatiën zijn terugbetaalbaar à pari of tegen 101 % van de nominale waarde, naargelang zij aangewezen worden tot de aflossing van de jaren 1954 tot 1963 of van de jaren 1964 tot 1967.

De gedurende de eerste veertien jaren niet tot aflossing aangewezen obligatiën zijn terugbetaalbaar op 15 October 1968, tegen 102 % van hun nominale waarde.

De intresten en de terugbetalingspremie zijn vrijgesteld van eender welke tegenwoordige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provinciën en de gemeenten.

Het uitgegeven nominaal kapitaal bedraagt 6.901.000.000 frank.

ANNEXE V.

—

BIJLAGE V.

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État acquises au moyen de fonds provenant de crédits budgétaires ou devant ultérieurement faire l'objet de crédits budgétaires.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat verworven door budgetaire kredieten of kredieten welke later op de begroting zullen voorkomen.

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
1. Banque Nationale de Belgique. — Nationale Bank van België :				
Augmentation du capital. Souscription de 200,000 actions de 1,000 francs (loi du 28 juillet 1948). — Vermeerdering van het kapitaal. Intekening op 200,000 aandelen van 1,000 frank (wet van 28 Juli 1948)	200,000	200,000	200,000	L'Etat participe à la répartition des dividendes attribués aux actionnaires. — De Staat neemt deel aan de uitkering van dividenden toebeïeld aan de aandeelhouders.
1bis. Banque d'Emission. — Emissiebank :				
a) Dette envers l'Etat (loi du 28 juillet 1948). — Schuld jegens de Staat (wet van 28 Juli 1948)	64,597,062	64,597,062	—	L'Etat a renoncé à faire valoir les droits que lui confère cette dette (art. 10, loi du 22 juillet 1952). — De Staat heeft er aan verzaakt de rechten te doen gelden welke hem door deze schuld worden gegeven (art. 10, wet van 22 Juli 1952).
b) Reliquat des sommes déposées par le Trésor à la Banque d'Emission pendant la guerre de 1940-1945, en vertu de l'arrêté du 31 juillet 1940. — Restant van de sommen welke door de Schatkist bij de Emissiebank gedurende de oorlog 1940-1945 werden neergelegd, ter voldoening aan het besluit van 31 Juli 1940	—	1,864,852	1,864,852	La récupération de cette somme s'effectuera dans la mesure et suivant les modalités prévues par la loi du 22 juillet 1952. — De invordering van deze som zal geschieden in de mate en volgens de modaliteiten van de wet van 22 Juli 1952.
c) Paiements du Trésor à des ressortissants de divers pays étrangers pour compte de la Banque d'Emission. — Betalingen door de Schatkist aan onderhorigen van verschillende vreemde landen voor rekening van de Emissiebank	—	302,212	317,030	
2. Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :				
Libération à concurrence de 20 % de l'augmentation du capital de 205 millions de francs souscrit par l'Etat (loi du 21 août 1948). — 20 % volstorting van de kapitaalsvermeerdering van 205,000,000 frank ingetekend door de Staat (wet van 21 Augustus 1948) ...	133,250	133,250	133,250	L'Etat participe à la répartition des dividendes. — De Staat neemt deel aan de uitkering van dividenden.
3. Banque des Règlements Internationaux. — Bank voor Internationale Betalingen :				
Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7,512,500 estimé en 1939 à 90 millions de fr.b. — Actief vertegenwoordigend het equivalent van Rm. 7,512,500 geschat op 90 miljoen B.fr. in 1939 ...	90,000	90,000	90,000	Une part des bénéfices de la B.R.I. revient à la Belgique. — Een deel der winsten van de B.I.B. komt aan België toe.
4. Fonds Monétaire International. — Internationaal Monetair Fonds :				
Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945). Quote-part de la Belgique : \$ 225,000,000. — Akkoorden van Bretton-Woods (wet van 26 December 1945). Aandeel van België : \$ 225,000,000	9,861,191	11,030,185	11,030,185	Le revenu annuel net du Fonds peut donner lieu à une répartition entre les membres. — Het jaarlijks netto inkomen kan aanleiding geven tot verdeling onder de leden.

ANNEXE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).

BIJLAGE V.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) <i>Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)</i>	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) <i>Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)</i>		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 <i>op 1.I.1953</i>	op 31.XII.1953 <i>au 31.XII.1953</i>	
5. Banque Internationale de Reconstruction et de Développement. — <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling</i> :				
a) Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945). Libération à concurrence de 20 % de la quote-part de la Belgique, soit \$ 225.000.000. — <i>Bretton-Woods Akkoorden (wet van 26 December 1945). Volstorting ten bedrage van 20 % van het aandeel van België, \$ 225.000.000</i>	1,972,241	2,210,073	2,213,015	Le revenu annuel net de la Banque peut donner lieu à une répartition entre les membres. — <i>Het jaarlijks netto inkomen van de Bank kan aanleiding geven tot verdeling onder de leden.</i>
b) Complément de versement résultant de la dévaluation de la monnaie belge prêtée à des pays membres. — <i>Aanvullend bedrag wegens devaluatie van Belgische munt geleend aan Statenleden</i>	—	270	3,212	
7. Office de Liquidation des Interventions de Crise (O.L.I.C.) en dissolution. — <i>Bureau tot vereffening van Crisiskredietverleningen (B.V.C.) in ontbinding</i> :				
Avance du Trésor de 1941 régularisée en 1950 (loi du 29 juin 1948). — <i>Schatkistvoorschot van 1941 in 1950 geregulariseerd (wet van 29 juni 1948)</i>	163,500	—	—	Tous les actifs ont été transférés à l'Etat; leurs réalisations à l'intervention de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines atteignent au 31 décembre 1953 fr. 217 millions 134.743,84 (chiffre provisoire). — <i>Alle activa werden aan de Staat overgedragen; het tegelde maken ervan door bemiddeling van het Bestuur van de Registratie en Domeinen beliep op 31 December 1953 fr. 217.134.743,84 (voorlopig cijfer).</i>
8. Société Nationale des Chemins de Fer Belges. — <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i> :				
a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par : 1° 10.000.000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2° 20.000.000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs). — <i>Toegekend kapitaal als vergoeding voor de inbreng door de Staat van 11 milliard frank vertegenwoordigd door : 1° 10.000.000 gewone nominatieve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 milliard frank) en 2° 20.000.000 preferente aandelen aan toonder van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 milliard frank)</i> ...				Dividende fixe à charge de l'Etat, dividende variable à charge de la S.N.C.B. La seconde tranche détenue par le Fonds d'Amortissement de la dette publique n'a pas été émise dans le public. — <i>Vast dividend ten laste van de Staat, veranderlijk dividend ten laste van de N.M.B.S. De tweede tranche door het Fonds voor Delging van de Staatsschuld gehouden werd niet openbaar uitgegeven.</i>

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
b) Financement de la construction de 1.000 voitures métalliques (loi du 22 janvier 1932). — <i>Financiering van de aanbouw van 1.000 metalen voertuigen (wet van 22 Januari 1932) ...</i>	358,305	358,305	358,305	En obligations participantes à 2 %. — <i>In deelhebbende obligatiën 2 %.</i>
c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (convention du 20 septembre 1935). — <i>Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (overeenkomst van 20 September 1935) ...</i>	280,000	280,000	280,000	En obligations participantes à 1 %. — <i>In deelhebbende obligatiën 1 %.</i>
e) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation. — <i>Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsverlies ...</i>	950,000	950,000	950,000	Remboursable par prélèvement sur les bénéfices d'exploitation éventuels. — <i>Terugbetaalbaar door afnemingen van eventuele bedrijfswinsten.</i>
f) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1946 (loi du 29 juin 1948). — <i>Budgetaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1946 (wet van 29 Juni 1948) ...</i>	12,700,000	12,700,000	12,700,000	Feront l'objet d'une convention à ratifier par le Parlement. Différents emprunts émis par la S.N.C.B. sont garantis par l'Etat (voir situation de la Dette publique page 51). — <i>Zullen het voorwerp zijn van een overeenkomst door het Parlement te bekrachtigen. Verscheidene leningen door de N.M.B.S. uitgegeven zijn door de Staat gewaarborgd (zie toestand van de Staatsschuld blz. 51).</i>
g) Solde des avances budgétaires consenties en 1947 et 1948. — <i>Saldo van budgetaire voorschotten in 1947 en 1948 toegestaan ...</i>	—	308,156	308,156	
h) Avance destinée à parfaire le remboursement d'un emprunt contracté en 1946 auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour l'aide au rééquipement ménager. — <i>Voorshot om de terugbetaling van een lening voor huishoudelijke wederoorusting, aangegaan in 1946 bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan te zuiveren ...</i>	200,000	180,000	160,000	Consentie en 1951 et remboursable en 10 ans, à partir du 30 juin 1952, intérêt à 4 %. — <i>Toegestaan in 1951 en terugbetaalbaar in 10 jaar vanaf 30 juni 1952, interest tegen 4 %.</i>
9. Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux. — <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>				La participation au 30 juin 1952 s'élève à 569,961,000 francs. Les annuités dues par l'Etat et qui figurent au budget de la Dette Publique s'élèvent à cette date à fr. 27 millions 700,777.50. — <i>De participatie beloopt 569,961,000 frank op 30 juni 1952. De annuïteiten verschuldigd door de Staat en die voorkomen op de begroting van de Staatsschuld bedragen op die datum fr. 27 miljoen 700,777.50</i>
a) Capital des lignes en exploitation au 1 ^{er} janvier 1953 : 1,184,285,000 francs. — <i>Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen op 1 Januari 1953 : 1,184,285,000 frank ...</i>	—	—	—	Remboursement en 10 ans à partir du 1 ^{er} janvier 1950. Différents emprunts émis par la S.N.C.F.V. sont garantis par l'Etat (voir situation de la Dette publique, page 51). — <i>Terug te betalen in 10 jaar vanaf 1 Januari 1950. Verscheidene leningen door de N.M.V.B. uitgegeven zijn gewaarborgd door de Staat (zie toestand van de Staatsschuld, blz. 51).</i>
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus. — <i>Participatie in de kapitalen der autobusdiensten ...</i>	—	12,242	14,739	
c) Avances pour couvrir une partie des prêts que la Société a dû consentir pour combler le déficit de ses lignes ferrées en perte. — <i>Voorschot tot dekking van een gedeelte der leningen welke de Maatschappij diende toe te staan om het tekort van hare verlieslatende lijnen aan te vullen ...</i>	200,000	120,000	100,000	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
10. Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.-N.A.). — <i>Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer</i> :				
a) Participations de l'Etat. — <i>Deelneming van de Staat</i> :				
1° En rémunération de ses apports : 9.000 actions de dividende sans valeur nominale. — <i>Als vergoeding voor zijn inbreng : 9.000 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde</i>	—	—	—	
2° Souscription en espèces : libération de 150.800 actions privilégiées de 500 francs; attribution titre pour titre de 150.800 actions de dividende sans valeur nominale. — <i>Inschrijving in specien : volstorten van 150.800 preferente-aandelen van 500 frank; toekennen titel voor titel van 150.800 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde</i>	—	—	—	
b) Avances récupérables. — <i>Terugvorderbare voorschotten</i>	157,872	135,358	129,156	Amortissables en 20 ans à partir du 1 ^{er} janvier 1949, intérêts à 4 %. — <i>Delging in 20 jaar vanaf 1 Januari 1949, intrest à 4 %.</i>
c) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949). — <i>Tussenkoms van de Staat in de afschrijving van vliegend materiaal (in toepassing van art. 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 April 1949)</i>	108,908	108,908	108,898	Avance consentie en 1951 et 1952 et remboursable au moyen de prélèvements sur les bénéfices nets éventuels. — <i>Voorschot in 1951 en 1952 toegestaan en terugbetaalbaar bij voorafnemingen op eventuele winsten.</i>
11. Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché. — <i>Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken</i> :				
a) Souscription dans le capital initial : 500 titres de 1.000 francs libérés à concurrence de 1/10. — <i>Inschrijving op aandegkapitaal : 500 titels van 1.000 frank voor 1/10 volgestort</i>	50	50	50	
b) Souscription partiellement libérée dans le capital des sociétés agréées : 70.135.925 francs au 1 ^{er} janvier 1954 — <i>Inschrijving op het gedeeltelijk volgestort kapitaal van de aangenomen maatschappijen : 70.135.925 frank op 1 Januari 1954</i>	—	12,327	12,780	
c) Avances consenties par l'Etat au cours des années 1920 à 1925. — <i>Voorschotten door de Staat toegestaan in de loop van 1920 tot 1925</i>	421,391	268,741	264,434	Remboursables en 66 ans, intérêt à 2 %. — <i>In 66 jaar terug te betalen, intrest tegen 2 %.</i>
d) Avances consenties par l'Etat au cours des années 1948 et 1949. — <i>Voorschotten door de Staat toegestaan in de loop van 1948 en 1949</i>	1,669,250	1,643,655	1,623,432	Remboursables en 66 ans, intérêt à 0.75 %. — <i>In 66 jaar terug te betalen, intrest tegen 0.75 %.</i>

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
e) Montant, au 1 ^{er} janvier 1954, des subsidés remboursables pour couverture de déficits de gestion. — <i>Bedrag, op 1 Januari 1954, der terug te betalen toelagen ter dekking van haar beheers- verliezen</i>	16.124	16.124	16.124	Sans intérêt. — <i>Zonder intrest.</i>
f) Crédits exceptionnels remboursa- bles pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées. — <i>Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de aangenomen maatschappijen</i>	—	63,005	60,034	Sans intérêt. — <i>Zonder intrest.</i>
g) Emprunts englobés en 1935 dans la Dette Unifiée de 4 %, 2 ^e série. — <i>Leningen opgenomen in de geünifi- ceerde Staatsschuld van 1935 van 4 %, 2^e reeks</i>	—	—	—	La Société rembourse à l'Etat une partie des intérêts et l'amortissement en 66 ans. — <i>De Maatschappij betaalt in 66 jaar de amortisatie en een gedeelte van de intrest aan de Staat terug.</i>
h) Six emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique, page 51). — <i>Zes door de Staat gewaARBorgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld, blz. 51)</i>	—	—	—	
i) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949. — <i>Inschrijving in de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949</i>	—	2,236,011	2,959,986	Remboursable en 66 ans. — <i>In 66 jaar terug te betalen.</i>
12. Société Nationale de la Petite Pro- priété terrienne. — <i>Nationale Maat- schappij voor de Kleine Landeigen- dom</i> :				
a) Souscription dans le capital ini- tial : 1.000.000 de francs libéré à con- currence de 1/5. — <i>Inschrijving op het beginkapitaal van 1.000.000 frank voor 1/5 volgestort</i>	200	200	200	
b) Souscription dans le capital des sociétés agréées (au 1 ^{er} janvier 1954 : 1.132.500 francs) libéré à concurrence de — <i>Inschrijving op het beginkapitaal van de aangenomen maatschappijen voor 1.132.500 frank op 1 Januari 1954 en volgestort ten bedrage van</i>	—	228	245	
c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés. — <i>Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapita- seerde intresten</i>	810.770	767.301	758.648	Remboursables en 66 ans, sauf 10 millions en 30 ans. — <i>In 66 jaar terug te betalen, uitgezonderd 10 mil- lions in 30 jaar.</i>
d) Un emprunt de 20.000.000 de francs garanti par l'Etat (loi du 29 mars 1949) (voir tableau de la Dette publique, p. 51). — <i>Een lening van 20.000.000 frank door de Staat gewaARBorgd (wet van 29 Maart 1949) (zie tabel van de Staatsschuld, blz. 51).</i>	—	—	—	Remboursable en 30 ans. — <i>In 30 jaar terug te betalen.</i>
e) Souscription dans les emprunts à émettre en vertu de la loi du 15 avril 1949. — <i>Inschrijving op de leningen uit te geven krachtens de wet van 15 April 1949</i>	—	560.244	650.839	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
13. Institut National de Crédit agricole. — Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :				
Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 26 mars 1949). — Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 26 Maart 1949)	160,000	160,000	160,000	Taux d'intérêt fixé annuellement par le Gouvernement. L'Etat garantit la bonne fin des opérations effectuées par l'I.N.C.A. à concurrence de 1,5 milliard (loi du 10 juin 1952). — Intrestvoet door de Regering jaarlijks vastgesteld. De Staat waarborgt de goede afloop van de verrichtingen van het Instituut ten bedrage van anderhalf milliard (wet van 10 Juni 1952).
Loi du 10 juin 1952. — Wet van 10 Juni 1952	10,000	—	10,000	
Prêts aux sociétés coopératives de caractère agricole (arrêté royal du 31 décembre 1951). — Leningen aan coöperatieve vennootschappen met landbouwkarakter (koninklijk besluit van 31 December 1951)	100,000	—	100,000	
14. Office Central de Crédit hypothécaire. — Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet :				
Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (arrêté royal du 7 janvier 1936). — Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (koninklijk besluit van 7 Januari 1936)	50,000	49,000	44,000	A rembourser avant le 1 ^{er} avril 1960; intérêt à 2 ¼ %. — Terug te betalen vóór 1 April 1960, intrest tegen 2 ¼ %.
15. Caisse Nationale de Crédit profession- nel. — Nationale Kas voor Beroeps- krediet :				
Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946). — Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 December 1946).	185,000	185,000	185,000	Taux d'intérêt fixé annuellement (2 ¼ % pour 1952) (sauf pour les 50 premiers millions, non productifs d'intérêt). — Jaarlijks te bepalen intrestvoet (2 ¼ % voor 1952) (behalve op de eerste 50 miljoen die geen intrest opbrengen).
16. Office National du Ducroire. — Natio- nale Delcreditedienst :				
a) Dotation de 1939 en titres 4 % Dette Unifiée au capital nominal de — Dotatie van 1939 in titels 4 % van de Geünificeerde Schuld nominaal groot ...	250,000	250,000	250,000	
b) Dotation de 1949 en titres 4 % Dette Unifiée au capital nominal de — Dotatie van 1949 in titels 4 % van de Geünificeerde Schuld nominaal groot ...	400,000	400,000	400,000	
18. Société Nationale des Distributions d'Eau. — Nationale Maatschappij der Waterleidingen :				
a) Inscription pour le capital consti- tutif. — Inschrijving voor oprichtings- kapitaal	500	500	500	

ANNEXE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).

BIJLAGE V.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1954. — <i>Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 Januari 1954</i> ...	—	906,377	1,064,460	Payable par annuités. — <i>Per annuïteit te betalen.</i>
c) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique, page 51). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld, blz. 51)</i> ...	—	—	—	
20. S. A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles. — <i>N. V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen</i> :				
a) Souscription initiale payable en 90 annuités. — <i>Oorspronkelijke inschrijving betaalbaar in 90 annuïteiten</i> ...	10,000	10,000	10,000	Il reste 33 annuités à 350.000 francs à payer par l'Etat. — <i>Er blijven nog 33 annuïteiten van 350,000 frank door de Staat te betalen.</i>
b) Intervention dans les augmentations successives du capital social. — <i>Tussenkomen in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal</i> ...	55,112	55,112	55,112	
c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement. — <i>Verscheiden terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting</i> ...	31,600	31,600	31,600	La Société a pris l'engagement de rembourser ces avances de la façon suivante : « Avant toute répartition aux actionnaires, les bénéfices résultant des bilans futurs seront affectés en premier ordre à la réserve légale, en second ordre au remboursement des avances à concurrence au maximum d'un montant égal à celui de la réserve légale ». La Société, qui se trouve devant de grandes dépenses pour l'entretien et les réparations, n'a pas encore été en mesure de rembourser. — <i>De Vennootschap ging de verbintenis aan als volgt terug te betalen : « De winsten blijvend uit de toekomstige balans zullen vóór elke verdeling tussen beheerders in de eerste plaats aangewend worden ten bate van de wettige reserve en daarna tot terugbetaling van de voorschotten ten bedrage van hoogstens een bedrag gelijk aan dat der wettige reserve ». Daar de Vennootschap grote uitgaven heeft voor onderhoud en herstel kon ze nog geen terugbetalingen doen.</i>
21. Compagnie des Installations Maritimes de Bruges. — <i>Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen</i> :				
a) Souscription dans le capital : 11.000 actions de 500 francs. — <i>Inschrijving op het kapitaal : 11.000 aandelen van 500 frank</i> ...	5,500	5,500	5,500	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — <i>Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)</i>	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — <i>Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)</i>		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 — <i>op 1.I.1953</i>	au 31.XII.1953 — <i>op 31.XII.1953</i>	
b) Diverses avances récupérables pour parer au déficit d'exploitation de l'avant-port de Zeebrugge. — <i>Verschillende terugvorderbare voorschotten om het uitbatingstekort van de voorhaven van Zeebrugge te voorkomen ...</i>	2,518	2,518	2,518	Remboursables sur les bonis éventuels. — <i>Terug te betalen bij eventueel bont.</i>
22. Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.). — <i>Studiefonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België (V.Z.W.O.) :</i>				
a) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique, page 51). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld, blz. 51) ...</i>	—	—	—	
b) Diverses avances. — <i>Verscheiden voorschotten ...</i>	41,500	35,450	33,375	Remboursables en 20 ans. — <i>Terugbetaalbaar in 20 jaar.</i>
23. Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — <i>Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België :</i>				
a) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique, page 51). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld, blz. 51) ...</i>	—	—	—	
b) Avances récupérables consenties en 1946 et 1948. — <i>Terugvorderbare voorschotten toegestaan in 1946 en 1948 ...</i>	30,000	25,107	23,810	Remboursables en 20 ans, intérêt 2 ½ %. — <i>Terugbetaalbaar in 20 jaar, intrest 2 ½ %.</i>
24. Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles. — <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot het Luchtvaartterrein van Brussel :</i>				
Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5,000 francs. — <i>Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5,000 frank voor 50 % volgestort ...</i>	400	400	400	
25. S. A. Tramways Unifiés de Liège et environs. — <i>N. V. « Tramways Unifiés de Liège et environs » :</i>				
a) Formation du capital : apports de l'Etat (loi du 5 mars 1927). — <i>Aanbrengst van de Staat in oorspronkelijk kapitaal (wet van 5 Maart 1927) ...</i>	8,264	8,264	8,264	
b) Augmentations du capital. — <i>Kapitaalsverhogingen ...</i>	22,500	22,500	22,500	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
26. « Tramwegen van Antwerpen en Omgeving ». — <i>Tramwegen van Antwerpen en Omgeving</i> : Avances récupérables consenties par l'Etat en 1950 et 1951 pour permettre à la société d'effectuer des paiements différés et urgents. — <i>Terugvorderbare voorschotten toegestaan door de Staat in 1950 en 1951 om uitgestelde en dringende betalingen toe te laten ...</i>	50,000	50,000	50,000	Le remboursement sera examiné lors de l'élaboration des statuts de la nouvelle société à créer. — <i>Terugbetalingswijze te onderzoeken bij uitwerken van de statuten der nieuwe op te richten maatschappij.</i>
27. Société libre d'Emulation à Liège. — « <i>Société libre d'Emulation</i> » te Luik : Avance de 1938 pour permettre de faire face aux dépenses d'achèvement de l'immeuble social et de ses dépendances ainsi qu'à l'apurement des prêts contractés à la Caisse Générale d'Epargne. — <i>Voorschot in 1938 om afwerkingsonkosten van het maatschappelijk gebouw en aanhorigheden toe te laten, alsook voor aanzuivering van leningen aangegeven bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas ...</i>	2,700	2,700	2,700	Remboursable au plus tard le 21 décembre 1998, sans intérêt. — <i>Vóór 21 December 1998 terug te betalen, zonder intrest.</i>
28. Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux). — « <i>Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux)</i> » : Souscription à 2.000 actions de 100 francs. — <i>Inschrijving op 2.000 aandelen van 100 frank ...</i>	200	200	200	
29. Office de Récupération Economique. — <i>Dienst voor Economische Recuperatie</i> : Avances récupérables. — <i>Terugvorderbare voorschotten</i> : Pour le fonds de roulement. — <i>Bedrijfskapitaal ...</i>	50,000	50,000	50,000	
30. Secours d'Hiver. — <i>Winterhulp</i> : Avance pour achats à l'étranger. — <i>Voorschot voor aankoop in het buitenland ...</i>	90,000	90,000	90,000	Reste à rembourser. — <i>Blijft terug te betalen.</i>
31. Divers fonds de roulement. — <i>Verscheidene bedrijfskapitalen</i> : O.N.U. — O.V.N. ...	11,872	11,872	12,072	
Secrétariat général de Benelux. — <i>Algemeen secretariaat voor Benelux</i> ...	8,300	8,300	8,300	
O.E.C.E. — E.O.E.S. ...	5,260	5,260	5,260	
Conseil de l'Europe. — <i>Raad van Europa</i> ...	582	582	549	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
N.A.T.O. — N.A.T.O.	2,801	2,801	1,766	
Conseil de Coopération douanière. — Raad van Douane samenwerking:				
1.	255	—	255	Avance récupérable. — Terugvor- derbaar voorschot.
2.	1,000	—	1,000	
Commission du Traité de Bruxelles (Pacte à cinq). — Commissie van het Verdrag van Brussel (Overeenkomst van de vijf)	115	—	115	
Réfectoires du Ministère des Finan- ces. — Eetzaal van het Ministerie van Financiën	450	450	450	
Domaine Hofstade-Plage. — Domein Hofstade-Strand	1,000	1,000	1,000	
32. 1. Comité National pour l'érection d'un monument au fort de Breendonk. — Nationaal Comité voor oprichting van een monument in het fort te Breen- donk :				
Avance récupérable en vue de l'érec- tion du monument. — Terugvorder- baar voorschot voor de oprichting ...	1,000	1,000	1,000	
2. Avance récupérable à la société « Le Logis militaire ». — Terugvorder- baar voorschot aan de maatschappij « Het Militaire tehuis »	5,000	—	5,000	Remboursable en 66 ans. — In 66 jaar terug te betalen.
33. Caisse mutuelle auxiliaire d'allocations familiales. — Onderlinge hulpkas voor gezinsvergoedingen :				
Avance consentie pour permettre le paiement régulier des allocations pen- dant la guerre. — Voorschot om het regelmatig uitbetalen der vergoedingen toe te laten gedurende de oorlog	25,000	10,000	7,500	
34. Office national du placement et du chômage. — Rijksdienst voor Arbeids- bemiddeling en Werkloosheid :				
a) Subvention récupérable de 1950. — Terugvorderbare toelage van 1950.	2,000,000	2,000,000	2,000,000	A rembourser sur le disponible des ressources de l'O.N.P.C. en période de plein emploi. — Terugbetaalbaar op eventueel beschikbaar wegens zijn inkomsten in tijden van volledige tewerkstelling.
b) Subvention récupérable de 1951. — Terugvorderbare toelage van 1951.	1,260,000	1,260,000	1,260,000	
c) Avances récupérables pour con- structions de locaux d'embauchage pour dockers. — Terugvorderbare voorschotten voor oprichten van aan- wervingslokalen voor dokwerkers ...	3,747	1,396	1,237	
35. Fonds National de Rééquipement ménager des travailleurs. — Nationaal Hulpfonds voor Huishoudelijke Weder- uitrusting der Werknemers :				
a) Avance consentie en 1947 pour honorer une partie des bons. — Voor- schot in 1947 toegestaan om een gedeelte der bons te betalen	680,000	340,000	340,000	Remboursements effectués en 1948 : 100,000. Remboursements effectués en 1949 : 240,000. — Terugbetalingen in 1948 : 100,000. Terugbetalingen in 1949 : 240,000.

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) <i>Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)</i>	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) <i>Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)</i>		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
b) Avance consentie en 1951 pour honorer les quatre derniers bons. — <i>Voorschot in 1951 toegestaan om de vier laatste bons te betalen ...</i>	170,000	140,000	140,000	Remboursements effectués en 1951 : 30,000. — <i>Terugbetalingen in 1951 : 30,000.</i>
36. Prêts pour achat d'une voiture automobile ou d'une motocyclette. — <i>Leningen voor aankoop van een auto of een motorfiets :</i> Arrêtés du Régent des 9 mars 1947 et 21 février 1948 et arrêté royal du 9 janvier 1951. Les avances budgétaires initiales étaient de 10 et de 20 millions de francs; le solde non utilisé figure en avoir au budget pour Ordre (art. 809-9). — <i>Regentsbesluiten van 9 Maart 1947 en 24 Februari 1948 en koninklijk besluit van 9 Januari 1951. De voorschotten op de begroting bedroegen 10 en 20 miljoen frank; het niet gebruikt saldo komt voor op de begroting voor Orde (art. 809-9) ...</i>	—	375	96	Sans intérêt. Les prêts consentis sont remboursables dans un délai maximum de quatre ans. — <i>Zonder intrest. De toegestane leningen dienen in hoogstens 4 jaar terugbetaald.</i>
37. Grand-Duché de Luxembourg. — <i>Groothertogdom Luxemburg :</i> a) Mise à la disposition du Grand-Duché, le 31 août 1944, de billets belges nécessaires en vue du retrait et du remboursement des marks. — <i>Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom, op 31 Augustus 1944, van Belgische biljetten nodig wegens intrekken en terugbetalen van marken ...</i>	1,475,001	1,475,001	1,475,001	Le Trésor belge a reçu des bons du Trésor luxembourgeois, sans intérêt, pour une durée égale à celle de l'U.E.B.L. — <i>De Belgische Schatkist ontving Luxemburgse Schatkistbons, zonder intrest, voor een duur gelijk aan die van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.</i>
b) Quote-part du Grand-Duché dans les charges et avantages résultant des Accords d'Aide Réciproque et d'Aide Mutuelle. — <i>Aandeel van het Groothertogdom in lasten en voordelen wegens de Akkoorden voor Wederzijdse Hulp en Onderlinge Hulpverlening ...</i>	± 150,000	± 150,000	± 150,000	
c) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois. — <i>Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet ...</i>	98,000	98,000	98,000	
d) Avances pour le financement du ravitaillement du Grand-Duché et pour la couverture du déficit des chemins de fer luxembourgeois; soldes d'intérêt dus par le Grand-Duché de Luxembourg. — <i>Voorschotten voor het financieren van de ravitailering van het Groothertogdom en voor het dekken van het tekort van het Luxemburgse spoorwegnet; intrestsaldo's verschuldigd door het Groothertogdom ...</i>	758,000	398,000	308,000	Avances et intérêts à 4 % remboursables en 10 annuités de 90,000. — <i>Kapitaal en intrest à 4 % terugbetaalbaar in 10 annuïteiten van 90,000.</i>
38. Prêt aux Pays-Bas dans le cadre du Plan Marshall. — <i>Lening toegestaan aan Nederland in het kader van het Marshall-Plan :</i> Crédit en francs belges équivalent à \$ 38,000,000. — <i>Krediet in Belgische frank (tegenwaarde van \$ 38,000,000)</i>	1,900,000	1,900,000	912,610	Le Trésor a reçu des obligations Pays-Bas au taux de 2.50 % l'an, remboursables en 25 ans. — <i>De Schatkist ontving Nederlandse obligatiën aan 2.50 %, terugbetaalbaar in 25 jaar.</i>

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) — Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) — Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
39. Ville d'Eupen. — <i>Stad Eupen</i> : Reprise par l'Etat de 1,925,050 R.M. de bons du Trésor allemand au cours de 10 francs. — <i>Overname door de Staat van Duitse Schatkistbons ten bedrage van 1,925,050 R.M. aan de koers van 10 frank</i>	19,251	19,251	19,251	
41. Territoires sous mandat du Ruanda- Urundi. — <i>Mandaatgebieden Ruanda- Urundi</i> : a) Avances récupérables consenties pour couverture partielle des charges de la dette publique du Ruanda-Urundi. — <i>Terugvorderbare voorschotten toe- gestaan als gedeeltelijke dekking van de lasten van de Staatsschuld van Ruanda-Urundi</i> : De 1931 à 1951. — <i>Van 1931 tot en met 1951</i>	19,508	85	85	L'Etat a renoncé à la récupération d'une somme de fr. 19,422,805.03 avancée de 1931 à 1946. — <i>De Staat heeft verzaakt aan de terugvordering van fr. 19,422,805.03 van 1931 tot 1946 voorgeschoten.</i>
b) Avances récupérables pour l'équi- pement économique et le développement social. — <i>Terugvorderbare voorschot- ten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling</i>	1,100,000	300,000	1,100,000	
c) Participations aux emprunts à court terme émis par le Ruanda-Urundi. — <i>Deelname aan de leningen op korte termijn door Ruanda-Urundi uitgege- ven</i>	20,000	20,000	20,000	
42. Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda). — « <i>Com- pagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda)</i> » : Souscription par l'Etat belge en lieu et place du Ruanda-Urundi à une aug- mentation du capital (valeur nominale totale 34,773,000 francs congolais). — <i>Inscrijving door de Belgische Staat ten voordele van Ruanda-Urundi op een kapitaalsverhoging (nominale waarde 34,773,000 Congolese frank)</i>	35,468	35,468	35,468	Le Ruanda-Urundi a reçu option pour le rachat des titres souscrits par l'Etat et dont, en attendant, le divi- dende est pris en recette au budget des Voies et Moyens. — <i>Optie werd verleend aan Ruanda-Urundi voor wederinkoop van de titels waarop ingeschreven werd door de Staat en waarvoor intussen de dividenden als ontvangst op de begroting van 's Rijks Middelen worden opgeno- men.</i>
43. Caisse de Compensation de l'Industrie charbonnière (en liquidation). — <i>Com- pensatiekas voor de Kolennijverheid (in vereffening)</i> : Avance récupérable en vue du paiement de la prime d'habillement octroyée aux ouvriers mineurs pendant l'occupation. — <i>Terugvorderbaar voor- schot om de kledingspremie, verleend tijdens de bezetting, aan de mijn- werkers uit te betalen.</i>	160,000	20,305	20,305	
44. Fédération des Associations charbon- nières de Belgique. — <i>Federatie der Bel- gische steenkolenmijnverennootschap- pen</i> : Avance récupérable pour permettre le paiement de l'arriéré des rentrées garanties par l'Etat (convention du 24 décembre 1947). — <i>Terugvorder- baar voorschot toegestaan voor de betaling van de achterstal van de door de Staat gewaarborgde inkomsten (con- ventie van 24 December 1947)</i>	94,000	50,000	27,814	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		au 1.I.1953 op 1.I.1953	au 31.XII.1953 op 31.XII.1953	
45. Prêts pour le rééquipement des charbonnages, consentis de 1950 à 1952 par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — <i>Leningen voor de wederuitrusting van de steenkolenmijnen van 1950 tot 1952 toegestaan, door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i> :				Crédit financé par l'aide Marshall. — <i>Krediet verstrekt bij middel van Marshallhulp.</i>
a) De 1950 à 1952. — <i>Van 1950 tot 1952</i>	729,000	545,000	1,729,000	
b) En 1953. — <i>In 1953</i>	1,000,000	—		
47. Marine Marchande belge et Pêche maritime. — <i>Belgische Koopvaardij en Zeevisserij</i> :				Remboursables à partir de 1939 par prélèvements partiels sur les bénéfices réalisés par les armements. — <i>Terugbetaalbaar vanaf 1939 door gedeeltelijk voorafnemen op de winsten door de rederijen verwezenlijkt.</i>
Prêts et avances consentis de 1934 à 1938 pour : — <i>Leningen en voorschotten toegestaan in 1934 en 1938 voor</i> :				
1° Exploitation de navires au long cours et au cabotage. — <i>Litbaten van schepen voor grote vaart en kustvaart.</i>	76,297	76,297	76,297	
2° Aide à la construction maritime. — <i>Hulp aan de scheepsbouw</i>	151,500	22,724	16,852	
48. Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes. — <i>Fonds voor Uitrusting en Aarbouw van Zeeschepen</i> :				
Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — <i>Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i>	—	107,312	220,500	
49. S. A. Association intercommunale du Bois d'Havré. — <i>N. V. « Association intercommunale du Bois d'Havré »</i> :				
Souscription de 1,000 actions de 1,000 francs. — <i>Inscrijving op 1,000 aandelen van 1,000 frank</i>	1,000	1,000	1,000	
50. Diverses avances récupérables. — <i>Verscheidene terugvorderbare voorschotten</i> :				
a) A la masse d'habillement des préposés des Eaux et Forêts. — <i>Aan het kledingsfonds van de aangestelden van Waters en Bossen</i>	700	520	—	
b) A la Caisse Commune pour la Pêche Maritime à Ostende. — <i>Aan de Gemeenschappelijke kas voor Zeevisserij te Oostende</i>	744	744	744	

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

	Prix de revient à l'époque de l'acquisition (en milliers de francs) Kostende prijs ten tijde van het verwerven (in duizenden frank)	Valeur comptabilisée de l'avoir (en milliers de francs) Waarde ervan aangerekend (in duizenden frank)		OBSERVATIONS OPMERKINGEN
		au 1.I.1953	au 31.XII.1953	
		op 1.I.1953	op 31.XII.1953	
c) Aux exploitations agricoles dépen- dant du département de la Justice. — Aan de landbouwwitbatingen afhan- gende van het Departement van Justi- tie				
d) A la S. A. « Tussengemeentelijk Hospitaal-Sanatorium van Geraards- bergen ». — Aan de S.V. « Tussen- gemeentelijk Hospitaal-Sanatorium van Geraardsbergen »	894	494	494	
51. Paiement de dépenses fixes de l'exer- cice 1954, en décembre 1953. — Beta- ling van vaste uitgaven in December 1953 aan te rekenen op het dienstjaar 1954	—	—	466,669	Article 2 de l'arrêté royal du 13 mars 1952. — Artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 Maart 1952.
52. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail. — Hulp- en verzorgskas ten behoefte der door arbeidsongevallen getroffenen :	7,800	7,800	7,800	
53. Liquidation des divers instituts et caisses d'assurances sociales des can- tons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith. — Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale ver- zekeringen der kantons Eupen, Mal- medy en Sankt-Vith	51,500	51,500	51,500	
54. Office de la Navigation. — Dienst der Scheepvaart :				
Subventions récupérables (loi du 13 août 1929). — Terugvorderbare voorschotten (wet van 13 Augustus 1929) :				
a) Avant 1953. — Vóór 1953	149,075	149,075	175,350	
b) En 1953. — Gedurende 1953 ...	26 275	—	—	
55. Charbonnages. — Kolenmijnen :				
Avances récupérables (arrêté du Ré- gent du 4 février 1950). — Terugvor- derbare voorschotten (Regentsbesluit van 4 Februari 1950) :				
a) De 1950 à 1952. — Van 1950 tot 1952	116,956	104,906	175,721	Arrêté royal du 23 mars 1953 (art. 406 du budget extraordinaire de l'exercice 1953). — Koninklijk besluit van 23 Maart 1953 (art. 406 van de buitengewone begroting voor dienst- jaar 1953).
b) Exercice 1953. — Dienstjaar 1953	58,765	—		
				A charge de l'article 320-1 du budget des Affaires Economiques et des Classes Moyennes. — Ten laste van artikel 320-1 van de begroting van Economische Zaken en Midden- stand.